

A Dictionary of MalakMalak - *A Draft* -

Biddy Yungguny Lindsay, Rita Pirak, Francis Mijat and Dorothea Hoffmann

December 16, 2016

Thanks to the ladies of Woolianna.

Acknowledgments

This work would not have been possible without the patience and determination of my language consultants for MalakMalak and Matngele who so generously shared their knowledge with me: Biddy Yungguny Lindsay, Frances Mijat, Rita Pirak, the late Kitty Waliwarra, Rita McGregor, Rosie Mary Magdalene Kabat, the late Barbara Tenblin, Michael Kunbuk, Don White, and the late Edward Andrews.

I would also like to thank Rob Lindsey and the late Joye Maddison for supporting my work with the MalakMalak people in every respect.

This work was financially supported by the Franklin Research Grant from the American Philosophical Society (2012); the Endangered Languages Documentation Programme (ELDP) under Grant Number IPF0189 (2012-2014); and the National Science Foundation and National Endowment of the Humanities: Documentation of Endangered Languages under Grant number BCS 1360800 (2014-2017).

Finally, I would like to thank the Brisbane Family at the Daly River Barra Resort on Woolianna Road for being a family away from home for me during my field trips, supporting and helping me in countless ways, and for always bringing a smile to my face.

THANK YOU!

Notes on Orthography and Pronunciation

This orthography was developed using existing spelling conventions from other Daly Languages as guidelines. It differs from the conventions used in (Birk, 1976) for ease of writing purposes.

e	Like the e in English lend or the ie in English friend	<i>nen</i> ‘thing, person’, <i>ede</i> ‘I go’
a	Like the a in English father , or like the u in pun . NEVER like the a in ham .	<i>alalk</i> ‘child’, <i>naman</i> ‘say/do’
au	Like the ow in English owl	<i>aul</i> ‘dreaming’
i	Like the i in English bit , or sometimes a bit longer like the ea in bean or the ee in been . NEVER like the i in bite .	<i>algitybi</i> ‘child’, <i>pi</i> ‘go’
ai	Like the y in English type or the ie in lie or the i in bite	<i>baiga</i> ‘come out’
u	Like the u in English put or occasionally like the oo in moon .	<i>tyung</i> ‘tree’, <i>maburra</i> ‘follow’
ue	There is no equivalent in English for this sound. It occurs in German words such as <i>über</i> ‘over/above’ or <i>füttern</i> ‘feed’	<i>nuendueny</i> ‘she’
ui	Like the oui in St. Louis . NEVER like ui in fruit	<i>duidui</i> ‘nod’
b/p	Similar to p or b in English buy or pie ; p and b create no meaning distinction as in English pull vs. bull .	<i>pak</i> ‘sit’, <i>balbal</i> ‘fly’
d/t	Similar to d or t in English dot ; t and d create no meaning distinction as in English toll vs doll	<i>dat</i> ‘see’
rd	Similar to t or d but with the tip of the tongue turned back	<i>tardil</i> ‘blunt piercing’
tj	Similar to j in English jam or dg in fudge .	<i>tjalk</i> ‘go down’, <i>tatj</i> ‘hit’
k/g	Similar to k and ck in English kick , or g in giggle ; k and g create no distinction as in English kick vs. gig .	<i>kubuk</i> ‘swim’, <i>wak</i> ‘water’
l	Similar to the English l in long	<i>langgalangga</i> ‘butterfly’
rl	Similar to l but with the tip of the tongue turned back.	<i>mundurl</i> ‘shoulder’
ly	Similar to the lli of million , even at the end of a word. NEVER as the ly in billy)	<i>nilynily</i> ‘skin’

m	Same as m in English moon	<i>mawun</i> ‘clothes’
ng	Similar to ng in English sing or ringer (not like the ng of finger). This sound ng can also start a word in MalakMalak	<i>nga</i> ‘I, me’, <i>angundu</i> ‘behind’
ngg	This letter combination is used to indicate a combination of the sound written as g and the one written as ng	<i>punggul</i> ‘knee’
n	Similar to n in English noon	<i>neyang</i> ‘son’
ny	Similar to ni in English onion , even at the end of a word. NEVER like the ny in bunny .	<i>mariny</i> ‘story, message’
r	Similar to the r in English run or the rr in English barrel . Never occurs at the beginning of a word.	<i>karala</i> ‘skin, bark’
rr	Produced by rolling the tip of the tongue, sounds like the rolled r of Scottish English or Spanish	<i>darrdarr</i> ‘be on one leg’
w	Usually pronounced as the w of water or Darwin	<i>walk</i> ‘stone; also: (coin) money’
y	Usually pronounced as the y of yes	<i>yawug</i> ‘other’

Introduction

0.1 Data Sources, Fieldwork and Consultants

The data assembled in this grammar comes from a variety of sources. The majority was collected by the author during over 13 months of fieldwork in the Daly River area of Northern Australia between 2012 and 2016. This research was supported by the following grants: The Franklin Research Grant of the American Philosophical Society provided the means for a six-week pilot study field trip in 2012. A postdoctoral fellowship by the Endangered Languages Documentation Programme (IPF 0189) between 2012 and 2014 and the Documenting Endangered Languages Program of the National Science Foundation and the National Endowment of the Humanities (BCS 1360800) between 2014 and 2017 allowed for intensive long-term fieldwork and research based at the University of Chicago. The data is currently archived as 164 bundles with ELAR (The Endangered Languages Archive at the School of Oriental and African Studies in London, UK) (Hoffmann, 2016).

Additional sources are audio data generously made available for this project by David Birk and Mark Crocombe and transcribed by the author (Birk, 1974) (Crocombe, 2010). Other published MalakMalak material include (Birk, 1976, 1975), (Tryon, 1974) (Cahir, 2006), (Stanner, 1933b,a), (Lindsay et al., 2001).

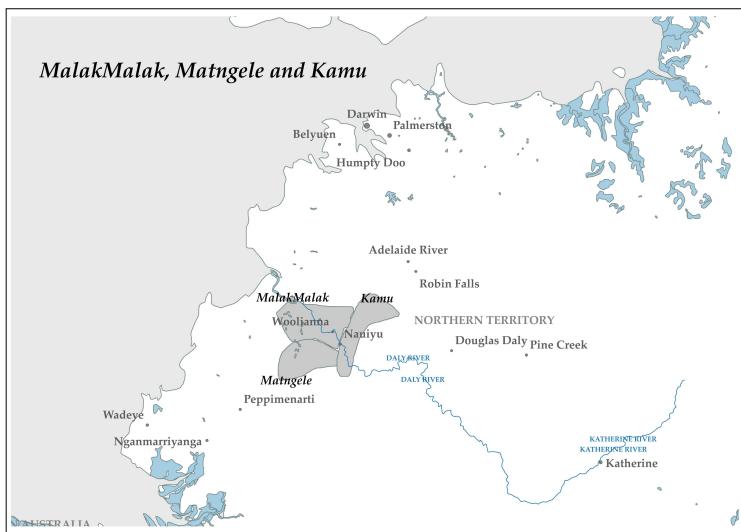
Fieldwork was carried out mainly in Woolianna, a small settlement near Nauyiu by the Daly River with a group of three sisters, Biddy Yungguny Lindsay, Rita Pirak and Francis Miljat. Additional input and information came from Albert Ma-yang and the late Kitty Waliwarra.

Additional consultants live in Belyuen (Michael Kunbuk), Bagot (Don White), and Five-Mile (Rita McGregor and the late Barbara Tenblin) near Darwin as well as Peppimenarti (Rosie Mary-Magdalene Kabat).

0.2 Location and Contact History

MalakMalak is traditionally spoken in the Daly River region of northern Australia. It is a highly endangered language with only eight identified remaining speakers. Five live today around Woolianna, and one in Belyuen, Peppimenarti and Five-Mile near Darwin respectively.

The earliest outside influence of the MalakMalak territory is documented as circumstantial evidence for Maccassan trade at the Daly River mouth (Stanley, 1985). Even though there has been European contact since the 17th century, no permanent white farming settlement was established until the 1860s. In 1884, four white miners were killed by Aboriginals at the local copper mine and retribution massacres wiped out nearly all members of the local Woolwonga tribe thought responsible in addition to members of the MalakMalak and other tribes (Toohey, 1982).



Map 1: MalakMalak, Matngele and Kamu

Missionary efforts began in 1887 with Jesuits establishing three, ultimately unsuccessful, missions. They were abandoned in 1899. In 1955, the Mission of the Sacred Heart at the Daly River Community, Nauiyu since 1975, was founded. In addition to white farming settlers and the missionaries, many Aboriginals of neighbouring tribes started settling the area majorly disrupting traditional lifestyle of the MalakMalak. Children started to be educated in boarding schools of the mission, where ‘good’ Aboriginal customs, such as marriage, dancing and art, were encouraged, and ‘bad’ ones, such as polygamy and punishment practices discouraged Toohey (1982); Stanley (1985).

The Daly River /Port Keats Aboriginal Land Trust was established in 1999 based on a Native Title Claim detailed in a number of reports giving accounts on traditional ownership and land use (Toohey, 1982; Sutton and Palmer, 1980).

Throughout these historical developments, the MalakMalak retained close cultural and linguistic connec-

tions to the neighbouring tribes Matngele and Kamu Toohey (1982); Stanner (1933b,a); Harvey (1989) with which they share dreaming stories and places of significance. Figure (1) shows the location of Malak-Malak country in relation to its neighboring languages.

Today, MalakMalak, Matngele, and Daly River Kriol are spoken at Woolianna located slightly outside traditional MalakMalak country. The origin of Kriol in the area is unclear, but it has close structural resemblance to Roper Kriol and other varieties (Ellis, 1988). With the influence of Kriol and Aboriginal English increasing, MalakMalak is moribund. No children are acquiring the language today and the adult children of the current speakers have no or only passive knowledge of the language.

0.3 Multilingualism

MalakMalak language and culture have been in very close contact with equally endangered Matngele, a neighboring Daly language spoken by most MalakMalak speakers. The report accompanying the MalakMalak and Matngele land claim confirms close traditional relations between the two land groups (Toohey, 1982). Tryon (1974) states that the language groups joined after Kamu became extinct as a language. Additionally, the language area is surrounded by other indigenous languages such as Marra-nunggu, Ngan'gikurunggurr, Ngen'giwumirri, and Murrinh-Patha as well as 'new' languages such as Kriol and English.

Figure 1: The Daly Languages

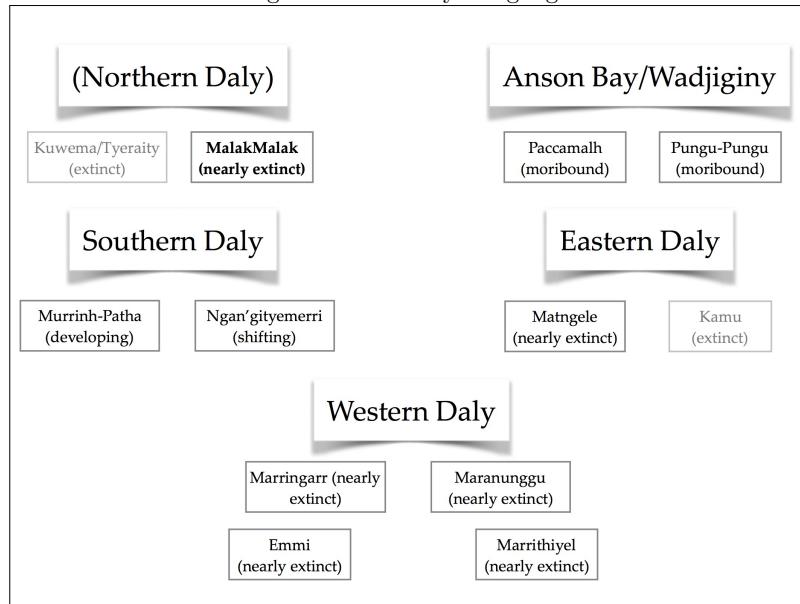


Figure 1 shows the Daly languages. They do not form a genetic family, but a Sprachbund that has lead to strong convergence between the languages (Evans, 2003, 13). While the Western (Ford, 2011) and

Eastern Daly languages (Harvey, 2003b,a) are well established as families. The Southern Daly languages have more recently been agreed upon (Evans, 2003; Reid and Green, 2005; Green, 2003, 13) while the Northern Daly languages being the least accepted since very little is known about Kuwema (Evans, 2003, 13).

Traditional marriages expanded language barriers in initiating inter-language relations in forming bonds between speakers of different (usually neighboring) languages. The main consultants for the MalakMalak project, are children to a Matngele mother and a MalakMalak father. Consequently, they grew up speaking both languages, however identify as MalakMalak as inherited paternally. Sutton (1997, 240) in (Evans, 2010, 277) observes that:

1. Languages are owned, not merely spoken. They are inherited property.
2. Languages belong to specific places, and the people of those places. Use of a particular language implies knowledge of, and connectedness to, a certain set of people in a certain part of the country. The direct implication always is: if you can speak my language, you must be my relation (somehow).
3. Like totems (languages), are relational symbols, connecting those who are different in a wider set of those who are the same, all having totems and languages, This variety itself is part of the common condition.
4. At the local level, such differences are internal to society, not markers of the edges of different societies.
5. The ancestors moved about and spoke different languages, and this is how people should live today [...]
6. It is important, not accidental or trivial, that we speak different languages ... The heroic ancestors knew that cultural differences made for social complementarity, in a world where cultural sameness alone could not prevent deadly conflict ... There is no balance without complementarity, without distinction and differences.
7. The existence of multiple languages enriches the texture and beauty of life, and particularly of verbal art. ... if polyglot practice is indeed so highly valued, we would find wide exploitation of multiple codes in narrative performance.
8. The ability to be a multilingual verbal artist, both in narrative performance and in face-to-face discussion, was one of the marks of people who rose to social eminence.

As a result, the close long-term relationships between Daly languages have led to observable convergence. MalakMalak and Matngele share about 27% of their basic vocabulary and show many structural similarities such as complex predication, serial coversbs and nominal classification.

Chapter 1

MalakMalak-English Dictionary

A - a

-a (from: **-a**) -sfm. sentence final marker if a sentence ends in a consonant. *See main entry: -ta.*

ap cov. be quiet, quietly.

ap- (from: **ap-**) already, participle together with suffix -ali attaching to coverbs.

apakali sitting down.

aptjedali stand up quietly.

apyureli lying down.

apap cov. be sick, be tired, be ill. *Variant: apapap.*

apapap cov. be very sick, be very ill, be very tired.

See main entry: apap.

abakali Morph: **ap-pak-ali.** cov. sitting. *See main entry: pak; -ali.*

aptjedali Morph: **ap-tjed-ali.** cov. stand up quietly.

apuntu *qu.* how many.

apyureli Morph: **ap-yur-eli.** cov. lying. *See main entry: yur; -eli.*

ada Morph: **a-da.** iv. I went, I was.

ata Morph: **a-ta.** iv. we (not you) went, we (not you) were.

atju Morph: **a-tju.** iv. we (not you) stood.

atu Morph: **a-tu.** iv. we (not you) sat.

adurrk cov. make a hole with a stick.

aka interj. emphatic negative, with co-extensive sharp fall in pitch, what's going on? , emphatic interrogative: what? with co-extensive high rise in pitch, no, not, none. *See main entry: akana.* *Variant: akan; ake.*

akan part. negation, no, not, none. *See main entry: akana.* *Variant: aka; ake.*

akana part. not, no, none, negation. *Variant: akan; aka; ake.*

ake interj. no!, that's not right!, with co-extensive sharp fall in pitch, what's going on? , emphatic interrogative: what? with co-extensive high rise in pitch, no, not, none. *See main entry: akana.* *Variant: aka; akan.*

aguden Morph: **agun-den.** *qu.* where to? *See main entry: agun.* *Variant: agunden.* [?? \sp agunmany]

Agulawu *n_top.* place name, Kilfoyle Waterhole.

agun *qu.* where? *Variant: agunden; aguden; agunmany.*

aguden where to?

agunden where to?

agunmany where from?

agunden Morph: **agun-den.** *n.* where to. *See main entry: agun.* *Variant: aguden.* [?? \sp agunmany]

agunmany *qu.* where from.

agunmany Morph: **agun-many.** *qu.* where from. *See main entry: agun.* [?? \sp aguden \sp agunden]

ahem interj. ahem.

alalk *n.* child, baby, girl, young girl, female child. [?? \sp algitjbi \sp niyerriny]

alanki Morph: **aldi-ki.** cov. bring back, return, bring here.

alawar *n.*

— *n_kin.* woman, wife, married woman, initiated woman, Aboriginal woman. [?? \sp yinya]

yinyalawar couple, husband and wife, spouses.

altak cov. break (tr), break something, hit something. *Variant: altjurrak.*

altaktjed break something.

altaktjed Morph: **altak-tjed.** cov. break something.

aldi cov. pass.

alanki bring back.

alididitj go past, pass.

altiditjpi go past.

alididitj Morph: **aldi-titj.** cov. go past, pass.

altiditjpi go past.

altiditjpi Morph: **aldi-titj-pi.** cov. go past, pass.

altjurrak cov. break multiple things. *See main entry: altak.*

aldurrrp cov. penetrate, make hole, open up.

aldurrrpak go into hiding/hide.

aldurrrpak Morph: **aldurrr-pak.** cov. go into hiding/hide.

algitjbi *n.* child, boy. *See main entry: alginmitj.* [?? \sp alalk]

alginmitj *n.* young men, boys, many boys, young person, also female, girls.

ali *n.* River Fig tree, fruits eaten all year around?, The fruit are eaten when ripe, red-brown. The wood is especially suited to cooking sharks (tjayu and tjintjari, Black Tip Shark) as it improves the flavour of the meat when it cooks the flesh. *Ficus racemosa.*

ali *n.* leg. *Syn: tjed.*

-ali -suf. participial suffix attaching to coverbs. *Variant: -eli; -deli; -neli.*

alngambany *n_kin.* aunt. [?? \sp kagang]

aman cov. say, do. *See main entry: naman.*

amanan today.

amanan Morph: **aman-an.** *adv.* today.

amaneli *qu.* how many, when, what. *Variant: amanelimany.*

amanelimany *Morph: amaneli-many.* *qu.* when, how long (ago). *See main entry: amaneli.*

Amangal *n_top.* Adelaide River's traditional name.

Amurrlam *n_top.* place name for Adelaide River.

-an *-case.* on, at, in. *See main entry: -yinnga.*

ngunangga that side, the other side, over there.

ngunanggi that side, southwestern riverbank.

anda *cov.* good, all right, well.

ani *adv.* adverb marking temporally successive character of events in discourse. *See main entry: aniny.*

aniny *adv.* adverb marking temporally successive character of events in discourse. *Variant: ani.*

anu *Morph: a-nu.* *iv.* I (and only I) sat.

ang *cov.* give. *Syn: tjiang.*

angatj give, send over.

anggi give towards here.

angwat take.

deling be sideways (of something), have the side towards something, underlying structure: del+ang = hip+give, lit. 'give hip'.

detang be upside down.

elinyirrang give a fright to somebody/startle somebody.

kungurrang shock someone.

kurrutang take off and give.

payagang face away, lit. 'back give'.

parrarrang devildevil dance.

pudang face somebody/something, underlying structure: pud+ang = chest+give, lit. 'give chest'.

titjang give back.

tjenynang thanks.

tjiang give.

tjiangwat send over.

tjinang stay.

tjinangpak stay in one place.

tjinangtjed stay in one place.

tjinangyur bend down.

tjullumurruenggi come facing towards here.

wadiyang share.

wangarryny give back to me.

wangkitj flush out, hunt out, round up.

wangkitjpi hunting.

warrang go get, fetch.

-ang *-case.* ergative or instrumental case. *See main entry: -wang.*

angada *Morph: anga-da.* *iv.* you and me go , you and me are.

angada *Morph: anga-da.* *iv.* you and me went , you and me were.

angatj *Morph: ang-katj.* *cov.* give, send over. *Syn: angwat.*

angaya *Morph: anga-ya.* *iv.* you and me do it.

anggi *Morph: ang-gi.* *cov-suf.* give towards deictic center.

tjullumurruenggi come facing towards here.

angnue *cov.* feed (of animal).

angun *adv/cov.* behind, after. *See main entry: angundu.*

angundelimirri *Morph: angundu-elimirri.* *cov/adv.* be in a row, behind one another. *See main entry: angundelimirri.*

angundu *adv/cov.* behind, after. *Variant: angun.*

angundelimirri be in a row.

angunduelimirri be in a row.

angunduelimirri *Morph: angundu-elimirri.* *cov/adv.* be in a row, in a row; front back and middle. *Variant: angundelimirri.*

angunu *Morph: angu-nu.* *iv.* you and me sat.

angurrk *cov.* halfway, out of reach, not touchable.

angurrkpak

angurrkpak *Morph: angurrk-pak.* *cov.* sit down halfway.

angwat *Morph: ang-wat.* *cov.* take.

aragug *n.* green Tree-Frog, frog.

Waniaragug Frog Dreaming.

ari *n.* mouth, opening, any container opening, door.

aringar open mouth, yawn.

arinyilnyil lips.

aripperrorma blow (wind from the mouth).

aritjalala freshwater crocodile.

aritjuktjuk talk too much.

ariwitjim kiss.

ariwiwi be angry, lit. mouth hurts.

aripperrorma *Morph: ari-perr-perr-ma.* *cov.* blow (wind from the mouth).

Aridangit *Morph: arr-dangid.* *n_prop.* early to mid dry season when it can get cold at night time between June and August.

aritjalala *Morph: ari-tjalala.* *n.* long nose, long mouth, long snout, used for freshwater crocodile. *Syn: ngintjal.*

aritjuktjuk *Morph: ari-tjuk-tjuk.* *cov.* talk too much.

arigundal *n.* Two-lined Dragon, Ta-ta Dragon.

Arimada *Morph: arr-mada.* *n_prop.* early rainy season in November and December, nul begins to blow.

aringar *Morph: ari-ngar.* *cov.* yawn, open mouth.

arinyilnyil *Morph: ari-nyilnyil.* *n.* lip, lit.mouth-skin.

Ariwak *Morph: arr-wak.* *n_prop.* monsoon time season in January and February.

ariwitjim *Morph: ari-witjim.* *cov.* kiss.

ariwiwi *Morph: ari-wi-wi.* *cov.* angry, lit. mouth hurts.

arr cov. dry, dry up, open. *Variant: arrarr.*

Aridangid dry season between June and August.

Arimada early rainy season.

Ariwak monsoon season.

arrdeltjedyi close sth up.

lapparrdel zip up something.

menyukarr thirsty.

arr *clitic.* privative clitic following or preceding coverbs and nouns.

arrdel close, shut, lock.

arrdeltjedyi close and leave.

arrdil poisonous.

arrpui not understand, not listen.

datarr not see.

arra cov. dry, open. *Variant: arrarr; err.*

arrabung smoke.

arrabung *Morph: arra-bung.* cov. smoke. *Syn: errbung.*

arrarr cov. dry fast, open fast, move fast. *See main entry: arr.*

arrarrwat spread something.

arrarrwat *Morph: arrarr-wat.* cov. spread sth.

arrpui *Morph: arr-pui.* cov. not understand, not listen.

-arrburru -bprn. us (including you).

arrda *Morph: arr-da.* iv. We (including you) went, we (including you) were.

arrdel *Morph: arr-del.* cov. shut (door), lock, close.

arrdeltjedyi close and leave.

arrdeltjedyi *Morph: arr-del-tjed-yi.* cov. close and leave.

arrdil *Morph: arr-dil.* cov. poisonous , also used to

describe poisonous tree, smooth bark and little yellow colours, the fruit and the bark is poisonous.

arrtju *Morph: arr-tju.* iv. we (including you) stood.

arrtju *Morph: arr-tju.* iv. we (including you) lay.

-arrtjuwa -bprn. us.

arrdu *Morph: arr-du.* iv. We (including you) sat.

arrguny *Morph: arrgu-ny.* iv. we (including you) do.

arri n. rope.

-arriny -bprn. to me.

wangarryny give back to me.

arru *Morph: a-rru.* iv. we (not you) lay.

arruueny *Morph: arrue-ny.* iv. we (not you) do.

arrurra *Morph: a-rrurra.* iv. we (not you) went.

aul n. dreamtime being, dreaming, this is semantically somewhat different from wani which appears to denote the location rather than the dreamtime being.

awat part. negative imperative article, used in imperative negations.

awang n_kin. cousin male. [?? \sp mekang]

awu adv. obligative mood, 'ought to', maybe should have, right?, shouldn't X? *See main entry: bawu.*

awundu *Morph: a-wundu.* iv. I might have done.

awurra *Morph: a-wurra.* iv. I went.

aya *Morph: a-ya.* iv. Only I do x.

ayu *Morph: a-yu.* iv. I stood.

ayu *Morph: a-yu.* iv. I lay.

B - b

pap cov. rush, run for a lot of people.

papi run fast.

papyuwarra run away (predicated of a large number).

pawirrkam poisonous, dangerous.

papi *Morph: pap-pi.* cov. run fast, move quickly.

babu n_kin. father (in general), reference as opposed to address. *Syn: bayang; banga.* *See main entry: melbabu.* [?? \sp neman]

papyuwarra *Morph: pap-yu-warra.* cov. run away (predicated of a large number).

pat cov. fly, take off.

badbad roll.

delpat keep someone company, go with somebody.

kulpat load.

marrabat shave.

patkawa fly and pick up.

patpi alight.

patpurrarr circle around flying.

tarrpat bite off.

tjangpat walk with the chin up.

urrubat use sign language.

wakulpat load objects into boat/car/anything.

wurrubad wave.

yarrpad wipe, pet.

yarrbatwukutj erase.

pada *Morph: pi-a-da.* cov-bprn-iv. I went.

badbad *Morph: pat-pat.* cov. roll.

badbad n. grasshopper.

patpi *Morph: pat-pi.* cov. alight of a bird, take off.

patpurrarr *Morph: pat-purrarr.* cov. circle around flying.

patka *Morph: pat-ka.* cov. fly here.

patkawa *Morph: pat-ka-wa. cov. fly and pick up.*
pak *cov. sit, sit down.*
apakali sitting.
alduurpkak go into hiding/hide.
angurrkpak
bagali sitting.
baldampak hide.
datpak open eyes/wake up.
dekpak sit quietly.
dinypak sit down!
dudpak block, be across.
karrarrpkak sit on top.
kulpkak board (boat)/ go in car/boat.
kulpkapi go inside.
kurrwabakatj turn over.
manypak partly submerged, resurface.
nginpak hold onto.
ngubaktjed it is dark.
ngumpak sit quietly.
nyipak close eyes.
paktjalarl it scatters.
paktjalk fall down (and stay).
paktji sit up.
pakyi leave behind.
pambak to have/ to be married to.
parratpkak sit down.
parratitjpak stand up and sit down again.
parratjedtitjpak he goes back to sit down.
parrkpkak make bed.
perrpkak sit down to rest, take a nap in the afternoon.
punggulturpkak kneel down.
tanpkak bump into.
tapwapakatj turn over.
titjkulpaktjed get into.
titjpak sit back down.
tjendakbak listen carefully.
tjerrktjedpkak hunker down.
tjinangpkak stay in one place.
tjitjpak pile up.
tjubak spit.
tjubakatj spit.
tjurrkpkak be inside, get stuck.
tjurrupkak buried oneself/stay inside.
wapak get.
wabakatj turn over.
warriyetpkak meet and sit, have a meeting.
watjurrkpkak be inside container.
wubak change mind.
wubaktjed change mind.
yubpkak close eyes.
yukutjpak enter.
bagali *Morph: pak-ali. cov. sitting. See main entry: pak.*

paktjalarl *Morph: pak-tjalarl. cov. scatter.*
paktjalk *Morph: pak-tjalk. cov. fall down and stay down.*
paktji *Morph: pak-tji. cov. sit up.*
pakyi *Morph: pak-yi. cov. leave behind.*
Pai *n_top. Cheruben billabong of Stu and Marni.*
pai *cov. outside, change location, swing.*
bayur get outside.
bayurka get out and come back.
kubukwilpai swim across.
maburrpai come outside.
miribaiga sunrise, east.
paika come up.
paipi exit, go out.
paitjedat go to the door and look, check surroundings.
paitjedpi sneak up on.
paiwarrat take out.
paiwat bring something.
paiwatjedyi put something out(side).
tjurrkpkak go through.
turrpai weave.
wapaiwat empty completely.
wilpai cross over (to the other side), go across, cross.
baibi *Morph: pai-pi. cov. go out, exit. Syn: titj.*
paiipi *cov. go outside, exit?*
paitjedat *Morph: pai-tjed-dat. cov. go out and look, check surroundings.*
paitjedpi *Morph: pai-tjed-pi. cov. sneak up, sneak up on somebody.*
baiga *Morph: pai-ka. cov. come up, rise, ascend, come out, appear. Ant: tjalk.*
miribaiga sunrise, east.
baiwat *Morph: pai-wat. cov. take out, take.*
paiwatjedyi *Morph: pai-wat-tjed-yi. cov. put something out(side).*
paiwarrat *Morph: pai-warrat. cov. take out.*
bal *cov. open area, flap.*
balbal flap.
balbal open, large.
baldam hide.
baldampak hide (intr.).
baldamtjurrk hide inside.
palditjted give away.
palatj *n. round yam, dioscorea bulbifera, this yam is ready to dig up when the 'cheeky yam grasshopper' called palatj sings out to let you know during arimada, this yam is ready to collect in the wet season. It takes lengthy preparation, soaking in running water and roasting to make it safe to eat, The tuber can be eaten after preparation to remove poisons. It is ready to collect in the wet season, Ariwak (Mal)*

or Kerewari (Mat) when the green “cheeky yam grasshopper”, which is also called Palatj (Mal) or Kuri (Mat), sings out to indicate the correct time. The flesh from the yam is cut up or grated and the flesh is slowly cooked in hot ashes and coals. It is then placed in a pointed open weave basket and left soaking in running water for a period to wash out the poisons. The flesh is then cooked again and placed in water overnight to wash out any remaining poisons. The flesh is then washed to remove any mud and is finally ready for eating. In the past this was a major food source for MalakMalak and Matngala people, however, it is rarely eaten now. Amorphophallus galbra, which is also called cheeky yam, has a more pleasant taste than Palatj (Mal) or Kuri (Mat).

palatj *n.* round yam grasshopper , This green grasshopper has the same name as the round yam, Palatj or Kuri (*Dioscorea bulbifera*). In the creation period or dreamtime this grasshopper was given the role of indicating when the cheeky yam was ready to collect. So now, in the rainy season, when this yam is ready to be collected this grasshopper sits in the trees and sings to let you know the yam is ready.

Palanpany *n_top.* place name, place on the gununggi side of the river, near Perry's Farm.

balbal *Morph: bal-bal.* *cov.* flap.

balbal *Morph: bal-bal.* *cov.* be open, be large.

baldam *Morph: bal-dam.* *cov.* hide, hide behind something.

baldampak hide.

baldampak *Morph: bal-dam-pak.* *cov.* hide (intr.).

baldamtjurk *Morph: bal-dam-tjurk.* *cov.* hide inside.

palditjtjed *Morph: pal-ditj-tjed.* *cov.* give away.

paliny *n.* hand.

palinytatj clap hands.

palinytatj *Morph: paliny-tatj.* *cov.* clap hands, clap.

pallangpallang *n.* small waves, water ripples.

pam *cov.* put, put down, keep, put many things down on ground, place.

dapam hold onto, grab, keep.

dengpam do again.

dudwamdap line up.

kalpam carry.

kubukarradpam soak.

pambak to have/ to be married to.

pamyi put down.

tetjpam pick.

tjurpam cut and stack up wood.

turppam stick plant in ground, plant.

wam get.

wamdap line up.

wapam farm, harvest.

wukutjpam drop, throw down.

wutjpam throw over shoulder/carry on shoulder.

Pamayak *n_top.* placename for river/creek.

pambak *Morph: pam-pak.* *cov.* have, own, be married to.

pamyi *Morph: pam-yi.* *cov.* put down many things on an elevated platform, put down and leave, leave, pick up. *See main entry: pam; yi.*

pan *cov.* disappear.

panpi disappear, vanish.

pana *clitic.* topical marker. *See main entry: pani.*

pana *adv.* iterative adverb, again.

nanapanana same.

panpi *Morph: pan-pi.* *cov.* disappear, vanish. *See main entry: pi; pan.*

panpurrg *n.* mushroom, native mushroom.

pandany *n.* stone axe to make canoe, tomahawk.

pani *clitic.* topical marker. *Variant: pana.*

banga *n_kin.* father (addressed). *Syn: babu; melbabu.* *See main entry: bayang.*

Panggarrany *n_top.* place name, Kilfoyle Creek.

Panggarrany Walayi *n_top.* Charlie's Creek top part (which is big), until the small creek into the Daly River.

pararrang *n.* corpse, body, spirits of the dead, ghosts, the soul after death.

pari *n.* sardine, Rainbow fish, *Melanotaenia* spp., other taxa, This name refers to any small fish that occurs in large numbers, it includes many different types of fish. These small fish can be roasted on a bed of Menytjil (*Barringtonia acutangula*) leaves, and covered in paperbark and then eaten. They can also be smoked and then eaten. *Syn: mangalinyen.*

parr *clitic.* elsewhere and derived meaning 'wrong' place attaching to coverbs only, but maybe also to demonstratives like 'yawug' as seen in the example.

menyiktjanbarr adam's apple.

tjanbarr neck, area between throat and chin.

yibarr leave.

parrabili *Morph: parrip-ali.* *cov.* sideways, next to each other in a row.

parrat *cov.* get up, stand up, wake up. *Variant: parrarrat.*

kulparrat load of many/much.

manypparrat unable to get up.

parratkaj lift up.

parratpak sit down.

parratjagad get up quickly.

parratjed get up.

parratjedtitjpk he goes back to sit down.

parratitjpk stand up and sit down again.

parratyuwai walk away.

parratpak *Morph: parrat-pak.* cov. sit down.

parratkatj *Morph: parrat-katj.* cov. lift up.

parratitjpk *Morph: parrat-titj-pak.* cov. stand up and sit back down.

parratjagad *Morph: parrat-tjagad.* cov. get up quickly.

parratjed *Morph: parrat-tjed.* cov. get up, stand up.

parratjedtitjpk *Morph: parrat-tjed-titj-pak.* cov. go back to sit down.

parratyuwai *Morph: parrat-yu-wai.* cov. get up and walk away.

parrak cov. grow of plant.

parragud n. white person, white man.

parramatj n. elder women, old women. *Variant: parramatj.* [?? \sp pubilitj]

Parramalmal n_top. placename related to the story of the frog and the wallaby having a competition who could jump the river, Parramalmal is the place where the competition started and it ends at Waniaragug for the frog (a hill on the ngunanggi side of the river) and Wanima for the wallaby (a rock in the river), it is an island.

barrang cov. chew (on lip).

parrang *Morph: parrarr-ang.* n. poor devil, poor thing, devildevil. *Variant: parrarrang.*

parrarat cov. stand up (non-singular subject), get up. *See main entry: parrat.*

parrarr cov. do the wrong thing.

parrarrang devildevil dance.

parrtjinydarr spill, knock.

tjangarparrarrkatj throw spear in wrong direction / throw the spear by accident.

parrarrat cov. get up with plural subjects. *See main entry: parrat.*

parrarratjerrat get up.

parrarratjerrat *Morph: parrarrat-tjerrat.* cov. get up with plural subjects. *See main entry: parrat; tjed.*

parrarrang *Morph: parrarr-ang.* n. devildevil. *See main entry: parrang.*

Parrarmalmal n_top. placename where the frog came from to meet with the wallaby to compete jumping the river.

parrtjinydarr *Morph: parrarr-tjiny-tarr.* cov. knock over, spill.

parrk cov. lie flat on the ground, make bed.

parrkeli growing, remain.

parrkpak make bed.

parrkyur canvas lying flat on the ground.

parrkpak *Morph: parrk-pak.* cov. make bed.

parrkeli *Morph: parrk-eli.* cov. grow, remain.

parrkyur *Morph: parrk-yur.* cov. canvas lying flat on ground.

parrip cov. be sideways. *Variant: parrabili.*

daparrip turn over.

parrmatj n. old woman singular. *Ant: pulitj.*

pawirrkam *Morph: pap-wirrk-ka-ma.* cov. be dangerous, poisonous, cheeky.

bawu adv. obligatory mood, 'ought to', maybe should have, right?, shouldn't X? *Variant: awu.*

pawurrk n. ground, ,earth, soil, river banl. *Syn: puenuek.*

payat cov. move secretly.

purrupayad sneak up on something.

payak n. back, riverbank, island.

ngenyilkpayak back of hand.

payagang face away, lit. 'back give', underlying structure payak+ang.

payakdultjed be upside down.

payakdurrp turn over, be upside down, capsized.

payakdurrptjed turn over onto back, walk hunched down while hunting, capsized, be upside down.

payakdurrpyur be upside down.

payakngerru ladybug.

payagang *Morph: payak-ang.* cov. face away, turn one's back. [?? \sp pudang]

payakdurrp *Morph: payak-turp.* cov. be upside down, lit. back-apply force, turn over, capsized.

payakdurrptjed *Morph: payak-turp-tjed.* cov. capsized, be upside down, turn sth. over onto its back, walk hunched down while hunting.

payakdurrpyur *Morph: payak-turp-yur.* cov. be upside down, capsized, turn onto back.

payakngerru *Morph: payak-ngerru.* n. ladybug, the name relates to the dingo and cheeky yam story where the dingos (wutanytjung) needed the help of the chickenhawk (tjungarrapaya) and ladybug (payakngerru) to steal fire to cook the cheeky yam (didid) before eating. Because they were too eager to do so and ate the yam raw, their tongues burnt and today they are unable to speak.

bayang n_kin. father (addressed) - vocative. *Syn: babu; melbabu.* *Variant: banga.* [?? \sp wiyang]

bayur *Morph: pai-yur.* cov. out, outside.

bayurka *Morph: pai-yur-ka.* cov. get outside and come back.

be n. catfish.

be cov. go again, repeat.

bebe make shiny, make smooth.

pepengudung you and me go again.

bebe *Morph: be-be. cov. make smooth, be shiny, be smooth.*

bebema *face.*

bebema *Morph: be-be-ma. n. face, underside of foot, arch of foot.*

pepenggudung *Morph: be-pi-enggu-dung. cov.iv. you and me go again.*

ped *cov. dig, hurt, ache. Variant: perret.*

lerped *explode, burst.*

pedped *hurt, ache.*

pedpedeli *crack ground.*

pundupedped *headache, have headache.*

muruped *crumble.*

peda *Morph: pi-a-da. cov-bprn-iv. I went.*

pedped *Morph: ped-ped. cov. ache, hurt.*

pundupedped *headache, have headache.*

pedpedeli *Morph: ped-ped-eli. cov. crack the ground.*

pedirrk *n. bamboo didgeridoo.*

pedung *Morph: pi-e-dung. cov-bprn-iv. I am going, I am going away, go away to some other place.*

Pelmit *n_top. place name, billabong close to Woolianna school.*

pelmuet *n. spear with a stone tip, very sharp.*

pelyi *n. white ochre.*

numurrupelyi *bees.*

Pelyirri *n_top. place name, Hillcrest.*

bembultjak *n. Red Bush Apple, Syzygium suborbiculare, The fruit are eaten when ripe, red. Fruit are produced in the early wet season, Arimada (Mal) or Karawong (Mat). This tree is common along the banks of the river near Nauiyu.*

pentji *n. yesterday. Variant: pentjimany.*

pentjiyawug *day before yesterday.*

pentjidtjimantj *Morph: penyi-titj-many-tji. n. day before yesterday. Syn: pentjiyawug.*

pentjimany *Morph: pentji-many. n. yesterday. See main entry: pentji.*

pentjiyawug *Morph: penyi-tji-yawug. n. day before yesterday. Syn: pentjidtjimantj.*

penung *Morph: pi-e-nung. cov-bprn-iv. I will go.*

penungga *Morph: pi-e-nung-ga. cov-bprn-iv. I will go towards there.*

penunguny *Morph: pi-e-nunguny. cov-bprn-iv. I am going. See main entry: enunguny.*

penggudung *Morph: pi-enggu-dung. cov-bprn-iv. you and I go. See main entry: enggudung.*

Variant: pepenggudung. [?? \sp kangudung/]

penyi *n. yesterday. Syn: penyimany.*

penyimany *Morph: penyi-many. adv. yesterday.*

penynyger *n. black bream, sooty grunter.*

perr *cov. rest.*

delperrmer *hip joint.*

perrmer *sitting together and talking.*

perrpak *sit down to rest, take a nap in the afternoon.*

perrperr *windy.*

perrp *cov. peep.*

perrperrp *song of bird, chirp, tweet.*

tjidperrperrp

perrpak *Morph: perr-pak. cov. rest.*

perrperr *Morph: perr-perr. cov. be windy, rustle (of leaves), wind, windy, shake, be in disarray.*

ariperrperrma *blow (wind from the mouth).*

perrperrp *Morph: perrp-perrp. cov. cry out (of bird), tweet, chirp.*

tjidperrperrp

perrdue *Morph: pi-err-due. cov-bprn-iv. we (including you) go and sit down.*

perrdung *Morph: pi-err-dung. cov-bprn-iv. We (including you) go for. See main entry: err-dung; pi.*

perret *cov. dig a lot. See main entry: ped.*

Perredeli *n_top. No Fish Creek ca. 32km upstream from Daly River Crossing where the S-Bends start and on kinangga side.*

perrk *cov. break soil, sprout, make track.*

perrk *cov. scream frightened.*

perrgunguny *Morph: pi-errgu-nguny. cov-bprn-iv. we, including you, are going. See main entry: errgunguny.*

perrit *cov. dig, dig a hole.*

Perridelli *n_top. place name, Nicholas Creek.*

perrik *n. fence.*

perrmer *Morph: perr-mer. cov. join, be joined, be together.*

delperrmer *hip joint.*

perrunguny *Morph: pi-erru-nguny. cov-bprn-iv. we go, we move. See main entry: errunguny.*

perruwuyi *n. ibis.*

peyib *cov. sparkle, light up.*

pi *cov. move, go. Variant: bi.*

altiditjpi *go past.*

dinywapi *try to take it.*

duipi *bend.*

dulyurpi *going away.*

maburrpaiapi *come outside.*

ngatjpi *lost in the bush.*

katjyipi *leave behind (tr).*

kubuktjurrikpi *dive into the water.*

kulpakpi *go inside.*

kurrwapi *drag along/take away with you.*

lubpi *go together: 'be friends', walk together as friends.*

paiapi *exit.*

paitjedpi *sneak up on somebody.*

panpi *disappear.*

papi run fast.
patpi alight.
pidinytjed dislike, not want to.
pinywapi get water and take it.
pititjka go back and forth.
piwui swing.
piwat go, bring, move.
puipi float away.
puipikubuk float off.
titjpi go back.
tjagadpi run away (predicated of an individual) towards distal direction.
tjidpi take along.
tjinpitit anus.
tjikpi bring back.
tjitjpi take away.
tjurrkpi go inside.
tjurrukpi go inside of many.
tjurrupi sink.
wabilikatjyur knock down.
wangkitjpi hunting.
wanypi paddle a canoe.
wapi take.
warradpi go walkabout.
watitjpi take back.
watjurrkwabili stop to pick up weapons.
yipi leave, be going.
yukutjpi move down.
pip cov. change.
muetjulpip wilt.
pid cov. miss something, miss a target.
kurripit miss shot.
ngurrngurrumapid have a nightmare.
Biddy *n_prop.* name for speaker BL.
pititjka *Morph:* pi-titj-ka. cov. go back and forth.
pidinytjed *Morph:* pi-diny-tjed. cov. dislike, not want to.
pitj cov. rub, together, rub firesticks together.
Variant: **pitjpitj**.
pitjma weave tightly.
pitjak *n.* sugarbag, dark honey, beehive. *Syn:* **yagabiny**.
debitjak edible honey.
pitjpitj *Morph:* pitj-pitj. cov. rub something together, rub firesticks together repeatedly. *See main entry:* **pitj**.
pitjma *Morph:* pitj-ma. cov. weave tightly. *See main entry:* **pitj**.
bik cov. make rope.
biktatj use sth. to make a rope.
biktatj *Morph:* bik-tatj. cov. use sth. to make a rope.
bilp cov. slap.
tjedbilp slap.

pimiliny *n.* elbow, joint.
wurrupimiliny elbow.
Pindarrak *n_top.* place name, billabong.
piny cov. get, get something, go away.
dembelinyyirrk roll over.
kerrpiny sharpen.
pinywaga get water and bring it.
pinywanggi get water and bring it.
pinywapi get water and take it.
pinywukutj bale water out.
piny cov. finished, empty. *Syn:* **ngerruwuna**.
yerrapina before.
yerrapiny before, a long time ago.
pinywapi *Morph:* piny-wa-pi. cov. get water and take it.
pinywaka *Morph:* piny-wa-ka. cov. get it (water) and bring it.
pinywanggi *Morph:* piny-wa-naggi. cov. get X and bring it here.
pinywukutj *Morph:* piny-wukutj. cov. bale water out.
pinyyakper *n.* Rotten Cheese Fruit, Morinda citrifolia, the flesh of the ripe fruit can be chewed to treat colds and flu. The fruit can be ripened by wrapping them in paperbark, the inner flesh is then eaten to treat colds and influenza. The inner flesh only can be eaten as the skin and seeds are too strong tasting to eat. The green fruit are considered to be poisonous. The root bark can be used as a dye for fibre crafts. The new leaves can be used to make a dark green colour.
pir cov. clean up, wipe, fan.
kuempuerwatpir have a runny nose, have a cold.
pirpirma fan, mixed erratic monsoon time winds.
Pirak *n_prop.* name of RP, Rita Pirak.
pirpirma *Morph:* pir-pir-ma. cov. fan, mixed-up winds during monsoonal rain.
pirrpirr cov. red, hot, make fire.
pirrpirryet extinguish fire.
pirrpirrtjed light fire, ignite.
pirrpirrtjed *Morph:* pirrpirr-tjed. cov. light fire, ignite. *Ant:* **pirrpirryet**.
pirrpirryet *Morph:* pirrpirr-yet. cov. extinguish fire. *Ant:* **pirrpirrtjed**.
pirri *n.* perch.
pirri cov. move fast, walk fast, run fast, flow fast.
pirriei track down.
pirripirrimangga walk along quickly; move fast.
pirripirrimangga *Morph:* pirri-pirri-ma-ngga. cov. walk along quickly.
birribma *Morph:* birrib-ma. cov. red, of red colour, also includes orange. *Syn:* **minyma**;

miny.
birrid *n.* magpie.
birridwirrid piwi bird.
birridwirrid *Morph:* **birrid-wirrid.** *n.* piwi bird, magpie+lark.
pirriei *Morph:* **pirri-ei.** *cov.* track down.
pirrinykam *n.* green tree ant.
pirriri *cov.* untie.
piwat *Morph:* **pi-wat.** *cov.* go, move, bring.
piwui *Morph:* **pi-wui.** *cov.* swing, rock back and forth.
piyip *cov.* be sick, be in pain.
tapiyip twist and bend, wind up.
powarr *n.* dark, night time, evening.
powarrina early morning.
powarryinnga early morning.
yingkipowarr evening, dusk.
powarrina *Morph:* **powarr-na.** *n.* early morning. *See main entry:* **powarryinnga.**
powarryinnga *Morph:* **powarr-yinnga.** *n.* night.LOC, morning, early. *Variant:* **powarrina.**
Brinken *n_prop.* language name.
pu *cov.* cover. *Variant:* **put.**
pugatj blow.
bungatj slow river flow/smoke.
kurribut cover, cover up.
putatj cover with ashes to cook.
putuk cover up.
putukyur cover yourself with blanket to sleep.
pubilitj *n.* old men. *Syn:* **pulitj.** [?? \sp parramatj]
pud *n.* chest.
madapud thunderstorm.
pudang face somebody/something, lit. 'chest give'.
put *cov.* cover. *Morph:* **pu.**
kurribut cover, cover up.
putatj *Morph:* **pu-tatj.** *cov.* cover with ashes to cook.
Pudan *n_top.* place name for Darwin.
pudang *Morph:* **pud-ang.** *cov.* face towards, look towards, be with the chest towards X. [?? \sp payagang]
putjen *n.* jungle, bush camp, bush.
putuk *Morph:* **pu-tuk.** *cov.* cover up.
putukyur
putukyur *Morph:* **pu-tuk-yur.** *cov.* cover yourself with a blanket to sleep.
puenuek *n.* ground, earth, soil. *Syn:* **pawurrik.**
delpuenuek walk on ground.
pueny *n.* stomach.
manayapuenty be pregnant.
puenyu *n.* Banyan Tree.
tjungpuenyu banyan tree.
mipuentyu edible fruit of Banyan Tree.
puerrum *n.* bamboo nut, used as lid for water

carrying container made of bamboo nut.
=buk =*clitic.* adversative, attaching to coverbs with IV always in the PURP, may not be preceded by -ma, expressing opposition or antithesis, impossible. *Ant:* **=delk.**
kulpuk clean.
ngirrkuk not die.
pugatj *Morph:* **pu-katj.** *cov.* blow.
pui *cov.* float (of item), flap, hover. *Variant:* **puipui.**
durrupui sirrus cloud.
puikatj sweep (the floor).
puipi float away.
puipikubuk float off.
pui *cov.* disbelieve.
arrpui not understand, not listen.
puipi *Morph:* **pui-pi.** *cov.* float away.
puipikubuk *Morph:* **pui-pi-kubuk.** *cov.* float off.
puipui *cov.* flap, fan flame. *See main entry:* **pui.**
pukatj *Morph:* **pui-katj.** *cov.* sweep the floor. *Syn:* **lurrungkatj.**
pulang *n_kin.* older brother.
pulp *cov.* extinguish.
pulpyur fire dying down, bend down.
pulypuyur die down (of fire).
pulyurkatj relight a fire.
tapulp extinguishing a fire with fingers.
tjungpulyurkat light a fire.
pulpyur *Morph:* **pulp-yur.** *cov.* bend down, fire dies down.
tjungpulyurkat light a fire.
pulitj *n.* elder man, old man, adult man. *Syn:* **pubilitj.** [?? \sp parrmatj]
Pullagang *n_top.* place name, billabongs near s-bends on kinangga side.
Pullmerri *n_top.* place associated with the pigmy goose story.
pullu *n.* ashes from fire, dust.
pundupullu grey hair (lit. head+ashes).
pullu *cov.* enclosed, inside. *Variant:* **pullupullu.**
ngentjalkpullu learn to walk.
ngentjalkpullutud grow, learn to walk.
pullupullu *Morph:* **pullu-pullu.** *cov.* enclosed, inside container. *See main entry:* **pullu.**
pulluluyi *n.* rainbow, rainbow snake.
depulluluyi rainbow dreaming.
pulminy *n.* container, bottle.
wakpulminy water in a bottle.
pulu *n.* Bush Potatoe, brachystelma glabriflorum, edible root or yam?, ready to eat all year? The small disc-shaped yam is eaten, they are found during Arimada (Mal) or Karawong (Mat) in the early wet season when the annual, above ground stems appear. The small dark flowers point in the direction of other yams. The flesh of the yam

is very tastj; it is generally eaten raw, but can be lightly roasted.

mipulu bush potatoe.

pulyu *n.* white soft-barked tree.

pulyupyur *Morph:* **pulp-yub-yur.** *cov.* die down of fire.

pulyurkatj *Morph:* **pulp-yur-katj.** *cov.* relight fire.

pundat *Morph:* **pundu-dat.** *n.* hat, hat on the head.

pundu *n.* head, roof, brain, breathing hole, lid.

pundat hat.

pundudurru overcast, cloudy.

pundumetjulul long hair.

pundumiri late dry season.

pundungatal crazy or lazy person.

pundupedped headache, have headache.

pundupullu grey hair (lit. head+ashes).

punduwerr bold, make noise.

punduwerrktatjyur cover up the head, wear a hat.

punduwunet mentally unstable, crazy, disabled.

pundupurrarr getting dizzy from spinning/rotates, tide turning, riverbend.

pundupedped *Morph:* **pundu-ped-ped.** *cov.* headache.

pundupullu *Morph:* **pundu-pullu.** *n.* grey hair.

pundupurrarr *Morph:* **pundu-purrarr.** *n.* riverbend from right to left, lit. head+go.around. /??\sp duemuelung/

pundupurrarr *Morph:* **pundu-purrarr.** *cov.* turning of the tides, get dizzy from spinning or rotating, spin, rotate.

pundudurru *Morph:* **pundu-durru.** *n.* covercast, cloudy.

pundumet *Morph:* **pundu-met.** *n.* hair, on the head.

pundumetjulul long hair.

pundumetjulul *Morph:* **pundu-met-tjulul.** *cov.* long hair.

Pundumiri *Morph:* **pundu-miri.** *n_prop.* late dry season when it's humid and hot between September and October.

pundungatal *Morph:* **pundu-ngatal.** *n.* crazy person, lunatic, lazy person.

punduny *cov.* limp.

punduwerr *Morph:* **pundu-werr.** *cov.* bold, lit. head+make.noise.

punduwerrktatjyur *Morph:* **pundu-werrk-tatj-yur.** *cov.* cover head, wear hat.

punduwunet *Morph:* **pundu-wunet.** *n/adj.* mentally unstable, crazy, mentally disabled.

pung *cov.* be dirty, dirty, unclean, smoky.

arrabung smoke.

errbung smoke.

bungatj *Morph:* **pu-ngatj.** *cov.* river current, slow water.

pungatj *Morph:* **pu-ngatj.** *cov.* smoke.

pungarr *cov.* in the middle, in between, middle.

Wakpungarr placename, deep water.

pungpung *Morph:* **pung-pung.** *cov.* burn.

punggul *n.* knee.

pungguldarrdarr cross legs.

pungguldurrrpak kneel down.

punggulerrp early dry season.

punggulnumurru kneecap.

pungguldarrdarr *Morph:* **punggul-darr-darr.** *cov.* cross legs, sit crosslegged.

punggulturrrpak *Morph:* **punggul-turr-pak.** *cov.* kneel down, lit, knee+apply.force+sit, kneel.

Punggulerrp *Morph:* **punggul-lerrp.** *n_prop.* the wind from the south-east, dangid, begins and the stems of the spear grass dry out and burning can begin, between May and June, early dry season.

punggulnumurru *Morph:* **punggul-numurru.** *n.* knee cap, lit. knee+eye.

pungma *Morph:* **pung-ma.** *cov.* colour of the fire, misty, indefinite, blurry, indistinct, obscure, untransparent, smouldering (of fire).

buny *cov.* fan.

wabuny fan to kindle fire.

burk *cov.* howl (of dogs).

purkin *n.* Grey Kangaroo, white kangaroo, female antilopine kangaroo.

burr *cov.* get warm, warm up. *Syn:* **purrk.**

purrutjed warm up.

burrburrma very hot, cook hot.

burrburrtjed to be warm.

purrat *cov.* jump.

purratma bounce up and down.

purrattjalk jump down.

tjinpurrat emu, lit. buttocks+jumping.

purrattjalk *Morph:* **purrat-tjalk.** *cov.* jump down.

purratma *Morph:* **purrat-ma.** *cov.* bounce, bounce up and down. *See main entry:* **purrat.**

purrang *cov.* be happy.

purrarr *cov.* go round, whirly.

datpurrarr look around.

darratpurrarr look around.

kaipurrarr call around.

katpurrarr play around.

miripurrarr midday.

mitatjpurrarr forage (for yams).

patpurrarr circle around flying.

pundupurrarr spin/rotate.

tjultjulpurrarr shake out.

waburr turn over.

waburrgatj turn over/turn around.

wakpurrarr whirly water.

wakpurrarrma whirly water, placename.
warradpurrarr wander around.
werrwerrpurrarr tremble.
wutjpurrarr come together.
yarrpurrarr rub all over.
yelngarrikpurrarr half moon.
purp cov. warm, hot, burning.
lerrppurp make fire walking around.
burrburrtjed *Morph: burr-burr-tjed.* cov. warm, be warm.
purrpurrma *Morph: purr-purr-ma.* cov. be very hot, make fire, cook something.
burrk cov. tremble. *Syn: murrk.*
duemburrk hiccups, shudder.
yakburrk make fire.
purrk cov. burn, cook. *Syn: burr.*
purrk n. shin, shinbone.
Purgulpna *n_top.* placename.
purritj cov. good, happy, satisfied.
menpurritj be satisfied, happy.
Purrinyu *n_top.* place name, billabong.
purrng cov. boil.
purrngpurrng boiling rapidly.
purrngpurrng *Morph: purrng-purrng.* cov. bubble, bubbling, boil. *See main entry: purrng.*
purru cov. crawl, move slowly.
purrupayad sneak up on something.
purruwarratj step over.
purrup cov. boil, cook. *Syn: nguyet.* Variant: **purrung.**
purrupayad *Morph: purru-payat.* cov. sneak up

on sth.
purrutjed *Morph: burr-tjed.* cov. warm up.
purruk cov. be smart, be intelligent.
depurruk owl.
purrum n. joint, lid.
dulkpurrum ankle, hamstring.
ngenyilkpurrum finger joints.
wurrupurrum wrist.
purrung cov. boil, bubble up. *See main entry: purrup.* Variant: **purrungbung; purrungpurrung.**
ngenpurrung show off.
purrungbung *Morph: purrung-purrung.* cov. boil (of water). *Syn: purrungpurrung.* *See main entry: purrung.*
purrungpurrung *Morph: purrung-purrung.* cov. boil continuously. *See main entry: purrung.*
Purrunyu *n_top.* placename, billabong.
purrurr cov. snore.
purruwarratj *Morph: purru-warra-katj.* cov. cross over, step over.
puyinytjiti n. yellow flower tree growing on the river.
Puyuguny *n_top.* place name, billabong.
puyunduk cov. underneath.
dukpuyunduk inside.
Puyurruny *n_top.* place name for today's location of the pub and police station at Daly River near the Daly River Crossing.

C - c

Coppermine *n_top.* placename.

D - d

-da -iv. reduced form of inflecting verb go/be. *See main entry: yida.*
-ta -sfm. sentence final marker if a sentence ends in a consonant. Variant: **-a; -ka.**
=ta =clitic. focal suffix/clitic marking or emphasising the verb complex attaching to inflecting verbs only. Variant: **=na.**
tap cov. grab, seize, touch, catch. *Syn: tagatj.* Variant: **tarrp; tarrap; tapma; tatap.**
dagaldap touch up.
daparrip turn over.

dabtjedyi be still and leave (as for making demper).
dudwamdab line up.
karrdap poke with a stick.
tagatj touch.
tapalikatjyur buck of a horse, pitch of a canoe, knock somebody down.
tapam hold onto, grab, keep.
tapeli husband.
tapiyip twist and bend, wind up.
tapkutj squeeze.

taptapali cov. hold on to something moving (animal).

taptjurrkwat hold on and take inside.

tapturrarrkatj push.

taputj squeeze.

tapwapakatj turn over.

tapyur hold down.

tarrdap sting (of bees).

wamdap line up.

wumentap have diarrhea.

yandawaliktap become friends.

tapat cov. run slowly, move slowly.

tabak cov. break something, break, broken. *Variant: teburuk.*

karrkatjtabak break sth.

tabaktjalk break off and fall.

tabakyur break (intr.).

tabaktjalk *Morph: tabak-tjalk.* cov. break off and fall down.

tabakyur *Morph: tabak-yur.* cov. break.

tapalikatjyur *Morph: tap-ali-katj-yur.* cov. buck of a horse, pitch of a canoe, knock somebody down.

tapam *Morph: tap-pam.* cov. grap and keep, hold onto, clench, hold back.

daparrip *Morph: dap-parrip.* cov. turn over.

taptapali *Morph: tap-tap-ali.* cov. hold on to something moving (animal).

dabtjedyi *Morph: tap-tjed-yi.* cov. be still and leave (as for making demper), leave to rise.

taptjirr *Morph: tap-tjirr.* cov. drop, lose.

taptjurrkwat *Morph: tap-tjurk-wat.* cov. hold on and take inside.

tapturrarrkatj *Morph: tap-turrarr-katj.* cov. push; he pushes her. *Variant: tapturrkatj.*

tapturrkatj *Morph: tap-turr-katj.* cov. push, push so., push so. away. *Variant: tapturrarrkatj.*

tapeli *Morph: tap-eli.* cov/n. spouse, husband, wifehold, have something for a long time, be married, hold on to for a long time 'my husband', 'my wife'. *See main entry: tap; -eli.*

meltapeli spouse.

tapkutj *Morph: tap-katj.* cov. squeeze. *Syn: taputj.*

tapiyip *Morph: tap-piyip.* cov. twist, bend, wind up.

tapma *Morph: tap-ma.* cov-suf. close touching. *See main entry: tap.*

Tapnuk *n_prop.* name for Jimmy Tapnuk.

taputj *Morph: tap-katj.* cov. squeeze. *Syn: tapkutj.*

tabul cov. stop, finish, extinguish fire. *Syn: tapulp.*

tapulp *Morph: tap-pulp.* cov. extinguish fire with fingers as opposed to feet, stop. *Syn: tabul.*

taburruk cov. break of multiple objects. *See main entry: tapak.*

tapwapakatj *Morph: tap-wa-pak-katj.* cov. turn

over (of turtle).

tapyur *Morph: tap-yur.* cov. hold down.

dat cov. look, watch, see, look at, be awake, find, blossom. *Variant: darrat; datma.*

datarr not see.

datpak sit and look.

datpurrarr look around.

datjedyi find and leave.

datjirr do carefully.

datjirrdat look closely.

datjirrwa get better.

datwa catch.

datwur disappear, be missing.

datyur sleep fitfully (see and lie down), be awake.

didat turn around.

paitjedat go to the door and look, check surroundings.

pundat hat.

teidat look out for somebody.

titjdat look back.

titjdatwai come back to life (myth).

titjdatyur come back to life (myth).

yandadat like sth.

tatap *Morph: tap-tap.* cov. catch (somebody). *See main entry: tap.*

datarr *Morph: dat=arr.* cov. not see.

datpak *Morph: dat-pak.* cov. sit and look, look while sitting.

datpurrarr *Morph: dat-purrarr.* cov. look around, observe.

tatj cov. hit, join, make, produce, get. *Variant: taratj; tatjurk.*

biktatj use sth. to make a rope.

dayurdalp cut in half.

dengtatj hit repeatedly.

entatj hit each other.

meldetjalk trip and fall.

mitatjpurrarr forage (for yams).

ngerrptatjwa cut off.

palintatj clap hands.

punduwerrktatjyur cover up the head, wear a hat.

putatj cover with ashes to cook.

tangtatj hit repeatedly.

tatjalkwat push down.

tatjam tell off.

tatjmany cover up.

tatjpurrarr forage (for yams/fruit).

tatjurk hit something.

tatjwerr splash.

tatjwerrk screech, scream.

tatjwukutj shoo away flies.

tatyerr fight to hurt.

tjedatj put/place.

tjurrtatj cut into pieces.
wientatj
witatj start to fight.
yilitatj bubble.
tatjalkwat *Morph: tatj-tjalk-wat.* cov. knock down, knock over, push.
tatjpurrarr *Morph: tatj-purrarr.* cov. forage, gather food, lit. hit+go.around.
datjedyi *Morph: dat-tjed-yi.* cov. find and lose again.
datjirr *Morph: dat-tjirr.* cov. be careful, act carefully, do properly, tidy.
datjirrdat look closely.
datjirrwa he's getting better.
datjirrdat *Morph: dat-tjirr-dat.* cov. look closely.
datjirrwa cov. get better, improve.
tatjlam *Morph: tatj-lam.* cov. tell someone off, blame someone, capsize.
tatjmany *Morph: tatj-many.* cov. cover up.
datjur *Morph: dat-tjur.* cov. wake up, awake.
tatjurrk *Morph: tatj-tjurrk.* cov. kill something, hit something, fight over something. *See main entry: tatj.*
tatjwerr *Morph: tatj-werr.* cov. splash.
tatjwerrk *Morph: tatj-werrk.* cov. scream, shout, screech, lit. hit and scream.
tatjwukutj *Morph: tatj-wa-katj.* cov. shoo away flies.
tatjyerr *Morph: tatj-yerr.* cov. fight to hurt.
datma *Morph: dat-ma.* cov. look continuously, look again. *See main entry: dat.*
datwa *Morph: dat-wa.* cov. catch, find.
datwur *Morph: dat=wur.* cov. disappear, vanish, not be there, lit. unseeable, be missing.
datyur *Morph: dat-yur.* cov. sleep fitfully, sleep badly, lie awake.
tagatj *Morph: tap-katj.* cov. touch, lean on something, rustle, come in contact with.
dagaldap cov. touch over and over, touch up, touch over and over. *See main entry: tap.*
dakdak n. sugar ant.
dagill n. thunderstorm, lightening.
dal cov. smell.
miridal mid morning.
dalagatj *Morph: dalarr-katj.* cov. lift up, lift.
Dalagarr n_top. place name, billabong.
dalarr cov. move up, go up.
dalagatj lift up.
talp cov. run, move. *Variant: talptalp.*
dayurdalp cut in half quickly.
talptalp cov. run along playing, run. *See main entry: talp.*
talyub cov. muster animals, hit against, make noise while hitting.

dam cov. close, near, in the vicinity. *Ant: kagak.*
baldam hide.
baldampak hide.
baldamtjurrk hide inside.
damdamdeli be tight.
damtjed stick to, stick to/catch onto (predicated of a spark).
damtjedtjed stick to/catch onto (predicated of a spark).
murrdam step on something.
nguyetdam cook properly.
nguyetamkatj cook something wrapped up.
tamatj cov. try.
tamal cov. white colour, light colour. *Variant: tamalma.*
tamalma *Morph: tamal-ma.* cov. white ; light in color. *See main entry: tamal.*
damdamdeli *Morph: dam-dam-deli.* cov. be tight, tight.
damtjed *Morph: dam-tjed.* cov. stick to, catch onto (predicated of a spark), be sticky, lit. close+stand.
damtjedtjed
damtjedtjed *Morph: dam-tjed-tjed.* cov. stick to, attach to, catch onto (predicated of a spark).
=tan =suf. negation or adversative suffix attaching to coverbs and lexical adjectives. *Variant: =wur.*
tjinywitan harmless.
tanpak *Morph: tany-pak.* cov. bump into.
tang= clitic=. still, temporal specifier attaching to coverbs only. *See main entry: tjinang.*
tangtatj hit repeatedly.
tangtatj *Morph: tang=tatj.* cov. hit repeatedly.
dangid n. southeasterly wind, wind blowing from southeasterly direction, cold wind usually blowing in the dry season, it's not as good to fish any more then, because the fish don't like the cold.
Aridangid dry season between June and August.
tany cov. touch, make contact.
tanpak bump into.
tanytjed
tanytjed *Morph: tany-pak.* cov. move back and forth, race, bump into.
tanytjed *Morph: tany-tjed.* cov. bump into, make contact.
darik n. Black Wattle, *Acacia auriculiformis*. The leaves and pods may be rubbed in water to produce a soapy lather for washing. The lather can also be used as a fish poison to stun fish in small pools. The leaves and pods may be rubbed with water to produce a soapy lather that is good for washing with. The leaves and pods may also be used as fish poison, Taratjwolul. Colour to

dye fibre is obtained from the roots, while the bark of young trees is used to make string. The gum can be rubbed on the stems of Delik (*Phragmites vallatoria*) and Ngirri (*Chionachne cyathopoda*) when these plants are used to construct fish, mussel and water rat traps that are placed in water. This has the effect of water proofing the stems so that they last a lot longer.

tarr cov. bite, punch, be forceful, crush. *Variant: tarrarr; tarrymy; tarratj.*

darrditjga bounce back, pierce bluntly.

kubuktarr dive for fish (eagle).

parrtjinydarr spill, knock.

punggultarrtarr cross legs.

tarrdap sting (of bees).

tariyarrp touch lightly.

tarrngalkatarrngelk bump into someone.

tarrngirrk kill with spear.

tarrpat bite off.

tjeddarrdarr stand on one leg.

tjintyarr knock over.

tjintyarrwugutj pour out water.

warrtjinydarr spill sth., knock sth. over.

tarrap cov. grab of plural objects. *See main entry: tap.*

darrat cov. look for, search, watch, find. *See main entry: dat. Variant: darrdarrat.*

darratpurrarr look around.

darratwat watch and go.

darratpurrarr *Morph: darrat-purrarr.* cov. look around.

tarratj cov. hit (of multiple), kill many. *See main entry: tatj; tarr.*

mirtjarratj cry, shed tears.

darratwat *Morph: darrat-wat.* cov. watch and go, see and go.

tarrarr cov. bite, punch, knock. *See main entry: tarr.*

tarrarrkatj fall over from hard punch.

tarrarrngirrk kill multiple with spear.

tarrarrwatjed rumbling stomach.

tjedarrarr crosslegged.

tarrarrkatj *Morph: tarrarr-katj.* cov. fall over, fall over from a hard punch.

tarrarrngirrk *Morph: tarrarr-ngirrk.* cov. kill multiple with spear.

tarrngirrk kill with spear.

tarrarrwatjed *Morph: tarrarr-wat-tjed.* cov. stomach rumbling, have stomach distress.

tarrp cov. touch for a long time, stop, be still, stand still, be ontop. *See main entry: tap.*

tarrpyur put inside and leave, lie and stop predicated of an inanimate object.

tarrptjed stand on top of something, tight of

clothing (predicated of an inanimate object).

tarrptjedyi leave sth for good.

tarrpat *Morph: tarr-pat.* cov. bite off.

tarrptjed *Morph: tarrp-tjed.* cov. be tight, touch for a long time, stand on top of something (predicated of an inanimate object).

tarrptjedyi leave sth for good.

tarrptjedyi *Morph: tarrp-tjed-yi.* cov. leave sth. for good.

tarrpyur *Morph: tarrp-yur.* cov. put inside and leave inside predicated of an inanimate object.

tarrdap *Morph: tarr-tap.* cov. sting of bees.

darrdarrat cov. watch, see, look. *See main entry: darrat.*

darrditjga *Morph: darr-titj-ka.* cov. bounce, bounce back, bounce from.

tarrktarrkma n. Burdekin Duck, Radjah Shelduck, Tadorna radjah. The flesh can be eaten after roasting, it is quite tastj. The birds are gutted, the feathers burnt off and the chest opened up. They are then laid on hot coals to roast. They are now hunted with shotguns, in the past they were hunted with throwing sticks made from Wiriny (*Phyllanthus reticulatus*). These sticks were about 40cm long with one swollen end. Hunters carried them and as the ducks were flushed toward them they would hurl them into the flock.

tarrymy *Morph: tarr-imy.* cov-iv. I, you, he/she/it, we, you, they bite(s). *See main entry: tarr; yiminy; niminy.*

tariyarrp *Morph: tarr-yarrp.* cov. touch lightly.

tarrngalkatarrngelk *Morph:*

tarr-nga-latarr-ngelk. cov. bump into someone.

tarrngirrk *Morph: tarr-ngirrk.* cov. kill with spear.

tarrarrngirrk kill multiple with spear.

darruk n. wooden spear.

Darwin n_top. placename.

dawud n. blood.

dayi n. catfish Arius graefei, smaller salmon. All young catfish fingerlings are called Ditjurruk (Mal), or tjirrnytjirrny (Mat). These are often born into small pools (created by big tides) in the dry season. When catfish become adults they are classified by their appropriate names. The flesh of all catfish is eaten, and it is considered excellent food by many. The flesh can be roasted, boiled or fried, it can even be made into a curry. [?? \sp ditjurruk]

dayurdalp *Morph: tatj-yur-talp.* cov. cut in half.

de n. meat, edible animal, animal.

de- (from: **de-**) NCmark-. animals hunted for food.

debitjak edible honey.
dema wallaby.
depulluluyi rainbow dreaming.
depurruk owl.
dewu barramundi.
=de =clitic. focus marker. *See main entry: =we.*
tebed cov. open something.
murrukatjteped kick down door.
teberr cov. upper arm.
wurru-teberr upper arm.
debitjak Morph: **de-pitjak**. n. edible dark honey.
depulluluyi Morph: **de-pulluluyi**. n. rainbow snake, rainbow dreaming.
depurruk Morph: **de-purruk**. n. owl, literally: smart animal.
det n. lap.
detang be upside down.
detang Morph: **det-ang**. cov. be upside down, be upside down (on its own), be on the wrong side, be wrong.
Tedperretj n_top. placename for billabong in the vicinity of Tjamalgany and Ngawurruny.
Tedberretj Ngawurrung n_top. place name, billabong.
tetj cov. pick something, gather. Variant: **etj**.
tetj pam pick something.
tetj pam Morph: **tetj-pam**. cov. pick something, gather.
Detmuwerr n_top. place name, billabong (i.e. eat meat).
dek n/cov. camp, house, home, place, solid. Variant: **duk**.
dekbak sit down quietly.
Dekkuemuerrki Hermit Hill.
dekwuna nothing.
dukpuyunduk inside.
tjerrinydak remember.
tekatj n. dawn, morning.
dekbak Morph: **dek-pak**. cov. sit quietly.
Dekkuemuerrki Morph: **dek-kuemuerrki**. n_top. Hermit Hill.
degud cov. show.
dekwuna Morph: **dek-wuna**. n. nothing, deciduous plant without leaves. *Syn: dimana.*
tei cov. wait.
teidat look out for somebody.
teienwa turning into sth.
teika come across.
teitjed wait.
teitjerrat wait for many.
teidat Morph: **tei-dat**. cov. look out, take care.
teitjed Morph: **tei-tjed**. cov. not interfere, leave alone, wait, take a way around.
teitjerrat Morph: **tei-tjerrat**. cov. wait of multiple.

See main entry: tei; tjerrat.
teienwa cov. turn into, change.
teika Morph: **tei-ka**. cov. come, come across.
del cov. shut, block.
arrdel close, shut, lock.
arrdeltejdyi close something up and leave it.
deldelwarra patch up.
delpat keep someone company.
delpuenuek walk on ground.
dimdel shutting the hole.
lamdel stop arguing, stop quarreling.
larrparrdel zip up something.
mendel be sick.
tjedwudel hesitate.
tjewerdel forget.
tjewerdelkatj remind.
wudel hesitate.
del n. hip, buttocks.
delellyi defecate.
deling sideways.
delperrmer hip joint.
delpuenuek walking on foot.
delpat Morph: **del-pat**. cov. keep someone company.
delperrmer Morph: **del-perr-mer**. n. hip joint.
delpuenuek Morph: **del-puenuek**. cov. footwalk, walk on foot.
deldelwarra Morph: **del-del-warra**. cov. patch up.
delellyi Morph: **del-ell-yi**. cov. go to the toilet, defecate.
=delk =clitic. possibility, attaching to coverbs with IV always in the PURP, may be preceded by -ma. Ant: **=buk**.
delkna cov. singe fur, burn up, singe hair off animal before cooking.
-deli -suf. participial suffix attaching to coverbs. *See main entry: -ali.*
watjadeli have in hand.
delik n. cane grass.
deling Morph: **del-ang**. cov. be sideways, with the side, walk another way, change the walk, be on the side, walk as showoff, have the side towards something, underlying structure: del+ang = hip+give, lit. 'give hip'.
delngendat Morph: **del-ngen-dat**. cov. recognize.
dema Morph: **de-ma**. n. wallaby.
dembel n. leaf, generic.
dembelduem tree changing leaves to get ready for fruit - lit. weak leaves.
dembeliny roll over.
dembelinyyirrk roll over.
dembelyeb the leaves are brown/falling.
dembelduem Morph: **dembel-duem**. n/cov. tree changing leaves to get ready for fruit - lit. weak

leaves. <i>Syn: dembelyeb.</i>	
dembeletj <i>Morph: dembel-etj.</i> cov. roll up swag, roll up, fold.	
dembelinyyirrk roll over.	
dembeliny <i>Morph: dembel-liny.</i> cov. roll over.	
dembelinyyirrk <i>Morph: dembel-piny-yirrk.</i> cov. roll over.	
dembelyeb <i>Morph: dembel-yub.</i> cov. leaves changing color, leaves are falling. <i>Syn: dembelduem.</i>	
-den -suf. directional suffix. <i>See main entry: -yen.</i>	
Denisibal <i>n_top.</i> Belyuen.	
deng cov. join, meet, do multiple times.	
dengei shooting.	
dengpam do again.	
dengtatj hit repeatedly.	
dengtjed put together.	
endideng mix up.	
dengpam <i>Morph: deng-pam.</i> cov. do again, put again.	
dengtatj <i>Morph: deng-tatj.</i> cov. hit repeatedly, hit over and over again.	
dengtjed <i>Morph: deng-tjed.</i> cov. put together.	
dengei <i>Morph: deng-ei.</i> cov. shoot, miss target.	
derrp cov. put up high, hang up on fork.	
derrptjed hang sth.	
derrptjed <i>Morph: derrp-tjed.</i> cov. hang, put up.	
derret cov. mess up, break, bring into disrepair.	
<i>Variant: derretderret.</i>	
derretderret cov. mess up. <i>See main entry: derret.</i>	
dewerr cov. separate, apart, move away.	
dewerrgatj be separate.	
dewerrtjed move away, having moved away.	
dewerrtjedareli stand apart from each other.	
dewerrtjed <i>Morph: dewerr-tjed.</i> cov. move away, be away.	
dewerrtjedareli <i>Morph: dewerr-tjedar-eli.</i> cov. stand apart.	
dewerrgatj <i>Morph: dewerr-katj.</i> cov. be separate, not together.	
dewu <i>Morph: de-wu.</i> n. barramundi.	
dewuet <i>Morph: de-wuet.</i> n. type of flatfish, noun class marker for edible animal and noun, brim.	
<i>See main entry: wuet.</i>	
deyit n. sandpalm string to use in manufacturing tools, baskets, dillybags.	
di cov. repeat, do again.	
ditjed repeat.	
didat turn around.	
endidi quarrel.	
wadiyang share.	
dip cov. wink.	
maldip wink, move eyes.	
Tipperary <i>n_top.</i> placename for large cattle station	

on MalakMalak country.	
did n. stick, tooth.	
didmirrit tease.	
lirringdid clean teeth.	
did n. river bank.	
didat <i>Morph: di-dat.</i> cov. turn, lit .repeat+look.	
didid n. Cheeky Yam, the name relates to the dingo and cheeky yam story where the dingos (wutanytjung) needed the help of the chickenhawk (tjungarrapaya) and ladybug (payakngerru) to steal fire to cook the cheeky yam (didid) before eating. Because they were too eager to do so and ate the yam raw, their tongues burnt and today they are unable to speak; <i>Amorphophallus galbra</i> ; The large yam or tuber may be eaten after it has been cooked for a long period, usually 3-4 hours in a ground oven. While it is being cooked the water must be drained out of it; this water is tested on the finger or tongue to see if it is ready to eat or if it is still a bit cheeky. However, there are two types, one of which cannot be eaten. To check for edibilitj the stem is broken and if a watery juice comes out the tuber may be prepared and then eaten. If no watery juice comes out of the broken stem the tuber cannot be eaten and it is placed back in the ground. In the past this was an important food source for MalakMalak and Matngala people, and was eaten commonly during the early dry season. In recent times it has only been eaten occasionally. The tubers are dug up during Punggulerrp or Aridangit (Mal), Keredangarr (Mat), around April or May, when they are fattest. There are several types of this yam. Yellow coloured yams have the best taste; white yams are not as tastj. Brown yams are also found. In the creation period or dreamtime this yam was cooked and eaten by Kerrk (Mal) or Num (Mat), the “Chicken Hawk” (Black Kite), who was able to cook it because he had stolen the fire sticks from Wurranytjung (Mal) or Yimdiny (Mat), the dingo.	
mididid cheeky yam.	
titj cov. outgoing tide, tide flowing into the sea, move out, exit, move back, only occurs on its own to encode the outgoing tide. <i>Ant: ngambatj.</i>	
aldiditj go past, pass.	
altiditjpi go past.	
darrditjga pierce bluntly, bounce back.	
katitj come back.	
ngambatjtitj turning tide.	
palditjtjed give away.	
parratitjpak stand up and sit down again.	

parratjedtitjpk he goes back to sit down.
pentjidtjimantj day before yesterday.
pititjka go back and forth.
titjang give back.
titjdat look back.
titjdatwai come back to life (myth).
titjdatyur come back to life.
titjka come back, bring back, come out (towards deictic centre).
titjkatj throw back.
titjkulpaktjed get into.
titjnge I exhale.
titjpk he gets up and sits back down.
titjpi go back, go out (away from deictic center and unspecific movement).
titjwanggi bring.
titjyikubugat throw back into water.
tjinyppitit anus.
turritjka bounce back.
watitjkanggi bring back.
watitjpi take back.
titjang *Morph: titj-ang*. cov. give back, return sth.
titjpk *Morph: titj-pak*. cov. sit back down, sit down again.
titjpi *Morph: titj-pi*. cov. go back, go out, return, literally go.out+go. *See main entry: titj; pi.*
watitjpi take back.
titjdat *Morph: titj-dat*. cov. look back.
titjdatwai *Morph: titj-dat-wai*. cov. come back to life (myth), survive. *Syn: titjdatyur*.
titjdatyur *Morph: titj-dat-yur*. cov. come back to life, survive, mythological reawakening. lit come.out+see+lie. *Syn: titjdatwai*.
ditjed *Morph: di-tjed*. cov. do again, repeat.
titjka *Morph: titj-ka*. cov. come back, bring back, literally come out+come. *Syn: katitj*. *See main entry: titj; ka*.
darrditjga pierce bluntly, bounce back.
pititjka go back and forth.
titjkatj *Morph: titj-katj*. cov. throw back.
titjkulpaktjed *Morph: titj-kul-pak-tjed*. cov. get into.
titjnge *Morph: titj-nge*. cov. exhale. *Ant: ngetjurrkwat*.
ditjurruk n. generic term for juvenile catfish. [?? \sp dayi]
titjwanggi *Morph: titj-wa-naggi*. cov. bring.
titjyikubugat *Morph: titj-yi-kubuk-katj*. cov. throw back into water.
ditmirrit *Morph: dit-mirrit*. cov. tease.
tik cov. move back, grow up, become fat, gain weight. *Variant: tirik*.
tikwa pick up.
tigal cov. lie, put down, lie down, rest; encodes a

duration and therefore can mean 'lying down for a while while resting or sleeping', is distinguished from ngurrngut 'sleep'. *Variant: tigalma; tigalal*.

tigalal cov. lie down of plural subjects, rest of many, lie. *See main entry: tigal*.
tigalma *Morph: tigal-ma*. cov. lie and continous marker (grammaticalized), rest. *See main entry: tigal*.
diggide qu. which?, what? *See main entry: nikkiti*.
tikwa *Morph: tik-wa*. cov. pick up.
dil cov. safe to eat.
arrdil poisonous.
dilp cov. get a blister, be blistered.
Dilk *n_top*. placename for Dilk Range.
dilk n. Stringybark. *See main entry: ngendilk*.
dilmirrk n. red-tailed black cockatoo.
dim n. hole, grave.
dimdel shutting the door.
dimkat bury.
dimana cov. maybe, false, nothing, temporary. *Syn: dekwuna*.
durrudimana white cloud.
dimdel *Morph: dim-del*. cov. shut hole, shut something.
dimkat *Morph: dim-katj*. cov. bury (rubbish etc.).
ting cov. sweet. *Variant: tingtingma*.
tingtingma *Morph: ting-ting-ma*. cov. sweet, be sweet. *See main entry: ting*.
dingirri n. Pink Bush Apple; Syzygium eucalyptoides; produces a sweet fruit and flowers that attract bees and sugarbag (native bee hives); The fruit are eaten when they turn pink, they are quite sweet. Sugarbag (native bee-hives), Pitjak may be found in this tree, the bees collect pollen and nectar from the flowers. The site on the Daly River near Browns Creek where there is a formal campground is called Dingirriyet. It is named after this tree because the colour of the ripe fruit is the same colour as the exposed soil in the riverbank.
Dingirriyet *n_top*. Brown's Creek ca. 18 km upstream from Daly River crossing on kinangga side of the river, name includes creek and settlement, white colour of the ground is like the white apple dingirri.
diny cov. try, want to, when used in imperatives it makes an imperative harsher than when it is expressed as a simple coverb.
dinykanggi come here!
dinypak sit down!
dinytjed stop running! stop now!
dinytjendak
dinywapi try to take it.

dinypak

dinyur try to sleep.
pidinytjed dislike.
dinypak *Morph: diny-pak.* cov. sit down.
dinytjed *Morph: diny-tjed.* cov. stand now, stop running, stop walking.
dinytjendak *Morph: diny-tjendak.* cov. try to listen.
dinykanggi *Morph: diny-ka-naggi.* cov. try to come.
dinywapi *Morph: diny-wa-pi.* cov. try to take, attempt.
dinyur *Morph: diny-yur.* cov. try to sleep.
diram cov. be on top, top, be up. *Syn: nenet.*
 diramtjed stand on top of bank.
diramtjed *Morph: diram-tjed.* cov. stand on top, stand on top of bank.
dirr cov. track someone.
dirr *n.* shade, bad shade. /?? \sp mulang/
 Dirriwag late wet season.
dirra *n.* people, group of people, family.
dirrik *n.* single person, single man, single woman.
dirrik *n.* neck, back of the neck.
 dirriklam gossip, badmouth.
dirriklam *Morph: dirrik-lam.* cov. badmouth, talk badly, gossip, lit. neck+talk.
dirriny *n.* turtle.
Dirriwag *Morph: dirr-wag.* *n.prop.* late wet season when the rains are stopping in March.
-tja -aspect. perfective aspectual marker, referring to an action that has been carried out thoroughly and completely. *See main entry: -wa.*
 watjadeli have in hand.
 wirrminytja they might do.
tjabat cov. be fat, be big. *Syn: yineli.*
tjabul *n.* steel spear.
tjatjaya cov. water a canoe, let a canoe into the water, extinguish fire.
tjak cov. stop.
 lamtjak stop talking.
 murrtjak kick.
 tjaktjed prepare, come to a full stop, fall off.
tjagad cov. run, move fast.
 parratjagad get up quickly.
 tjagadawai run away (predicated of an individual) towards proximal direction.
 tjagadmanymany go jogging.
 tjagadapi run away (predicated of an individual) towards distal direction.
 tjagadwa chase so, after having run away (??).
 tjagadyuwarra run away (predicated of an individual).
tjagadawai *Morph: tjagad-yu-wai.* cov. run away (predicated of an individual) towards proximal direction. *Ant: tjagadpi.*
tjagadapi cov. run away (predicated of an individual)

tjalmulk

 towards distal direction. *Ant: tjagadawai.*
tjagadmanymany *Morph: tjadad-many-many.*
 cov. jog, go jogging.
tjagadwa *Morph: tjagad-wa.* cov. chase away.
tjagadyuwarra *Morph: tjagad-yu-warra.* cov.
 run away (predicated of an individual).
tjaktjed *Morph: tjak-tjed.* cov. make fire, prepare, stop standing around, do not be lazy, come to a full stop, fall off somewhere/something.
tjal cov. long, be long, exist for a long time, stay.
 Variant: tjalala.
 aritjalala freshwater crocodile.
 ngenyilkjalala middle finger.
 ngintjal freshwater crocodile.
 tjitjal have/take.
 tjitjala have, take.
 tjitjali have, take.
tjal *n.* root (generic).
 tjalmul bamboo root.
tjalala cov. long, tall. *See main entry: tjal.*
 aritjalala freshwater crocodile.
 ngenyilkjalala middle finger.
tjalalk cov. fall of multiple things, fall continuously.
 See main entry: tjalk.
tjalarl cov. scatter.
 paktjalarl it scatters.
tjalk cov. go down, descend, fall. *Ant: baiga.* *Variant: tjalalk.*
 karrinytjalk 2 or 3 pm.
 meldetjalk trip and fall.
 miritjalk sunset, west.
 murrtjirrtjalk slip and fall.
 ngentjalkarrarr grow strong.
 ngentjalkpullu learn to walk.
 ngentjalkpullutud grow, learn to walk.
 paktjalk fall down (and stay).
 purrattjalk jump down.
 tabaktjalk break and fall.
 tatjalkwat push down.
 tjalkyur bend over.
 tjurrtjalkwat cut something down.
 waktjalkma waterfall, spring.
 yarrinytjalk late afternoon.
tjalkyur *Morph: tjalk-yur.* cov. bend over, bend.
tjalilk *n.* fence, string, vine.
 waktjalilk spit.
tjalmiyen cov. right, straight, origin from tjal = root + mi = plant.food + directional suffix? possibly the hand with which you remove soil-based food such as yams? unclear, it should be mitjalyen then. *Ant: yanbarr.*
 miripundutjalmiyen noon.
 miritjalmiyen noon.
tjalmulk *Morph: tjal-mulk.* *n.* bamboo root,

bamboo chisel.
Tjamalagany *n_top.* place name, shark billabong.
tjambarr *n.* log, hollow tree.
tjamuel *cov.* sharp, sharpen.
tjamueltjed sharpen.
tjamueltjed *Morph:* **tjamuel-tjed.** *cov.* sharpen, make sharp, be sharp, sharpen stick.
tjanbarr *Morph:* **tjang-barr.** *n.* neck, area between throat and chin.
menyiktjanbarr adam's apple.
tjang *n.* chin.
menyiktjanbarr adam's apple.
tjanbarr neck, area between throat and chin.
tjangpat walk with the chin up.
tjanger *n.* long bamboo spear.
tjangarparrarrkatj throw spear in wrong direction / throw the spear by accident.
tjangarparrarrkatj *Morph:*
tjangar-parrarr-katj. *cov.* throw spear in the wrong direction, throw spear by accident.
tjangerarra *cov.* run away. *Syn:* **tjagadawai; yuwai.**
tjangpat *Morph:* **tjang-pat.** *cov.* walk with chin up.
tjanginy *cov.* lean.
tjangintjed *Morph:* **tjanginy-tjed.** *cov.* lean on.
tjangirr *cov.* be shallow, shallow water.
tjangirrtjed shallow.
tjangirrtjed *Morph:* **tjangirr-tjed.** *cov.* shallow.
tjarrarr *cov.* rain, waterflow, liquid.
tjarrarrgatj rain heavily.
tjarrarrgatj *Morph:* **tjarrarr-katj.** *cov.* pelt down (of rain), heavy rain, tip out.
tjarrik *cov.* be funny, tell jokes.
nuentjarri teach so. a lesson.
tjawud *cov.* whisper.
=tje =clitic. focus. *See main entry: =we.*
Tjebiny *n_top.* place name, Marion Hill.
tjed *cov.* stand, be born, born, stay, live, stop. *Syn:* **wurruma; kundun.** *Variant:* **tjedali; tjerrat.**
altaktjed break something.
aptjedali standing up quietly.
arrdeltjedyi close something up and leave it.
burrburrtjed to be warm.
dabtjedyi be still and leave (as for making demper).
damtjed stick to, stick to/catch onto (predicated of a spark).
damtjedtjed stick to/catch onto (predicated of a spark).
dengtjed put together.
derrptjed hang sth.
dewerrtjed move away, having moved away.
dinytjed stop running! stop now!
diramtjed stand on top of bank.
dulltjed rake leaves.

dutjurtjed be crossways.
gulbtjed roast.
kaltjed carry on head.
karrarrtjed it pokes into the ground.
Ketjurrumtjed placename where saltwater crocodile tore up the basket it was trapped in.
kinywatjed hang up.
krirrkjtjed it is windy.
kuenduentjed get up (and stand), get up (and stretch), stand up straight.
kumtjed bury.
kumtjedyur burying.
kurrktjedtjij gather sth.
kurrnguntjed hold back somebody, catch up to someone.
kurruttjedyi take clothes off for swimming.
lerrptjed be hot in the sun.
manytjed float, float up.
manytjedyi cover up and leave.
mentjiktjed tie up.
menwunettjed be sad, feel sorry.
murutjedtju die suddenly.
ngatjed alone.
ngubaktjed it is dark.
ngunytjed sweat.
paitjedat go to the door and look, check surroundings.
paitjedpi sneak up on somebody.
paiwatjedyi put something out(side).
palditjtjed give away.
parratjed stand up.
parratjedtitjpak he goes back to sit down.
payakdurrptjed capsized, be upside down, turn over onto back, walk hunched down while hunting.
pidinytjed dislike.
pirrpirrtjed he extinguishes the fire.
purrutjed warm up.
tarrarrwatjed rumbling stomach.
tarrptjed touch for a long time, be tight, stand on top of something (predicated of an inanimate object).
tarrptjedyi leave sth for good.
titjkulpaktjed get into.
tjaktjed prepare (fire).
tjamueltjed sharpen stick.
tjangintjed lean on.
tjangirrtjed shallow.
tjedatj put/place.
tjedarrarr he lies down crosslegged.
tjedbilp slap.
tjedkatj burn grass, make bush fire.
tjedtjerrkmany continue talking.
tjedwarra he hesitates.

tjedwat drop someone off after giving them a lift.
tjedwudel hesitate.
tjedyi put down.
tjendaktjed hear.
tjerrktjed hunch.
tjerrktjedpak hunker down.
tjinangtjed stay in one place.
tjullumurrutjed get out of.
tjullurumtjed get out of.
tjungtjedkat make big bush fire.
tjurrktjed be inside.
tur rptjed plant (single object).
tjur rptjedkatj cut something.
tjurtjed drop, water drop.
warradtjed get up to walk.
watjurrktjed fill up.
watjurrktjedyi fill up and leave.
wubaktjed
wulktjed dangle.
wunetjed sad.
wunetjedwai worry.
wunytjed sad, unhappy.
wurrktjed put on.
wurrktjedkatj light so on fire.
wuwurrktjed become dusk.
yandawaliktjed become friends.
yingkitjed afternoon.
tjed *n.* leg. *Syn:* ali.
tjedmel thigh, barramundi.
tjedwerremenggil tree fork.
tjedatj *Morph:* tjed-tatj. *cov.* put, place.
tjedali *Morph:* tjed-ali. *cov.* standing. *See main entry:* tjed. *Variant:* tjedareli.
tjedareli *Morph:* tjedar-eli. *cov.* standing of multiple. *See main entry:* tjedali.
lubtjedareli stand next to each other, stand close to each other.
dewerrtjedareli stand apart from each other.
tjedarrarr *Morph:* tjed-darrarr. *cov.* cross legged.
tjedbilp *Morph:* tjed-bilp. *cov.* slap.
tjeddarrdarr *Morph:* tjed-darr-darr. *cov.* stand on one leg.
tjedtjerrkmany *Morph:* tjed-tjerrk-many. *cov.* continue talking, continue to speak.
tjedkatj *Morph:* tjed-katj. *cov.* burn grass, make bush fire.
tjetj *n.* Yellow Kapok, *Cochlospermum fraseri*, the flowers signal that freshwater crocodile eggs are ready to be collected and eaten, The swollen taproot of young plants is dug up and eaten. The production of the yellow flowers signal that Crocodile eggs are ready to be collected and eaten. The yellow flowers are also used as dye, they are sun dried, then boiled in water with

pandanus fibre to give the fibre a yellow colour. The fibrous inner bark can be stripped off in long strips. This is used to wrap around the mouthpiece of a didgeridu if sugarbag wax is not available. It may also be wrapped around the outside of a pandanus didgeridu to make it stronger, last longer and to improve the sound.
tjetjerr *cov.* sing corroboree, throat singing, sing corroboree while sitting down.
menyiktjerr he sings corroboree.
tjedmel *Morph:* tyed-mel. *n.* thigh, lit. origin of the leg.
tjedmel *Morph:* tjed-mel. *n.* medium-sized barramundi, a little bit bigger than tjirrerer, juvenile, lit. origin of leg. *Syn:* medtjendit; tjirrerer; wu.
Tjedurruntjed *n_top.* Charlie's Creek ca. 21 km upstream from Daly River Crossing on ngunanggi side of the river.
tjedwat *Morph:* tjed-wat. *cov.* drop off, drop someone off after giving them a lift.
tjedwarra *Morph:* tjed-warra. *cov.* come to a full stop, hesitate.
tjedwerr *Morph:* tjed-werr. *cov.* stop, stop talking, lit. stand+make.noise.
tjetwerremenggil *Morph:* tjed-werr-menggil. *n.* tree fork.
tjedwudel *Morph:* tjed-wu-del. *cov.* hesitate.
wudel hesitate.
tjedyi *Morph:* tjed-yi. *cov.* put down, lit. stand + leave.
Tjellayiyenben *n_top.* place name for billabong.
tjemung *n.* nulla-nulla, hard pointy fighting stick. *Syn:* mirrpala.
tjendak *cov.* listen, think, think about, hear. *Variant:* tjerrinydak.
dinytjendak
tjendakbak listen carefully.
tjendaktjed hear.
tjendakyur listen to.
tjendakbak *Morph:* tjendak-pak. *cov.* listen carefully.
tjendaktjed *Morph:* tjendak-tjed. *cov.* hear.
tjendakyur *Morph:* tjendak-yur. *cov.* listen to.
tjendid *n.* frill neck lizard.
tjeny *cov.* make, write, produce. *Variant:* tjenyen.
tjenyen repair.
tjenyngang thanks.
tjenykatj arrange / make something.
tjenyen *cov.* make of plural objects, make properly, repair. *See main entry:* tjeny.
tjenykatj *Morph:* tjeny-katj. *cov.* arrange, make.
tjenyngang *Morph:* tjeny-ang. *cov.* thank.
tjerr *cov.* sting.

tjerrat cov. stand with a plural subject. *See main entry: tjem.*

madatjerragatj the rain is falling.

manytjerrat float.PL.

parrarratjerrat get up.

teitjerrat wait for many.

tjerratwarra stand still (of plural subjects).

tjerratwarra *Morph: tjerrat-warra.* cov. stand still.

tjerrk cov. snap of wood, clap sticks.

tjedtjerrkmany continue talking.

tjerrktjed hunch.

tjerrktjedpak hunker down.

tjerrktjed *Morph: tjerrk-tjed.* cov. hunch, hunch down, talk, speak, hunker down.

tjerrktjedpak hunker down.

tjerrktjedpak *Morph: tjerrk-tjed-pak.* cov. hunker down.

tjerringiny n. clapstick.

tjerringinynamaman play the chapsticks.

tjerringinynamaman *Morph: tjerringiny-naman.* cov. play the clapsticks.

tjerriny n. tree monitor, goanna.

tjerrinydak *Morph: tjerriyen-dek.* cov. remember.

tjerriyen cov. know. *See main entry: tjewurriyen.*

tjerrinydak remember.

tjewer n. ear.

tjewerdel forget.

tjewerdelkatj remind.

tjewerdel *Morph: tjewer-del.* cov. forget.

tjewerdelkatj remind.

tjewerdelkatj *Morph: tjewer-del-katj.* cov. remind.

tjewurriyen cov. know. *Variant: tjerriyen.*

tjeyatj cov. die out, die off, extinguish.

tjeyik cov. scrounge, ask for food, share.

tjeyu n. White Cheek Shark, Carcharhinus dussumieri, A small shark, the flesh is eaten after roasting. These sharks are caught in the same way as Blacktip Sharks (above).

tjeyud n. male antilopine kangaroo.

tji cov. adjust position, change state. *Variant: tjitj; tjid.*

enditji marry someone.

paktji sit up.

pentjidtjimantj day before yesterday.

pentjiyawug day before yesterday.

tjiang give.

tjiangwat send over.

tjitjal have, take.

tjitjala have, take.

tjitjali have, take.

tjiang *Morph: tji-ang.* cov. give.

tjiangwat send over.

tjiangwat *Morph: tji-ang-wat.* cov. send over (food).

tjid cov. take, take along. *See main entry: tji.* *Variant: tjitj.*

tjidka bring along.

tjidperrperrp

tjidpi take along.

tjidtjurrkwat put inside/away.

tjidwat bring along.

tjidperrperrp *Morph: tjid-perrp-perrp.* cov. song of bird, bird call.

tjidpi *Morph: tjid-pi.* cov. take along.

tjidtjurrkwat *Morph: tjid-tjurrk-wat.* cov. put away, put inside.

tjidka *Morph: tjid-ka.* cov. bring along.

tjitj cov. have, take. *See main entry: tji.* *Variant: tjid; tjitj.*

tjitjpk pile up.

tjitjpi take away.

kurrktjedtjitj gather sth.

maburratjitj track someone.

tjitjal *Morph: tji-tjal.* cov. have, have for a long time, take. *Variant: tjitjala.*

tjitjala *Morph: tji-tjal-a.* cov. have, take. *See main entry: tjitjal.* *Variant: tjitjali.*

tjitjali *Morph: tji-tjal.* cov. have something in hand, take, possess, have got. *See main entry: tjitjal.* *Variant: tjitjala.*

tjitjpk *Morph: tjitj-pak.* cov. pile up.

tjitjpi *Morph: tjitj-pi.* cov. take away.

tjidwat *Morph: tjid-wat.* cov. bring along.

tjik cov. bring.

mentjik tie up.

mentjiktjed tie up.

tjikpi bring back.

Tjigadinywitjbi *Morph: tzigadiny-witjbi.* n_top. place name, Red Lily Lagoon (small), lit. small lagoon.

Tjigadinywuneli *Morph: tzigadiny-wuneli.* n_top. place name, Red Lily Lagoon (big), lit. big lagoon.

tjikpi *Morph: tjik-pi.* cov. bring back.

Tjillarra n_top. place name, Chilara Billabong.

Tjimany n_top. placename for a mining place on the ngunanggi side (southeastern) of the River.

tjimbitjimbitj n. boomerang, curved wooden stick for hunting animals without a sharp end. *Syn: kunyunguny.*

tjimiliny n. King Brown snake faster moving than tjud. *Syn: tjud.*

tjinang *Morph: tji-ang.* cov. stay, sit, compound coverb developed into a habitual specifier, lit. bottom+give, remain. *Variant: tang=.*

tjinangpak stay in one place.

tjinangtjed stay in one place.

tjinangyur

tjinangpak *Morph: tjiny-ang-pak.* cov. stay in one place. *Syn: tjinangtjed.*

tjinangtjed *Morph: tjiny-ang-tjed.* cov. stay in one place, live. *Syn: tjinangpak.*

tjinangyur *Morph: tjiny-ang-yur.* cov. bend down.

tjingibany cov. be worried, worry.

tjiny *n.* bottom, buttocks.

parrtjinydarr spill, knock over.

tjinang stay.

tjinangpak stay in one place.

tjinangtjed stay in one place.

tjinangyur bend down.

tjinygatj move back and forth.

Tjinykarrang placename.

Tjinykarrangany placename.

tjinypitit anus.

tjinyppurrt emu, lit. buttocks+jumping.

tjintarr knock over.

tjinywitan harmless.

warrtjinydarr spill sth., knock sth. over.

tjiny *n.* Green Pygmy-Goose, *Nettapus pulchellus*. The flesh is very tastj after alight roasting, it is hunted in the same way as Burdekin Ducks. The dreaming site for this bird is located on what is now called Elizabeth Downs Station.

Tjinybaingitj *n_top.* place name, billabongs near s-bends on ngunanggi side.

tjinypitit *Morph: tjiny-pi-titj.* *n.* anus people and animals.

tjinyppurrt *Morph: tjiny-purrt.* *n.* emu, lit. buttocks+jumping.

tjintartjintar *Morph: tjiny-tar-tjiny-tar.* cov. spill. *See main entry: tjintar.*

tjintarr *Morph: tjiny-tarr.* cov. knock over, capsized, knock down. *Variant: tjintarrtjintarr.*

tjintarrwugutj pour out water.

parrtjinydarr spill, knock over.

tjintarrwugutj *Morph: tjiny-tarr-wa-katj.* cov. pour out water, tip out.

tjintjari *n.* Blacktip Shark, *Carcharhinus melanopterus*, The flesh is eaten after roasting and is considered to be quite tastj. In earlier times special traps were made for capturing sharks. When fishing with traditional a very strong rope was needed and it was made from Mer (Mal) or Meriki (Mat) (*Brachychiton megaphyllus*). The hook was made from a wallaby shinbone and was called Murot. The rope is attached to a short length of strong bamboo and the fisher digs a hole to stand in to

get a better grip. When the shark was hooked it was flipped straight up onto the bank. This required strength and skill, and was undertaken by strong, senior fishermen.

tjinygatj *Morph: tyiny-katj.* cov. move back and forth.

Tjinykarrang *Morph: tjiny-karrang.* *n_top.* Bamboo Creek ca. 12,5km upstream from Daly River Crossing on kinangga side of the river.

Variant: Tjinykarrangany.

Tjinykarrangany *Morph: tjiny-karrangany.* *n_top.* Bamboo Creek. *See main entry: Tjinykarrang.*

tjinywitan *Morph: tjiny-wi=tan.* cov. avoid fights, harmless.

tjirr cov. lose, drop.

datjirr do carefully.

datjirrdat look closely.

datjirrwa get better.

murrtjirr trip over.

murrtjirrtjalk trip and fall.

taptjir drop sth.

tjirrererr *n.* barramundi, small barramundi, all considered male and not yet breeding, juvenile barramundi. *Syn: tjedmel; wu.*

tjirritjirri *n.* Willy Wagtail.

tjirrimi *n.* tree to make canoe, Leichhardt Tree.

Tjirrinytjirri *n_top.* place name, billabong close to Woolianna school (opposite) | name of Willy Wagtail.

tjirriya cov. sneeze.

tjirrmil cov. female initiation.

Tjirrmilnuenenggi place name.

Tjirrmilnuenenggi *Morph: Tjirrmil-nuenneggi.* *n_top.* place name for women's ceremony place on Elizabeth Downs property, literally it means 'female.initiate + new person'.

tjirrminy *n.* egg.

tjiyitj cov. pick up, catch multiple things, have multiple things. *See main entry: tjitj.*

Tjillimurru *n_top.* place name for billabong.

tju cov. rapid, fast, burn, get burnt, spit. *Variant: tjuk.*

murutjedtju die suddenly.

tjubak spit.

tjubagatj spit.

tjugatj pluck.

tukarratj pluck rapidly.

tjuan *n_kin.* grandfather. [??\sp etjang]

tjubak *Morph: tju-pak.* cov. spit.

tjubakatj spit.

tjubagatj *Morph: tju-pak-katj.* cov. spit.

tjud *n.* King Brown snake with a smaller head than tjemilliny and lighter colour, yellowish.

tjut *cov.* wake someone.

tjudtjud *n.* belly button, naval.

Tjutjwui *n_top.* placename in Kamu country station.

=tjue *iv.* we (including you) lie. *See main entry: err-tjue.*

tjuk *cov.* burn, get burnt, be rapid, be fast, spit. *See main entry: tju.*

aritjuktjuk talk too much.

tjugatj *Morph:* **tju-katj.** *cov.* pluck. *Variant: tjugarratj.*

tjugarratj *Morph:* **tju-karratj.** *cov.* pluck of plural objects. *See main entry: tjugatj.*

tjul *cov.* shake, shake out, dust. *Variant: tjultjul.* **muetjulpib** wilt.

tjultjul *Morph:* **tjul-tjul.** *cov.* shake out, dust, dust something down continuously. *See main entry: tjul.*

tjultjulpurrarr shake out.

tjultjulpurrarr *Morph:* **tjul-tjul-purrarr.** *cov.* shake out.

tjulk *cov.* go down, descend. *Syn:* **tjurru.** *Variant: tjulul; tjullumurru.*

Tjulkyinnga placename.

tjullumurruenggi come facing towards here.

tjullumurrutjed get out of.

tjullurumtjed get out of.

Tjulkyinnga *Morph:* **tjulk-yinnga.** *n_top.* placename for small hill on top of which Kumugut went and saw the treeline of the river when he travelled from Kumugut Gulbyurr to Kumugutjinnga, lit. go.down+LOC.

tjullumurru *Morph:* **tjulk-murru.** *cov.* go down, descend, move downwards, move towards the bottom, recede (of water), climb down. *Variant: tjulul.*

tjullumurruenggi come facing towards here.

tjullumurrutjed get out of, get off.

tjullurumtjed get out of.

tjullumurrutjed *Morph:* **tjulk-murru-tjed.** *cov.* get out of, exit. *Variant:* **tjullurumtjed.**

tjullumurruenggi *Morph:* **tjulk-murru-ang-gi.** *cov.* come facing towards here.

tjullurumtjed *Morph:* **tjulk-murru-tjed.** *cov.* get out of, exit, go down. *See main entry: tjullumurrutjed.*

tjulul *cov.* go down, descend, recede of water, climb down. *See main entry: tjulk.*

pundumetjulul long hair.

tjullumurru go down.

tjumburr *cov.* make splash, splash.

tjumburrkubuk dive making a splash.

tjumburrkubuk *Morph:* **tjumburr-kubuk.** *cov.* dive making a splash.

tjung *n.* tree, wooden stick, fire.

tjungmel tree trunk.

tjungpulyurkat light a fire.

tjungtjedkat make big bush fire.

tjung- (*from:* **tjung-**) *NCmark-*. tree.

tjungmer ironwood tree.

tjungmerrir

tjungpuenyu banyan tree.

tjungarrapaya *n.* chicken hawk, black kite, the name relates to the dingo and cheeky yam story where the dingos (wutanytjung) needed the help of the chickenhawk (tjungarrapaya) and ladybug (payakngerru) to steal fire to cook the cheeky yam (didid) before eating. Because they were too eager to do so and ate the yam raw, their tongues burnt and today they are unable to speak.

tjungpuenyu *Morph:* **tjung-puenuyu.** *n.* Banyan Tree.

tjungpulyurkat *Morph:* **tjung-pulp-yur-kat.** *cov.* light a fire.

tjungtjedkat *Morph:* **tjung-tjed-kat.** *cov.* make large bush fire, light large bush fire.

tjungmel *Morph:* **tjung-mel.** *n.* trunk, tree trunk.

tjungmer *Morph:* **tjung-mer.** *n.* Ironwood, ironwood tree. *See main entry: mer.*

tjungmerrir *Morph:* **tjung-merrir.** *n.* silver paperbark tree.

tjur *cov.* don't need, have no need for, unnecessary, drop.

tjurtjed drop, water drop.

yitjur come down, come down to rest.

tjurtjed *Morph:* **tjur-tjed.** *cov.* drop, water drop.

tjurr *n.* waterplant eaten by fish.

tjurrr *cov.* cut. *Variant:* **tjurrup.**

duemtjurrr degut animal.

tjurrpam cut and stack up wood.

tjurrtatj cut into pieces.

tjurrtjalkwat cut something down.

tjurrtjedkatj cut something.

tjurrpwa cut and get it.

tjurrpwarrawat cut something.

tjurruptjurrp slice something.

tjurrpam *Morph:* **tjurrp-pam.** *cov.* cut and stack wood.

tjurrtatj *Morph:* **tjurrp-tatj.** *cov.* cut something into pieces.

tjurrtjalkwat *Morph:* **tjurrp-tjalk-wat.** *cov.* cut sth. down.

tjurrtjedkatj *Morph:* **tjurrp-tjed-katj.** *cov.* cut sth.

tjurrpjurrp *Morph:* **tjurrp-tjurrp.** *cov.* cut. *See main entry: tjurrr.*

tjurrpwa *Morph:* **tjurrp-wa.** *cov.* cut and get.

tjurrpwarrawat *Morph:* **tjurrp-warrat-wat.** *cov.*

cut something.	many, enter of many.
tjurrik cov. be inside, go inside, enter, bury, throw in. <i>Variant: tjurrulk.</i>	tjurrum cov. whirl, whirlwind, duststorm.
baldamtjurrk hide inside.	Tjurruyiny <i>n_top</i> . place name, Lookout Creek (i.e. Look back), place of Johny Sullivan (chinaman).
duemtjurrk spit out.	tjurruyiny cov. look back.
endiwatjurrk bury someone.	dud cov. cause, used as causative in, because; in order to. <i>Variant: durrut.</i>
katjurrkwat throw away.	dudpak block, be across.
kubuktjurrkpi dive into the water.	dudwamdab line up.
ngetjurrkwat inhale.	duemdud wilt.
tatjurrk hit something.	dutjur across.
tjidtjurrkwat put inside/away.	dutjurtjed be crossways.
tjurrkpai go through.	lengerrkdud clean sth.
tjurrkpak be inside.	mendudeli be skinny.
tjurrkpi go inside.	ngendud frail.
tjurrktdjedali be inside.	ngentjalkpullutud grow up, learn to walk.
tjurrkwat put inside.	wangarrdud tidy up.
watjurrk put inside.	witjbidud shrink.
watjurrkpk be inside container.	wuidud no touch.
watjurrktjed fill up.	yendud walk with stick.
watjurrktjedyi fill up and leave.	dudpak <i>Morph: dud-pak.</i> cov. across, sideways, in an angle, crossed, block fully or partially, be between, lit. cause+sit. <i>Syn: dutjur; dutjed.</i>
watjurrkwabili stop to pick up weapons.	dutjed <i>Morph: dud-tjed.</i> cov. block something, hold up, be across. <i>Syn: dutjur; dudpak.</i>
wuntjurrk ask for, beg.	dutjur <i>Morph: dud-yur.</i> cov. across, sideways, in an angle, crossed, block fully or partially, be between, next to. <i>Syn: dutjed; dutpak.</i>
tjurrkpk <i>Morph: tjurrk-pak.</i> cov. be inside, stay inside, get stuck.	dutjurtjed be crossways.
tjurrkpai <i>Morph: tjurrk-pai.</i> cov. go through.	dutjurtjed <i>Morph: dud-yur-tjed.</i> cov. across. <i>Syn: dutjur.</i>
tjurrkpi <i>Morph: tjurrk-pi.</i> cov. go inside.	dudwamdab <i>Morph: dud-wa-pam-dap.</i> cov. line up. <i>Syn: wamdap.</i>
tjurrktjed <i>Morph: tjurrk-tjed.</i> cov. be inside.	due cov. roast in hole.
tjurrkwat <i>Morph: tjurrk-wat.</i> cov. put inside, hold breath, keep in one place.	duegurrup many cook in coals / cook much in hot coals.
taptjurrkwat hold on and take inside.	duewerrk cry.
katjurrkwat throw away, throw into.	duek n. palm.
watjurrkwat put inside.	matjanduek sole of foot.
tjurriyet cov. leak.	duegurrup <i>Morph: due-gurrup.</i> cov. cook in coals, bury meat and cook it in coals, put it into the fire.
tjurrngulung n. Kapok Tree.	duem cov. soft, weak, wilt, wither.
tjurru cov. go down. <i>Syn: tjulk.</i>	dembelduem tree changing leaves to get ready for fruit - lit. weak leaves.
madatjurruma heavy rain.	duemburrk hiccups, shudder.
tjurruipi sink.	duemdud wilt.
wukutjtjurrumurruwat violently jerk head forward.	duemtjurrp degut animal.
tjurrup cov. cut rapidly, slice, cut many things. <i>See main entry: tjurrrp.</i> <i>Variant: tjurrptjurrrp.</i>	duemtjurrk spit out.
tjurruptjurrrp slice something.	duemurrrk shudder, hiccup.
tjurruptjurrrp <i>Morph: tjurrup-tjurrrp.</i> cov. slice sth. <i>See main entry: tjurrrp.</i>	duemurkkerrkerr shiver from the cold.
tjurruipi <i>Morph: tjurru-pi.</i> cov. sink.	duemburrrk <i>Morph: duem-burrrk.</i> cov. hiccup, shudder.
tjurruk cov. enter of multiple subjects, go in. <i>See main entry: tjurrk.</i>	duemtjurrrp <i>Morph: duem-tjurrrp.</i> cov. degut
elltjurruk smash up.	
mawuntjurruk get dressed.	
tjurrukpk buried oneself/stay inside.	
tjurrukpi go inside of many.	
tjurrukpk <i>Morph: tjurruk-pak.</i> cov. bury oneself, stay inside.	
tjurrukpi <i>Morph: tjurruk-pi.</i> cov. go inside of	

animal.

duemtjurk *Morph: duem-tjurk.* cov. spit out.

duemdud *Morph: duem-dud.* cov. wither, rot.

duemuel *n.* testicles.

duemuelung *n.* riverbend from left to right, river corner pocket. [?? \sp punduburra]

duemurrk *Morph: duem-murrk.* cov. shudder, hiccup. *Syn: duemburrrk.*

duemurkkerrkerr shiver from the cold.

duemurkkerrkerr *Morph: duem-murrk-kerr-kerr.* cov. shiver.

duenue *n.* jungle, bush.

duerl *n.* stick.

duewerrk *Morph: due-werrk.* cov. cry.

dueyuen *n.* Diamond Mullet fish, *Liza alata*. The flesh may be eaten after roasting, it is very tastj. This fish also spends a lot of time in salt-water areas.

duk cov. take part, be part of something.

murrduk hatch.

putuk cover up.

putukyur cover yourself with blanket to sleep.

duk *n.* place, camp. *See main entry: dek.*

dukpuyunduk the place inside.

dukpuyunduk *Morph: duk-puyunduk.* *n/cov.* inside. *Ant: warri.*

dugurr *n.* pandanus fruit. [?? \sp murramurra]

dui cov. look down, stretch. *Variant: duidui.*

duipi bend.

duipi *Morph: dui-pi.* cov. bend.

duidui *Morph: dui-dui.* cov. nod, stretch. *See main entry: dui.*

dul cov. be in a heap, be in a pile, be sulky, be unhappy, be angry. *Variant: tultul.*

dulyur be in heap, be together.

dulyurka come all here together.

dulyurpi go away all together.

tultul *Morph: dul-dul.* cov. reduplication of get angry: get very angry, dislike, be angry. *See main entry: dul.*

dulk cov. be bulging, have a bulge, characteristic of a big lump.

dulkmel calf.

dulkmuerrut shin.

dulkmurr touch someone on ankle.

dulkpurrum hamstring.

dulkwut dig up.

nuendulk jealous.

tulkwutkatj dig for tucker with hands.

dulkpurrum *Morph: dulk-purrum.* *n.* ankle, hamstring. *See main entry: dulk; purrum.*

dulkdulk cov. swell up from mosquito bite, rash, be lumpy. *See main entry: dulk.*

dulkdulk *n.* ridge. *See main entry: dulk.*

dulkmel *Morph: dulk-mel.* *n.* calf of the foot. *See main entry: dulk; mel.*

dulkmuerrut *Morph: dulk-muerrut.* *n.* shin.

dulkmurr *Morph: dulk-murr.* cov. touch someone on ankle.

tulkwut *Morph: dulk-wat.* cov. pull down, dig up, pull up, remove root.

tulkwutkatj dig for tucker with hands.

dulkwutkatj *Morph: dulk-wat-katj.* cov. dig for food with hands.

dull cov. rake leaves.

dulltjed rake leaves.

dulltjed *Morph: dull-tjed.* cov. rake leaves.

dulyur *Morph: dul-yur.* cov. be all together, be heaped, be in a pile.

dulyurka come all here together.

dulyurpi go away all together.

dulyurpi *Morph: dul-yur-pi.* cov. go away together.

dulyurka *Morph: dul-yur-ka.* cov. come here together.

dunyu *n.* heavy rain, strong rain, raintime, one year, course of one year, monsoon rain.

dunyudunyu permanent, for the foreseeable future, even during the rainy season.

dunyukarrk go up away to a high place for a year or more.

dunyungul floodwater.

dunyudunyu *Morph: dunyu-dunyu.* *n.* permanent, permanently, for the foreseeable future, even during the rainy season.

dunyukarrk *Morph: dunyu-karrk.* cov. go up away to a high place for a year or more.

dunyungul *Morph: dunyu-gul.* cov. floodwater, rushing water coming from the Topend (from kanjuk(en)), monsoon rain.

durd cov. warn, tell.

durlg cov. itch.

durlgdurlg be itchy.

durlgdurlg *Morph: durlg-durlg.* cov. be itchy.

turr cov. be quick, quickly, apply force. *Variant: turp; tarr; turrarr.*

punggulturrrpakk kneel down.

tapturrrkatj he pushes somebody.

turrrnyurrrk ask to get sth. quickly.

turrrpai weave.

turrrpam pulling weed.

turrrpi go slowly.

turrtitjka bounce back.

turrarr cov. apply force, be quick. *See main entry: turp.*

tabturrrarrkatj push.

turrrarrkatj push.

turrrarrkatj *Morph: turrrarr-katj.* cov. push.

turrr cov. apply force, handle sth, plant. *Variant:*

turr; turrarr.	wet season.
turrtjed stick plant in ground.	pundudurru cloudy, overcast.
payakdurrptjed capsized, be upside down, turn sth. over onto its back, walk hunched down while hunting.	durrupui <i>Morph: durru-pui.</i> <i>n.</i> sirrus cloud, thin clouds, no rain threatening clouds.
payakdurrpyur be upside down.	durrut <i>cov.</i> cause of multiple subjects. <i>See main entry: dud.</i>
wuenturrp degut.	durrudimana <i>Morph: durru-dimana.</i> <i>n.</i> whire clouds, no rain clouds.
turrbai <i>Morph: turr-pai.</i> <i>cov.</i> weave, weave dillibag.	durrueigeig <i>Morph: durru-eigeig.</i> <i>n.</i> rain clouds, dark clouds, approaching rain.
turrpam <i>Morph: turrp-pam.</i> <i>cov.</i> plant seeds, plant, lit. apply.force+put.	turruk <i>cov.</i> meet, come together.
turrtjed <i>Morph: turrp-tjed.</i> <i>cov.</i> plant.	endurruk be jealous.
turripi <i>Morph: turr-pi.</i> <i>cov.</i> go slowly.	turruka come to meet.
turrtitjka <i>Morph: turr-titj-ka.</i> <i>cov.</i> bounce back.	turruka <i>Morph: turruk-ka.</i> <i>cov.</i> come to meet.
durrk <i>cov.</i> drink.	durrukadurruk <i>Morph: durru-kadurruk.</i> <i>n.</i> white cloud, harmless clouds, high up clouds.
durrkwat swallow.	durrukirriny <i>Morph: durru-kirriny.</i> <i>n.</i> sheep clouds, big lump of cloud,.
witjbidurrk sip.	turruma <i>Morph: turru-ma.</i> <i>cov.</i> big waves come, bore tide.
turrkatj <i>Morph: turr-katj.</i> <i>cov.</i> push. <i>Syn: kurrkatj.</i>	durrungma <i>Morph: durrung-ma.</i> <i>cov.</i> ache, be in pain.
dabturrkatj push (somebody) away touching.	durruwagyur <i>Morph: durru-wag-yur.</i> <i>n.</i> rain clouds.
durrkmurr <i>Morph: turrk-murr.</i> <i>cov.</i> touch on ankle.	durruwulg <i>Morph: durru-wulg.</i> <i>cov.</i> rain clouds building up.
durrkwat <i>Morph: durrk-wat.</i> <i>cov.</i> swallow.	durruwuna <i>Morph: durru-wuna.</i> <i>n.</i> large, tall clouds of the build up and wet season.
turnyurrk <i>Morph: turr-nyurrk.</i> <i>cov.</i> ask to get sth. quickly.	duwui <i>n.</i> nit. Duwuiwani Nit Dreaming.
durru <i>n.</i> cloud.	Duwuiwani <i>Morph: duwui-wani.</i> <i>n_top.</i> dreaming place at Mount Green, dreaming for nits.
durrudimana white cloud.	
durrueigeig approaching rain cloud/ dark cloud.	
durrukadurruk white cloud.	
durrukirriny big lump of cloud, sheep clouds.	
durrupui thin cloud.	
durruwagyur big dark cloud/thunderstorm.	
durruwulg rainclouds building up.	
durruwuna large, tall clouds of the build up and	

E - e

epepe <i>cov.</i> stutter.	etju <i>Morph: e-tju.</i> <i>iv.</i> we (not you) stand.
ede <i>Morph: e-de.</i> <i>iv.</i> I go, I am.	etjue <i>Morph: e-tjue.</i> <i>bprn-iv.</i> we, not you, lie. <i>Variant: errue.</i>
ete <i>Morph: e-te.</i> <i>iv.</i> you and me (not you) go, you and me (not you) are.	etjuenguny <i>Morph: e-tjuenguny.</i> <i>bprn-iv.</i> we, not you are lying.
edini <i>Morph: e-dini.</i> <i>iv.</i> I sit for.	etue <i>Morph: e-tue.</i> <i>iv.</i> we (not you) sit.
etini <i>Morph: e-tini.</i> <i>iv.</i> we (not you) sit for.	edueme <i>Morph: e-dueme.</i> <i>iv.</i> we should be sitting.
etinginy <i>Morph: e-tinginy.</i> <i>iv.</i> we (not you) are sitting.	eduerrang <i>Morph: e-duerrang.</i> <i>iv.</i> I go for.
ediyang <i>Morph: e-diyang.</i> <i>iv.</i> I stand for.	etuerrang <i>Morph: e-tuerrang.</i> <i>iv.</i> we (not you) go for.
etiyang <i>Morph: e-tiyang.</i> <i>iv.</i> we (not you) stand for.	edueyung <i>Morph: e-dueyung.</i> <i>iv.</i> I lie for.
etj <i>cov.</i> pick, gather. <i>See main entry: tetj.</i>	etueyung <i>Morph: e-tueyung.</i> <i>iv.</i> we (not you) lie for.
nametj continue talking.	edung <i>Morph: e-dung.</i> <i>iv.</i> I must go, I am.
etjang <i>n_kin.</i> grandmother. [?? \sp tjuan]	etung <i>Morph: e-tung.</i> <i>iv.</i> we (not you) go for, we
etjinginy <i>Morph: e-tjinginy.</i> <i>iv.</i> we (not you) are standing.	

are.

egek cov. vomit.

ei cov. spear, shoot.

dengei miss target, shoot.

eilak spear to eat.

endei fight each other.

pirriei track down.

eig cov. black, burnt. blackened. *See main entry: eigeig.*

eigeig cov. black colour, dark colour, black soil, dark, burnt. *Variant: eig.*

durrueigeig approaching rain cloud/ dark cloud.

Wakeigeig placename, black water.

eilak *Morph: ei-lak.* cov. spear to eat.

-eli -suf. participial suffix attaching to coverbs. *See main entry: -ali; -deli.*

apyureli lying down.

namaneli be like that.

elimirri *adv/cov.* front, in the front of something, first, ahead. *Variant: elimirrimany.*

angundelimirri be in a row.

angunduelimirri be in a row.

elimirrimany *Morph: elimirri-many.* *adv/cov.* first. *Syn: yerramany.* *See main entry: elimirri.*

elinyirr cov. frightened, afraid, scared. *Variant: elinyirriny.*

elinyirrang give a fright to somebody/startle somebody.

elinyirrang *Morph: elinyirr-ang.* cov. frighten someone, give fright, give scare.

elinyirriny cov. be frightened, be afraid. *See main entry: elinyirr.*

eliyang *n_kin.* daughter. [?? \sp neyang]

ell cov. move fast, move quickly. *Variant: ellele.*

delellyi defecate.

elltjurruk smash up.

ellyi leave quickly.

elltjurruk *Morph: ell-tjurruk.* cov. smash up.

ellelle cov. move very fast, move quickly, go fast, fast flowing water, water flowing fast due to tidal influence, but not due to floodwater (dunyungull). *See main entry: ell.*

ellelepi roll of ball.

ellellepi *Morph: ellelle-pi.* cov. roll down.

ellyi *Morph: ell-yi.* cov. leave quickly, rush away.

delellyi defecate.

elmengirrk *n.* *Pongamia pinnata, FABACEAE,* The leaves are used to wrap shark meat to keep it fresh. The leaves are used when cooking shark meat to improve the flavour of the meat. The timber may be used as firewood. This plant has special spiritual healing powers for MalakMalak babies. A dilly bag made from the new leaves of Dayit (Livistona humilis) is used to put a baby

in sometimes with Elmengirrk leaves and the baby is taken around in this dilly bag. The leaves are also used to gently hit or tap the eyes and ears of the baby to make it speak and hear well. The knees may also be rubbed to improve walking and running abilitj. The smoke from burning logs of Elmengirrk is then allowed to waft around the baby, and the baby may be laid upon a bed of leaves. This has the effect of improving the physical and spiritual health of the baby at the time and in the future and to quicken the learning to walk process. This plant can also play a role in the healing of adults, it has powers that allow the identification of the cause of a persons illness. This illness may be physical or spiritual and Elmengirrk can identify and heal a wide range of illnesses.

elu

n. Green Plum. *buchanania obvata* fruit ready to eat all year?, the bark of elu is used in preparation for the treatment of skin sores and fungal infections, Billygoat Plum, The bark is chipped off the trunk and boiled in water. The liquid is allowed to cool and is used as a wash from the neck down to treat scabies and skin sores. The wash is left on for a short period and then carefully washed off completely. This has a quick and potent healing action on sores and scabies. The fruit are eaten when ripe, still green but soft to touch. The flesh is tastj and much sought after. The seeds can be crushed and then eaten. Billy Goat Plum, *Terminalia ferdinandiana*, The fruit are eaten when ripe, pale green and soft, they are often collected off the ground. The colour and waviness of the leaf indicates whether the tree is bearing fruit or not. The darker and less wavy the leaves the more likely the tree is bearing fruit. The bark is used as medicine. It is chipped off the trunk and then allowed to sit for a day to settle. It is then boiled in water and the liquid used as a wash to treat scabies, infections and cuts. The liquid should be washed off, as it is too strong to leave on the skin. This medicine is a very potent and effective medicine.

Emitil *n_top.* place name, English for Hermit Hill.

-en -suf. directional. *See main entry: -yen.*

miringarriken noon.

-en -suf. comitative. *See main entry: -yen.*

Enbedtji *n_top.* place name for billabong.

Enbunguldirriny *n_top.* place name, billabong (i.e. turtle).

entatj *Morph: endi-tatj.* cov. hit each other.

wientatj

ende *n.* person, thing. *See main entry: nende.*

endei *Morph: endi-ei. cov.* fight with each other.
endi *prn.* reciprocal, one another.
endei fight each other.
entatj hit each other.
wientatj
endi *cov.* go, come, move, turn towards.
endideng mix up.
endidi quarrel.
endindi quarrel PL SUBJ.
endimaburra chase around (after children).
endimany call someone by name.
editji marry someone.
endiwatjurk bury someone.
endowi start to fight.
endurruk jealous.
wiendi they are having an argument.
endi *disc.* discourse marker meaning 'later, then'.
endideng *Morph: endi-deng.* cov. mix up.
endidi *Morph: endi-di.* cov. quarrel, argue, fight, get into a fight. *Variant: endindi.*
editji *Morph: endi-tji.* cov. marry someone, get married.
endimaburra *Morph: endi-maburra.* cov. chase around (after children).
endimany *Morph: endi-many.* cov. call somebody's name. *Variant: enduwen.*
endindi *Morph: endi-di.* cov. have argument, be in a fight, argue, quarrel. *See main entry: endidi.*
endiwatjurk *Morph: endi-wa-tjurk.* cov. bury, put inside.
endowi *Morph: endi-wi.* cov. start to fight.
enduk *n.* house, dwelling.
endurruk *Morph: endi-turruk.* cov. be jealous.
enduwen cov. close, closeby, near. *Syn: dam.* *Ant: kagak.*
eni *Morph: e-ni.* iv. I will sit.
eniken *n.* today, at the moment.
eninginy *Morph: e-ninginy.* iv. I am sitting. *Variant: eniyng.*
eniyang *Morph: e-niyang.* iv. I will stand. *Variant: eniyung.*
eniyng *Morph: e-niying.* iv. I'm sitting. *Variant: eninginy.*
enma *Morph: e-nma.* iv. I will do.
enmel *n.* sky, spiritual world, heaven, a land where no living person has been and whence none returns, a country far away where the sun rises.
enu *Morph: e-nu.* iv. I sat.
enue *Morph: e-nue.* iv. I sit.
enuerrang *Morph: e-nuerrang.* iv. I will go.
enueyung *Morph: e-nueyung.* iv. I will lie.
enume *Morph: e-nume.* iv. I should be sitting.
enung *Morph: e-nung.* iv. I will go, I will be.
enungga *Morph: e-nung-ga.* bprn-iv-suf. I will go

there. I will be there. *See main entry: enung.*
enunguny *Morph: e-nunguny.* cov.iv. I am going, I am. *See main entry: enguny.* *Variant: penunguny.*
engarra *Morph: eng-arra.* iv. me and you went.
enggidini *Morph: enggi-dini.* iv. you and me sit for.
enggidiyang *Morph: enggi-diyang.* iv. I stand for.
enggini *Morph: enggi-ni.* iv. you and me will sit.
engginininginy *Morph: enggi-ninginy.* iv. you and me are sitting.
enggininy *Morph: enggi-niny.* iv. you and me might sit, you and me should sit.
engginiyang *Morph: enggi-niyang.* iv. you and me will stand.
engginy *Morph: enggi-ny.* iv. I may go, you may be.
engginy *Morph: enggi-ny.* iv. you and me might stand.
engginy *Morph: enggi-ny.* iv. you and me might lie, you and me should lie.
engginytja *Morph: enggi-ny-tja.* iv. you and me should have been standing up.
enggiyinginy *Morph: enggi-yinginy.* iv. I am standing.
enggiyinytja *Morph: enggi-yiny-tja.* iv. you and me should have been lying.
enggudume *Morph: enggu-dume.* iv. you and me should be sitting.
enggudung *Morph: enggu-dung.* iv. you and me go for, you and me are.
engguedueeme *Morph: enggue-dueme.* iv. I do for.
enggueduerrang *Morph: enggue-duerrang.* iv. I go for.
engguedueyung *Morph: enggue-dueyung.* iv. I lie for.
engguendueny *Morph: enggue-ndueny.* iv. I do.
engguenue *Morph: enggue-nue.* iv. you and me sit.
engguenuerrang *Morph: enggue-nuerrang.* iv. I will go.
engguenueyung *Morph: enggue-nueyung.* iv. you and me will lie.
engguewuereny *Morph: enggue-wuereny.* iv. I am going.
engguewuerre *Morph: enggue-wuerre.* iv. I go.
enggueyue *Morph: enggue-yue.* iv. you and me lie.
enggueyue *Morph: enggue-yue.* iv. I stand.
enggueyuenguny *Morph: enggue-yuenguny.* iv. you and me are lying.
enggundu *Morph: enggu-ndu.* iv. you and me might do.
enggunma *Morph: enggu-nma.* iv. you and me will

do.

enggunung *Morph: enggu-nung.* *iv.* you and me will go, you and me will be.

enggunguny *Morph: enggu-nguny.* *iv.* you and me are going, you and me are. *Variant: penungga.*

engguyu *Morph: enggu-yu.* *iv.* I stood.

engguyu *Morph: enggu-yu.* *iv.* you and me lay.

enguny *Morph: e-nguny.* *iv.* I'm going, I am. *Variant: enunguny.*

err *cov.* escape from mouth, dry, open. *Variant: arra.*

errawuma give smoke.

errbung smoke.

errma make noise.

errawuma *Morph: err-wen-ma.* *cov.* give a smoke, share a smoke.

errbung *Morph: err-bung.* *cov.* smoke a cigarette, smoke tobacco. *Syn: arrabung.*

errde *Morph: err-de.* *iv.* We (including you) go, we are.

errdini *Morph: err-dini.* *iv.* we (including you) sit for. *Variant: erridini.*

errdinginy *Morph: err-dinginy.* *iv.* we (including you) are sitting.

errdiyang *Morph: err-diyang.* *iv.* we (including you) stand for. *Variant: erridiyang.*

errtjinginy *Morph: err-tjinginy.* *iv.* we (including you) are standing.

errtjue *Morph: err-tjue.* *iv.* we (including you) stand.

errtjue *Morph: err-tjue.* *iv.* we (including you) lie. *Variant: =tjue.*

errtjuenguny *Morph: err-tjuenguny.* *iv.* we (including you) are lying.

errdue *Morph: err-due.* *iv.* we (including you) sit.

errdueme *Morph: err-dueme.* *iv.* we, including you, should be sitting.

warrdueme We want to pick up.

errduerrang *Morph: err-duerrang.* *iv.* we (including you) go for.

errdueyung *Morph: err-dueyung.* *iv.* we (including you) lie for.

errdung *Morph: err-dung.* *iv.* We (including you) go for, we are. *Variant: perrdung; erridung.*

errtyinginy *Morph: err-tjinginy.* *iv.* we (including you) are standing.

errgininy *Morph: err-giminy.* *iv.* we (including you) might sit.

errginiyang *Morph: errgi-niyang.* *iv.* we (including you) will stand.

errginy *Morph: errgi-ny.* *iv.* We (including you) may go, we may are.

errginy *Morph: errgi-ny.* *iv.* we (including you) might stand.

errginy *Morph: errgi-ny.* *iv.* we (including you) might lie.

errginytja *Morph: errgi-ny-tja.* *iv.* we should be have been standing.

errginytja *Morph: errgi-ny-tja.* *iv.* we should have been lying.

errguendu *Morph: errgue-ndu.* *iv.* we (including you) might do.

errguendueny *Morph: errgue-ndueny.* *iv.* we (including you) do.

errguenman *Morph: errgue-nma.* *iv.* we (including you) will do.

errguenme *Morph: errgue-nme.* *iv.* we (including you) do for.

errguenuerrang *Morph: errgue-nuerrang.* *iv.* we (including you) will go.

errguenueyung *Morph: errgue-nueyung.* *iv.* we (including you) will lie.

errguewuerreny *Morph: errgue-wuerreny.* *iv.* we (including you) are going.

errgunung *Morph: errgu-nung.* *iv.* We (including you) will go, we will be.

errgunungga *Morph: err-gunung-ga.* *bprn-iv-suf.* we (including you) went, we were.

errgunguny *Morph: errgu-nguny.* *iv.* We (including you) are going, we are.

erridini *Morph: erri-dini.* *iv.* we (including you) sit with purpose. *See main entry: errdini.*

erridiyang *Morph: erri-diyang.* *iv.* we (including you) will stand. *Variant: errdiyang.*

erridung *Morph: erri-dung.* *iv.* we (including you) may go, we may be. *See main entry: errdung.*

errini *Morph: erri-ni.* *iv.* we (including you) will sit.

erriniyang *Morph: erri-niyang.* *iv.* we not you are standing.

erriny *Morph: erri-ny.* *iv.* we might lie.

errinytja *Morph: erri-ny-tja.* *iv.* we should have been standing.

errinytja *Morph: erri-ny-tja.* *iv.* we should have been lying.

errma *Morph: err-ma.* *cov.* make noise in undergrowth.

errnung *Morph: err-nung.* *iv.* we (not you) will go, we will be.

errue *Morph: e-rrue.* *iv.* we (not you) lie. *Variant: etjue.*

erruendu *Morph: errue-ndu.* *iv.* we (not you) might do.

erruendueny *Morph: errue-ndueny.* *iv.* we (not you) do.

erruenma *Morph: errue-nma.* *iv.* we (not you) will do.

erruenma *Morph: errue-nma.* *iv.* we (not you) will do.

erruenme *Morph: errue-nme.* *iv.* we, not you, do with purpose.

erruenuerrang *Morph: errue-nuerrang.* *iv.* we (not you) will go.

erruenueyung *Morph: errue-nueyung.* *iv.* we (not you) will lie.

erruenguny *Morph: errue-nguny.* *iv.* We (not you) are going, we are. *Variant: erru-nguny.*

erruerre *Morph: errue-rre.* *iv.* we (not you) go.

erruerreny *Morph: errue-rreny.* *iv.* we (not you) are going.

errunguny *Morph: erru-nguny.* *iv.* we (not you) are going, we are. *Variant: erruenguny.*

eruwen *cov.* together.

ewarra *cov.* cry of plural subjects.

ewiny *Morph: e-wininy.* *iv.* I might sit.

ewiny *Morph: e-winy.* *iv.* I might go, I might be.

ewiny *Morph: e-winy.* *iv.* I might stand.

ewiny *Morph: e-winy.* *iv.* I might lie.

ewinnytja *Morph: e-winy-tja.* *iv.* I should have been lying.

ewinnytja *Morph: e-winy-tja.* *iv.* I should be standing.

ewuendueny *Morph: e-wuendueny.* *iv.* I do.

ewuerre *Morph: e-wuerre.* *iv.* I go.

ewuerreny *Morph: e-wuerreny.* *iv.* I am going.

eyik *n.* burning coals, fire, burning fire.

eyinginy *Morph: e-yinginy.* *iv.* I am standing. *Variant: eyiny.*

eyiny *Morph: e-yiny.* *iv.* I am standing. *See main entry: eyinginy.*

eyiny *qu.* who?

eyue *Morph: e-yue.* *iv.* I lie.

eyue *Morph: e-yue.* *iv.* I stand.

eyuenuny *Morph: e-yuenuny.* *iv.* I am lying.

F - f

Father Leary *n_prop.* name of Father Leary, prominent white missionary from the catholic mission's early days servicing the Daly and the

Wadeye area.

G - g

-ga *-clitic.* distal directional. *Ant: -nggi.* *See main entry: -ngga.*

-mangga ALONG.

ka *cov.* come, come to me, come to deictic center. *Variant: kanggi.*

baiga come up.

bayurka get out and come back.

darrditjga pierce bluntly.

dinykanggi come here!

dulyurka come all here together.

katitj come back.

katjyika leave behind.

kayi come back, return.

kayika come back, return.

kayur get up, lit. come+lie.down.

miripaika sunrise, east.

patka fly here.

patkawa fly and pick up.

pawirrkam poisonous, dangerous.

pinywaka get it (water) and bring it.

pititjka go back and forth.

tarritjka bounce back.

teika come across.

titjka come back.

tjidka bring.

turritjka bounce back.

turruka come to meet.

waka bring here.

wakarrkwat take out.

watitjkanggi bring back.

yika go back, return.

-ka *-sfm.* sentence final marker if a sentence ends in a consonant. *See main entry: -ta.*

Kabat *n_prop.* personal name for speaker RK.

Kabayakwut *n_top.* placename where the frog lands after his competition with the Wallaby to cross the river.

kabuk *cov.* use water, swim.

kabukkubuk bathe.

kabukkubuk *Morph: kabuk-kubuk.* *cov.* bathe, wash.

kat *cov.* play, laugh.

karragut heal, repair.

katmer tell joke, joke, joke around, laugh hard.

katpurrarr play around.

tjungpulyurkat light a fire.

tjungtjedkat make big bush fire.
katarr cov. run into.
tarrngalkatarrngelk bump into someone.
katpurrarr *Morph: kat-purrarr*. cov. play around.
kade *Morph: ka-de*. cov-bprn-iv. I, you, he/she/it, we.
 you, they come(s), go(es).
katkat cov. smile, laugh. *See main entry: kat*.
katitj *Morph: ka-titj*. cov. come back. *Syn: titjka*.
katj cov. throw, shoot, use weapon, strike, cause.
 Variant: **karratj**.
angatj give, send over.
dabturrkatj push (somebody) away touching.
dewerrkatj be separate.
dimkat bury.
dulkwutkatj dig for tucker with hands.
kaikatj throw.
karrkarrelifikatyur buck of a horse.
karrkatj punt.
karrkatjtabak break sth.
katkatjma he shoots.
katjkurpukat put into water (e.g. of canoe).
katjurrwai leave behind.
katjurrkwat throw away, throw into.
katjuwarra leave alone.
katjwat let go.
katjyi leave behind.
katjyika leave behind.
katjyipi leave behind (tr).
katjurrkwat throw into.
katjurwai leave behind.
katjwat let go.
kerrgetj cold, cool down.
Ketjurrumtjed placename where saltwater crocodile tore up the basket it was trapped in.
kubukat submerge.
kurrgatj push away.
kurrugatj throw.
kurwabakatj turn over.
lurrukatj wait around for food.
lurrungkatj sweep.
madatjerragatj the rain is falling.
mulmulgatj make hair soft.
murukatj kick sth.
murukatjteped kick down door.
ngangatj stop.
ngawugatj blow.
ngewagatj breathe hard.
nguyetamkatj cook something wrapped up.
parratkatj lift up.
pinywukutj bale water out.
pugatj blow.
puikatj sweep (the floor).
pulyurkatj relight a fire.
purruwarratj step over.

tagatj touch.
tapalikatjyur buck of a horse, pitch of a canoe, knock somebody down.
tapkutj squeeze.
tabturrarrkatj push.
taputj squeeze.
tapwapakatj turn over.
tarrarkatj fall over from a punch.
tatjwukutj shoo away flies.
titjkatj throw back.
titjykubugat throw back into water.
tjangarparrarrkatj throw spear in wrong direction / throw the spear by accident.
tjarrarrgatj rain heavily, spill.
tjedkatj burn grass.
tjenykatj arrange / make something.
tjewerdelkatj remind.
tjinygatj move back and forth.
tjinytarrwugutj pour out water.
tjubakatj spitting.
tjurrtjedkatj cut something.
turrarrkatj push.
wabakatj turn over.
wabilikatjyur knock down.
waburragatj turn over/turn around.
wangatj sneak up.
wangkitj flush out, hunt out, round up.
wangkitjpi hunting.
werrgad lift up, open up.
wukutjpam drop, throw down.
wukutjtjurrumurruwat violently jerk head forward.
wukutjwirrk throw away for good.
wumugut blame.
wurrgtjedkatj light so on fire.
wutjpam throw over shoulder/carry on shoulder.
wutjpurrarr come together.
wuwutj leave behind.
yangatj rise water.
yarrbatwukutj erase.
yerrkatj kill.
yerrkwukutj clean it up.
yukutj move away.
yukutjpak enter.
yukutjpi move down.
yukutjwat move along, move an object along gradually.
katjkatjma *Morph: katj-katj-ma*. cov. shoot. *See main entry: katj*.
katjkurpukat *Morph: katj-kubuk-katj*. cov. put into water, launch canoe.
katjurrkwat *Morph: katj-tjurrik-wat*. cov. throw away, throw into.
katjurwai *Morph: katj-yur-wai*. cov. leave behind.

katjuwarra *Morph: katj-yu-warra.* cov. leave alone, lit. throw+go.away.

katjwat *Morph: katj-wat.* cov. let go, release.

katjyi *Morph: katj-yi.* cov. leave behind, lit. throw+leave.

katjyipi *Morph: katj-yi-pi.* cov. leave behind (tr).

katjyiga *Morph: katj-yi-ka.* cov. lose, leave behind, lit. throw+leave+come.

katjyur *Morph: katj-yur.* cov. drop, launch canoe.

katmer *Morph: kat-mer.* cov. tell a joke, laugh hard.

Katnga *n_prop.* name for dreamtime man associated with the Malpali dreaming.

Katngak *n_top/n_prop.* placename/name of dreamtime ancestor in relation to Malpali story.

kaduk *dem.* that way, that direction, there, yonder, different, unusual. *Ant:* **keen.** *Variant:* **kadurruk.**

kadurruk *dem.* extended distance, very far away, very different, highly unusual. *See main entry:* **kaduk.**

durrukadurruk white cloud.

kag *n_kin.* uncle. *See main entry:* **kagang.** [?? \sp ngawan]

kagak cov. far, far away, distant. *Ant:* **enduwen; dam.**

kagang *n_kin.* uncle. *Variant:* **kag.** [?? \sp ngawan]

kai cov. call out, call. *Variant:* **kaikai.**

kaikai scream.

kaipurrarr call around.

karrkai yell out loudly.

kaikatj throw.

kaipurrarr *Morph: kai-purrarr.* cov. call around.

kaikatj *Morph: kai-katj.* cov. throw.

kaikai *Morph: kai-kai.* cov. scream, yell, call loudly. *See main entry:* **kai.**

kal cov. carry.

kalpam carry of much/many.

kaltjed carry on head.

kalyur carry, put on head.

kalawun *n.* feather.

kalpam *Morph: kal-pam.* cov. carry much, many, a lot.

kaltjed *Morph: kal-tjed.* cov. carry on head.

Kaleykaley *n_prop.* the refreshing wind called Kaleykaley begins to blow between April and May, early dry season.

kalyur *Morph: kal-yur.* cov. carry, put on head, carry on head.

Kamu *n_prop.* Kamu tribe, tribal name for Kamu.

kantjuk cov. top, on top, above, over, TopEnd.

kantjuk upwards.

mirikantjuk north, midday.

ngenkantjuk hovering over something.

kanggi *Morph: ka-naggi.* cov-suf. come, come

towards, come.PROX. *See main entry:* **ka, -nggi.**

dinykanggi come here!

watitjkanggi bring back.

kanggudung *Morph: ka-enggu-dung.* cov. you and I come here. [?? \sp pengudung]

kanygulyi *n.* itchy grub in freshwater mangrove trees, it must be avoided as it causes severe irritation if it comes into contact with the skin. The leaves are used to wrap small fish, Yerrgit prior to smoking them to take away the fishy smell.

karala cov. feel.

karambang *n.* headband.

karr cov. poke, trod, stuck, moult feathers. *Variant:* **karri; karrkarr.**

karragut heal, repair.

karrdap poke with a stick.

karrkai yell out loudly.

karrkatj punt.

karrkatjtabak break sth.

karrma prod ground continuously, knit.

karrnyil break skin, skin.

karrnyilyur pull out something from under the skin, such as a bug or splinter.

karryid comb hair.

yidkarr remove fish scales.

karratj cov. throw repeatedly. *See main entry:* **katj.**

kubukarradpam soak.

tjukarratj pluck repeatedly.

karrak cov. move up many., go out many, exit many. *See main entry:* **karrk.**

karrakwarrat take out.

karragut cov. heal, repair.

karrakwarrat *Morph: karrak-warrat.* cov. take out, take from fire with plural object, lit. take.PL + send.PL, take out much/many. *Variant:* **karrkwat.**

karrala *n.* skin of animal and 'tree', scale of goanna, also used for human skin (ngalyil). *See main entry:* **ngalyil.**

Karrangany *n_prop.* name of dreamtime being associated with Mission Hole and other places on Elisabeth Downs.

Tjinykarrang placename.

Tjinykarrangany placename.

karrarr cov. up, upwards, move up, be on top, be up, ascend, climb up, grow sth. *See main entry:* **karrk.** *Variant:* **karrarrk.**

karrarrlanyilyur break skin (against an object).

karrarrpakk sit on top.

karrarrtjed poke into the ground, be on top.

karrarrwatt put on top.

karrarryur lie on top.

kurrkarrarrwat save someone after they fell into the water.

ngentjalkarrarr grow strong.

karrarrpakk *Morph: karrarr-pak.* cov. sit on top.

karrarrtjed *Morph: karrarr-tjed.* cov. poke into, be ontop.

karrarrk cov. move up of multiple. *See main entry: karrarr.*

karrarrkwat go in and out.

karrarrkatj *Morph: karrarr-katj.* cov. punt, lit. move.up+throw. *See main entry: karrkatj.*

karrarrkwat *Morph: karrarrk-wat.* cov. go in and out.

karrarrlanyilyur *Morph: karrarr-nyil-yur.* cov. break skin (against an object).

karrarrwat *Morph: karrarr-wat.* cov. put on top.

karrarryur *Morph: karrarr-yur.* cov. lie on top.

karrdap *Morph: karr-dap.* cov. poke with stick.

karrtjikat *Morph: karr-tji-kat.* cov. tickle, lit. poke+adjust position+laugh.

karrk cov. move up, ascend, move upwards, move towards the top, river runoff, go up, go across, move outside ; exit. *Variant: karrak; karrark.*

dunyulkarrk go up away to a high place for a year or more.

karrkarrelifikatjyur buck of a horse.

karrkwa take out.

karrkwat take out, place onto.

kubukkarrk swim across.

wakarrkwat take out.

wilkarrk swim across.

karrk cov. move out, move up. *Variant: karrak; karrarr.*

karrkwat take out.

karrkatj *Morph: karr-katj.* cov. punt, lit. poke+throw. *Variant: karrarrkatj.*

karrkatjtabak *Morph: karr-katj-tabak.* cov. break sth, destroy.

karrkai *Morph: karr-kai.* cov. yell, call loudly, scream.

karrkarr *Morph: karr-karr.* cov. prod ground continuously with yamstick, crawl (of insect), poke. *See main entry: karr.*

karrkarrelifikatjyur buck of a horse.

karrkarrelifikatjyur *Morph:*

karrkarr-eli-katj-yur. cov. buck of horse.

karrkwa *Morph: karrk-wa.* cov. take out.

karrkwat *Morph: karrk-wat.* cov. take out, take from fire. *Variant: karrakwarrat.*

karri cov. poke. *See main entry: karr.*

karrima peck of bird.

karritjed pike.

karrit cov. comb hair.

karritjed *Morph: karri-tjed.* cov. poke.

karrima *Morph: karri-ma.* cov. peck of bird.

karriny n. shadow.

karrinytjalk 2 or 3 pm.

karrinytjalk *Morph: karriny-tjalk.* cov. mid afternoon, lit. shadow time - when the shadows grow longer, between 2 and 3 pm.

Karrirr *n_top.* placename of billabong associated with green pigmy goose and canoe dreaming, as well as the place where the wallaby came from to meet with the frog for their competition to jump the river.

karrirr n. sandpalm dillybag.

karriwui *Morph: karri-wui.* cov. stir, stir up.

karriyuwui *Morph: karri-yu-wui.* cov. used to describe how fish poison is utilized, mix up, stir thoroughly.

karrlak *Morph: karr-lak.* cov. pick edibles out of the ground to eat it (e.g. bird picking worm), lit. poke+eat.meat.

karrma *Morph: karr-ma.* cov. prod ground continuously, knit.

karrnguyet *Morph: karr-nguyet.* cov. light pipe or cigarette, lit. poke+burn.

karrnyil *Morph: karr-nyil.* cov. break skin (against an object), skin a wallaby.

karrnyilyur *Morph: karr-nyil-yur.* cov. pull out something from under the skin, such as a bug or splinter.

karryid *Morph: karr-yid.* cov. comb hair.

karryuwui *Morph: karr-yu-wui.* cov. stir, stir a stew or soup, lit. poke+continue+be.apart.

kawurr n. wave.

kayi *Morph: ka-yi.* cov. come back, return, lit. leave there and once here. *Syn: kayika; yika.*

kayika *Morph: ka-yi-ka.* cov. come back, return. *Syn: kayi; yika.*

kayur *Morph: ka-yur.* cov. get up, lit. come+lie.down.

=ke =clitic. =FOC. *See main entry: =we.*

kepuny cov. have a shallow hole.

Ketjurrumtjed *Morph: katj-ma-tjed.* *n_top.* place name for Charly Creek at the Daly River, significant spot for the saltwater crocodile dreaming story.

keen dem. proximal deictic, being in close proximitj, close to the deictic centre, this one. *Ant: kaduk.*

kek cov. hurt, injured. *Variant: keken.*

keken cov. hurt badly, injured, lethally injured, badly injured. *See main entry: kek.*

-ken -suf. directional. *See main entry: -yen.*

-ken -suf. comitative, 'having'. *See main entry: -yen.*

kenyak cov. cough.

Kenyim *n_top.* place name for mermaid dreaming site on Elisabeth Downs.

kerr *cov.* be cold, cool, cold.

kergetj cool down.

kerpiny sharen.

duemurk Kerrkerr shiver from the cold.

kerrp *cov.* crunch.

kerrpkerrp crunch a lot, heavily.

kerrpkerrp *Morph:* **kerrp-kerrp.** *cov.* crunch continuously.

kerrpiny *Morph:* **kerr-piny.** *cov.* be sharp, be piercing.

kerrrang *n.* waterlily root.

kerrgetj *Morph:* **kerr-katj.** *cov.* be cold, cold, cool down.

=kka *=clitic.* focal suffix/clitic marking or emphasising the verb complex attaching to inflecting verbs only. *Variant:* **=kna**.

-gi *-suf.* direction towards attaching to inflecting verbs, demonstratives and adverbs following a case-marker, coverbs. *Ant:* **-ga.** *See main entry:* **-nggi**.

anggi give towards here.

tjullumurruenggi come facing towards here.

ki *dem.* here, this way, this one. *Ant:* **ngun**.

alanki bring back.

kitjilili *cov.* tickle.

kinangga *Morph:* **ki-na-ngga.** *n_top.* northeastern bank of the Daly (Woolianna and Nauiyu side), this side, over here. *Syn:* **kinanggi.** *Ant:* **ngunanggi**.

kinanggi *Morph:* **ki-na-nggi.** *dem.* this side, over here. *Syn:* **kinangga.** *Ant:* **ngunangga**.

kiny *cov.* hang.

kinywat hang up.

kinywatjed hang up.

kinywat *Morph:* **kiny-wat.** *cov.* hang over, be put over, be over, hang up.

kinywatjed *Morph:* **kiny-wat-tjed.** *cov.* hang up, hang, hang over.

kirriny *cov.* lumpy, bulky.

durrukirriny sheep clouds.

=kna *=clitic.* focal suffix/clitic marking or emphasising the verb complex attaching to inflecting verbs only. *Variant:* **=kka**.

kolminy *n.* cane grass spear, short spear. *Syn:* **wangu**.

krirrk *cov.* windy (path), bent, crooked, bent.

krirrk tjed it is windy.

krirrk tjed *Morph:* **krirk-tjed.** *cov.* windy, crooked, bent.

-gu *-case.* accusative case-marker (archaic?).

kububuk *cov.* swim (partially reduplicated) encoding plurality or mass. *See main entry:* **kubuk**.

kubuk *cov.* be in water, be submerged, swim, bathe,

wash, dive. *Variant:* **kububuk; kubuguk.**

kabukkubuk bathe.

katjkurpukat put into water (e.g. of canoe).

kubukat submerge.

kubukarradpam soak.

kubukkarrk swim across.

kubuktarr dive for fish (eagle).

kubuktjurkpi dive into the water.

kubukwat put into water.

kubukwilpai swim across.

puipikubuk float off.

titjyikubugat throw back into water.

tjumburrkubuk dive making a splash.

kubukat *Morph:* **kubuk-katj.** *cov.* enter water, submerge, soak.

katjkurpukat put into water (e.g. of canoe).

kubukarradpam *Morph:* **kubuk-karratj-pam.** *cov.* soak.

kubuktarr *Morph:* **kubuk-tarr.** *cov.* dive for fish (eagle).

kubuktjurkpi *Morph:* **kubuk-tjurk-pi.** *cov.* dive into water.

kubukkarrk *Morph:* **kubuk-karrk.** *cov.* swim across.

kubuguk *cov.* flood, be in water, lots of water, used as intensifier. *See main entry:* **kubuk**.

kubukwat *Morph:* **kubuk-wat.** *cov.* put into water, immerse.

kubukwilpai *Morph:* **kubuk-wil-pai.** *cov.* swim across.

kuelmin *n.* baby carrying device made of paperbark.

kuempuer *cov.* have runny nose.

kuempuerwatpir have a cold (can't clean the nose).

kuempuerwatpir *Morph:* **kuempuer-wat-pir.** *cov.* have runny nose.

Kuemuerri *n_top.* place name for billabong, Mission Hole and Hermit Hill.

Dekkuemuerri Hermit Hill.

Wakkuemuerri Mission Hole.

kuenduen *cov.* get up, stretch, stand straight.

kuenduentjed get up (and stand), get up (and stretch), stand up straight.

kuenduentjed *Morph:* **kuenduen-tjed.** *cov.* get up (and stand), get up (and stretch), stand up straight.

kuk *cov.* wait. *See main entry:* **kuguk**.

kukwai wait for long time.

kukpindi *n.* armband from woody vine, bangle.

kuguk *cov.* wait for long time. *Variant:* **kuk**.

kukwai *Morph:* **kuk-wai.** *cov.* wait for a long time.

kul *cov.* transfer sth. into somewhere, stab turtle.

dunyungul floodwater.

kulpak board (boat), get into.
kulpakpi go inside.
kulpat load.
kulpuk clean.
murukul trip.
titjkulpaktjed get into.
wakulpat load objects into boat/car etc.
gulb cov. roast, cook. Variant: **gurrup**.
duegurrup many cook in coals / cook much in hot coals.
gulbtjed roast.
gulbtjurr roast.
Kumugutgulbyur placename.
kulpat Morph: **kul-pat**. cov. load into canoe. Variant: **kulparrat**.
kulpak Morph: **kul-pak**. cov. get in, board, get on.
kulpakpi Morph: **kul-pak-pi**. cov. go inside, get inside.
kulparrat Morph: **kul-parrat**. cov. load of plural objects. See main entry: **kulpat**.
gulbtjed Morph: **gulb-tjed**. cov. roast. See main entry: **gulb**.
gulbtjurr Morph: **gulb-yur**. cov. roast.
Kumugutgulbyur placename.
kulbuk Morph: **kul=puk**. cov. clean floor, clean, wash.
kum cov. bury.
kumbak bury.
kumtjed bury.
kumtjedyur burying.
kumyur drown.
kumpak Morph: **kum-pak**. cov. bury. Syn: **kumtjed**; **kumtjedyur**.
kumtjed Morph: **kum-tjed**. cov. bury. Syn: **kumpak**.
kumtjedyur burying.
kumtjedyur Morph: **kum-tjed-yur**. cov. bury. Syn: **kumtjed**; **kumpak**.
kumutpuluk n. sand goanna, *Varanus gouldii*. best meat. This goanna is the most common one seen. They are often chased up trees and then hit with a stick, other wise they can be chased along the ground and killed with a stick. Occasionally they are dug out of burrows. During the wet season they stay in their burrows, they are more active in the dry weather.
kumugut n. blue-tongue lizard.
Kumugutgulbyur placename.
Kumugutyinnga placename.
Kumugutgulbyur Morph: **kumugut-gulb-yur**. n_top. place name, literally, the place where the bluetongue lizard roasted (mushrooms), located as a grindign rock on the plains.

Kumugutyinnga Morph: **kumugut-yinnga**. n_top. placename, place name, dreaming place near bamboo creek for the blue-tongue lizard where cane grass continues to grow after every flood even though all surrounding areas are washed down by the floods and support no plant life.
kumyur Morph: **kum-yur**. cov. drown.
Kunbuk n_prop. name of Michael Kunbuk (MK) living in Belyuen and brother to Rita McGregor (RMc).
kunduny cov. straight, stand up straight.
kunduwurru n. silver paperbark, light-blue coloured with thin paperbark and hard bark. Syn: **merrir**.
kunerra n. healing tree, *Canarium australianum*, BURSERACEAE. The gum is used to plug holes in didgeridus. It is melted it first to make it soft, when it sets it is very hard. The seeds inside fruit can be eaten after they are extracted from the fruit. The wood often contains large Witchettj grubs, Dirri that are good to eat. Torres Strait Pigeons, Pondutjomo (Mal) or Potjotjom (Mat) and Bowerbirds, tjurrikma eat the fruit. This plant has special spiritual healing powers for MalakMalak people. If an adult or child is having problems with their spiritual well being this tree can play an important role in healing or remedying their spiritual health. Can be used to stop itching after a bite by a black whip snake in combination with goose or goanna bone marrow fat and red ochre or charcoal. It may also be used to heal 'madness'.
kungurrang Morph: **kungurru-ang**. cov. shock someone. Syn: **kungurrungak**.
kungurru cov. shocked, have a shock.
kungurrang shock someone.
kungurrungak be shocked.
kungurrungak Morph: **kungurru-ngak**. cov. shocked, have a shock. Syn: **kungurrang**.
kuny cov. go back and forth, upside down.
welkuny swing back and forth.
welkunyyur swing upside down.
kunyunguny n. boomerang. Syn: **tjimbitjimbitj**.
kurr cov. pull, push. Variant: **kurru**; **kurrut**; **kurrurrut**.
kurrbut cover, cover up.
kurrgatj push.
kurkarrarrwat save someone after they fall into the water.
kurrnguntjed hold back somebody, catch up to someone.
kurrpit miss shot.
kurrwabakatj turn over.

kurrwapi drag along.
kurr cov. sing. *Variant: kurru.*
kurrkurr sing.
kurrarei cov. ochre, brown, brown-reddish.
kurrpit *Morph: kurr-pit.* cov. miss, miss target, miss a shot.
kurrbut cov. cover, cover up.
kurrk cov. be bent, windy, bend down. *Variant: kurruk.*
kurktjedtjiti gather sth.
kurrgatj *Morph: kurr-katj.* cov. push, push away.
Syn: turrkatj.
kurrkarrarrwat *Morph: kurr-karrarr-wat.* cov. save someone after they fell into the water, save someone from drowning.
kurrktjedtjiti *Morph: kurrk-tjed-tjiti.* cov. gather something.
kurrkurr *Morph: kurr-kurr.* cov. sing a song, sing in music, sing songs. *See main entry: kurr.*
kurrnguntjed *Morph: kurr-ngun-tjed.* cov. hold back, grab, catch up to someone.
kurru cov. pull, drag, grow up. *See main entry: kurr.*
kurrugatj throw.

kurru cov. sing. *See main entry: kurr.*
gurrup cov. roast of many. *See main entry: gulg.*
duegurrup many cook in coals / cook much in hot coals.
kurrut cov. remove, pull out. *See main entry: kurr.*
Variant: kurrrrut; kurru.
kurrutang take off and give.
kurruttjedyi take clothes off for swimming.
kurrutang *Morph: kurrut-ang.* cov. take off and give away.
kurruttjedyi *Morph: kurrut-tjed-yi.* cov. take clothes off.
kurruk cov. bendy, bent, windy, signlanguage. *See main entry: kurrk.* *Variant: urru.*
kurrugatj *Morph: kurru-katj.* cov. throw.
kurrurr n. dillybag.
kurrurrut cov. remove of many. *See main entry: kurr.* *Variant: kurrut.*
kurrwabakatj *Morph: kurr-wa-pak-katj.* cov. turn over.
kurrwapi *Morph: kurr-wa-pi.* cov. drag along.
Guwema *n_prop.* language name.

H - h

hmm *interj.* hm.

J - j

Jigbala *n_prop.* nickname of speaker FM.

L - l

labali cov. light rain. *Syn: ngalwarr.*
labarr cov. light in weight.
labarr n. lighter version of boomerang made of white trunk after bark is removed.
labarra n. lungs.
lak cov. eat, chew, eat meat. *Variant: larrak.*
eilak spear to eat.
lakmenngelk have full stomach.
lakmenngelk *Morph: lak-men-ngelk.* cov. have a full stomach, be full.
lalarr cov. tear up, burst open, tear violently. *See main entry: larr.*

lalarrk cov. be sore, be painful, hurt.
lam cov. talk, talk to, speak. *Variant: lamlam; laram; larra.*
dirriklam gossip, badmouth.
lamdel stop argueing, stop quarreling.
lamtjak stop talking.
tatjam tell someone off, capsize.
wilam growl.
lamdel *Morph: lam-del.* cov. quarrel, stop (someone from doing something), stop someone from quarrelling, stop and sit down ; stop argueing.
lamtjak *Morph: lam-tjak.* cov. stop talking.

lamlam *Morph: lam-lam. cov. talk continuously. See main entry: lam.*

langatj *cov. sunrise, light comes, become light daylight, light come out.*

melklangatj *it is early morning before dawn, dawn.*

langgalangga *n. butterfly.*

laram *cov. talk of many. See main entry: lam.*

larr *cov. tear, swell. Variant: larrlarr; lalarr.*

lerped *explode, burst.*

larra *cov. talk. See main entry: lam.*

larrap *cov. bind of plural objects. See main entry: larrp.*

larrak *cov. eat of multiple people, eat meat of multiple entities; eat with plural objects, eat meat of multiple entities. See main entry: lak.*

larrarr *cov. swell, tear, swallow. See main entry: larr.*

larrawa *n. smoking pipe, long stemmed.*

larrb *cov. bind, tie, entangle. Variant: larrb; larrap.*

larrparradel *zip up something.*

wanggalarrb *tie (it) up.*

larrparradel *Morph: larrp-arr-del. cov. zip up.*

larrblarrb *Morph: larrb-larrb. cov. be tangled, be bound. See main entry: larrp.*

larrlarr *cov. swell up. See main entry: larr.*

=le *=clitic. focus marker.*

lemberrengetj *n. Native Cherry. flacourtia territorialis. a favoured sweet fruit that is eaten when red-brown, ready to eat during Arimada. The fruit are eaten when ripe, red-brown, they are very tastj and sweet. This plant is common in jungles on the river bank.*

lengerrk *cov. clean, bright, shiny, silver.*

lengerrkdud *clean sth.*

lengerrk yi-de *it is clean.*

lengerrkdud *Morph: lengerrk-dud. cov. clean sth.*

lerp *cov. be hot, be close together. Variant: lerrpma.*

lerppurrp *make fire walking around.*

lerrptjed *come together, be hot in the sun.*

punggulerrp *early dry season.*

lerrppurrp *Morph: lerrp-purrp. cov. light fire while walking in grass.*

lerrptjed *Morph: lerrp-tjed. cov. hot, together.*

lerrped *Morph: larr-ped. cov. burst, break into pieces, blow up, explode.*

lerrpma *Morph: lerrp-ma. cov. be hot, being hot, hot, sweat. Ant: kerrgerrtjma. See main entry: lerrp.*

lirringdid *Morph: lurrung-did. cov. brush teeth, clean teeth.*

lirringid *cov. locked up, cracked.*

lub *cov. together, be the same, same, close together.*

lublub *gather.*

lubpi *go together: 'be friends', walk together as friends.*

lubtjedali *gather.*

lubtjedareli *stand close together, gather.*

lubpi *Morph: lub-pi. cov. go together, be friends, walk together as friends.*

lubtjedali *Morph: lub-tjed-ali. cov. gather. Variant: lubtjedareli.*

lubtjedareli *Morph: lub-tjedareli. cov. stand next to each other, stand close to each other. Variant: lubtjedali.*

lublub *Morph: lub-lub. cov. gather something, pick up something.*

lukluk *Morph: luk-luk. cov. happy.*

lunggurr *n. water cave.*

lurru *cov. move fast, have no time, be in a hurry.*

lurrukatj *wait around for food.*

lurrud *cov. grind.*

lurrukatj *Morph: lurru-katj. cov. wait around for food.*

lurrung *cov. clean.*

lirringdid *clean teeth.*

lurrungkatj *sweep.*

lurrungkatj *Morph: lurrung-katj. cov. sweep. Syn: puikatj.*

M - m

ma *n. agile wallaby.*

dema *wallaby.*

Wanima *Kangaroo Rock, Wallaby Dreaming.*

ma *cov. come out, exit.*

wumawa *steal.*

wumugut *blame.*

-ma *-suf. continuative suffix attaching to coversbs, cannot occur in complex predicates with 'do'*

IV, most often occurs in combination with 'go/be' IV.

mabarra *cov. growl.*

maburra *cov. follow, pursue, chase.*

endimaburra *chase around (after children).*

maburratjitz *track someone.*

maburrawat *chase away.*

maburipaipi *come outside.*

maburratjitz *Morph: maburra-tjitz.* *cov.* track someone.

maburrak *n.* stick spear, spear made of a wooden stick, made of bamboo, long and strong, sharp and straight.

maburrawat *Morph: maburra-wat.* *cov.* chase away.

maburrpaiipi *Morph: maburra-pai-pi.* *cov.* come outside.

maburrgatj *Morph: maburra-katj.* *cov.* chase away, chase.

mada *n.* rain, thunderstorm.

Arimada early rainy season.

madamanywak rainwater.

madamirima thunderstorm.

madapud thunderstorm.

madatjerragatj the rain is falling.

madatjurruma heavy rain.

madawitjbi light rain.

madayineli rain flood, heavy rain.

Madayinnga placename.

madapud *Morph: mada-pud.* *n.* thunderstorm, lit. rain+chest.

madatjerragatj *Morph: mada-tjerrat-katj.* *cov.* rain, falling rain.

madatjurruma *Morph: mada-tjurru-ma.* *cov.* heavy rain.

madamanywak *Morph: mada-many-wak.* *n.* rainwater, lit. water from rain.

madamirima *Morph: mada-miri-ma.* *cov.* thunderstorm rain.

madawitjbi *Morph: mada-witjbi.* *n.* light rain.

madayineli *Morph: mada-yineli.* *n.* rain flood, heavy rain.

Madayinnga *Morph: mada-yingga.* *n_top.* Aboriginal name for Woolianna settlement and name of rockbar in river that covers most of the river, ca. 14 km upstream from Daly River Crossing.

matj *cov.* heavy, fat.

matjan *n.* foot, feet.

matjanduek sole of foot.

matjanen downstream.

matjanngerru tonmails; lit. sit inside foot.

matjanpid toes.

matjanwuny limp because both feet fell asleep.

matjanpid *Morph: matjan-pid.* *n.* toe.

matjanduek *Morph: matjan-duek.* *n.* sole of foot.

matjanen *Morph: matjan-en.* *n.* downstream, bottom end. [?? \sp menyiken]

matjanngerru *Morph: matjan-ngerru.* *n.* toenails, lit. sit inside foot.

matjanwuny *Morph: matjan-wuny.* *cov.* limp because of loss of sense in foot, because foot fell

asleep.

Matjarr *n_prop.* Aboriginal name of Don White.

Matngele *n_prop.* language name.

mag *cov.* stick message.

Magat *n_prop.* name of dreamtime being, man associated with Malpali dreaming.

mal *aff.* proprietive can occur as suffix or prefix on nouns and coverbs, general sense is that of 'responsibility' or 'source'. *See main entry: mel.*

maldip wink, move eyes.

mannal wing.

Malak *n_prop.* MalakMalak. *See main entry: MalakMalak.*

-malak *-suf.* dubitative, can be glossed as 'I don't know'.

MalakMalak *n_prop.* language name. *Variant: Malak.*

Malpali *n_top.* placename, place on Elisabeth Downs Station, a hill and surrounding area including a small creek with a big dreaming story.

maldip *Morph: mel-dip.* *cov.* move eyes, wink.

mamak *cov.* goodbye, say goodbye.

manaya *cov.* be pregnant.

manayapueny be pregnant.

manayapueny *Morph: manaya-pueny.* *cov.* pregnant.

mandi *n.* ration.

mantjuliny *n.* wild rope, vine.

manmal *Morph: many-mal.* *n.* wing.

-mang *-suffix.* along, do while moving, associated motion suffix. *Variant: -mangga.*

mangalinyen *n.* sardine. *Syn: pari.*

-mangga *Morph: -mang-ga.* *-suf.* along, do while moving, associated motion suffix. *See main entry: -mang.*

many *cov.* cover up. *Variant: manymany.*

endimany call someone by name.

mannal wing.

manypak partly submerged, resurface.

manyparrat unable to get up, resemble.

manytjed cover up, float.

manytjedyi cover up and leave.

manytjerrat float.PL.

manyur cover with blanket.

mirimany solar eclipse.

tatjmany cover up.

tjagadmanymany go jogging.

tjedtjerrkmany continue talking.

yelkmany lunar eclipse.

-many *-case.* from, departing from, can have elative function, act as an agentless instrumental, has the function of foregrounding the actor from whom the action proceeds; departing suffix

attaching to coverbs or inflecting verbs.	'responsibility' or 'source'. <i>Variant: mal.</i>
elimirrimany first.	dulkmel calf, lit. source of a hump.
madamanywak rainwater.	maldip wink, move eyes.
nenmany from then on.	meldetj trip over.
nikkitimany why.	melnulyen rain flood.
pentjidtjimantj day before yesterday.	meltapeli spouse.
penyimany yesterday.	ngurrngutmel tired, sleepy.
yerramany first.	tjedmel thigh, lit. source of leg, barramundi.
-many -suf. like, resemblance marker.	tjungmel tree trunk, lit. source of tree.
manybak <i>Morph: many-pak.</i> cov. come back, resurface, return to the water surface after diving, partly submerged.	wurrumel armpit.
manyparrat <i>Morph: many-parrat.</i> cov. unable to get up, resemble.	yirrinytel rib, lit. source of spine.
manytjed <i>Morph: many-tjed.</i> cov. float, cover up. <i>Variant: mantjerrat.</i>	melalundu <i>n_kin.</i> sister. [?? \sp melnungundu]
manytjedyi <i>Morph: many-tjed-yi.</i> cov. cover up and leave.	melawang <i>n_kin.</i> brother in law. [?? \sp meltjed]
manytjerrat <i>Morph: many-tjerrat.</i> cov. float of multiple subjects. <i>See main entry: manytjed.</i>	melbabu <i>n_kin.</i> father (reference as opposed to address). <i>Variant: babu.</i> [?? \sp neman]
manymany <i>Morph: many-many.</i> cov. cover. <i>See main entry: many.</i>	Melbelbel <i>n_top.</i> place name, billabong close to Woolianna School (behind).
tjagadmanymany go jogging.	meltapeli <i>Morph: mel-tap-eli.</i> n/cov. spouse, husband, wife, literally 'because of having something', married.
manyur <i>Morph: many-yur.</i> cov. cover with a blanket to sleep.	meldatj <i>Morph: mel-tatj.</i> cov. trip, trip over. <i>Variant: meldetj.</i>
mariny <i>n.</i> story, message.	Meltarrtarrkma <i>n_top.</i> Diesel Creek ca. 38km upstream of Daly River Crossing on kinangga side of the river.
wurrumariny armband.	meldetj <i>Morph: mel-tatj.</i> cov. trip, trip over. <i>See main entry: meldatj.</i>
marra cov. loose, slack.	meldetjalk trip and fall.
marrabat shave.	meldetjalk <i>Morph: mel-tatj-tjalk.</i> cov. trip and fall.
marrabat <i>Morph: marra-bat.</i> <i>n.</i> shave beard.	meltjed <i>n.</i> daughter-in-law. [?? \sp melawang]
marragarr <i>n.</i> flower generic.	melelpal <i>n.</i> Plumed Whistling Duck. <i>See main entry: melminma.</i>
Marranunggu <i>n.</i> language name Marranunggu.	melk <i>n.</i> light.
mawuny <i>n.</i> clothes, cloth, clothing, dress. <i>Syn: wadarrl.</i>	melklangatj it is early morning before dawn, dawn.
mawuny get dressed.	melklangatj <i>Morph: melk-langatj.</i> cov. early morning, just before dawn.
mawunytjurruk <i>Morph: mawuny-tjurruk.</i> cov. get dressed, dress.	Melkumbarra <i>n_top.</i> place name, S-Bend tight corner of Daly River.
mayatj <i>n.</i> Nematalosa erebi, The flesh can be eaten after roasting or frying. It contains many bones and it is easier to scrape the flesh off the bones with your fingers. Generally this fish is fairly small, up to about 20 cm.	melminma <i>n.</i> Plumed Whistling-Duck, Dendrocygna eytoni. The flesh is eaten after roasting. They are hunted with throwing sticks in the same way as Burdekin Ducks. <i>Variant: melelpal.</i>
met <i>n.</i> hair, fur.	melnulyen <i>Morph: mel-nul-yen.</i> <i>n.</i> rain flood, flood caused by rains.
numurrumet eyebrows.	melnungundu <i>n_kin.</i> brother. <i>Syn: miyang; mitjang; mitjangma; mitj.</i> [?? \sp melalundu]
pundumet hair.	men <i>n.</i> stomach, belly.
pundumetjulul long hair.	lakmenngelk have full stomach.
medtjendit <i>n.</i> barramundi, larger specimen, recognized as females. <i>Syn: tjirrerer; tjedmel.</i>	mendel be sick.
-metj -suf. suffix attaching to nouns to indicate a young one?	mendudeli be skinny.
mekang <i>n_kin.</i> female cousin. [?? \sp awang]	menmiri hot sun, north.
mel cov. talk.	
mel aff. proprietive can occur as suffix or prefix on nouns and coverbs, general sense is that of	

menpurritj be satisfied, happy.

mentjik tie up.

mentjiktjed tie up.

menwIRR roar of crocodile.

menwiYUK be hungry.

menwiYUKWIRRK starve.

menwunettjed be sad, feel sorry.

menyik throat.

menyikarr thirsty.

wunnMENDAB having a stomach ache/diarrhea.

menpurritj *Morph: men-purritj. cov.* be satisfied, be happy.

mendel *Morph: men-del. cov.* be sick, throw up, have an upset stomach.

mendit *n.* caterpillar.

mendim *n.* spike of fish.

mentjik *Morph: men-tjik. cov.* tie, tie up.

mentjiktjed tie up.

mentjiktjed *Morph: men-tjik-tjed. cov.* tie up.

mendudeli *Morph: men-dud-eli. cov.* be skinny.

mendulma *n.* heart.

meningitj *n.* porcupine, spiny ant-eater, echidna.

menmiri *Morph: men-miri. cov.* hot sun, meaning the direction of north, sunshine.

menwIRR *cov.* roar of crocodile.

menwiYUK *Morph: men-wi-yuk. cov.* be hungry, lit. stomach+be.loose. [?? \sp menyikarr]

menwiYUKWIRRK *Morph: men-wiYUK-wirrk. cov.* starve.

menwunetjed *Morph: men-wunet-tjed. cov.* be sad, feel sorry, sorry, lit. bad stomach standing.

menwuyug *Morph: men-wuyuk. cov.* be hungry.

menggil *n.* cocoon.

menggil *n.* short cane grass spear.

tjedwerremenggil tree fork.

mengit *n.* white cockatoo.

Wanimengit Cockatoo Dreaming.

Mengil Mengil *n_top.* place name, creek at S-Bend.

menytjil *n.* Freshwater Mangrove; Barringtonia acutangula; The bark is used as a fish poison, Taratjwolul in water holes. The outer and inner bark is chipped off the trunk and smashed into small pieces, these are then placed in a cylinder of paperbark and tied at each end. This cylinder is then taken into the water and shaken. This has the effect of taking the oxygen out of the water and the fish become stunned and float to the surface where they are easily collected. The water is then re-oxygenated by placing leaves of this species in the water hole. The itchy grub in this tree is called Indinykerre (Mat) and Kanygulyi (Mal) and it must be avoided as it causes severe irritation if it comes into contact

with the skin. The leaves are used to wrap small fish, Yerrgit prior to smoking them to take away the fishy smell.

menyik *n.* throat, neck.

menyiken upstream.

menyikTjanbarr adam's apple.

menyiktjetjerr singing corroborree.

menyik kalalurr *n.* lymph node.

menyikdelik *n.* traditional necklace.

menyikderril cov. burp.

menyikTjanbarr *Morph: menyik-tjang=barr. n.* adam's apple. *Morph: tjang.*

menyiktjetjerr *Morph: menyik-tjetjerr. cov.* sing corroborree.

menyiken *Morph: menyik-en. n.* upstream, Top End. *Syn: kantjuk. [?? \sp matjanen]*

menyukarr *Morph: men-yuk-arr. cov.* be thirsty. [?? \sp menwiYUK]

mer *cov.* hard.

delperrmer hip joint.

katmer joke, joke around, laugh hard.

perrmer sitting together and talking.

tjungmer ironwood.

mer *n.* Ironwood Tree, Erythrophleum chlorostachys, pods are burnt before the seeds inside are eaten, This tree is considered poisonous and can cause blindness, it is not used for any purpose because of its toxicitj. The poison itself is from the sugar inside the thick bark that is a little bit wet. The green leaves are used during funeral ceremonies. They are placed over hot coals and flames so that they produce smoke. This smoke is allowed to waft around and cleanse areas of spirits that may be associated with the deceased. The hard, heavy wood is used for clap sticks and fighting sticks. Spearheads are also made and are attached to bamboo shafts, the fish must be speared in the temple and it makes the fish dizzy and he floats to the surface. The root can be dug and then heated on a fire until the wax or gum is exuded. This is soft when it is hot or warm but when it cools it sets very hard and is used to "glue" heads onto spears. The timber burns too hot to be used for firewood.

Mermer placename.

tjungmer ironwood tree.

Mermer *Morph: mer-mer. n_top.* placename where the frog ends up after he lands at Kabayakwut (after jumping the river with the wallaby).

Merrinmud *n_top.* place name, Whitelaws Creek.

Merrinyen *n_top.* placename.

Merrir *n_top.* big billabong on Elisabeth Downs propertj where the Whip Snake Dreaming takes place? Or just an in anecdotal incident involving

such snakes?

merrir silver paperbark tree.

merrir *n.* silver paperbark tree with hard bark. *Syn:* **kunduwurr**.

Merrir placename.

tjungmerrir

merrum *n.* stingray.

mewul *cov.* rotten.

mewulmewul rotten.

mewulmewul *Morph:* **mewul-mewul**. *cov.* rotten of grass, rotten of plants other than trees.

mi *n.* edible vegetables, plants and fruit.

mitatjpurarr forage (for yams).

mi- (*from: mi-*) *NCmark-*. edible vegetables, plants and fruit.

mididid cheeky yam.

mimuntjalk waterlilies.

mipuenu edible fruit of Banyan Tree.

mipulu bush potatoe.

miyarriny palm tree (producing edible fruit).

miyilik red lily.

mipuenu *Morph:* **mi-puenu**. *n.* edible fruit of the Banyan Tree.

mipulu *Morph:* **mi-pulu**. *n.* bush potato.

mid *cov.* paint. *Syn:* **milk**. *Variant:* **midmid**; **mitjitji**.

mitjen paint ceremonially.

midtjerrad paint (ceremonially) person.

mitatjpurarr *Morph:* **mi-tatj-purrarr**. *cov.* forage (for yams).

mididid *Morph:* **mi-didid**. *n.* cheeky yam.

Midinyen *n_prop.* name of Solomon Dunbar's wife Queenie.

mitj *n_kin.* brother, sister, sibling irrespective of gender. *Syn:* **miyang**; **melnungundu**. *Variant:* **mitj**; **mitjangma**.

mitjang *n_kin.* sibling, that is brother or sister. *Syn:* **miyang**; **melnungundu**. *See main entry:* **mitj**. *Variant:* **mitjangma**.

mitjangma *n_kin.* sibling, brother, sister. *Syn:* **miyang**; **melnungundu**. *See main entry:* **mitj**. *Variant:* **mitjang**.

mitjen *Morph:* **mid-yen**. *cov.* paint (ceremonially).

mitjitj *n.* white woman.

mitjitji *cov.* paint, write. *See main entry:* **mid**.

midmid *Morph:* **mid-mid**. *cov.* painted. *See main entry:* **mid**.

Mijon *n_top.* Mission, Daly River Mission, Nauiyu Nambiyu Community.

mil *cov.* fall asleep.

milk *n.* forehead.

milk *cov.* decorate forehead, rub into. *Syn:* **mid**.

mimuntjalk *Morph:* **mi-muntjalk**. *n.* water lily.

mintjidek *prn.* reflexive pronoun, by oneself.

minumurru *n.*

minuwa *n.* ladybug.

miny *cov.* light red, pink, halfcast. *Syn:* **birribma**.

minyma halfcast, light complexion.

minyma *Morph:* **miny-ma**. *cov.* halfcast, pink complexion. *Syn:* **birribma**.

mir *cov.* melt, sweat, be hot, be shiny on the forehead. *Variant:* **mirmir**.

mirtjarratj cry, shed tears.

mirtjarratj *Morph:* **mir-tarratj**. *n.* cry, shed tears.

miri *n.* sun.

madamirima thunderstorm.

menmiri hot sun, north.

miridal mid-morning.

mirimany solar eclipse.

miripaika sunrise/east.

mirikantjuk north/midday.

miringarriken noon.

miripundutjalmiyen noon.

miripurrarr midday.

miritjalk sunset/west.

miritjalmiyen noon.

miriyen afternoon/midday.

pundumiri late dry season.

miripaika *Morph:* **miri-pai-ka**. *cov.* sunrise, east. [?? \sp miritjalk]

miripundutjalmiyen *Morph:* **miri-pundu-tjalmiyen**. *n.* noon. *Syn:* **miritjalmiyen**; **mirikantjuk**; **miripurrarr**.

miripurrarr *Morph:* **miri-purrarr**. *n.* midday. *Syn:* **mirikantjuk**; **miridal**; **miritjalmiyen**; **miripundutjalmiyen**.

miridal *Morph:* **miri-dal**. *n.* mid morning (between 9 and 11). *Syn:* **miritjalmiyen**; **miripundutjalmiyen**; **mirikantjuk**; **miripurrarr**.

miritjalk *Morph:* **miri-tjalk**. *cov.* sunset, lit. sun+go down, dusk. [?? \sp miripaika]

miritjalmiyen *Morph:* **miri-tjalmiyen**. *n.* noon. *Syn:* **miripundutjalmiyen**; **mirikantjuk**; **miripurrarr**; **miridal**.

mirikantjuk *Morph:* **miri-kantjuk**. *n.* north, midday. *Syn:* **miritjalmiyen**; **miripundutjalmiyen**; **miripurrarr**; **miridal**.

mirimany *Morph:* **miri-many**. *cov.* solar eclipse.

miringarriken *Morph:* **miri-ngarrik-en**. *n.* noon. *Syn:* **mirikantjuk**; **miridal**; **miri**; **miritjalmiyen**; **miripundutjalmiyen**; **miripurrarr**.

miriyen *Morph:* **miri-yen**. *n.* early afternoon, midday.

mirmir *Morph:* **mir-mir**. *cov.* melt, sweat. *See main entry:* **mir**.

mirrpala *n.* nulla-nulla and shield pointy hard fighting stick. *Syn:* **tjemung**.

mirrginyang *n_kin*. great-grandfather.

mirrit *cov*. humbug, tease, annoy.

ditmirrit tease.

mirrikmirrok *n_prop*. The period when it is really hot and the new leaves are on many of the trees it is called mirrikmirrok (Mal) and manmantjalk (Mat). It is like a small sub-season within Pundumirri.

Mirriny *n_top*. place name, billabong.

mirrmirr *n*. thunder, children.

miwiny *Morph: mi-winy*. *iv*. it may go, it may be.

miwuet *Morph: mi-wuet*. *n*. water cabbage.

miyang *n_kin*. brother. *Syn: mitjang; mitj; mitjangma; melnungundu*.

miyarriny *Morph: mi-yarryny*. *n*. palm tree producing edible fruit, edible fruit of palm tree.

miyilik *Morph: mi-yilik*. *n*. red lily.

Moil *n_prop*. Moil language and tribal name, also for a general area.

mowandi *cov*. miss someone or something, miserable, pityful, sad, poor person, poor fellow.

mu *n*. magpie goose, most often with nominal classifier de-mu.

mubarrk *cov*. night, dark, dark time, night time, evening.

mubarrktjed it becomes dark.

mupik *n*. olive python.

muda *Morph: mu-da*. *iv*. it went ; it was.

muta *Morph: mu-ta*. *iv*. they went, they were.

muta *temp*. later, afterwards, temporal specifier, sometime.

mutj *n*. bush, scrubs.

mutjurr *num*. plenty, many, much, a lot.

mutu *cov*. be crippled, cripple.

mutukmutuk *n*. wild passionfruit.

muet *cov*. decay.

muetjulpib wilt.

muede *Morph: mue-de*. *iv*. it goes. *Variant: mutu*.

muetjulpib *Morph: muet-tjil-pip*. *cov*. dying of leaf, wilt, be in the process of dying.

muendung *Morph: muen-dung*. *iv*. it goes for.

mueneli *adj*. big (of body part) in neuter (wood or else) settings. *Variant: yineli; nueneli; wuneli; ne*.

muenenggi *adj*. young, green, new. *Variant: yinenggi; nuenenggi; wuenenggi*.

muenuue *Morph: mue-nue*. *iv*. it sits.

muenyung *n*. bush turkey, bustard.

muerrut *n*. shin.

dulkmuerrut shin.

mueyue *Morph: mue-yue*. *iv*. it stands.

muk *cov*. ask. *Syn: ngagun*.

mukngarrp look for bubbles to kill turtles (with bamboo sticks).

mukngarrpyur twist of a limb.

ngalarrmuk swear, curse.

mukngarrp *Morph: muk-ngarrp*. *cov*. look for bubbles to kill turtles.

mukngarrpyur *Morph: muk-ngarrp-yur*. *cov*. twist of limp.

mukngarrp (look for) bubbles, (and kill it with a bamboo stick).

mul *cov*. be soft, melt, soften, rot, ripe. *Syn: muru*. *Variant: mulmulma; mulmul*.

mulmulgatj make hair soft.

muyumuldu grind.

mulang *n*. shade, good shade tree. [?? \sp dirr]

muluk *n*. bamboo.

tjalmul bamboo root.

mulmul *cov*. be soft. *Syn: murumuru*. *See main entry: mul*. *Variant: mulmulma*.

mulmulgatj soften.

mulmuldu *cov*. make dough, lit. RDP.soft+cause.

mulmulgatj *Morph: mulmul-katj*. *cov*. make hair soft, lit. soft+throw. *Syn: larrplarrp*.

mulmulma *Morph: mulmul-ma*. *cov*. soften of turtle neck when cooking, melt. *See main entry: mul*. *Variant: mulmul*.

mulyu *n*. fat.

Mumbe *n_top*. place name, Mango Farm Billabong.

munankarra *cov*. beautiful.

munpain *adj*. good (of plant). *Variant: yunpain; nunpain; wunpain*.

muntjalk *n*. Waterlily, Nymphaea macrosperma, have large seeds that can be roasted or eaten raw. In the past the seeds were collected, dried and kept wrapped in Paperbark in preparation for the wet season when food was short. The large seeds are taken out of the fruit, Kararrang and eaten, they may be eaten raw or roasted. The stem of the flowers is eaten after the outer skin is peeled off. The tuber may be eaten after roasting. Muntjalk is considered the best food resource and the tastiest of the three waterlilies. Muntjalk can have pink, blue or white flowers, if it grows in the swampy area it has brownish coloured flowers. The seeds can be collected and sun dried and wrapped in Wunybu, Paperbark or placed in tightly woven dillybags, which were hung in trees and stored for times when food is short. This often happened in Ariwak (Mal) or Kerewari (Mat), the wet season when large areas were flooded and it may be hard to collect food. The seeds can then ground to coarse flour and made into damper then eaten. The seeds could be stored for up to 6 months.

mimuntjalk waterlilies.

muntjurruk *adj*. short of neuter items such as

trees. *Variant: wuntjurruk; yintjerrik; yuentjerruk; nuentjerrik.*

mundu cov. be round and hollow.

mundurl *n.* shoulder.

munet *adj.* bad, sour of food. *Variant: muneret; yinet; nuenet; wunet.*

munenput *n.* White Currant, Flueggea virosa, The fruit are eaten when the fruit are white in the mid to late wet season. Straight dry stems may be used as firesticks to light fires, though other species are preferred as firesticks.

muneret *adj.* bad neuter (wood) intensified, very bad. *See main entry: munet. Variant: wuneret; yineret; nueneret.*

mungam *n.* Emu Berry, grewia retusifolia, fruit are eaten when they turn brown, the leaves and roots are boiled in water and used to treat diarrhoea, turkey tucker, The fruit are eaten when they turn brown, they are quite sweet. Bush Turkeys, Monyyong (Mal) or Ngurrangurra (Mat) also eat the fruit. The leaves and roots are used medicinally. They are boiled in water and the liquid is drunk to treat diarrhoea.

mungayel *n.* paddle.

muraliny *n.* short neck turtle.

murlg *n.* bamboo trunk hollowed out to carry water, closed with 'purrum' bamboo nut.

murr cov. move feet around, tred, dance. *Syn: wirrb. See main entry: murru.*

dulkmurr touch someone on ankle.

murrtjak kick.

murrtjirr trip over.

murrtjirrtjalk slip and fall.

murrtuk hatch.

murrurmurra *n.* pandanus, pandanus spiralis, collected all year?, The fruit is called Dugurr (Mal) or Duway (Mat), the seed inside is cooked and eaten. The seed is chopped out of the hard woody fruit. The peduncle that remains when the fruit have all fallen can also be eaten. The cabbage at the base of the leaves is not eaten as it is considered to be a bit cheeky. Sometimes wallabies eat the cabbage when other foods are scarce and they are starving. Cockatoos eat the fruit and seeds, and often carry the fruit from place to place. The leaves are used to make baskets. Dry stems that naturally become hollow are used to make didgeridus. Dry stems may also be used to carry fire. One end is lit in the fire and the branch smoulders slowly without producing flame, this can be carried for relatively long distances before it smoulders through its entire length. In the past this method was used to carry fire to negate the strenuous

process of lighting a fire using the traditional fire drill method. The small prop roots are heated and placed on bends in bamboo spear shafts. This has a softening effect allowing the shaft to be straightened. [?? \sp dugurr]

murrdam *Morph: murr-dam.* cov. step, block sth. *See main entry: murr.*

murrtjak *Morph: murr-tjak.* cov. kick, smash with feet.

murrtjirr *Morph: murr-tjirr.* cov. trip, trip over, be slippery.

murrtjirrtjalk trip and fall.

murrtjirrtjalk *Morph: murr-tjirr-tjalk.* cov. trip and fall.

murrtjirr trip over.

murrtuk *Morph: murr-tuk.* cov. hatch.

murrk cov. tremble.

duemurrk shudder, hiccup.

duemurrkerrkerr shiver from the cold.

Murriny Patha *n_prop.* language name for Murriny Patha spoken around Wadeye.

murru cov. dance, tred, stomp, trampled, soft. *Syn: wirrb. Variant: murr.*

murrukatj kick sth.

murrukatjteped kick down door.

murrukul trip.

murrupurrarr he danced around.

tjullumurru go down.

tjullumurruenggi come facing towards here.

tjullumurrutjed get out of.

tjullurumtjed get out of.

wanggamurru dance.

wukutjturrumurruwat violently jerk head forward.

murrupurrarr *Morph: murru-purrarr.* cov. dance around.

murrud *n.* bone.

murrudwuna skin and bones.

murrudwuna *Morph: murrud-wuna.* cov/n. be skinny, skin and bones, be thin.

murrukatj *Morph: murru-katj.* cov. kick.

murrukatjteped *Morph: murru-katj-teped.* cov. kick down a door.

murrukul *Morph: murru-kul.* cov. trip.

murrurru *n.* sapling.

muru cov. soften, rot, ripe. *Syn: mul. Variant: murumuru.*

murumuru rotten.

muruped crumble.

murutjedtju die.

muruped *Morph: muru-ped.* cov. crumble.

murutjedtju *Morph: muru-tjed-tju.* cov. die suddenly.

murumuru *Morph: muru-muru.* cov. rotten of

wood. *Syn: mulmul. See main entry: muru.*

muwerr *n.* red meat ant.

Muwerryinnga Red Meat Ant place.

Muwerryinnga *Morph: muwerr-yinnga. n_top.*
place name, billabong, Daly River Barra Resort,
i.e. the place to eat meat.

muya *Morph: mu-ya. iv.* it stands.

muyiny *n.* dog, pet dog.

muyu *Morph: mu-yu. iv.* it stood.

muyumuldu *Morph: mu-yu-mul-dud. cov.*
grind.

myananymany *n.* tree snake.

N - n

=na *=clitic.* focal suffix/clitic marking or emphasising the verb complex attaching to inflecting verbs only. *Variant: =ta.*

-na *-case.* locative case, also used to encode endpoint of motion in a telic event. *See main entry: -yinnga.*

kinangga northeastern riverbank, this side.

kinanggi this side, here, over here.

yerrapina before.

naman *cov.* say, do. *Variant: nametj; aman.*

namaneli be like that.

nametj continue talking.

tjerringinynaman play the clapsticks.

namaneli *Morph: naman-eli.* *cov.* be like that.

nametj *Morph: naman-etj.* *cov.* continue talking.
See main entry: naman.

nana *cov.* finish, finished, stop, always, remain the same.

nanapanana same.

-nana *-case.* locative case, also used to encode endpoint of motion in telic events. *See main entry: -yinnga.*

nanapanana *Morph: nana-pana.* *adv.* same.

nanak *cov.* real, alive.

Nangar *n_top.* Nancaar Billabong.

nangarra *cov.* desiderative coverb, 'want to' preceding coverbs (maybe prefix?).

nangnang *cov.* clap the clapsticks.

nany *n.* bush cucumber.

ne *adj.* big, extremely shortened version of yineli/nueneli/wuneli/mueneli. *See main entry: yineli; nueneli; wuneli; mueneli.*

ngenyilkne thumb, big finger.

=ne *=clitic.* focus. *See main entry: =we.*

Nedey *n_prop.* name, BT's mother.

Nekeny *n_top.* place name, Morgan Hole Creek.

-neli *-suf.* participle, already. *See main entry: -ali.*

neman *n_kin.* mother, not own mother, another one, referential generic term. [?? \sp melbabu \sp babu]

nen *n.* thing, person, animate. *See main entry: nende.*

nenmany from then on.

-nen *-case.* directional, benefactive, purposive case marking suffix, towards. *See main entry: -yen.*

-nen *-suf.* -comitative. *See main entry: -yen.*

-nena *-bprn.* -to it.

nende *n.* living thing, person in general, that one. this word is used exclusively with nouns encoding living things (which include stationary ones such as trees). It is used in discourse and can accompany an agent or a patient, possibly even both simultaneously. animate, item, thing, object. *Variant: yende; nen; yen; ende.*

nendelk *n.* other people, other language, other tongue.

nenekng *dem.* not that one.

nenmany *Morph: nen-many.* *n.* that's it!, from then on.

nenget *cov.* top of, on top of riverbank, on top of anything. *Syn: diram.*

nerrid *n.* twig of tree.

Nerriny *n_top.* place name, Timber Country Paperbark.

nerriny *n.* fishing line.

neyang *n_kin.* son, nephew. [?? \sp eliyang]

ni *cov.* name, call.

niwarrat name multiple, call multiple.

niwat name sth, give name.

nit *cov.* tell a lie, lie.

nitjbi *n.* girl, female child, small. *Syn: nigbeldang.*
Variant: yitjpi; witjbi.

nigbeldang *adj.* small of female, small girl.
Variant: yigbeldang; wigbeldang.

nikki *qu.* what for, why. *See main entry: nikkiti.*

nikkita *qu.* why. *See main entry: nikkita.*

nikkiti *qu.* what, how?, what for?, why?, what?
Variant: nikkitin; nikkitimany; nikki; nikkita; diggide.

nikkitimany *Morph: nikkiti-many.* *qu.* why. *See main entry: nikkiti.*

nikkitin *qu.* what, what for, why. *See main entry: nikkiti.*

nigitini *Morph: nigi-tini.* *iv.* you sit for.

nigittinginy *Morph: nigi-tinginy.* *iv.* you are sitting.

nigitiyang *Morph: nigi-tiyang.* *iv.* you stand for.

nimbid *adv.* whole, all.

niminy *Morph: ni-miny.* *iv.* she does X.

nimir *n.* Long Yam, Dioscorea transversa, the long yam is highly sought after and often found in jungle patches and dug up during KaleyKaley, The long cylindrical yam is dug up, cleaned and eaten. It may be eaten uncooked or lightly roasted. The smaller yams are often eaten uncooked and the larger yams are lightly roasted to soften the flesh. The flesh is very pleasant tasting and is highly sought after. It is found in small jungles growing on rocky ridges and in jungles on the river levees. In the past this was a major food source for MalakMalak and Matngala people, especially during Kaleykaley (Mal) or Kere (Mat), the early dry season. The other yam that was a major food source was Dudit (Mal) or Monondak (Mat), the Cheeky Yam (Amorphophallus galbra). also climbing yam, long fruit like carrots.

nin *cov.* like. *Syn: yaldap.*

ninyik dislike.

nindini *Morph: nin-dini.* *iv.* you sit for.

nindiyang *Morph: nin-diyang.* *iv.* you stand for.

nintjinginy *Morph: nin-tjinginy.* *iv.* she is standing.

nini *Morph: ni-ni.* *iv.* she sits for.

nini *Morph: ni-ni.* *iv.* you will sit.

nini *Morph: ni-ni.* *iv.* she will sit.

nininginy *Morph: ni-ninginy.* *iv.* you are sitting.

nininginy *Morph: ni-ninginy.* *iv.* she is sitting.

niniyang *Morph: ni-niyang.* *iv.* you will stand.

niniyang *Morph: ni-niyang.* *iv.* she will stand.

ninmetj *adj.* young female being, young.

ninggirrini *Morph: ninggirri-ni.* *iv.* you will sit.

ninggirrininy *Morph: ninggirri-niny.* *iv.* you might sit.

ninggirriniyang *Morph: ninggirri-niyang.* *iv.* you will stand.

ninggirriny *Morph: ninggirri-ny.* *iv.* you may go, you may are.

ninggirriny *Morph: ninggirri-ny.* *iv.* you might stand.

ninggirriny *Morph: ninggirri-ny.* *iv.* you might lie.

ninggirrinytja *Morph: ninggirri-nytja.* *iv.* you should be standing.

ninggirrinytja *Morph: ninggirri-nytja.* *iv.* you should be lying.

ninyik *Morph: nin-yik.* *cov.* dislike.

nirrk *cov.* warn.

niwat *Morph: ni-wat.* *cov.* call, be named, name, mention, literally name+send. *Variant: niwarat;*

ni.

niwarrat *Morph: ni-warrat.* *cov.* call of plural objects, name of plural objects. *See main entry: niwat.*

niwininy *Morph: ni-wininy.* *iv.* you might sit.

niwiny *Morph: ni-winy.* *iv.* you might (not) go, you might not be.

niwiny *Morph: ni-winy.* *iv.* you might stand.

niwiny *Morph: ni-winy.* *iv.* you might lie.

niwinytja *Morph: ni-winytja.* *iv.* you should be standing.

niwinytja *Morph: ni-winytja.* *iv.* you should be lying.

niyerring *n.* black flying fox, fruit bat.

niyerriny *n.* young man, male teenager, boy. [?? \sp alalk]

-nu *-bprn.* to him, for him etc.
Variant: -nuwa; -nue.

nue *cov.* trouble.

nuewelweri make trouble.

-nue *-suf.* complement-marker to mark an intention and can be suffixed to either a noun or a coverb, intentive force suffixed to coverbs only, in order to, to be able to.

-nue *-case.* benefactive, can be suffixed to nouns and pronouns.

-nue *-suf.* possessive marker attaching to nouns.

-nue *-suf.* relator, about, because of attaching to any noun.

nuegutuerrang *Morph: nuegut-uerrang.* *iv.* you go for.

nuembuerra *Morph: nuem-buerra.* *iv.* you went.

nuembuerra *Morph: nuem-buerra.* *iv.* she went.

nuembuerre *Morph: nuem-buerre.* *iv.* you go.

nuembuerre *Morph: nuem-buerre.* *iv.* she goes.

nuembuerreny *Morph: nuem-buerreny.* *iv.* she is going.

nuembuerreny *Morph: nuem-buerreny.* *iv.* you are going.

nuen *bprn.* she. *See main entry: nuendueny.*

nuende *Morph: nuen-de.* *iv.* you go, you are.

nuende *Morph: nuen-de.* *iv.* she goes, she is.

nuentja *Morph: nuen-tja.* *iv.* you do (once).

nuentjarri *Morph: nueny-tjarrik.* *cov.* teach someone, teach someone a lesson.

nuentjerrik *adj.* short feminine, small feminine.

Syn: nuenyenik. *Variant: yuentjerrik; wuentjerrik; muntjurruk.*

nuentjue *Morph: nuen-tjue.* *iv.* you stand.

nuentjue *Morph: nuen-tjue.* *iv.* she stands.

nuendueme *Morph: nuen-dueme.* *iv.* you do for.

nuendueny *prn.* she. *Variant: nuen.*

nuenduerrang *Morph: nuen-duerrang.* *iv.* you go for.

nuenduerrang *Morph: nuen-duerrang.* *iv.* she goes for.

nuendueyung *Morph: nuen-dueyung.* *iv.* you lie for.

nuendulk *Morph: nueny-dulk.* *cov.* be jealous.

nuendung *Morph: nuen-dung.* *iv.* you go for, you are.

nuendung *Morph: nuen-dung.* *iv.* she goes for, she is.

nuenet *adj.* bad person, bad human, bad female in singular settings. *Variant:* **nueneret**; **wunet**; **yinet**; **munet**.

nueneli *adj.* big (of female). *Variant:* **yineli**; **muueneli**; **wuneli**; **ne**.

numurrulnueneli venus, 5 o'clock star.

nuenenggi *adj.* young, green, new. *Syn:* **nuenmetj**. *Variant:* **yinenggi**; **muuenenggi**; **wuenenggi**.

Tjirrmilnuenenggi place name.

nueneret *adj.* bad female intensified, very bad. *See main entry:* **nuenet**. *Variant:* **wuneret**; **yineret**; **muneret**.

nuenma *Morph: nue-nma.* *iv.* you will do.

nuenma *Morph: nue-nma.* *iv.* she will do.

nuenmarriny *Morph: nue-nma-arriny.* *iv.* she does for me with purpose.

nuenmarrinytja *Morph: nue-nma-arriny-tja.* *iv.* she will do completely for me.

nuenme *Morph: nue-nme.* *iv.* she does for.

nuenmetj *adj.* young female, girl, female child, ten years and up. *Syn:* **nuenenggi**. *See main entry:* **alginmitj**. *Variant:* **yinmetj**.

nuenue *Morph: nue-nue.* *iv.* you sit.

nuenue *Morph: nue-nue.* *iv.* she sits. *Variant:* **nuenuen**.

nuenuerrang *Morph: nue-nuerrang.* *iv.* you will go.

nuenuerrang *Morph: nue-nuerrang.* *iv.* she will go.

nuenueyung *Morph: nue-nueyung.* *iv.* you will lie.

nuenueyung *Morph: nue-nueyung.* *iv.* she will lie.

nuenung *Morph: nue-nung.* *iv.* you will go, you will be.

nuenung *Morph: nue-nung.* *iv.* she will go, she will be.

nuen-yue (*from:* **nuen-yue**) *Morph: nuenyue.* *iv.* she lies.

nuenguenuerrang *Morph: nuengue-nuerrang.* *iv.* you will go.

nueny *cov.* teach.

nuendulk jealous.

nuentjarri teach so. a lesson.

nuenyenik *adj.* short feminine, small feminine. *Syn:* **nuentjerrik**.

nuenyue *Morph: nuen-yue.* *iv.* you lie.

nuenyuenguny *Morph: nuen-yuenguny.* *iv.* you are lying.

nuenyuenguny *Morph: nuen-yuenguny.* *iv.* she is lying.

nuenyung *Morph: nuen-yung.* *iv.* she lies for.

nuerrum *n.* stump, finger stump after ceremonial finger joint amputation using a spiderweb, amputated finger removed from the second knuckle by means of cutting off circulation with a spider web.

nuewelweri *Morph: nue-wel-werr.* *cov.* make trouble, cause trouble.

nuewuendueny *Morph: nue-wuendueny.* *iv.* you do.

nukut *prn.* you (plural).

nuguta *Morph: nugu-ta.* *iv.* you went, you were.

nugute *Morph: nugu-te.* *iv.* you go, you are.

nugutjinginy *Morph: nugu-tjinginy.* *iv.* you are standing.

nugutju *Morph: nugut-tju.* *iv.* you stood.

nugutjue *Morph: nugu-tjue.* *iv.* you stand.

nugutu *Morph: nugu-tu.* *iv.* you sat.

nugutue *Morph: nugu-tue.* *iv.* you sit.

nugutueme *Morph: nugu-tueme.* *iv.* you do for.

nugutueyung *Morph: nugu-tueyung.* *iv.* you lie for.

nugutume *Morph: nugu-tume.* *iv.* you should be sitting.

nugutung *Morph: nugu-tung.* *iv.* you go for, you are.

nul *n.* wind blowing from northwesterly direction, wind coming from the sea, soft warm winds.

melnulyen rain flood.

numbang *adv.* maybe, perhaps.

numurru *n.* seed, eye; star, generic, lily root seed (they can be stored when food is scarce during the wet season, collected during Pundimiri), lili root seed, they can be stored when food is scarce during the wet season, collected during Pundimiri.

numurrumed eyebrows.

numurrunyip wink.

numurrupelyi bees.

punggulnumurru knee cap.

wiyenumurru nippel.

numurrupelyi *Morph: numurru-pelyi.* *n.* bee.

numurrul *n.* star (feminine), shooting star.

numurrulnueneli venus, 5 o'clock star.

numurrulnueneli *Morph: numurrul-nueneli.* *n.* venus, 5 o'clock star, morning star, evening star.

numurrumet *Morph: numurru-met.* *n.* eyebrows.

numurrunyip *Morph: numurru-nyip.* *cov.* wink.

nunpain *adj.* good (of female). *Variant:* **yunpain**;

munpain; wunpain.

nunda *Morph: nun-da.* *iv.* you went, you were.

nunda *Morph: nun-da.* *iv.* she went, she were.

nuntjan *Morph: nun-tjan.* *iv.* she stands for.

nuntjinginy *Morph: nun-tjinginy.* *iv.* you are standing.

nuntjinginy *Morph: nun-tjinginy.* *iv.* she is standing.

nuntju *Morph: nun-tju.* *iv.* you stood.

nuntju *Morph: nun-tju.* *iv.* she stood.

nunu *Morph: nu-nu.* *iv.* you sat.

nunu *Morph: nu-nu.* *iv.* she sat.

-nunu *-bprn.* to you.

nunume *Morph: nu-nume.* *iv.* you should be sitting, you might (not) sit.

nunume *Morph: nu-nume.* *iv.* she should be sitting.

nunurruny *n.* strange, strange woman, stranger, unfamiliar person. *Variant: yunuwurruny; wunurruny.*

-nungku *-bprn.* to the two.

nungguerrue *Morph: nunggue-rrue.* *iv.* you lie.

nungguerhueyung *Morph: nunguerue-nueyung.* *iv.* you will lie.

nunggueruenguny *Morph: nungguerue-nguny.* *iv.* you are lying.

nunggueruerre *Morph: nuengguerue-rre.* *iv.* you go.

nunggueruerreny *Morph: nungguerrue-rreny.* *iv.* you are going.

nunggurru *Morph: nunggu-rru.* *iv.* you lay.

-nunggurru *-bprn.* to you.

nunggurrundu *Morph: nunggurru-ndu.* *iv.* you might do.

nunggurrundu *Morph: nunggurru-ndu.* *iv.* you do.

nunggurrunma *Morph: nunggurru-nma.* *iv.* you will do.

nunggurrunung *Morph: nunggurru-nung.* *iv.* you will go, you will be.

nunggurrunguny *Morph: nunggurru-nguny.* *iv.* you are going, you are.

nunggurruny *Morph: nunggurru-ny.* *iv.* you do.

nunggurrurra *Morph: nunggurru-rra.* *iv.* you went.

nunguny *Morph: nu-nguny.* *iv.* you are going, you are.

nunguny *Morph: nu-nguny.* *iv.* she is going, she is.

nunyu *Morph: nun-yu.* *iv.* you lay.

nunyu *Morph: nun-yu.* *iv.* she lay.

-nuwa *-prn.* him. *See main entry: -nu.*

nuwundu *Morph: nu-wundu.* *iv.* you might do.

nuwundu *Morph: nu-wundu.* *iv.* she might do.

Ng - ng

nga *prn.* I, me.

ngatal *cov.* tight, crack (too hard to break), be strong.

pundungatal crazy or lazy person.

ngatj *part.* free emphatic marker, 'not this-just that'.

ngatj *cov.* hide, be lost.

bungatj slow river flow/smoke.

ngatjpak hide.

ngatjpi lost in the bush.

ngatjed alone.

ngatjpak *Morph: ngatj-pak.* *cov.* hide.

ngatjpi *Morph: ngatj-pi.* *cov.* lost in the bush.

ngatjed *Morph: ngatj-tjed.* *cov.* be alone, alone, lonely.

ngak *cov.* eat, eat vegetable food, eat. *Syn: lak.* *Variant: ngakngak.*

kungurrungak be shocked.

ngakngak *Morph: ngak-ngak.* *cov.* eat a lot of plant food, keep on eating plant food. *See main entry: ngak.*

ngagun *cov.* ask for. *Syn: muk.*

-ngai *-bprn.* to her, for her, her.

ngal *cov.* make contact with bodypart.

ngalyak lick.

ngalyilyarra peel, skin.

tarrngalkatarrngelk bump into someone.

ngalarr *cov.* swear.

ngalarrmuk swear, curse.

ngalarrmuk *Morph: ngalarr-muk.* *cov.* swear, curse.

ngalwarr *cov.* light rain. *Syn: labali.*

ngalyak *Morph: ngal-yak.* *cov.* lick.

ngalyilyarra *Morph: ngal-yil-yarrp.* *cov.* peel, skin.

ngamalang *cov.* bright, shiny, luminous.

ngambatj *cov.* incoming tide, tide coming from the sea. *Ant: titj.*

ngambatjtij turning tide.

ngambatjtij *Morph: ngambatj-tij.* *cov.* turning tide.

ngan *part.* free comparative particle immediately preceding the word class it modifies, characteristic of. *See main entry: ngen.*

ngangatj stop.

ngantjalkpulludud the child is growing.
ngandedil *n.* kidney.
ngangatj *Morph:* **ngen-katj.** *cov.* stop.
ngar *cov.* open.
aringar yawning/open mouth.
ngarrp *cov.* crunch, bite.
mukngarrp look for bubbles to kill turtles (with bamboo sticks).
mukngarrpyur twist of a limb.
ngarrpngarrpma munch food.
ngarrypyur twist of a limb.
ngarrpngarrpma *Morph:* **ngarrp-ngarrp-ma.** *cov.* crunch, munch food, crunch food.
ngarrypyur *Morph:* **ngarrp-yur.** *cov.* twist of limp.
ngarrik *n.* cheek.
miringarriken noon.
yelkngarrikpurrarr half moon.
ngarun *cov.* help.
ngawan *n_kin.* aunt. [?? \sp kagang \sp kag]
ngawugatj *Morph:* **nge-wuny-katj.** *cov.* blow, breathe.
ngawun *Morph:* **nge-wuny.** *cov.* bland, odorless.
ngawunyak smell.
ngawunyak *Morph:* **nge-wuny-yak.** *cov.* smell.
Ngawurruny *n_top.* placename for billabong in the vicinity of Tjamalagany and Tedberretj.
ngayad *cov.* hide.
nge *cov.* breathe.
ngawugatj blow.
ngawun odorless, bland.
ngawunyak smell.
ngetjurrkwat inhale.
ngewagatj breathe hard.
titjnge exhale, breathe out.
ngetjurrkwat *Morph:* **nge-tjurrk-wat.** *cov.* inhale. *Ant:* **titjnge.**
ngei *cov.* glow.
ngelk *cov.* fill up, be full.
lakmenngelk have full stomach.
ngelkyur settle down/sleep tight.
tarrngalkatarrngelk bump into someone.
ngelkyur *Morph:* **ngelk-yur.** *cov.* settle down, sleep tight.
ngeli *n.* tendon.
-ngeli *-prn.* -to one another, each other.
ngelyirrk *n.* fishing line.
ngen *part.* characteristic of something. *Variant:* **ngan.**
delngendat recognize.
ngendud frail.
ngenkantjuk hovering over something.
ngenpurrung show off.
ngentjalkarrarr grow strong.
ngentjalkpullu learn to walk.
ngentjalkpullutud grow to walk.

ngenwi dangerous.
ngenpurrung *Morph:* **ngen-purrung.** *cov.* show off.
ngentil *n.* tongue.
ngendilk *n.* Eucalyptus tetrodonta, MYRTACEAE, The bark is used as a backing for paintings; it is also used as roofing for houses. Large sheets of bark can be used to make bark canoes. The timber is very hard but is not used. When this plant is flowering it is a good time to collect sugarbag (native Beehive), Pitjak (Mal) or Wemerr (Mat) as the hives contain a lot of sweet honey. *Variant:* **dilk.**
ngentjalk *Morph:* **ngen-tjalk.** *cov.* grow.
ngentjalkarrarr grow strong.
ngentjalkpullu grow.
ngentjalkpullutud grow up, learn to walk.
ngentjalkarrarr *Morph:* **ngen-tjalk-karrarr.** *cov.* grow strong.
ngentjalkpullu *Morph:* **ngen-tjalk-pullu.** *cov.* learn to walk, grow up.
ngentjalkpullutud *Morph:* **ngen-tjalk-pullu-tud.** *cov.* grow up, learn to walk.
ngendud *Morph:* **ngen-dud.** *cov.* be frail, frail, skinny, weak. *Syn:* **murrudwuna.**
ngenkantjuk *Morph:* **ngen-kantjuk.** *cov.* hover.
ngenwi *Morph:* **ngen-wi.** *cov.* be dangerous, cheeky, poisonous, literally: characteristic of fighting.
ngenget *cov.* be on top.
Ngengede *n_top.* place name, High Bank, the bank of the Daly River where it is steep.
ngengedeck *n.* mermaid.
ngengei *cov.* burn (intr), light fire.
ngenyilk *n.* fingers, whole finger, hand.
ngenyilkne thumb, big finger.
ngenyilkngeru fingernail.
ngenyilkpayak back of hand.
ngenyilkpurrum finger joints.
ngenyilkjalala middle finger.
ngenyilkyananggarra five.
ngenyilkyawug day after tomorrow.
ngenyilkintjerrik index finger, ring finger.
ngenyilkyitjbi little finger.
ngenyilkpayak *Morph:* **ngenyilk-payak.** *n.* back of hand.
ngenyilkpurrum *Morph:* **ngenyilk-purrum.** *n.* finger joints.
ngenyilkjalala *Morph:* **ngenyilk-tjalala.** *n.* middle finger.
ngenyilkne *Morph:* **ngenyilk-ne.** *n.* thumb, lit. big finger.
ngenyilkngerru *Morph:* **ngenyilk-ngerru.** *n.* fingernail.
ngenyilkyananggarra *Morph:*

ngenyilk-yananggarra *n.* five.

ngenyilkylkyawug *Morph: ngenyilk-yawug.* *n.* day after tomorrow, lit. hand+another.

ngenyilkylkyitjbi *Morph: ngenyilk-yitjbi.* *n.* little finger.

ngenyilkylkyintjerrrik *Morph: ngenyilk-yintjerrrik.* *n.* index finger, ring finger.

ngerrp *cov.* slice.

ngerrptatjwa cut off.

ngerrptatjwa *Morph: ngerrp-tatj-wa.* *cov.* cut off.

ngerrru *cov.* inside, be in a cell, sit trapped, be trapped (like a transforming butterfly in a cocoon), secured in, embedded.

matjanngerrru nails/toes; lit. sit inside foot.

ngenyilkngerrru fingernail.

ngerruwuna empty, finished.

ngerrwi unusual.

payakngerrru ladybug.

ngerruwuna *Morph: ngerru-wuna.* *cov.* empty, finished. *Syn: piny.*

ngerrwi *Morph: ngerru-wi.* *cov.* crooked, unusual, funny.

ngewagatj *Morph: nge-wa-katj.* *cov.* breathe.

-ngga *-suf.* distal directional attaching to inflecting verbs, coverbs and demonstratives and adverbs following a case-marker. *Variant: -ga.*

kinangga northeastern riverbank, this side, over here.

nyilnyilngga strip off bark away from person doing the stripping.

ngunangga that side, over there.

pirripirrimangga walk along quickly.

wangga take away.

wanggalarrb tie (it) up.

wanggamarru dance.

-nggi *-suf.* direction towards attaching to inflecting verbs, demonstratives and adverbs following a case-marker, coverbs. *Variant: -gi.*

dinykanggi come here!

kanggi come here.

kinanggi this side, over here.

pinywanggi get water and bring it.

ngunanggi southwestern riverbank, over there, that side.

titjwanggi bring.

watitjkanggi bring back.

ngit *cov.* say no, decline, refuse, not being allowed, forbidden.

ngik *cov.* blow nose on tissue or ground.

ngin *cov.* keep.

nginpak hold onto.

ngintjal freshwater crocodile.

wenngin mosquito, lit. keep away with smoke.

nginpak *Morph: ngin-pak.* *cov.* hold onto.

ngintjal *Morph: ngin-tjal.* *n.* freshwater crocodile, old-fashioned term?, term for dreamtime being? *Syn: aritjalala.*

nging *n.* Black Currant, Antidesma ghesaembilla, The fruit are eaten when they turn black. The fruit are sweet and tasty.

ngirr *n.* shortneck turtle, Krefft's River Turtle.

ngirrk *cov.* die. *Syn: yupuda; yub.* *Variant: ngirrik.*

ngirrk not die.

tarrarrngirrk kill.

tarrngirrk kill with spear.

ngirrk *Morph: ngirrk-buk.* *cov.* not die.

ngirrik *cov.* die multiple. *See main entry: ngirrk.*

ngiya *n_kin.* son. [?? \sp eliyang]

ngu *cov.* dark, new moon. *Variant: ngud.*

ngubaktjed it is dark.

nguyu tomorrow.

nguyuyawug tomorrow.

ngubaktjed *Morph: ngu-pak-tjed.* *cov.* dark. *See main entry: ngu; pak; tjed.*

ngud *cov.* dark. *See main entry: ngu.*

wurrungud sleep.

wurrungudyur lie down to sleep.

ngutjun *n.* fly.

ngul *n.* penis.

Ngulkerrket *n_top.* MalakMalak place name for Uniya.

nguliny *n.* owl.

nguluk *n.* language, story, word.

Ngulukwunet placename.

Ngulugurr *n_top.* place name, File Mile.

ngulugurr *n.* Bar-shouldered Dove.

Ngulukwunet *Morph: nguluk-wunet.* *n_top.* place name, Coppermine area (i.e. bad language).

ngum *cov.* be silent, be quiet.

ngumpak sit quietly.

ngumpak *Morph: ngum-pak.* *cov.* sit quietly.

ngun *dem.* there, that way, that one. *Ant: ki.*

kurrnguntjed hold back somebody, catch up to someone.

ngunanggi that side, southwestern riverbank.

ngunangga that side, the other side, over there.

ngunangga *Morph: ngun-an-ngga.* *dem.* that side, the other side across from the speaker's side. *Syn: ngunanggi. Ant: kinanggi.*

ngunanggi *Morph: ngun-an-nggi.* *n_top.* southwestern bank of the Daly (where Jesuit mission was), that side, the other side. *Syn: ngunangga. Ant: kinanggi.*

nguny *cov.* sweat.

ngunyjtjed sweat.

ngunyjtjed *Morph: nguny-tjed.* *cov.* sweat.

ngunyjul *n.* Black Whip Snake, *Demansia atra*, The bite from this snake is not considered to be deadly, however, it causes swelling, pain and severe itchiness. This snake is often found under banyan trees.

Ngurlgargad *n_top.* place name for Uniya site of first Jesuit mission.

ngurra *num.* some of them, other, somebody else (PL), many, plenty of others, some.

ngurrk *cov.* clear throat, have a tickle in your throat.
ngurrngurrk clear throat, tickle in throat.

ngurrkunu *n.* crimson finch, finch.

Ngurrkunung placename.

Ngurrkunung *n_top.* place name for three bigger and three smaller billabongs, Red Finch Waterholes.

ngurrkunu Red Finch.

ngurrngut *cov.* sleep.

ngurrngutmel sleepy, tired.

ngurrngutyur lie down to sleep.

ngurrngutmel *Morph:* **ngurrngut-mel.** *cov.* sleepy, get tired, lit. source of sleep.

ngurrngutyur *Morph:* **ngurrngut-yur.** *cov.* lie down to sleep.

ngurrngurrk *Morph:* **ngurrk-ngurrk.** *cov.* clear throat.

ngurrngurru *cov.* dream.

ngurrngurrumapid have a nightmare.

ngurrngurrumapid *Morph:* ngurrngurru-ma-pid. *cov.* have a nightmare.

ngurruk *cov.* paint.

nguyet *cov.* cook, cook meat, light something, cook in ashes.

nguyetdam cook properly.

nguyetamkatj cook something wrapped up.

nguyetamkatj *Morph:* **nguyet-dam-katj.** *cov.* cook sth. wrapped up.

nguyetdam *Morph:* **nguyet-dam.** *cov.* cook properly.

nguyu *Morph:* **ngu-yu.** *n.* tomorrow. *Variant:* nguyuyawug.

nguyuyawug *Morph:* **ngu-yu-yawug.** *adv.* tomorrow, lit. dark+continue+another.

Ny - ny

nyaba *cov.* deaf, stupid, also used as mocking word, stupid person.

nyat *cov.* slice, chip.

nyatnyat chip wood.

nyatnyat *Morph:* **nyat-nyat.** *cov.* chip wood.

nyagak *cov.* remain for a long time, stay for a long time, do something for a long time.

nyerrp *n.* rope, wild rope.

nyip *cov.* wink, blink.

numurrunyip wink.

nyipak close eyes.

nyipak *Morph:* **nyip-pak.** *cov.* close eyes.

nyil *cov/n.* skin, peel.

arinyilnyil lips.

karrarrlanyilyur break skin (against an object).

karrnyil break skin, skin.

karrnyilyur pull out something from under the skin, such as a bug or splinter.

nyilnyil strip bark off tree, peel, skin.

nyilnyilngga strip off bark away from person doing the stripping.

nyilyi peel something.

nyilnyil *Morph:* **nyil-nyil.** *cov.* strip bark off tree, peel, skin. *See main entry:* **nyil.**

arinyilnyil lips.

nyilnyilngga take bark off in small stripes (away from speaker).

nyilnyilngga *Morph:* **nyil-nyil-nga.** *cov.* strip off bark, take bark off in small stripes (away from speaker).

nyilyi *Morph:* **nyil-yi.** *cov.* peel sth., skin sth.

nyu *cov.* blow.

nyuwirrb blow nose.

nyuk *cov.* be rotten of meat, be spoiled, smell bad.

nyurrk *cov.* ask to get sth., ask to do something. *Variant:* **nyurruk.**

turrnyurrk ask to get sth. quickly.

nyurruk *cov.* ask for sth. (PL). *See main entry:* **nyurrk.**

nyurrung *co.* keep going.

nyuwirrb *Morph:* **nyu-wirrb.** *cov.* blow nose.

R - r

U - u

Uniya *n_top*. name of first Jesuit settlement on the ngunanggi side of the Daly - exact location to be established! ; west banks of the Daly a few mile downstream from the current Daly River Crossing.

-ung -case. ergative or instrumental case marker. *See*

main entry: -wang.

urru cov. sign language. *See main entry: kurruk.*

urrubat use sign language.

urrubat Morph: **urru-bat**. cov. use sign language, sign language.

W - w

wa cov. pick up, get, take, send. *Variant: wam; wat.*
datjirrwa get better.
datwa catch, find.
dinywapi try to take it.
dudwamdab line up.
endiwatjurrk bury someone.
karrkwa take out.
kurrwabakatj turn over.
kurrwapi drag along.
ngerrptatjwa cut off.
ngewagatj breathe hard.
patkawa fly and pick up.
pinywaka get it (water) and bring it.
pinywanggi get water and bring it.
pinywapi get water and take it.
pinywukutj bale water out.
tapwapagatj turn over.
tatjwukutj shoo away flies.
titjwanggi bring.
tjagadwa chase away.
tjinytarrwugutj pour out water.
tjurrpwa cut and get it.
wabakatj turn over.
wabili get, have got.
wabilikatjyur knock down.
wabuny fan to kindle fire.
waburr turn over.
waburrgatj turn over/turn around.
wadiyang share.
waka bring here.
wakarrkwat take out.
wakulpat load objects into boat/car etc.
wam get.
wamdap line up.
wangarryny give back to me.
wangga take away.
wanggalarrb tie (it) up.

wanggamurru dance.
wangkitj flush out, hunt out, round up.
wangkitjpi hunting.
wapaiwat empty completely.
wapak get.
wapam farm, harvest.
wapi take, take away.
warrdueme We want to pick up.
warrtjinydarr spill sth., knock sth. over.
watitjkanggi bring back.
watitjpi take back.
watjadeli have in hand.
watjurrk put inside.
watjurrkpak be inside container.
watjurktjed fill up.
watjurktjedyi fill up and leave.
watjurrkwabili stop to pick up weapons.
wawurrk put in.
wayiwa pick up and drop and pick up something again.
wayur place something.
wayurwai take away.
wukutjpmam drop, throw down.
wukutjtjurrumurruwat violently jerk head forward.
wukutjwirrk throw away for good.
wumawa steal.
wutjpmam throw over shoulder/carry on shoulder.
wutjpurrarr come together.
wuwutj leave behind.
yarrbatwukutj erase.
yerrkwukutj clean it up.

-wa -aspect. perfective aspect, expressing a completed action and certainty, attaching to inflecting verbs or bound pronominals (only?). always at the rightmost edge of the CP. perfective aspect refers to an aspectual form that

expresses an action that has been carried our thoroughly and completely, may attach to tense or mood verb roots. *Variant: -tja.*

wapak *Morph: wa-pak.* cov. get something, literally, pick.up + sit.

wabakatj *Morph: wa-pak-katj.* cov. turn over. **kurrwabakatj** turn over.

wapaiwat *Morph: wa-pai-wat.* cov. empty completely.

wapam *Morph: wa-pam.* cov. harvest, farm. *Syn: wam.*

wapi *Morph: wa-pi.* cov. take, lit. take + move, get, take away. *Ant: waka.*

wabili get, have got.

wabili *Morph: wa-pi-ali.* cov. get, got, have got.

wapi take, take away.

wabilikatjyur knock down.

watjurrkwabili stop to pick up weapons.

wabilikatjyur cov. knock down.

wabuny *Morph: wa-buny.* cov. fan to kindle fire.

waburr cov. turn, turn over. turn around.

waburrgatj turn over/turn around.

waburrgatj *Morph: wa-purrarr-katj.* cov. turn, be across, move across, cross something, turn over.

wat cov. send, cause, do, take. *Variant: warrat.*

angwat take.

arrarrwat spread something.

darratwat watch PL and go.

durrkwat swallow.

dulkwut dig up.

dulkwutkatj dig for tucker with hands.

karrarrkwat go in and out.

karrarrwat put on top.

karrkwat go in and out.

katjwat let go.

katjurrkwat throw away, throw into.

kinywat hang up.

kinywatjed hang up.

kubukwat put into water.

kuempuerwatpir have a runny nose.

kurrkarrarrwat save someone after they ell into the water.

maburrawat chase away.

ngetjurrkwat inhale.

niwat call something.

paiwat bring something.

paiwatjedyi put something out(side).

piwat go, bring, move.

taptjurrkwat hold on and take inside.

tarrarrwatjed rumbling stomach.

tatjalkwat push down.

tjiangwat send over.

tjedwat drop someone off after giving them a lift.

tjidtjurrkwat put inside/away.

tjidwat bring along.

tjurrkwat put inside.

tjurrtjalkwat cut something down.

tjurrpwarrawat cut something.

wakarrkwat take out.

wapaiwat empty completely.

wukutjtjurrumurruwat violently jerk head forward.

yukutjwat move along, move an object along gradually.

wadarrl n. clothes made of cane farm, weaved clothing made of canefarn. *Syn: mawuny.*

watitjpi *Morph: wa-titj-pi.* cov. take back.

watitjkanggi *Morph: wa-titj-ka-naggi.* cov. bring back.

wadiyang *Morph: wa-di-ang.* cov. share, distribute, give out.

watja *Morph: wa-tja.* cov. have in hand, be close, be touching. *Variant: watjarrarr.*

watjadeli *Morph: wa-tja-deli.* cov. have in hand, be responsible.

watjarrarr *Morph: wa-tjarrarr.* cov. be next to someone of multiple, be close to many ; have much/many in hand. *See main entry: watja.*

watjurr cov. quickly, fast.

watjurrk *Morph: wa-tjurrk.* cov. fill, lie inside, be inside, fill up.

watjurrkpk inside a bowl.

watjurrktjed fill up and leave.

watjurrktjedyi fill up and leave.

watjurrkwabili stop to pick up weapons.

watjurrkpk cov. be inside a container.

watjurrktjed *Morph: wa-tjurrk-tjed.* cov. fill up.

watjurrktjedyi *Morph: wa-tjurrk-tjed-yi.* cov. fill up and leave.

watjurrkwabili *Morph: wa-tjurrk-wa-pi-eli.* cov. stop to pick up weapons.

watwat *Morph: wat-wat.* cov. fish, go fishing.

wak n. water, drink, river, alcohol.

Ariwak monsoon season.

Dirriwag late wet season.

durruwagyur big dark cloud/thunderstorm.

madamanywak rainwater.

wagyen wet.

Wakeigeig placename, black water.

Wakkuemuerrki Mission Hole.

wakpulminy water in a bottle.

Wakpungarr placename, deep water.

Wakpurrarr placename, whirly water.

waktjalilk spit.

waktjalkma waterfall.

wakwawul billabong.

wakwitjpi puddle.

wakyentjirr fog (is coming up).

waka *Morph: wa-ka.* cov. bring. *Ant: wapi.*

wagatj *Morph: wa-katj.* cov. throw out, sea, ocean.
Variant: *wukutj.*

wakarrkwat *Morph: wa-karrk-wat.* cov. take out.

wakpulminy *Morph: wak-pulminy.* n. water in container.

Wakpungarr *Morph: wak-pungarr.* n_top. the middle of the Daly River, being between kinanga and ngunanggi, billabong (i.e. middle water), deep water.

Wakpurrarr *Morph: Wak-Purrarr.* n_top. place name, whirly water. *See main entry: Wakpurrarma.*

Wakpurrarma *Morph: wak-purrarr-ma.* n_top. Public Boat Ramp behind Woolianna (i.e. Whirly Water), where the water makes a 'number-nine-movement', whirly waters.
Variant: *wakpurrarr.*

wagtjalkma *Morph: wak-tjalk-ma.* n/cov. waterfall, lexicalised and nominalised lit water+fall+CONT.

waktjalilk *Morph: wak-tjalik.* cov/n. spit.

Wakeigeig *Morph: wak-eigeig.* n_top. place name, billabong behind Muwerryinnga (i.e. black water).

Wakkemuerrki *Morph: wak-kuemuerrki.* n_top. place name, Mission Hole.

wakulpat *Morph: wa-kul-pat.* cov. load sth. into canoe/car (tr.).

wakwawul *Morph: wak-wawul.* n. billabong, pond.

wakwitjpi *Morph: wak-witjbi.* n. puddle.

wagyen *Morph: wak-yen.* n. wet, be wet, lit. having water.

wakyentjirr *Morph: wak-yentjirr.* n. fog.

wai cov. durative specifier, take a long time.

katjurwai leave behind.

kukwai wait for long time.

parratyuwai walk away.

titjdatwai come back to life (myth).

tjagadawai run away (predicated of an individual) towards proximal direction.

wayurwai take away.

wunetjedwai worry.

yuwai move towards.

walk n. stone, rock, ball, hill.

walwalk rockhole.

Wali n_top. Daly River. *See main entry: Waliwali.*

walik cov. pet sth, be nice.

yandawalik be friends.

yandawaliktap become friends.

yandawalikted become friends.

walimba n. tomahawk, large stone axe.

WaliWali n_top. Daly River (feminine). Variant:

Wali.

walwalk *Morph: walk-walk.* n. rockhole.

Walyini n_top. placename, billabong.

wam *Morph: wa-pam.* cov. get, harvest. Syn: *wapam.*

wamdap *Morph: wa-pam-dap.* cov. line up. Syn: *dudwamdap.*

wankai n. dragging fishing net, large fish net with frame.

wani n. dreaming, dreaming place, this is opposed to 'aul' which is the dreamtime being itself, may precede or follow nouns to encode specific dreaming places.

Duwuiwani Nit Dreaming.

Waniaragug Frog Dreaming.

Wanima Kangaroo Rock, Wallaby Dreaming.

Wanimengit Cockatoo Dreaming.

Waniaragug *Morph: wani-aragug.* n_top. place name, dreaming place near Tjamalagany where the frog landed when he held a jumping competition with the wallaby over the river when the wallaby created Wani Ma.

Wanima *Morph: wani-ma.* n_top. dreamtime place for wallaby (ma), rockbar in the river ca. 29,5km upstream of Daly River Crossing towards kinangga side of the river.

Wanimengit *Morph: wani-mengit.* n_top. dreaming place, Rockbar ca. 5,5km from Daly River Crossing towards the kinangga side of the river, Cockatoo Dreaming.

-wang -case. agentive marker with related function of instrumental (when it is used instrumentally, it presupposes and agent), can be suffixed to the transitive or intransitive subject, but not to a transitive object. Variant: *-yung; -ung; -ang.*

wangatj *Morph: wanyarra-katj.* cov. sneak up, sneak up on.

Wanganiny n_top. place name, Survey Creek.

wangarr n. outside, further away, open space.

wangarr n. swamp.

wangarra prn. you (SG). *See main entry: wangarri.* Variant: *warra; warri.*

wangarrak cov. clean.

wangarrdud tidy up.

wangarrdud *Morph: wangarrak-dud.* cov. tidy up.

wangarri prn. you (SG). Variant: *wangarra; warri; warra.*

wangarryiny *Morph: wa-ang-arriny.* cov/prn. give back to me, return to me.

wangga *Morph: wa-ngga.* cov. take away.

wanggalarrb tie up.

wanggamurru dance.

wanggalarrb *Morph: wa-ngga-larrb.* cov. tie up.

wanggamurru *Morph: wa-nga-murru.* cov. dance.

wangkitj *Morph: wa-ang-katj.* cov. flush out, hunt out, round up.

wangkitjpi hunting.

wangkitjpi *Morph: wa-ang-katj-pi.* cov. hunt. *Syn: wangkitj.*

wangkir *n.* Torresian crow, Corvus orru, The crow often makes a loud raucous call when an animal or person is approaching. It often disturbs hunters by giving away their approach to game. It is also considered a warning bird, signifying some bad news is coming if it “sings out” to a particular person.

wangu *n.* cane grass spear, short spear, river cane spear. *Syn: kolminy.*

wany cov. paddle, row.

wanypi paddle a canoe.

wanyarra cov. slowly, slowly flowing water in the river.

wangatj sneak up.

wanypi *Morph: wany-pi.* cov. paddle, row. *Syn: wany.*

warra *prn.* you (SG). *See main entry: wangarri.* *Variant: warri; wangarra.*

warra *qu.* where.

warra cov. walk, walk around. *See main entry: warrad.*

deldelwarra patch up.

tjerratwarra stand still (of plural subjects).

papyuwarra run away (predicated of a large number).

purruwarratj step over.

tjagadyuwarra run away.

warrang go get, fetch.

yiwarra disperse.

yuwarra go away.

warrad cov. walk, go, move, walkabout. *Variant: warra; warrarrad.*

warradpi go walkabout.

warradpurrarr wander around.

warradtjed get up to walk.

warrat cov. send take of many/much. *See main entry: wat.*

paiwarrat bring out.

karrakwarrat take out.

niwarrat name multiple, call multiple.

tjurpwarrawat cut something.

warradpi *Morph: warrad-pi.* cov. go walkabout. *See main entry: warrad; pi.*

warradpurrarr *Morph: warrad-purrarr.* cov. wander around.

warradtjed *Morph: warrad-tjed.* cov. get up to walk.

warrak cov. not know, not understand. *Variant: warrakwarrak.*

warrakwarrak *Morph: warrak-warrak.* cov. not know, not understand. *See main entry: warrak.*

warrang *Morph: warra-ang.* cov. go get, fetch.

warrarrad cov. walk with plural subjects. *See main entry: warrad.*

warrarru *n.* water goanna.

warrawarra *n.* digging stick. *Syn: yen.*

warrtjinydarr *Morph: wa-tjiny-darr.* cov. spill sth., knock sth. over.

warrdueme *Morph: wa-err-dueme.* cov/iv. we want to pick up, we want to go get.

warri *prn.* you (SG). *See main entry: wangarri.* *Variant: wangarra; warra.*

warri *n.* basket, fish trap.

warri cov. outside. *Ant: dukpuyunduk.*

warri cov. be together, together ; close relationship.

warriyang share.

warriyet meet.

warriyetpak meet and sit, have a meeting.

Warrik *n_top.* Elizabeth Creek ca. 39 km from Daly River Crossing on ngunanggi side of the river.

warriyang *Morph: warri-yang.* cov. share.

warriyet *Morph: warri-yet.* cov. meet.

warriyetpak meet and sit, have a meeting.

warriyetpak *Morph: warri-yet-pak.* cov. meet and sit, have a meeting.

warrwarr *Morph: wa-wa.* cov. make (dillybag).

waruk *n.* white-bellied sea-eagle, Haliaeetus leucogaster.

wawul *n.* billabong, pond.

wakwawul billabong.

wawurrk *Morph: wa-wurk.* cov. put in.

waya cov. go still, become still.

wayalk cov. go fishing, go hunting, hunt.

wayiwa *Morph: wa-yi-wa.* cov. pick up and drop and pick up something again.

wayur *Morph: wa-yur.* cov. take sth., place sth., hug so.

wayurwai take away.

wayurwai *Morph: wa-yur-wai.* cov. take away.

=we =clitic. part of clause in focus? Already mentioned before?, also as focus in Birk. *Variant: =ne; =ke; =de; =wu; =ye; =tje.*

wel cov. be hanging, hang up (intr), bounce, hang without touching any ground or surface, free hanging. *Variant: welel.*

nuewelweri make trouble.

welkuny swing back and forth.

welkunyyur swing upside down.

welel *Morph: wel-wel.* cov. hang over, hang over both sides, hang down and over. *See main entry: wel.*

welkuny *Morph: wek-kuny. cov. swing (intr), be upside down.*
welkunyur swing upside down.
welkunyur *Morph: wel-kuny-yur. cov. swing upside down.*
wen *n. smoke.*
errawuma give smoke.
wenngin mosquito, lit. keep away with smoke.
wendi *n. canoe, dugout canoe.*
weni *n. grass.*
wenngin *Morph: wen-ngin. n. mosquito, lit. keep (away with) smoke.*
weren *adj. two. See main entry: werena.*
werenweren
werena *num. two, number two. Variant: weren.*
werenayana three.
werenayanak three.
werenayanakna three.
werenawerena four.
werenawerena *num. four.*
werenayana *Morph: werena-yanak. num. three. See main entry: werenayanak.*
werenayanak *Morph: werena-yanak. num. three. Variant: werenayanakna; werenayana.*
werenayanakna *Morph: werena-yanak-na. num. three. See main entry: werenayanak.*
werenweren *Morph: weren-weren. num. four.*
werkwerk *n. Flat-tailed Catfish.*
werr *cov. make noise, shout, scream, yell, howl, cry. See main entry: werrk.*
menwirr roar of crocodile.
nuewelweri make trouble.
punduwerr bold, make noise.
tatjwerr splash.
tjedwerr be silent, stop making noise.
tjedwerremengil tree fork.
werrgad lift up, open up.
werrerr take out of oven.
werrwerr shiver.
werrwerrpurarr tremble.
Werregmalang *n_top. place name, Creek (Cocky Creek).*
werrerr *Morph: werr-werr. cov. take out of oven in the earth.*
werrk *cov. cry, bark, howl, roar. Variant: werr.*
duewerrk cry.
punduwerkattatjyur cover up the head, wear a hat.
tatjwerrk scream, screech.
werrgad *Morph: werr-katj. cov. lift up, open up, remove something.*
werrktatjyur *Morph: werrk-tatj-yur. cov. cover up.*
punduwerkattatjyur

werrwerr *Morph: werr-werr. cov. shake, shiver.*
werrwerrpurarr tremble.
werrwerrpurarr *Morph: werr-werr-purarr. cov. tremble.*
wi *cov. fight, dislike, be angry.*
ariwiwi be angry, lit. mouth hurts.
menwiyuk hungry.
menwiyukwirrk starve.
ngenwi dangerous.
ngerrwi unusual.
tjinywitan harmless.
wiendi have an argument.
wientatj kill each other.
wilam growl.
witatj start to fight.
wiyen argue.
wiyet fight someone, be angry with someone.
wiyuk be loose.
witatj *Morph: wi-tatj. cov. start a fight.*
witini *Morph: wi-tini. iv. they sit for.*
witinginy *Morph: wi-tinginy. iv. they are sitting.*
witiyang *Morph: wi-tiyang. iv. they stand for.*
witjbi *adj. small for thing or item. Syn: wigbeldang.*
Variant: yitjbi; nitjbi.
madawitjbi light rain.
Tjigadinywitjbi Red Lily Lagoon small.
wakwitjpi puddle.
witjbidud shrink.
witjbidurrk sip.
witjbidud *Morph: witjbi-dud. cov. shrink, become small.*
witjbidurrk *Morph: witjbi-durrk. cov. sip.*
witjim *cov. kiss.*
ariwitjim kiss.
witjinginy *Morph: wi-tjinginy. iv. they are standing.*
wientatj *Morph: wi-endi-tatj. cov. kill each other, fight each other.*
wiendi *Morph: wi-endi. cov. argue, have an argument.*
wikbeldang *adj. small of place, object, thing.*
Variant: nigbeldang; yigbeldang.
wii *n. sap.*
wil *cov. cross, swim across, go across. Variant: wilil.*
kubukwilpai swim across.
wilpai cross over (to the other side).
wilkarrk swim across the river.
wilam *Morph: wi-lam. cov. growl, literally fight+talk.*
wilpai *Morph: wil-pai. cov. go across, cross, lit. cross+change.location. Syn: wilkarrk.*
kubukwilpai swim across.
wilkarrk *Morph: wil-karrk. cov. cross a river, swim*

across, lit. cross+move.up. *Syn: wilpai.*

wilit *n.* lower leg, back of lower leg.

wilikwilik *n.* red-winged cockatoo. *Aprosmictus erythropterus.*

wilil *Morph: wil-wil.* *cov.* cross of plural subjects, swim across, go across. *See main entry: wil.*

wililk *n.* Stone Curlew.

wintjerrik *adj.* short for neuter gender. *Variant: wuntjurruk; yintjerrik; nintjerrik; nuntjerrik.*

wini *Morph: wi-ni.* *iv.* it sits for.

wini *Morph: wi-ni.* *iv.* it will sit.

wininginy *Morph: wi-ninginy.* *iv.* it is sitting.

winiyang *Morph: wi-niyang.* *iv.* it will stand.

winmetj *adj.* small, tiny in neuter gender. *Syn: wuenenggi. See main entry: alginmitj.* *Variant: yinmetj; ninmetj.*

wurruwinmetj twig.

wir *cov.* weave basket.

wirr *cov.* leak. *Variant: wirrwirr.*

wirrb *cov.* dance for women. *Syn: murru.*

nyuwirrb blow nose.

wirrk *cov.* finish, be finished, end, die. *Variant: wirrngak.*

menwiyukwirrk starve.

pawirrkam poisonous, dangerous.

wukutjwirrk throw away for good.

wirri *n.* Northern Brown Bandicoot.

wirrid *n.* lark.

birridwirrid piwi bird.

wirrini *Morph: wirri-ni.* *iv.* they will sit.

wirrininy *Morph: wirri-niny.* *iv.* they might sit.

wirriniyang *Morph: wirri-niyang.* *iv.* they will stand.

wirriny *Morph: wirri-ny.* *iv.* they might stand.

wirriny *Morph: wirri-ny.* *iv.* they may go ; they may are.

wirriny *Morph: wirri-ny.* *iv.* they might lie.

wirrinytja *Morph: wirri-nytja.* *iv.* they should be standing.

wirrinytja *Morph: wirri-nytja.* *iv.* they should be lying.

wirrminy *Morph: wirr-miny.* *iv.* they do.

wirrminytja they might do.

wirrminytja *Morph: wirrminy-tja.* *iv.* they might do.

wirrngak *cov/adv.* finished, dead, coming to an end, over, discourse marker marking the end of an episode in discourse. *See main entry: wirrk.*

wirrwirr *Morph: wirr-wirr.* *cov.* leak, bleed.

wiya *n_kin.* mother (in general). *See main entry: wiyang.*

wiyang *n_kin.* 'my mother (when addressed)' - vocative. *Variant: wiya; wiyanga.*

[?? \sp bayang]

wiyanga *n_kin.* 'my mother (when referred to in conversation' - reference. *See main entry: wiyang.*

wiye *n.* breasts.

wiyenumurru nippel.

wiyet *Morph: wi-yet.* *cov.* fight someone, be angry with someone. *See main entry: wi.*

wiyen *Morph: wi-yen.* *cov.* argue.

wiyenumurru *Morph: wiye-numurru.* *n.* nippel.

wiyenginy *Morph: wi-yenginy.* *iv.* it is standing.

wiyuk *Morph: wi-yuk.* *cov.* be hungry, be loose.

menwiyuk be hungry.

menwiyukwirrk starve.

wom *n.* Black Plum. *vitex glabrata.* Fruit ready to eat all year? The fruit are eaten when they turn black, they are sweet and tasty. The fruit are generally collected off the ground from under the tree. Older, larger trees produce fruit for longer periods than younger trees. When the timber is burnt on a fire it produces a pleasant smell. Straight dry stems and twigs may be used as The dry, straight stems and branches are used as "fire-sticks", to create fire using the traditional drilling technique. A straight, dry stem about 50 cm long is quickly rubbed between the palms to create friction on a base plate of wood thus generating heat. Fine wood dust and leaf material placed at the base of the stick eventually ignites and creates fire. The fruits can also be stored for eating when food is short. Fruiting twigs are broken off and the fruit are allowed to fall onto Wunybu, Paperbark sheets, the fruit are sun dried and then wrapped in the paperbark for storage. The paperbark parcels can be stored in dillybags for up to 3 months.

Woolianna *n_top.* placename. *See main entry: Wuliana.*

Woolwangga *n_prop.* tribe, Woolwangga tribe.

woyu *n.* Northern Brushtail Possum, *Trichosaurus arnhemensis.* The flesh can be eaten after roasting or on cooking on hot coals. Woyu lives in hollow trees and they are smoked out by burning pandanus leaves at the base of the tree. Possums were more common in the past and are thought to have decreased in number due to the use of herbicides and pesticides. They are rarely eaten now, however, they were eaten a lot more in the past.

wu *n.* barramundi, eatable fish, generic term for barramundi to catch or eat other than individuals who go by other names?

dewu barramundi.

wu cov. change, alter.

tjedwudel hesitate.

wubak change mind.

wubaktjed change mind.

wudel hesitate.

wumawa steal.

wumugut blame.

wuwutj leave behind.

wuyur peep.

=wu =clitic. focus. *See main entry: =we.*

wub cov. fly down.

wubak Morph: **wu-bak**. cov. change mind.

wubaktjed

wubaktjed Morph: **wu-bak-tjed**. cov. change mind.

Wubarrang *n_top.* place name, Creek from Coppermine to Bamboo Creek.

wuda Morph: **wu-da**. iv. it went, it was.

wuta Morph: **wu-ta**. iv. they went, they were. Variant: **muta**.

wutangga Morph: **wu-ta-ngga**. iv. they went towards a distal direction.

wutanggi Morph: **wu-ta-nggi**. iv. they went towards a proximal location.

wutanytjung *n.* dingo, bush dog, the name relates to the dingo and cheeky yam story where the dingos (wutanytjung) needed the help of the chickenhawk (tjungarrapaya) and ladybug (payakngerru) to steal fire to cook the cheeky yam (didid) before eating. Because they were too eager to do so and ate the yam raw, their tongues burnt and today they are unable to speak.

wudel Morph: **wu-del**. cov. hesitate.

tjedwudel hesitate.

wutj cov. gather. *See main entry: wukutj.*

wutpjurrarr come together.

wutpj Pam throw over shoulder/carry on shoulder.

wuwutj leave behind.

wutjpam Morph: **wa-katj-pam**. cov. throw over shoulder. Variant: **wukutjpam**.

wutpjurrarr Morph: **wa-katj-purrarr**. cov. come together.

wutjinginy Morph: **wu-tjinginy**. iv. they are standing.

wutju Morph: **wu-tju**. iv. they stood.

wutu Morph: **wu-tu**. iv. they sat.

wutume Morph: **wu-tume**. iv. they should be doing.

Variant: **wuetueme**.

wuet *n.* brim.

miwuet water cabbage.

dewuet brim.

wuete Morph: **wue-te**. iv. they go, they are.

wuetjue Morph: **wue-tjue**. iv. they stand.

wuedue Morph: **wue-de**. iv. it goes, it is.

wuetue Morph: **wue-tue**. iv. they sit.

wuetueme Morph: **wue-tueme**. iv. they do for. *See main entry: wutume.*

wueduerrang Morph: **wue-duerrang**. iv. they go for.

wuetueyung Morph: **wue-tueyung**. iv. they lie for.

wuetung Morph: **wue-tung**. iv. they go for, they are.

wuen cov. remove.

wuenturrrp degut.

wuenali adj. big (of place). *See main entry: wuneli.* Variant: **yinali**.

wuentjerrik adj. short for neuter settings. Variant: **wuntjurruk; nuentjerrik; yuentjerrik; muntjurruk.**

wuendueny prn. it.

wuenduerrang Morph: **wuen-duerrang**. iv. it goes for.

wuendung Morph: **wuen-dung**. iv. it goes for, it is.

wuenturrrp Morph: **wuen-turrrp**. cov. degut a kangaroo/wallaby.

wuenenggi adj. new thing, fresh start, young, green. Syn: **winmetj**. Variant: **yinenggi; nuenenggi; muenenggi**.

wuenma Morph: **wue-nma**. iv. it will do.

wuenme Morph: **wue-nme**. iv. it does for.

wuenu *n.* freshwater prawn.

wuenue Morph: **wue-nue**. iv. it sits.

wuenuerrang Morph: **wue-nuerrang**. iv. it will go.

wuenueyung Morph: **wue-nueyung**. iv. it will lie.

wuenung Morph: **wue-nung**. iv. it will go, it will be.

wuenyung Morph: **wuen-yung**. iv. it lies for.

wuerrue Morph: **wue-rrue**. iv. they lie.

-wuerrue -bprn. to them. *See main entry: -wurru.*

wuerruendueny Morph: **wue-rruendueny**. iv. they do.

wuerruendueny Morph: **wue-rruendueny**. prn. they.

wuerruenma Morph: **wuerrue-nma**. iv. they will do.

wuerruenuerrang Morph: **wuerrue-nuerrang**. iv. they will go.

wuerruenueyung Morph: **wuerrue-nueyung**. iv. they will lie.

wuerruenung Morph: **wuerrue-nung**. iv. they will go, they will be.

wuerruenguny Morph: **wuerrue-nguny**. iv. they are lying.

wuerruerre Morph: **wuerrue-rre**. iv. they go.

wuerruerreny Morph: **wuerrue-rreny**. iv. they are going.

wuewiny Morph: **wue-winy**. iv. he/she/it should be

going, he/she/it should be.	
wuewiny <i>Morph: wue-winy.</i> <i>iv.</i> he/she/it might stand.	
wuewiny <i>Morph: wue-winy.</i> <i>iv.</i> he/she/it might lie.	
wuewiny <i>Morph: wue-winy.</i> <i>iv.</i> he/she/it might sit.	
wuewinytja <i>Morph: wue-winy-tja.</i> <i>iv.</i> he/she/it should be lying.	
wuewinytja <i>Morph: wue-winy-tja.</i> <i>iv.</i> he/she/it should be standing.	
wuewuendueny <i>Morph: wue-wuendueny.</i> <i>iv.</i> he does.	
wuewuerre <i>Morph: wue-wuerre.</i> <i>iv.</i> it goes.	
wuewuerreny <i>Morph: wue-wuerreny.</i> <i>iv.</i> it is going.	
wueyue <i>Morph: wue-yue.</i> <i>iv.</i> it stands.	
wueyue <i>Morph: wue-yue.</i> <i>iv.</i> it lies.	
wueyuenguny <i>Morph: wue-yuenguny.</i> <i>iv.</i> it is lying.	
wukutj <i>Morph: wa-katj.</i> <i>cov.</i> throw away. <i>Variant: wakatj.</i>	
pinywukutj bale water out.	
wukutjpam drop.	
wukutjtjurrumurruwat violently jerk head forward.	
wukutjwirrk throw away for good.	
yarrbatwukutj erase.	
yerrkwukutj clean it up.	
wukutjpam <i>Morph: wa-katj-pam.</i> <i>cov.</i> throw over shoulder, drop, throw down. <i>Variant: wutjpam.</i>	
wukutjtjurrumurruwat <i>Morph: wa-katj-tjurru-murru-wat.</i> <i>cov.</i> violently jerk head forward.	
wukutjwirrk <i>Morph: wa-katj-wirrk.</i> <i>cov.</i> throw away for good.	
wugurr <i>n.</i> pheasant.	
wui <i>cov.</i> be apart, don't touch.	
karriwui stir up.	
piwui swing.	
wuidud do not touch.	
wuidud <i>Morph: wui-dud.</i> <i>cov.</i> no touch, without touching.	
wulk <i>cov.</i> dangle, sway standing up, rock back and forth standing up.	
wulktjed dangle.	
wulgwulg build up.	
wulyeri circumsize.	
wulkted <i>Morph: wulk-tjed.</i> <i>cov.</i> dangle, sway.	
wulgwulg <i>Morph: wulg-wulg.</i> <i>cov.</i> building up, move of leaves in the wind, static movement not dynamic movement.	
durruwulg rainclouds building up.	
Wuliana <i>n_top.</i> place name, billabong, Horseshoe Billabong, Woolianna. <i>Variant: Woolianna.</i>	
wulngum <i>n.</i> Cocky Apple. planchonia careya. fruit	
that is ready for eating during Arimada. this plant is spiritually and culturally important to MalakMalak and Madngala people. The inner part of the fruit is eaten, but inside it is very sweet and contains too much sugar. This plant has important cultural and spiritual significance. If the tree is shaken to obtain the fruit, it can cause unseasonal and very heavy rain. In the past only the old people would pick up the fruit, and they would put them in a dilly bag, and take them away and hide them so that they could not be disturbed.	
wulyeri <i>Morph: wulk-yeri.</i> <i>cov.</i> circumsize.	
wumawa <i>Morph: wu-ma-wa.</i> <i>cov.</i> steal.	
wumu <i>n.</i> tail of animal.	
wumukut <i>Morph: wu-ma-katj.</i> <i>cov.</i> blame.	
wun <i>prn.</i> dual. <i>See main entry: wundut.</i>	
-wuna <i>-suf.</i> nominal quantifier, meaning all or only. dekwuna nothing.	
durruwuna large, tall clouds of the build up and wet season.	
murrudwuna skin and bones.	
ngerruwuna empty, finished.	
Wunangngu <i>n_top.</i> placename, location unknown - somewhere in the property of Elisabeth Downs Station, the dreaming place of the ladybug and cheeky yam dreaming, also referred to as Pine Country.	
wunpain <i>adj.</i> good. <i>Variant: yunpain; munpain; nunpain.</i>	
wunburru <i>n.</i> incestines.	
wuntjany <i>Morph: wun-tjany.</i> <i>iv.</i> it stands for.	
wuntjurrik <i>Morph: wuny-tjurrik.</i> <i>cov.</i> ask for, beg.	
wuntjurruk <i>adj.</i> short for neuter settings. <i>Syn: muntjurruk; yinyjerrik; nuentjerrik.</i> <i>See main entry: wuentjerrik.</i>	
wundut <i>prn.</i> two people, dual pronoun. <i>Variant: wun; wunduta; wundu.</i>	
wunduta <i>prn.</i> two people. <i>See main entry: wundut.</i>	
wunet <i>adj.</i> bad thing, bad country, bad land, bad object. <i>Variant: wuneret; munet; yinet; nunet.</i>	
menwunetjed be sad, feel sorry.	
Ngulukwunet placename.	
punduwunet mentally unstable, crazy, disabled.	
wunetjed sad.	
wunetjedwai worry.	
wunetjed <i>Morph: wunet-tjed.</i> <i>cov.</i> sad, upset, unhappy.	
menwunetjed be sad, feel sorry.	
wunetjedwai worry.	
wunetjedwai <i>Morph: wunet-tjed-wai.</i> <i>cov.</i> worry.	
wuneli <i>adj.</i> big, tall, large for neuter settings. <i>Variant: yineli; nueneli; mueneli; wuenali; ne.</i>	
Tjigadinywuneli Red Lily Lagoon large.	

Wunellen <i>n_top</i> . place name, Fish Billabong.	wurruwinmetj twig.
wuneret <i>adj.</i> bad in neuter gender intensified, very bad. <i>See main entry: wunet.</i> Variant: yineret ; muneret ; nuneret .	wurru <i>Morph: wu-rru.</i> <i>iv.</i> they lay.
wumentap <i>Morph: wun-men-tap.</i> cov. have diarrhea, lit. tobacco+stomach+touch.	wurru cov. stand. Variant: wurruma .
wunu <i>Morph: wu-nu.</i> <i>iv.</i> it sat.	wurrungud sleep.
wunume <i>Morph: wu-nume.</i> <i>iv.</i> it should be sitting.	wurrungudyur lie down to sleep.
wunurruny <i>adj.</i> strange, strange thing. Variant: yunuwurruny ; nunurruny .	-wurru <i>-bprn.</i> them. Variant: -wuerrue .
wunwa <i>n.</i> man. <i>See main entry: yinya.</i>	wurrubad <i>Morph: wurru-pat.</i> cov. wave.
wung cov. feel content, happy.	wurrupimiliny <i>Morph: wurru-pimiliny.</i> n. elbow.
wungwung feel content in general, all the time.	wurrupurrum <i>Morph: wurru-purrum.</i> n. wrist.
Wunggala <i>n_top</i> . placename related to Pigmy Goose story, Marranunggu placename.	wurruteberr <i>Morph: wurru-teberr.</i> cov. upper arm.
Wungulamany <i>n_top</i> . place name.	wurruma <i>Morph: wurru-ma.</i> cov. stand. <i>Syn: tjed.</i> <i>See main entry: wurru.</i>
wunguny <i>Morph: wu-nguny.</i> <i>iv.</i> it is going, it is.	wurrumariny <i>Morph: wurru-mariny.</i> n. armband from string.
wungwung <i>Morph: wung-wung.</i> cov. feel content (all the time), happy.	wurrumel <i>Morph: wurru-mel.</i> n. armpit.
wuny cov. without sense, blind, blind, tasteless, odorless.	wurrundu <i>Morph: wurru-ndu.</i> <i>iv.</i> they might do. Variant: wurrunduny .
matjanwuny limp because both feet fell asleep.	wurrunduny <i>Morph: wurru-nduny.</i> <i>iv.</i> they might do. <i>See main entry: wurrundu.</i>
ngawugatj blow.	wurrungud <i>Morph: wurru-ngud.</i> cov. sleep.
ngawun bland, odorless.	wurrungudyur eniwa I lie down to sleep.
ngawunyak smell.	wurrungudyur <i>Morph: wurru-ngud-yur.</i> cov. lie down to sleep.
wunytjed sad, unhappy.	wurrungudyur lie down to sleep.
wuntjurrk ask for, beg.	wurrunguny <i>Morph: wurru-nguny.</i> <i>iv.</i> they are going. Variant: wurruny .
wuny <i>n.</i> tobacco.	wurrunguny <i>Morph: wurru-nguny.</i> <i>iv.</i> they are going, they are. Variant: wurruny .
wunytjed <i>Morph: wuny-tjed.</i> cov. be sad.	wurruny <i>Morph: wurru-ny.</i> <i>iv.</i> they are going, they are. <i>See main entry: wurrunguny.</i>
wunyenik cov. move alone, move by itself, object moving by itself.	wurrurk <i>n.</i> wind. <i>See main entry: perrperr.</i>
wunynu cov. relieve oneself, pee.	wurrurra <i>Morph: wu-rrurra.</i> <i>iv.</i> they went.
=wur <i>=suf.</i> negation or adversative suffix attaching to coverbs. Variant: =tan ; =arr .	wurruwinmetj <i>Morph: wurru-winmetj.</i> n. twig.
datwur disappear.	wuwutj <i>Morph: wu-wutj.</i> cov. leave behind.
wurelmel <i>n.</i> scorpion.	wuwundu <i>Morph: wu-wundu.</i> <i>iv.</i> he might do. Variant: wuwunduny .
wurrany cov. dingo howling.	wuwundu <i>Morph: wu-wundu.</i> <i>iv.</i> it might do.
wurrk cov. put in, put into, place in.	wuwunduny <i>Morph: wu-wunduny.</i> <i>iv.</i> he might do. <i>See main entry: wuwundu.</i>
wawurrk put in.	wuwurra <i>Morph: wu-wurra.</i> <i>iv.</i> it went.
wurktjed put on.	wuwurrk <i>n.</i> dusk.
wurrgtjedkatj light so on fire.	wuwurrktjed become dusk.
wurrkjed <i>Morph: wurrk-tjed.</i> cov. put on.	wuwurrktjed <i>Morph: wu-wurrk-tjed.</i> cov. become dusk.
wurrgtjedkatj light so on fire.	wuya <i>Morph: wu-ya.</i> <i>iv.</i> it is doing.
wurrkjedkatj <i>Morph: wurrk-tjed-katj.</i> cov. light so. on fire.	wuyu <i>Morph: wu-yu.</i> <i>iv.</i> it stood.
wurru <i>n.</i> arm, river arm, creek connecting to a river.	wuyu <i>Morph: wu-yu.</i> <i>iv.</i> it lay.
wurrubad wave.	wuyur <i>Morph: wu-yur.</i> cov. peep.
wurrumariny armband.	
wurrumel armpit.	
wurrupimiliny elbow.	
wurrupurrum wrist.	
wurruteberr upper arm.	

Y - y

yapurrminy *n.* deciduous plant, plant dropping leaves.

yak *cov.* do not, no, negation. *See main entry: yakkayi.*

ngalyak lick.

ngawunyak smell.

yakburrk make fire.

yagabiny *n.* sugarbag, clear honey, beehive. *Syn: pitjak.*

yakai *cov.* scream. *Variant: yakaiyakai.*

yakaiyakai *Morph: yakai-yakai.* *cov.* scream continuously. *See main entry: yakay.*

yakburrk *Morph: yak-burrk.* *cov.* make fire.

yakkayi *part.* not, no. *Variant: yak.*

yakna *num.* one. *See main entry: yanakna.*

yaknak *num.* not that one.

yaldap *cov.* love, like. *Syn: nin.*

yana *num.* one, number one. *See main entry: yanak.*

yanak *num.* one. *Variant: yanakna; yana.*

werenayana three.

werenayanak three.

werenayanakna three.

yanakna *num.* one, number one. *See main entry: yanak.* *Variant: yana; yakna; yanarra.*

werenayana three.

werenayanak three.

werenayanakna three.

yananggarra *dem.* other side, other one, other place, DIST.

ngenyilkyananggarra five.

yanarra *num.* one. *See main entry: yanakna.*

yanbarr *cov.* left hand, left hand side, left arm. *Syn: marrawud. Ant: tjalmiyen.*

yanburrg *n.* rib cage.

yanda *cov.* friendly, like, likeable.

yandadat like sth.

yandawalik be friends.

yandawaliktap become friends.

yandawaliktjed become friends.

yandadat *Morph: yanda-dat.* *cov.* like X, like sth.

yandawalik *Morph: yanda-walik.* *cov.* be friends, be friendly.

yandawaliktjed become friends.

yandawaliktap *Morph: yanda-walik-tap.* *cov.* like, be friends, become friends. *Syn: yandawaliktjed.*

yandawaliktjed *Morph: yanda-walik-tjed.* *cov.* become friends.

yang *cov.* elevate, lift up, add.

warriyang share.

yangatj rise water.

yangatj *Morph: yang-katj.* *cov.* water rise.

yarr *cov.* skin an animal, plane down.

yarrarp *cov.* rub of multiple. *See main entry: yarrp.*

yarrp *cov.* rub. *Variant: yarrarp; yerr.*

ngalyilyarra peel, skin.

tarriyarrp touch lightly.

yarrpat wipe, pet.

yarrbatwukutj erase.

yarrpurrarr rub all over.

yarrbat *Morph: yarrp-pat.* *cov.* pet (of animals), caress, rub, wipe, clean, scratch.

yarrbatwukutj erase.

yarrbatwukutj *Morph: yarrp-pat-wa-katj.* *cov.* erase.

yarrpurrarr *Morph: yarrp-purrarr.* *cov.* rub all over.

yarrik *n.* white gum tree.

yarryny *cov.* lie, not tell the truth, no honest.

yarryny *n.* palm tree.

miyarryny palm tree (producing edible fruit).

yarrynytjalk late afternoon.

yarrynytjalk *Morph: yarryny-tjalk.* *n.* late afternoon.

yarrua *n.* throwing stick, woomera.

yawug *cov.* other, another one, a different one.

ngenyilkyawug day after tomorrow.

nguyuyawug tomorrow.

pentjiyawug day before yesterday.

yawugyawug *Morph: yawug-yawug.* *dem/cov.* messy, mixed up, all over the place.

yaya *cov.* make noise with feet while walking on leafs, shuffle through leafs making noise.

=ye =clitic. focus. *See main entry: =we.*

yet *cov.* be mute, do not have a story, do not have language, be unable to talk, without intentions, without significance.

warriyet meet.

warriyetpak meet and sit, have a meeting.

wiyet fight someone, be angry with someone.

yegatj *cov.* make noise.

yelk *n.* moon.

yelkmaly lunar eclipse.

yelngarrikpurrarr half moon.

yelkyineli course of the moon, moon cycle.

yelkmaly *Morph: yelk-many.* *cov.* lunar eclipse.

yelngarrikpurrarr *Morph: yelk-ngarrik-purrarr.* *cov.* half moon.

yelkyineli *Morph: yelk-yineli.* *n.* full moon.

yeli *n.* paperbark tree, bark of paperbark, used as carrying container for numerous purposes.

yelik *n.* liver.

yen *n.* thing, person. *See main entry: nende.*

yen *n.* digging stick, stick. *Syn: warrawarra.*

yendud walk with stick.

yenyin make stick message.

-yen *-suf.* directional suffix, purposive suffix, benefactor suffix. *Variant: -en; -nen; -ken.*

miriyen midday, early afternoon.

-yen *-suf.* comitative, can be glossed as 'having' and suffixed to nouns. *Variant: -en; -nen; -ken.*

mitjen paint ceremonially.

wagyen wet, lit. having water.

wiyen argue.

yende *n.* thing, person. *See main entry: nende.*

yentjirr *n.* fog, dew.

wakyentjirr fog (is coming up).

yendud *Morph: yen-dud.* *cov.* walk with a stick.

yenggi *prn.* you and me.

yenyin *Morph: yen-yin.* *cov.* give stick message, make stick message.

yenu *qu.* why.

yeri *n.* road, flap, biblical cord.

wulyeri circumsize.

yerr *cov.* be hurt, hurt, light sth.

tatjyerr fight to hurt.

yerrkatj kill, hurt badly.

yerryerr be sore.

Yerra *n_top.* place name, Yarra Billabong.

yerra *adv.* now, again, adverb singling out an event from the temporal flow as particular in discourse.

yerramany first.

yerrap *cov.* be a long time, for a long time.

yerrapina before.

yerrapiny before, a long time ago.

yerrapina *Morph: yerrap-piny-na.* *adv/cov.* before. *See main entry: yerrapiny.*

yerrapiny *Morph: yerrap-piny.* *adv.* before, earlier, long ago, a long time ago. *See main entry: yerrap.*

yerramany *Morph: yerra-many.* *adv/n.* first, before. *Syn: elimirrimany.*

yerrk *cov.* scrape hide, scrub. *See main entry: yarrp.*

yerrkwukutj clean it up.

yerrkatj *Morph: yerr-katj.* *cov.* kill, hurt badly.

yerrgit *prn.* we (including you), all of us.

yerrgit *n.* generic term for fish; The general term for all fish is Yerrgit. In the past fish were caught using spears and fishing lines made from various bush strings. Hooks were carved from Ironwood or the shinbone of wallabies and kangaroos were used. Fish were also caught in traps and nets,

constructed from timbers and strings.

yerrkwukutj *Morph: yerrk-wukutj.* *cov.* clean up.

yerrrik *n.* white bark tree, Eucalyptus papuana (Corymbia bella), MYRTACEAE. The wood is good for firewood; it burns slowly and evenly. The bark is burnt to ash and washed then cleaned. It is placed on swellings on knees or legs to reduce the swelling. Sugarbag (native bee-hives), Pitjak can be found in this tree. The swellings on the trunk often contain water, they can be chopped open and the water released. It has a saltj taste but is drinkable.

yerryerr *Morph: yerr-yerr.* *cov.* be sore.

yewud *prn.* we (excluding you), we not you.

yi *cov.* leave.

arrdeltdjedyi close something up and leave it.

dabtjedyi be still and leave (as for making demper).

katjyi leave behind.

katjyika leave behind.

katjyipi leave behind (tr).

kayi come back, return.

kayika come back, return.

kurruttjedyi take clothes off for swimming.

manytjedyi cover up and leave.

nyilyi peel something.

pakyi leave behind.

pamyi put down.

paiwatjedyi put something out(side).

tarrptjedyi leave sth for good.

titjyikubugat throw back into water.

tjedyi put down.

watjurktjedyi fill up and leave.

wayiwa pick up and drop and pick up something again.

yibarr leave.

yika return, come back.

yipi be going, leave, go back.

yitjur come down, come down to rest.

yiwarra disperse.

yuryi lie down.

yibarr *Morph: yi-barr.* *cov.* leave.

yipi *Morph: yi-pi.* *cov.* go away, depart, lit.: leave+move, be left behind.

yid *n.* scale of fish, hair, fur.

karryid comb (hair).

yidkarr remove fish scales.

yida *Morph: yi-da.* *iv.* he went, he was.

yidangga *Morph: yi-da-nga.* *iv.* he went away from me.

yide *Morph: yi-de.* *iv.* he goes, he is. *Variant: =de.*

yideli *adj.* large (for male), big.

yidenggi *Morph: yi-de-nngi.* *cov.* he comes here.

yidkarr *Morph: yid-karr.* *n.* remove scales of fish.

yidini *Morph: yi-dini.* *iv.* he sits with purpose.

yitjbi *adj.* small, small man, boy, not yet initiated man. *Syn: yigbeldang.* *Variant: witjbi; mitjbi; nitjbi.*

ngenyilkijitjbi little finger.

yitjur *Morph: yi-tjur.* *cov.* come down, come down to rest.

yik *cov.* do not, negate.

ninyik dislike.

yika *Morph: yi-ka.* *cov.* return, come back. *Syn: kayika; kayi.*

yigbeldang *adj.* small of male, small boy, small of animal. *Syn: yitjbi.* *Variant: nigbeldang; wigbeldang.*

yikirri *interj.* not that, what for!, why.

yili *cov.* bubble, create bubbles.

ngalyilyarra peel, skin.

yilitatj bubble.

yilitatj *Morph: yili-tatj.* *cov.* bubble.

yilik *n.* Lotus Lily, Red Lily, lily root, nelumbo nucifera. The seeds are called numurru and can be stored when food is scarce during the wet season, collected during Pundimiri. The seeds are called Numurru (Mal) or Miyangmiyang (Mat) and may be eaten raw or cooked. The root system in the mud of the billabong may be eaten after roasting. The large leaves are used for wrapping turtles to cook them, they are also used to wrap turtles to keep them fresh overnight or for a day. The seeds can be stored for periods of food shortage, such as during Ariwak (Mal) or Kerewari (Mat), the wet season, when large areas may be flooded and it is difficult to find food. The seeds are collected when they are brown and slightly hard and kept until needed, for periods of up to six months. When needed the shell of the seeds are cracked and they are soaked in hot water until they become soft and then they are eaten. Occasionally they may be eaten in the dried state. A leaf can also be placed on the head to give shade from the sun like a hat. The leaf may also be placed on the head when hunting Magpie Geese, to camouflage the hunter, small branches of Menytjil (Barringtonia acutangula) may also be used to further hide the hunter. Old MalakMalak people, who have now passed away, thought that this plant was introduced to their country. There are two types of this Lotus Lily, one has white flowers and smaller leaves than the normal pink flowered form.

miyilik red lily.

yilili *n.* Excoecaria parviflora, EUPHORBIACEAE. The wood is burnt on the fire and it produces

smoke that repels mosquitoes. Only dry wood is used as green timber contains dangerous white latex. If the wood is chopped and the white sap gets in the eye it can cause blindness, it can also make the skin itchy. The wood is white on the outside and dark brown in the middle. This plant is considered to be closely related to Cypress Pine, Yenkil (Callitris intratropica). The leaves, bark or twigs can be used as fish poison to make fish float to the surface where that can be collected, cooked and eaten.

yim *cov.* embarrassed, ashamed.

yiminy *Morph: yi-miny.* *iv.* he is doing it. *Variant: tarrimy.*

yin *cov.* make.

yenyin make stick message.

-yin *-case.* locative case marker, on, in, at. *See main entry: -yinnga.*

yina *dem.* this, this one.

yinali *adj.* big. *See main entry: yineli.* *Variant: wuenali.*

yinanki *adj.*

yintjany *Morph: yin-tjany.* *iv.* he stands for.

yintjerrik *adj.* short for masculine. *Syn: yinyenik; yuentjerrik.* *Variant: muntjurruk; nuentjerrik; wuentjerrik.*

ngenyilkijintjerrik index finger, ring finger.

yinet *adj.* bad person, bad human, bad man, mean. *Variant: yineret; munet; nunet; wunet.*

yineli *adj.* big (of male), big (of animal). *Syn: tjabat.* *Variant: nueneli; mueneli; wuneli; ne.*

madayineli rain flood, heavy rain.

yelkyineli course of the moon, moon cycle.

yinenggi *adj.* new person, fresh start, young, green. *Syn: yinmetj.* *Variant: muenenggi; wuenenggi; nuenenggi.*

yineret *adj.* bad for masculine intensified, very bad. *See main entry: yinet.* *Variant: muneret; wuneret; nueneret.*

yini *Morph: yi-ni.* *iv.* he will sit.

Yinindelik *n_top.* place name across Kumugutjinnga.

yininginy *Morph: yi-ninginy.* *iv.* he is sitting.

Yiningmunu *n_top.* place name, billabong.

yininy *n.* nose.

yiniyang *Morph: yi-niyang.* *iv.* he will stand.

yinma *Morph: yi-nma.* *iv.* he will do.

yinmarriny *Morph: yi-nma-arriny.* *iv.* he will do for me.

yinmarrintja *Morph: yi-nma-arriny-tja.* *iv.* he will have been doing X for.

yinme *Morph: yi-nme.* *iv.* he does for.

yinmetj *adj.* young male, boy, male child, ten years and up. *Syn: yinenggi.* *See main entry:*

alginmitj. *Variant: ninmetj; winmetj.*

-yinnga -case. locative case marker, on, in, at, also used to encode an endpoint in a telic motion event description.

Variant: -na; -yin; -nana; -an.

Kumugutinnga placename.

Madayinnga placename.

Muwerryinnga Red Meat Ant place.

powarryinnga early morning.

yinu cov. on top, inside.

yingki n. afternoon, suppertime.

yingkipowarr evening, dusk.

yingkitjed afternoon.

yingkipowarr *Morph: yingki-powarr.* n. evening, dusk.

yingkitjed *Morph: yingki-tjed.* n. afternoon.

yingi n. saltwater crocodile, *Crocodylus porosus*. The flesh can be eaten, it is very tastj, whitish meat and the tail flesh is considered the best. In the past this meat was eaten more often. Generally they were hunted from canoe by following the trail of bubbles left when they travel underwater. When the Crocodile came to the surface it would stabbed with a short, sharp spear made from Ironwood, Mer (Mal) or Pawutj (Mat). The eggs, tjirrimin, are also collected and eaten after cooking. The eggs have a large, tastj yolk. Collecting eggs from the females' nest is considered quite dangerous. There is an important MalakMalak and Matngala legend relating to the origin of the salt-water Crocodile. A long time ago there were no crocodiles and the river did not flow properly, it was a series of connected pools. There was a man called Walnganytjak, he was an important man who danced a lot and had a fighting stick. In the river there was a large fish-trap called Pierrik, made from Delik (*Phragmites vallatoria*). It could catch a lot of fish and became so full it was too heavy to drag up from the river. Walnganytjak was told to get into the trap and throw all the fish out, big ones and small ones, however, he was given only a few small fish even though he had a wife and children to feed. This went on for a few days and Walnganytjak was getting very angry. One day while he was in the net the other men shut the door of the trap and pushed it. The trap rolled over and over down the bank into the river where it splashed into the water and slowly sank, leaving a trail of bubbles. As the trap sank the warning birds, Wangkir (Torresian Crow), Kaworrma (Blue-winged Kookaburra) and tjirritjirri (Willie Wagtail), were all singing out.

Walnganytjak sank with the trap, he thrashed and thrashed and eventually smashed his way out of the trap. Walnganytjak had turned into a Salt-water Crocodile and he was very angry. He called out to everyone that he had turned into a crocodile, and the all the river was now his. His skin had become lumpy and hard, eating too much fruit from Larrk'inyginy (*Ziziphus quadrilocularis*) had caused this and his skin was now lumpy like the prickles on this tree. From then until now, when MalakMalak or Matngala people go to fish or hunt in the river they call out to Walnganytjak and his offspring to allow them to take some fish or turtles. They ask to be allowed to look at their country and not be annoyed by Walnganytjak. When a person is taken by a crocodile the family of this person can go to the river and call out to Walnganytjak and his offspring to bring the person back.

yinginy *Morph: yi-ninginy.* iv. he is standing.

yinya n.

— n_kin. Aboriginal man, initiated man. [?? \sp alawar]

yinyalawar couple, husband and wife, spouses.

yinyalawar *Morph: yinya-alawar.* n. married couple, spouses, husband and wife.

yinyenik adj. short (for male), short for animal. *Syn:*

yintjerrik. *Variant: nuenyenik; wuenyenik; muenyenik.*

yirr cov. itch, be itchy. *Syn: durlgdurlg.*

yirrk cov. have contact.

dembelinnyirrk roll over.

yirrget cov. circular breathing to play the didgeridoo.

yirridiny cov. alive.

yirriny n. spine.

yirrinytel rib, lit. source of spine.

yirrinytel *Morph: yirriny-mel.* n. rib.

yiwarra *Morph: yi-warra.* cov. disperse (of many people).

yiyenginy *Morph: yi-yenginy.* iv. he is standing.

yu cov. continue, keep doing.

karriyu mix well.

katjuwarra leave alone.

muyumuldu grind.

nguyu tomorrow.

nguyuyawug tomorrow.

papyuwarra rush away.

parratyuwai walk away.

tjagadawai run away (predicated of an individual) towards proximal direction.

tjagadyuwarra run away.

yukutj move away.

yukutjpak enter.

yukutjpi move down.
yukutjwat move along, move an object along gradually.
yupi keep going.
yuwai move towards.
yuwarra go away.
=yu =iv. reduced form of inflecting verb stand/lie.
yub cov. die, close, be blind, be over, limp. *Syn: ngirrk.* *Variant: yubpak; yupuda.*
dembelyeb the leaves are brown/falling.
pulyupyrur die down (of fire).
yubpak close eyes.
yubpak *Morph: yub-pak.* cov. close eyes. *See main entry: pak; yub.*
yupi *Morph: yu-pi.* cov. keep going.
yupuda cov. die. *Syn: ngirrk.* *See main entry: yub.*
yuentjerrik adj. short masculine, small masculine, short-sighted. *Variant: nuentjerrik; wuentjerrik; yintjerrik; muntjurruk.*
yuendueny prn. he.
yuenduerrang *Morph: yuen-duerrang.* iv. he goes for.
yuendung *Morph: yuen-dung.* iv. he goes for, he is.
yuenuue *Morph: yue-nue.* iv. he sits.
yuenuerrang *Morph: yue-nuerrang.* iv. he will go.
yuenueyung *Morph: yue-nueyung.* iv. he will lie.
yuenuung *Morph: yue-nung.* iv. he will go, he will be.
yuenyung *Morph: yuen-yung.* iv. he lies for.
-yuerrue -bprn. to you and me, us.
yuewuerre *Morph: yue-wuerre.* iv. he goes.
yuewuerreny *Morph: yue-wuerreny.* iv. he is going.
yueyue *Morph: yue-yue.* iv. he stands.
yueyue *Morph: yue-yue.* iv. he lies.
yueyuenguny *Morph: yue-yuenguny.* iv. he is lying.
yuk cov. be deprived off something, without.
menwiyuk hungry.
menwiyukwirrk starve.
menyukarr be thirsty.
wiyuk be loose.
yukutj *Morph: yu-katj.* cov. move away, go away, leave.
yukutjpak enter.
yukutjpi move down, exit.
yukutjwat move along, move an object along gradually.
yukutjpk *Morph: yu-katj-pak.* cov. enter, go inside, move up.
yukutjpi *Morph: yu-katj-pi.* cov. move down, exit.
yukutjwat *Morph: yu-katj-wat.* cov. move along, move an object along gradually.
yulpuny n. sand, fine sand. [?? \sp yurrumu]

yunpain adj. good, good (of man), nice. *Variant: nunpain; munpain; wunpain.*
yunbung n. husband.
yu-nu (from: *yu-nu*) *Morph: yu-nu.* iv. he sat.
yunume *Morph: yu-nume.* iv. he should be sitting.
yunumurrunygentjik n. black breasted buzzard.
yunuwurruny adj. strange. strange man, stranger, unknown person.
-yung -case. ergative or instrumental case-marker. *See main entry: -wang.*
yunguny *Morph: yu-nguny.* iv. he is going, he is.
yur cov. lie down, sleep, put down. *Variant: yurur.*
apyureli lying down.
bayur get outside.
bayurka get out and come back.
datyur sleep fitfully, lie awake.
dayurdalp cut in half.
dinyur try to sleep.
dulyur be together, be in a heap.
dulyurka come all here together.
dulyurpi go all away.
durruwagyur big dark cloud/thunderstorm.
dutjur be across.
dutjurtjed be crossways.
gulbtjurr roast.
kalyur carry, put on head.
karrkarrelatjyur buck of a horse.
karrnyilyur pull out something from under the skin, such as a bug or splinter, break skin (against an object).
karrarlnyilyur break skin (against an object).
karryur lie on top.
katjurwai leave behind.
kayur get up, lit. come+lie.down.
kumtjedyur burying.
Kumugutgulbyur placename.
kumyur drown.
manyur cover with blanket.
mukngarrpyur twist of a limb.
ngarrpyur twist of a limb.
ngelkyur settle down/sleep tight.
ngurrngutjyur lie down to sleep.
parrkyur canvas lying flat on the ground.
payakdurrpyur be upside down.
pulyupyrur die down (of fire).
pulyurkatj relight a fire.
punduerrktatjyur cover up the head, wear a hat.
putukyur
tabakyur
tapalikatjyur buck of a horse, pitch of a canoe, knock somebody down.
tarrpyur put in and leave, lie on top (of

yurrumu

something) predicated of an inanimate object.
titjdatyur come back to life.
tjalkyur bend over.
tjendakyur listen to.
tjinangyur bend down.
tjungpulyurkat light a fire.
wabilikatjyur knock down.
wayur place something/put something.
wayurwai take away.
welkunyyur swing upside down.
wurrungudyur lie down to sleep.
wuyur peep.
yuryi lie down.
yurrumu *n.* sand, coarse sand. [?? \sp yulbuny]
yurur *Morph:* **yur-yur.** *cov.* lie down of plural subjects. *Variant:* **yur.**
yuryi *Morph:* **yur-yi.** *cov.* lie down.

yuyu

yuwai *Morph:* **yu-wai.** *cov.* move towards deictic centre, move to deictic centre, move away (predicated of an individual) towards proximal direction.
tjagadawai run away (predicated of an individual) towards proximal direction.
yuarra *Morph:* **yu-warra.** *cov.* go away, refill, refill water, coming to a standstill before starting up.
katjuwarra leave alone.
papyuwarra rush away.
tjagadyuwarra run away.
yuwurra *Morph:* **yu-wurra.** *iv.* he went for a purpose, he was.
yuyu *Morph:* **yu-yu.** *iv.* he lay.
yuyu *Morph:* **yu-yu.** *iv.* he stood.

Total number of entries: 2474

Chapter 2

English-MalakMalak finderlist

A - a

ablative case marker *-case. -many*₁.
 Aboriginal man *n kin. yinya*.
 Aboriginal woman *n kin. alawar*.
 above *cov. kantjuk*.
 -ACC? *-case. -gu*.
 ache *cov. ped*;
cov. pedped;
cov. durrungma.
 across *cov. dudpak*;
cov. dutjur;
cov. dutjurtjed;
cov. wil.
 adam's apple *n. menyiktjanbarr*.
 add *cov. yang*.
 Adelaide.River *n top. Amangal*.
 adjust postion *cov. tji*.
 adult man *n. pulitj*.
 afraid *cov. elinyirr*;
cov. elinyirriny.
 after *adv/cov. angun*;
adv/cov. angundu.
 afternoon *n. yingki*;
n. yingkitjed.
 afterwards, sometime *temp. muta*₂.
 again *adv. pana*₂;
adv. yerra.
 agile wallaby *n. ma*₁.
 ahead *adv/cov. elimirri*.
 ahem *interj. ahem*.
 alcohol *n. wak*.
 alight *cov. patpi*.
 alive *cov. nanak*;
cov. yirridiny.
 all *adv. nimbid*;
-suf. -wuna.
 all of us *prn. yerrgit*₁.
 all right *cov. anda*.
 all the time *n. dunyudunyu*.
 alone *cov. ngatjed*.
 along *-suf. -mangga*;
-suffix. -mang.
 already *— ap*-₂;
-suf. -ali;
-suf. -deli;
-suf. -neli.
 alter *cov. wu*₂.
 always *cov. nana*.
 angry *cov. ariwiwi*;

cov. wi.
 angry with so. *cov. wiyet*.
 animal *n. de*;
NCmark-. de-.
 ankle *n. dulkpurrum*.
 annoy *cov. mirrit*.
 another *cov. yawug*.
 ant *n. dakdak*.
 anus *n. tjinypitit*.
 apart *cov. dewerr*;
cov. wui.
 appear *cov. baiga*.
 apply force *cov. turr*;
cov. turrarr;
cov. turrp.
 arch of foot *n. bebema*.
 area between throat and chin *n. tjanbarr*.
 argue *cov. endidi*;
cov. endindi;
cov. wiendi;
cov. wiyen.
 arm *n. wurrup*₁.
 armband *n. kukpindi*;
n. wurrumariny.
 armpit *n. wurrumel*.
 arrange *cov. tjenykatj*.
 ascend *cov. baiga*;
cov. dalarr;
cov. karrarr.
 ashamed *cov. yim*.
 ashes *n. pullu*₁.
 ask *cov. muk*.
 ask for *cov. ngagun*;
cov. wuntjurrik.
 ask for food *cov. tjeyik*.
 ask for sth (PL) *cov. nyurruk*.
 ask to get sth. *cov. nyurrik*.
 ask to get sth. quickly *cov. turrnyurrik*.
 at *-case. -an*.
 at the moment *n. eniken*.
 attach to *cov. damtjedtjed*.
 attempt *cov. dinywapi*.
 aunt *n kin. alngambany*;
n kin. ngawan.
 avoid fight *cov. tjinywitan*.
 awake *cov. dat*;
cov. datjur.

B - b

baby	<i>n. alalk.</i>	<i>iv. enguny;</i>
baby carrying device	<i>n. kuelmin.</i>	<i>iv. errde;</i>
back	<i>n. payak.</i>	<i>iv. errdung;</i>
back of hand	<i>n. ngenyilkpayak.</i>	<i>iv. errginy₁;</i>
bad	<i>adj. munet;</i> <i>adj. nuenet;</i> <i>adj. wunet;</i> <i>adj. wuneret;</i> <i>adj. yinet.</i>	<i>iv. errgunung;</i> <i>iv. errgunguny;</i> <i>iv. erridung₂;</i> <i>iv. errnung;</i> <i>iv. erruenguny;</i> <i>iv. errunguny;</i>
bad (masculine)	<i>adj. yinet.</i>	<i>iv. ewiny₁;</i>
bad (neuter)	<i>adj. wunet.</i>	<i>iv. miwiny;</i>
bad shade	<i>n. dirl₂.</i>	<i>iv. muda;</i>
badmouth	<i>cov. dirriklam.</i>	<i>iv. muta₁;</i>
bale water out	<i>cov. pinywukutj.</i>	<i>iv. ningirriny₁;</i>
ball	<i>n. walk.</i>	<i>iv. niwiny₁;</i>
bamboo	<i>n. mulk.</i>	<i>iv. nuende₁;</i>
bamboo chise	<i>n. tjalmulk.</i>	<i>iv. nuende₂;</i>
bamboo container	<i>n. murlg.</i>	<i>iv. nuendung₁;</i>
bamboo didgeridoo	<i>n. pedirrk.</i>	<i>iv. nuendung₂;</i>
bamboo nut	<i>n. puerrum.</i>	<i>iv. nuenung₁;</i>
bamboo root	<i>n. tjalmulk.</i>	<i>iv. nuenung₂;</i>
bamboo spear	<i>n. tjangar.</i>	<i>iv. nuguta;</i>
Banyan Tree	<i>n. puenyu;</i> <i>n. tjungpuenyu.</i>	<i>iv. nugute;</i>
barefoot	<i>cov. delpuenuek.</i>	<i>iv. nugutung;</i>
bark	<i>cov. werrk.</i>	<i>iv. nunda₁;</i>
barramundi	<i>n. dewu;</i> <i>n. tjedmel₂;</i> <i>n. tjirrerrerr;</i> <i>n. medtjendit;</i> <i>n. wu₁.</i>	<i>iv. nunda₂;</i> <i>iv. nunggurrunung;</i> <i>iv. nunggurrunguny;</i> <i>iv. nunguny₁;</i> <i>iv. nunguny₂;</i> <i>iv. wirriny₂;</i>
Bar-shouldered Dove, Dove	<i>n. ngulugurr₁.</i>	<i>iv. wuda;</i>
basket	<i>n. warri₂.</i>	<i>iv. wuta;</i>
bathe	<i>cov. kabukkubuk;</i> <i>cov. kubuk.</i>	<i>iv. wutangga;</i>
be	<i>bprn-iv-suf. enungga;</i> <i>bprn-iv-suf. errgunungga;</i> <i>cov.iv. enunguny;</i> <i>iv. ata;</i> <i>iv. angada₂;</i> <i>iv. arrda;</i> <i>iv. ede;</i> <i>iv. ete;</i> <i>iv. edung;</i> <i>iv. etung;</i> <i>iv. enung;</i> <i>iv. engginy₁;</i> <i>iv. enggudung;</i> <i>iv. enggunung;</i> <i>iv. enggunguny;</i>	<i>iv. wutanggi;</i> <i>iv. wuete;</i> <i>iv. wuedue;</i> <i>iv. wuetung;</i> <i>iv. wuendung;</i> <i>iv. wuenung;</i> <i>iv. wuerruenung;</i> <i>iv. wuewiny₁;</i> <i>iv. wunguny;</i> <i>iv. wurrunguny;</i> <i>iv. wurrunguny;</i> <i>iv. wurruny;</i> <i>iv. yida;</i> <i>iv. yide;</i> <i>iv. yuendung;</i>

iv. yuenung ;	
iv. yunguny ;	
iv. yuwurra ;	
-iv. -da.	
be all together	<i>cov. dulyur</i> .
be angry	<i>cov. dul</i> ;
	<i>cov. tultul</i> .
be born	<i>cov. tjed</i> ₁ .
be close	<i>cov. lublub</i> .
be forceful	<i>cov. tarr</i> .
be friends	<i>cov. lubpi</i> ;
	<i>cov. yandawalik</i> .
be full	<i>cov. lakmenngelk</i> .
be heaped	<i>cov. dulyur</i> .
be in a hurry	<i>cov. lurru</i> .
be in a pile	<i>cov. dulyur</i> .
be in a row	<i>cov/adv. angunduelimirri</i> .
be in pain	<i>cov. durrungma</i> .
be in water, dive	<i>cov. kubuk</i> .
be inside	<i>cov. tjurrkpak</i> ;
	<i>cov. watjurrk</i> .
be inside a container	<i>cov. watjurrkpak</i> .
be left behind	<i>cov. yipi</i> .
be like that	<i>cov. namaneli</i> .
be lost	<i>cov. ngatj</i> ₂ .
be lumpy	<i>cov. duldkulk</i> ₁ .
be married	<i>cov. pambak</i> .
be named	<i>cov. niwat</i> .
be nice	<i>cov. walik</i> .
be on top	<i>cov. ngenget</i> .
be ontop	<i>cov. karrarrtjed</i> .
be over	<i>cov. yub</i> .
be responsible	<i>cov. watjadeli</i> .
be rotten	<i>cov. nyuk</i> .
be shocked	<i>cov. kungurru</i> ;
	<i>cov. kungurrungak</i> .
be spoiled	<i>cov. nyuk</i> .
be sulky	<i>cov. dul</i> ;
	<i>cov. tultul</i> .
be swollen	<i>cov. duldkulk</i> ₁ .
be the same	<i>cov. lub</i> .
be together	<i>cov. perrmer</i> ;
	<i>cov. warri</i> ₄ .
be unhappy	<i>cov. dul</i> .
be worried	<i>cov. tjingibany</i> .
beautiful	<i>cov. munankarra</i> .
become dusk	<i>cov. wuurrktjed</i> .
become friends	<i>cov. yandawaliktap</i> ;
	<i>cov. yandawaliktjed</i> .
become light	<i>cov. langatj</i> .
become still	<i>cov. waya</i> .
bee, bees	<i>n. numurrupelyi</i> .
beehive	<i>n. pitjak</i> ;
	<i>n. yagabiny</i> .

before	<i>adv. yerrapiny</i> ;
	<i>adv/cov. yerrapina</i> .
beg	<i>cov. wuntjurrk</i> .
behind	<i>adv/cov. angun</i> ;
	<i>adv/cov. angundu</i> .
belly button	<i>n. tjudtjud</i> .
Belyuen	<i>n top. Denisibal</i> .
-BEN	<i>-case. -nue</i> ₂ .
bend	<i>cov. tapiyip</i> ;
	<i>cov. tjalkyur</i> ;
	<i>cov. duipi</i> .
bend down	<i>cov. tjinangyur</i> .
bend over	<i>cov. tjalkyur</i> .
bend.down/fire.dying	<i>cov. pulpyur</i> .
bent	<i>cov. krirrk</i> ;
	<i>cov. krirrktjed</i> ;
	<i>cov. kurrk</i> ;
	<i>cov. kurruk</i> .
be.upside.down	<i>cov. detang</i> .
biblical cord	<i>n. yeri</i> .
big	<i>adj. ne</i> ;
	<i>adj. nueneli</i> ;
	<i>adj. wuneli</i> ;
	<i>adj. yideli</i> ;
	<i>adj. yinali</i> ;
	<i>cov. tjabat</i> .
big (of animal)	<i>adj. yineli</i> .
big (of body part)	<i>adj. mueneli</i> .
big (of male)	<i>adj. yineli</i> .
big (of place)	<i>adj. wuenali</i> .
billabong	<i>n. wakwawul</i> ;
	<i>n. wawul</i> .
Billygoat Plum	<i>n. elu</i> .
bind	<i>cov. larrb</i> .
bind of many	<i>cov. larrap</i> .
bird call	<i>cov. tjidperrperrp</i> .
bite	<i>cov. tarr</i> ;
	<i>cov. tarrarr</i> ;
	<i>cov. ngarrp</i> ;
	<i>cov-iv. tarrimy</i> .
bite off	<i>cov. tarrpat</i> .
black	<i>cov. eig</i> ;
	<i>cov. eigeig</i> .
black bream	<i>n. penynyger</i> .
black breasted buzzard	<i>n. yunumurrunygentjik</i> .
Black Currant	<i>n. nging</i> .
black flying fox	<i>n. niyerring</i> .
black kite	<i>n. tjungarrapaya</i> .
Black Plum	<i>n. wom</i> .
Black Wattle	<i>n. darik</i> .
black whip snake	<i>n. ngunytljul</i> .
Blacktip Shark	<i>n. tjinytjari</i> .
blame	<i>cov. tatjlam</i> ;
	<i>cov. wumukut</i> .

bland	<i>cov. ngawun.</i>	<i>cov. derretderret.</i>
bleed	<i>cov. wirwirr.</i>	<i>cov. altjurrak.</i>
blind	<i>cov. wuny₁,</i> <i>cov. yub.</i>	<i>cov. karrarrlanyilyur;</i> <i>cov. karryil.</i>
blink	<i>cov. nyip.</i>	<i>cov. perrk₁.</i>
block	<i>cov. del₁,</i> <i>cov. dudpak;</i> <i>cov. dutjed.</i>	<i>cov. altak.</i>
block sth.	<i>cov. dutjur;</i> <i>cov. murrdam.</i>	<i>cov. karrkatjtabak.</i>
blood	<i>n. dawud.</i>	<i>cov. lerpéd.</i>
blossom	<i>cov. dat.</i>	<i>n. wiye.</i>
blow	<i>cov. ariperrperrma;</i> <i>cov. pugatj;</i> <i>cov. ngawugatj;</i> <i>cov. nyu.</i>	<i>cov. ngawugatj;</i> <i>cov. nge.</i>
blow nose	<i>cov. ngik;</i> <i>cov. nyuwirrb.</i>	<i>cov. ngewagatj.</i>
blue-tongue lizard	<i>n. kumugut.</i>	<i>cov. titjinge.</i>
blurry	<i>cov. pungma.</i>	<i>n. pundu.</i>
board	<i>cov. kul;</i> <i>cov. kulpak.</i>	<i>cov. lengerrk;</i> <i>cov. ngamalang.</i>
body	<i>n. pararrang.</i>	<i>n. dewuet;</i> <i>n. wuet.</i>
boil	<i>cov. purrng;</i> <i>cov. purrup;</i> <i>cov. purrung;</i> <i>cov. purrungbung;</i> <i>cov. purrungpurrung.</i>	<i>cov. titjwanggi;</i> <i>cov. tjik;</i> <i>cov. waka.</i>
bold	<i>cov. punduwerr.</i>	<i>cov. tjidka;</i> <i>cov. tjidwat.</i>
bone	<i>n. murrud.</i>	<i>cov. alanki;</i> <i>cov. titjka;</i> <i>cov. tjkpi;</i> <i>cov. watitjkanggi.</i>
Bony Brim	<i>n. mayatj.</i>	<i>cov. tabak.</i>
boomerang	<i>n. tjimbitjtjimbitj;</i> <i>n. kunyunguny.</i>	<i>n kin. melnungundu;</i> <i>n kin. mitj;</i> <i>n kin. mitjang;</i> <i>n kin. mitjangma;</i> <i>n kin. miyang.</i>
bore tide	<i>cov. turruma.</i>	<i>n kin. melawang.</i>
born	<i>cov. tjed₁.</i>	<i>cov. kurraei.</i>
bottle	<i>n. pulminy.</i>	<i>cov. lirringdid.</i>
bottom	<i>n. tjiny₁.</i>	<i>cov. purrung;</i> <i>cov. yili;</i> <i>cov. yilitatj.</i>
bounce	<i>cov. purratma;</i> <i>cov. wel.</i>	<i>cov. purrungpurrng.</i>
bounce back	<i>cov. turrtitjka.</i>	<i>cov. tapalikatjyur;</i> <i>cov. karrkarrelikatjyur.</i>
bounce, pierce plently	<i>cov. darrditjga.</i>	<i>cov. wulgwulg.</i>
bound	<i>cov. larrblarrb.</i>	<i>cov. dulk.</i>
boy	<i>adj. yitjbi;</i> <i>n. algitjbi;</i> <i>n. niyerriny.</i>	<i>cov. kirriny.</i>
boys	<i>n. alginmitj.</i>	<i>cov. tanpak;</i> <i>cov. tanypak;</i> <i>cov. tanytjed.</i>
brain	<i>n. pundu.</i>	<i>cov. tarrngalkatarrngelk.</i>
break	<i>cov. altak;</i> <i>cov. altaktjed;</i> <i>cov. tabak;</i> <i>cov. tabaktjalk;</i> <i>cov. tabakyur;</i> <i>cov. taburruk;</i> <i>cov. derret;</i>	<i>Burdekin Duck n. tarrktarrkma.</i>
		<i>cov. pungpung;</i> <i>cov. purrk₁;</i> <i>cov. delkna;</i> <i>cov. tju;</i>

	<i>cov. tjuk;</i>
	<i>cov. ngengei.</i>
burn grass	<i>cov. tjedkatj.</i>
burning	<i>cov. purrp.</i>
burning coals	<i>n. eyik.</i>
burnt	<i>cov. eig;</i>
	<i>cov. eigeig.</i>
burp	<i>cov. menyikderril.</i>
burst	<i>cov. lerrped.</i>
burst open	<i>cov. lalarr.</i>
bury	<i>cov. dimkat;</i>
	<i>cov. tjurrk;</i>
	<i>cov. endiwatjurrik;</i>
	<i>cov. kum;</i>
	<i>cov. kumpak;</i>
	<i>cov. kumtjed;</i>
	<i>cov. kumtjedyur.</i>

bury oneself	<i>cov. tjurrupkak.</i>
bush	<i>n. putjen;</i>
	<i>n. duenue;</i>
	<i>n. mutj.</i>
bush apple	<i>n. dingirri.</i>
bush cucumber	<i>n. nany.</i>
bush dog	<i>n. wutanytjung.</i>
Bush Potato	<i>n. pulu.</i>
bush potato	<i>n. mipulu.</i>
bush turkey	<i>n. muenyung.</i>
bushcamp	<i>n. putjen.</i>
bustard	<i>n. muenyung.</i>
butterly	<i>n. langgalangga.</i>
buttocks	<i>n. del₂;</i>
	<i>n. tjiny₁.</i>

C - c

calf	<i>n. dulkmel.</i>
call	<i>cov. endimany;</i>
	<i>cov. kai;</i>
	<i>cov. ni;</i>
	<i>cov. niwat;</i>
	<i>cov. niwarrat.</i>
call around	<i>cov. kaipurrarr.</i>
call loudly	<i>cov. kaikai;</i>
	<i>cov. karrkai.</i>
call out	<i>cov. kai.</i>
camp	<i>n. duk₂;</i>
	<i>n/cov. dek.</i>
cane farm clothes	<i>n. wadarrl.</i>
cane grass	<i>n. delik.</i>
cane grass spear	<i>n. kolminy;</i>
	<i>n. menggil₂;</i>
	<i>n. wangu.</i>
canoe	<i>n. wendi.</i>
capsize	<i>cov. payakdurrp;</i>
	<i>cov. payakdurrptjed;</i>
	<i>cov. payakdurrpyur;</i>
	<i>cov. tatjlam.</i>
capsize; trip out, pour, spill	<i>cov. tjinytarr.</i>
careful	<i>cov. datjirr.</i>
carefully	<i>cov. datjirr.</i>
caress	<i>cov. yarrbat.</i>
carry	<i>cov. kal;</i>
	<i>cov. kalpam.</i>
carry on head	<i>cov. kaltjed;</i>
	<i>cov. kalyur.</i>
catch	<i>cov. tap;</i>
	<i>cov. tatap;</i>
	<i>cov. datwa;</i>
	<i>cov. tjijitj.</i>
catch onto	<i>cov. damtjed.</i>
catch up	<i>cov. kurrnguntjed.</i>
catfish	<i>n. be₁;</i>
	<i>n. dayi.</i>
catterpillar	<i>n. mendit.</i>
cause	<i>cov. dud;</i>
	<i>cov. durrut;</i>
	<i>cov. katj.</i>
cause trouble	<i>cov. nuewelweri.</i>
change	<i>cov. pip;</i>
	<i>cov. teienwa;</i>
	<i>cov. wu₂.</i>
change location	<i>cov. pai₁.</i>
change mind	<i>cov. wubak;</i>
	<i>cov. wubaktjed.</i>
change state	<i>cov. tji.</i>
characteristic of	<i>part. ngan;</i>
	<i>part. ngen.</i>
chase	<i>cov. maburra;</i>
	<i>cov. maburrgatj.</i>
chase around	<i>cov. endimaburra.</i>
chase away	<i>cov. tjagadwa;</i>
	<i>cov. maburrawat;</i>
	<i>cov. maburrgatj.</i>
check surroundings	<i>cov. paitjedat.</i>
cheek	<i>n. ngarrik.</i>
cheeky yam	<i>n. didid;</i>
	<i>n. mididid.</i>
chest	<i>n. pud.</i>
chew	<i>cov. lak.</i>
chew on lip	<i>cov. barrang₂.</i>
chickenhawk	<i>n. tjungarrapaya.</i>

child	<i>n. alalk;</i> <i>n. algitjbi.</i>	<i>cov. endi₂;</i> <i>cov. ka;</i> <i>cov. kanggudung;</i> <i>cov-suf. kanggi.</i>
children	<i>n. alginmitj;</i> <i>n. mirrmirr.</i>	
chin	<i>n. tjang.</i>	come across <i>cov. teika.</i>
chip	<i>cov. nyat.</i>	come back <i>cov. titjka;</i>
chip wood	<i>cov. nyatnyat.</i>	<i>cov. katitj;</i>
chirp	<i>cov. perrperrp.</i>	<i>cov. kayi;</i>
circle around flying	<i>cov. patpurrarr.</i>	<i>cov. kayika;</i>
circular breathing	<i>cov. yirrget.</i>	<i>cov. yika.</i>
circumsize	<i>cov. wulyeri.</i>	come back to life <i>cov. titjdatwai.</i>
clap	<i>cov. palinyatj.</i>	come down <i>cov. yitjur.</i>
clap clapsticks	<i>cov. nangnang.</i>	come down to rest <i>cov. yitjur.</i>
clap sticks	<i>cov. tjerrk.</i>	come face here <i>cov. tjullumurruenggi.</i>
clapstick	<i>n. tjerringiny.</i>	come here together <i>cov. dulyurka.</i>
clean	<i>cov. kulbuk;</i> <i>cov. lengerrk;</i> <i>cov. lurrung;</i> <i>cov. wangarrak;</i> <i>cov. yarrbat.</i>	come out <i>cov. baiga;</i> <i>cov. ma₂.</i>
clean sth	<i>cov. lengerrkdud.</i>	come outside <i>cov. maburrrpaipi.</i>
clean teeth	<i>cov. lirringdid.</i>	come to full stop <i>cov. tjedwarra.</i>
clean up	<i>cov. yerrkwukutj.</i>	come to meet <i>cov. turruka.</i>
clean up; wipe	<i>cov. pir.</i>	come to water surface <i>cov. manybak.</i>
clear honey	<i>n. yagabiny.</i>	come together <i>cov. wutjpurrarr.</i>
clear throat	<i>cov. ngurrk;</i> <i>cov. ngurrngurrk.</i>	come towards <i>cov-suf. kanggi.</i>
clench	<i>cov. tapam.</i>	come up <i>cov. baiga.</i>
climb	<i>cov. karrarr.</i>	come.back.to.life <i>cov. titjdatyur.</i>
climb down	<i>cov. tjulul.</i>	-COMIT <i>-suf. -en₂;</i>
close	<i>cov. arrdel;</i> <i>cov. dam;</i> <i>cov. enduwen;</i> <i>cov. watja;</i> <i>cov. watjarrarr;</i> <i>cov. yub.</i>	<i>-suf. -ken₂;</i> <i>-suf. -nen₂;</i> <i>-suf. -yen₂.</i>
close and leave	<i>cov. arredeltjedyi.</i>	completely <i>-aspect. -tja.</i>
close eyes	<i>cov. nyipak;</i> <i>cov. yubpak.</i>	-CONT <i>-suf. -ma.</i>
close relationship	<i>cov. warri₄.</i>	contact <i>cov. yirrk.</i>
close together	<i>cov. lerrp;</i> <i>cov. lub.</i>	container <i>n. pulminy.</i>
cloth	<i>n. mawuny.</i>	content <i>cov. wung;</i> <i>cov. wungwung.</i>
clothing	<i>n. mawuny.</i>	continue <i>cov. yu.</i>
cloud	<i>n. durru.</i>	continue talking <i>cov. nametj.</i>
cloudy	<i>n. pundudurru.</i>	continue to speak <i>cov. tjedtjerrkmany.</i>
coarse sand	<i>n. yurrumu.</i>	continue to talk <i>cov. tjedtjerrkmany.</i>
Cocky Apple	<i>n. wulngum.</i>	cook <i>cov. purrk₁;</i> <i>cov. purrup;</i> <i>cov. gulg.</i>
cocoon	<i>n. menggil₁.</i>	cook hot <i>cov. purrpurrrma.</i>
cold	<i>cov. kerr;</i> <i>cov. kerrgetj.</i>	cook in ashes <i>cov. nguyet.</i>
comb hair	<i>cov. karrit;</i> <i>cov. karryid.</i>	cook in coals <i>cov. duegurrup.</i>
come	<i>cov. teika;</i>	cook meat <i>cov. nguyet.</i>
		cook properly <i>cov. nguyetdam.</i>
		cook something wrapped up <i>cov. nguyetamkatj.</i>
		cool <i>cov. kerr;</i> <i>cov. kerrgetj.</i>
		corpse <i>n. pararrang.</i>
		cough <i>cov. kenyak.</i>
		cousin male <i>n kin. awang.</i>
		cover <i>cov. pu;</i>

cov. **put**;
 cov. **tatjmany**;
 cov. **kurrbut**;
 cov. **many**;
 cov. **manymany**.
 cover head cov. **punduwerrktatjyur**.
 cover to sleep cov. **manyur**.
 cover up cov. **putuk**;
 cov. **kurrbut**;
 cov. **manytjed**;
 cov. **werrktatjyur**.
 cover up and leave cov. **manytjedyi**.
 cover with ashes to cook cov. **putatj**.
 cover with blanket cov. **manyur**.
 cover yourself with blanket to sleep cov.
 putukyur.
 crack cov. **lirringid**.
 crack the ground cov. **pedpedeli**.
 crawl cov. **purru**.
 crazy n/adj. **punduwunet**.
 crazy person n. **pundungatal**.
 create bubbles cov. **yili**.
 creek n. **wurru**.
 crimson finch n. **ngurrkunu**.
 cripple cov. **mutu**.
 crooked cov. **krirrk**;
 cov. **krirrkted**;
 cov. **ngerrwi**.
 cross cov. **waburrgatj**;
 cov. **wil**;

cov. **wilpai**;
 cov. **wilil**.
 cross, go across, swim across cov. **wilkarrk**.
 cross legged cov. **tjedarrarr**.
 cross legs cov. **pungguldarrdarr**.
 cross over cov. **purruwarratj**.
 crumble cov. **muruped**.
 crunch cov. **kerrp**;
 cov. **kerrpkerrp**;
 cov. **ngarrp**.
 crush cov. **tarr**.
 cry cov. **duewerrk**;
 cov. **ewarra**;
 cov. **werr**;
 cov. **werrk**;
 n. **mirtjarratj**.
 curse cov. **ngalarmuk**.
 cut cov. **dayurdalp**;
 cov. **tjurrp**;
 cov. **tjurptjurrp**;
 cov. **tjurrup**.
 cut and get cov. **tjurrpwa**.
 cut and stack wood cov. **tjurrpam**.
 cut in half cov. **dayurdalp**.
 cut off cov. **ngerrptatjwa**.
 cut something cov. **tjurrpwarrawat**.
 cut something into piece cov. **tjurrtatj**.
 cut sth cov. **tjurptjedkatj**.
 cut sth. down cov. **tjurptjalkwat**.

D - d

Daly River n top. **WaliWali**.
 Daly River Mission n top. **Mijon**.
 dance cov. **murr**;
 cov. **murru**;
 cov. **wanggamurru**;
 cov. **wirrb**.
 dance around cov. **murrupurrarr**.
 dangerous cov. **pawirrkam**;
 cov. **ngenwi**.
 dangle cov. **wulk**;
 cov. **wulkted**.
 dark cov. **eig**;
 cov. **eigeig**;
 cov. **mubarrk**;
 cov. **ngu**;
 cov. **ngubaktjed**;
 cov. **ngud**;
 n. **powarr**.
 dark honey n. **pitjak**.
 daughter n kin. **eliyang**.

daughter-in-law n. **meltjed**.
 dawn n. **tekatj**.
 day after tomorrow n. **ngenyilkyawug**.
 day before yesterday n. **pentjidtjimantj**;
 n. **pentjiyawug**.
 dead cov/adv. **wirrngak**.
 deaf cov. **nyaba**.
 decay cov. **muet**.
 deciduous plant n. **yapurrminy**.
 decline cov. **ngit**.
 decorate forehead cov. **milk**.
 deep water n top. **Wakpungarr**.
 defecate, lit. leave buttocks quickly cov. **deleellyi**.
 degut cov. **duemtjurrp**;
 cov. **wuenturrp**.
 deprived off cov. **yuk**.
 descend cov. **tjalk**;
 cov. **tjulk**;
 cov. **tjullumurru**;
 cov. **tjulul**.

desiderative

desiderative *cov. nangarra*.
 destroy *cov. karrkatjtabak*.
 devildevil *n. parrang₁*;
n. parrarrang.
 dew *n. yentjirr*.
 Diamond Mullet *n. dueyuen*.
 diarrhea *cov. wunmentap*.
 die *cov. ngirrk*;
cov. wirrk;
cov. yub;
cov. yupuda.
 die down of fire *cov. pulupyur*.
 die multiple *cov. ngirrik*.
 die off *cov. tjeyatj*.
 die out *cov. tjeyatj*.
 die suddenly *cov. murutjedtju*.
 different *cov. yawug*;
dem. kaduk.
 dig *cov. ped*;
cov. perrit.
 dig, dig a lot *cov. perret*.
 dig for food with hands *cov. dulkwutkatj*.
 dig up *cov. tulkwut*.
 digging stick *n. warrawarra*;
n. yen₂.
 dillybag *n. kurrurr*.
 dingo *n. wutanytjung*.
 dingo howl *cov. wurrany*.
 -DIR *-suf. -den*;
-suf. -en₁;
-suf. -ken₁;
-suf. -yen₁.
 dirty *cov. pung*.
 disappear *cov. pan*;
cov. panpi;
cov. datwur.
 disbelieve *cov. pui₂*.
 dislike *cov. pidinytjed*;
cov. ninyik;
cov. wi.
 disperse *cov. yiwarra*.
 distant *cov. kagak*.
 -DIST.DIR *-clitic. -ga*.
 -DIST.dir *-suf. -ngga*.
 distribute *cov. wadiyang*.
 dive for fish *cov. kubuktarr*.
 dive into water *cov. kubuktjurrkpi*.
 dive making a splash *cov. tjumburrkubuk*.
 dizzy *cov. pundupurrarr₂*.
 do *cov. aman*;
cov. naman;
iv. angaya;
iv. arrguny;
iv. arrueny;

iv. awundu;
iv. aya;
iv. emma;
iv. engguendueny;
iv. enggundu;
iv. enggunma;
iv. errguendu;
iv. errguendueny;
iv. errguenman;
iv. errguenme;
iv. erruendu;
iv. erruendueny;
iv. erruenma;
iv. erruenma;
iv. erruenme;
iv. ewuendueny;
iv. niminy;
iv. nuentja;
iv. nuendueme;
iv. nuenma₁;
iv. nuenma₂;
iv. nuenmarriny;
iv. nuenmarrinytja;
iv. nuenme;
iv. nuewuendueny;
iv. nugutueme;
iv. nunggurrundu;
iv. nunggurrundueny;
iv. nunggurrunma;
iv. nunggurruny;
iv. nuwundu₁;
iv. nuwundu₂;
iv. wirrminy;
iv. wirrminytja;
iv. wutume;
iv. wuetueme;
iv. wuenma;
iv. wuenme;
iv. wuerruendueny₁;
iv. wuerruenma;
iv. wuewuendueny₂;
iv. wurrundu;
iv. wurrunduny;
iv. wuwundu₁;
iv. wuwundu₂;
iv. wuwunduny;
iv. wuya;
iv. yiminy;
iv. yinma;
iv. yinmarriny;
iv. yinmarrinytja;
iv. yinme.
 do again *cov. dengpam*;
cov. di;

do again

	<i>cov. ditjed.</i>		<i>cov. katjyur;</i>
do no	<i>cov. yak.</i>		<i>cov. wukutjpam.</i>
do not	<i>cov. yik;</i>		<i>cov. tjedwat.</i>
	<i>part. awat.</i>		<i>cov. kumyur.</i>
do wrong	<i>cov. parrarr.</i>		<i>cov. arr₁;</i>
dog	<i>n. tuyiny.</i>		<i>cov. arra;</i>
don't know	<i>-suf. -malak.</i>		<i>cov. err.</i>
door	<i>n. ari.</i>		<i>cov. arrarr.</i>
downstream	<i>n. matjanen.</i>		<i>n prop. Pundumiri.</i>
drag	<i>cov. kurru₁.</i>		<i>-bprn. -nungku;</i>
drag along	<i>cov. kurrwapi.</i>		<i>prn. wun;</i>
dragging fishing net	<i>n. wankai.</i>		<i>prn. wundut;</i>
dream	<i>cov. ngurrngurru.</i>		<i>prn. wunduta.</i>
dreaming	<i>n. wani.</i>		<i>dubiative -suf. -malak.</i>
dreaming place	<i>n. wani.</i>		<i>dugout canoe n. wendi.</i>
dreaming place	<i>n top. Duwuiwani.</i>		<i>durative cov. wai.</i>
dreamtime being	<i>n. aul.</i>		<i>dusk cov. miritjalk;</i>
dress	<i>cov. mawunytjurruk;</i> <i>n. mawuny.</i>		<i>n. wuwurrk;</i>
drink	<i>cov. durrk;</i> <i>n. wak.</i>		<i>n. yingkipowarr.</i>
drop	<i>cov. taptjirr;</i> <i>cov. tjirr;</i> <i>cov. tjur;</i> <i>cov. tjurtjed;</i>		<i>dust cov. tjul;</i>
			<i>n. pullu₁.</i>
			<i>duststorm cov. tjurrum.</i>
			<i>dwelling n. enduk.</i>

E - e

each other	<i>-prn. -ngeli.</i>	elbow	<i>n. pimiliny;</i>
ear	<i>n. tjewer.</i>		<i>n. wurrupimiliny.</i>
earlier	<i>adv. yerrapiny.</i>	elder man	<i>n. pulitj.</i>
early	<i>n. powarryinnga.</i>	elevate	<i>cov. yang.</i>
early afternoon	<i>n. miriyen.</i>	ELSE	<i>clitic. parr.</i>
early dry season	<i>n prop. Punggulerrp;</i> <i>n prop. Kaleykaley.</i>	embarrassed	<i>cov. yim.</i>
early morning	<i>cov. melklangatj;</i> <i>n. powarrina.</i>	embedded	<i>cov. ngerru.</i>
earth	<i>n. pawurrk;</i> <i>n. puuenek.</i>	empty	<i>cov. piny₂;</i> <i>cov. ngerruwuna.</i>
east	<i>cov. miripaika.</i>	empty completely	<i>cov. wapaiwat.</i>
eat	<i>cov. lak;</i> <i>cov. ngak.</i>	emu	<i>n. tjinypurrat.</i>
eat a lot of plant food	<i>cov. ngakngak.</i>	emu berry	<i>n. mungam.</i>
eat meat	<i>cov. larrak.</i>	enclosed	<i>cov. pullu₂;</i> <i>cov. pullupullu.</i>
eat meat, eat animal food	<i>cov. lak.</i>	end	<i>cov. wirrk.</i>
eat vegetable	<i>cov. ngak.</i>	ended	<i>cov/adv. wirrngak.</i>
echidna	<i>n. menigitj.</i>	entangle	<i>cov. larrb.</i>
edible animal	<i>n. de.</i>	enter	<i>cov. tjurrk;</i> <i>cov. tjurruk;</i> <i>cov. tjurrukpi;</i> <i>cov. yukutjpak.</i>
edible fruit of Banyan Tree	<i>n. mipuenuy.</i>	enter water	<i>cov. kubukat.</i>
edible fruit of palm tree	<i>n. miyarryny.</i>	entrance	<i>n. ari.</i>
edible plants	<i>n. mi;</i> <i>NCmark-. mi-</i>	erase	<i>cov. yarrbatwukutj.</i>
egg	<i>n. tjirrminy.</i>	-ERG/INST	<i>-case. -wang.</i>

-ERG/INSTR	-case. -ang;
	-case. -ung;
	-case. -yung.
escape from mouth	cov. err.
evening	cov. mubarrk;
	n. powarr;
	n. yingkipowarr.
evening star	n. numurrulnuueneli.
exhale	cov. titjnge.
exist	cov. tjal ₁ .
exit	cov. baibi;
	cov. titj;
	cov. tjullumurrutjed;
	cov. tjullurumtjed;

cov. karrk;	
cov. yukutjpi.	
exit many	cov. karrak.
	exit with deictic component when speaker is outside cov. ma ₂ .
explode	cov. lerrped.
extinguish	cov. pulp;
	cov. tjeyatj.
extinguish fire	cov. pirrpirryet;
	cov. tapulp;
	cov. tjatjaya.
eye	n. numurru.
eyebrows	n. numurrumet.

F - f

face	n. bebema.
face away	cov. payagang.
face so./sth.	cov. pudang.
fall	cov. tabaktjalk;
	cov. tjalalk;
	cov. tjalk.
fall asleep	cov. mil.
fall down	cov. paktjalk;
	cov. tarrarrkatj.
fall off	cov. tjaktjed.
fall over	cov. tarrarrkatj.
falling leaves	cov. dembelyeb.
falling rain	cov. madatjerragatj.
false	cov. dimana.
fan	cov. pir;
	cov. pirirma;
	cov. buny.
fan to kindle fire	cov. wabuny.
far	cov. kagak.
farm	cov. wapam.
fast	cov. pirri ₂ ;
	cov. tju;
	cov. tjuk;
	cov. watjurr.
fast flowing water	cov. ellelle.
fat	cov. tjabat;
	cov. matj;
	n. mulyu.
father	n kin. babu;
	n kin. banga;
	n kin. bayang;
	n kin. melbabu.
feather	n. kalawun.
feed	cov. angnue.
feel	cov. karala.
female	n. parrmatj.

female child	adj. nigbeldang;
	n. alalk.
female cousin	n kin. mekang.
female initiation	cov. tjirrmil.
fence	n. perrik;
	n. tjalilk.
fetch	cov. warrang.
fight	cov. endidi;
	cov. endindi;
	cov. wi.
fight each other	cov. endei;
	cov. wientatj.
fight over	cov. tatjurrk.
fight so.	cov. wiyet.
fight to hurt	cov. tatjyerr.
fighting stick	n. tjemung;
	n. mirrpala.
fill	cov. watjurrk.
fill up	cov. ngelk;
	cov. watjurrk;
	cov. watjurrktjed.
fill up and leave	cov. watjurrktjedyi.
finch	n. ngurkunu.
find	cov. dat;
	cov. datjedyi;
	cov. datwa;
	cov. darrat.
fine sand	n. yulpuny.
finger joints	n. ngenyilkpurrum.
fingernail	n. ngenyilkngerru.
fingers	n. ngenyilk.
finish	cov. tabul;
	cov. nana;
	cov. wirrk.
finished	cov. piny ₂ ;
	cov. nana;

	<i>cov. ngerruwuna;</i>
	<i>cov/adv. wirngak.</i>
fire	<i>n. tjung₁;</i>
	<i>n. eyik.</i>
first	<i>adv/cov. elimirri;</i>
	<i>adv/cov. elimirrimany.</i>
first, before	<i>adv/n. yerramany.</i>
fish	<i>cov. watwat;</i>
	<i>cov. wayalk;</i>
	<i>n. yerrgit₂.</i>
fish trap	<i>n. warri₂.</i>
fishing line	<i>n. nerriny;</i>
	<i>n. ngelyirrk.</i>
fishing net	<i>n. wankai.</i>
five	<i>n. ngenyilkyananggarra.</i>
flap	<i>cov. bal;</i>
	<i>cov. balbal₁;</i>
	<i>cov. pui₁;</i>
	<i>n. yeri.</i>
flap, fan flame	<i>cov. puipui.</i>
flat canvas lying	<i>cov. parrkyur.</i>
flat-tailed catfish	<i>n. werkwerk.</i>
float	<i>cov. pui₁;</i>
	<i>cov. manytjed;</i>
	<i>cov. manytjerrat.</i>
float away	<i>cov. puipi.</i>
float off	<i>cov. puipikubuk.</i>
flood	<i>cov. kubuguk.</i>
floodwater	<i>cov. dunyungul.</i>
flower	<i>n. marragarr.</i>
flush out	<i>cov. wangkitj.</i>
fly	<i>cov. pat;</i>
	<i>n. ngutjun.</i>
fly and pick up	<i>cov. patkawa.</i>
fly down	<i>cov. wub.</i>
fly here	<i>cov. patka.</i>
=FOC	<i>=clitic. =ta;</i>
	<i>=clitic. =de;</i>
	<i>=clitic. =ke;</i>
	<i>=clitic. =kka;</i>
	<i>=clitic. =kna;</i>
	<i>=clitic. =le;</i>

	<i>=clitic. =na;</i>
	<i>=clitic. =ne;</i>
	<i>=clitic. =wu;</i>
	<i>=clitic. =ye.</i>
focus	<i>=clitic. =we.</i>
focus marker	<i>=clitic. =tje.</i>
fog	<i>n. wakyentjirr;</i>
	<i>n. yentjirr.</i>
fold	<i>cov. dembeletj.</i>
follow	<i>cov. maburra.</i>
foot	<i>n. matjan.</i>
for them	<i>-bprn. -wuerrue₂.</i>
forage	<i>cov. tatjpurrarr;</i>
	<i>cov. mitatjpurrarr.</i>
forehead	<i>n. milk₁.</i>
forget	<i>cov. tjewerdel.</i>
four	<i>num. werenawerena;</i>
	<i>num. werenweren.</i>
frail, skinny, weak	<i>cov. ngendud.</i>
freshwater crocodile	<i>n. aritjalala;</i>
	<i>n. ngintjal.</i>
freshwater prawn	<i>n. wuenu.</i>
freshwater mangrove	<i>n. menyijil.</i>
friendly	<i>cov. yanda;</i>
	<i>cov. yandawalik.</i>
frighten so.	<i>cov. elinyirrang.</i>
frightened	<i>cov. elinyirr;</i>
	<i>cov. elinyirriny.</i>
frill neck lizard	<i>n. tjendid.</i>
frog	<i>n. aragug.</i>
from	<i>-case. -many₁.</i>
from then on	<i>n. nenmany.</i>
front	<i>adv/cov. elimirri.</i>
fruit	<i>n. mi;</i>
	<i>NCmark-. mi-.</i>
fruit bat	<i>n. niyerring.</i>
full	<i>cov. ngelk.</i>
full moon	<i>n. yelkyineli.</i>
funny	<i>cov. tjarrik;</i>
	<i>cov. ngerrwi.</i>
fur	<i>n. met.</i>

G - g

gain weight	<i>cov. tik.</i>
gather	<i>cov. tetj;</i>
	<i>cov. tetjepam;</i>
	<i>cov. etj;</i>
	<i>cov. lubtjedali;</i>
	<i>cov. lubtjedareli;</i>
	<i>cov. lublub;</i>
	<i>cov. wutj.</i>

gather food	<i>cov. tatjpurrarr.</i>
gather sth.	<i>cov. kurrktjedtjitz.</i>
get	<i>cov. piny₁;</i>
	<i>cov. tatj;</i>
	<i>cov. wa;</i>
	<i>cov. wapak;</i>
	<i>cov. wabili;</i>
	<i>cov. wam.</i>

get a blister	<i>cov. dip.</i>	<i>cov-bprn-iv. pada;</i>
get and bring here	<i>cov. pinywanggi.</i>	<i>cov-bprn-iv. peda;</i>
get better	<i>cov. datjirrwa.</i>	<i>cov-bprn-iv. pedung;</i>
get dressed	<i>cov. mawunytjurruk.</i>	<i>cov-bprn-iv. penung;</i>
get in	<i>cov. kulpak.</i>	<i>cov-bprn-iv. penungga;</i>
get inside	<i>cov. kulpakpi.</i>	<i>cov-bprn-iv. penunguny;</i>
get into	<i>cov. titjulpaktjed.</i>	<i>cov-bprn-iv. penggudung;</i>
get into a fight	<i>cov. endidi.</i>	<i>cov-bprn-iv. perrdue;</i>
get it (water) and bring it	<i>cov. pinywaka.</i>	<i>cov-bprn-iv. perrdung;</i>
get married	<i>cov. enditji.</i>	<i>cov-bprn-iv. perrgunguny;</i>
get on	<i>cov. kulpak.</i>	<i>cov-bprn-iv. perrunguny;</i>
get out of	<i>cov. tjullumurrutjed;</i> <i>cov. tjullurumtjed.</i>	<i>cov-bprn-iv. kade;</i>
get outside and come back	<i>cov. bayurka.</i>	<i>cov.iv. pepenggudung;</i>
get stuck	<i>cov. tjurrkpak.</i>	<i>cov.iv. enunguny;</i>
get tired	<i>cov. ngurrngutmel.</i>	<i>iv. ata;</i>
get up	<i>cov. parrat;</i> <i>cov. parratjagad;</i> <i>cov. parratjed;</i> <i>cov. parrarat;</i> <i>cov. parrarrat;</i> <i>cov. parraratjerrat;</i> <i>cov. kayur;</i> <i>cov. kuenduen.</i>	<i>iv. angada₂;</i> <i>iv. arrda.</i>
get up and stretch	<i>cov. kuenduentjed.</i>	<i>go#</i>
get up and walk away	<i>cov. parratyuwai.</i>	<i>go</i>
get up to walk	<i>cov. warradtjed.</i>	<i>go#</i>
get water and take it	<i>cov. pinywapi.</i>	<i>go</i>
ghost	<i>n. pararrang.</i>	<i>go#</i>
Ghost Gum	<i>n. yerrrik.</i>	<i>go</i>
girl	<i>adj. nigbeldang;</i> <i>n. alalk;</i> <i>n. nitjbi.</i>	<i>go#</i>
girls	<i>n. aliginmitj.</i>	<i>go</i>
give	<i>cov. ang;</i> <i>cov. angatj;</i> <i>cov. tjiang;</i> <i>cov-suf. anggi.</i>	<i>go#</i>
give a smoke	<i>cov. errawuma.</i>	<i>go</i>
give away	<i>cov. palditjtjed.</i>	<i>go#</i>
give back	<i>cov. titjang;</i> <i>cov.prn. wangarryn.</i>	<i>go</i>
give out	<i>cov. wadiyang.</i>	<i>go#</i>
give stick message	<i>cov. yenyin.</i>	<i>go</i>
glow	<i>cov. ngei.</i>	<i>go</i>
go	<i>bprn-iv-suf. enungga;</i> <i>bprn-iv-suf. errgunungga;</i> <i>cov. pi;</i> <i>cov. piwat;</i> <i>cov. darratwat;</i> <i>cov. ell;</i> <i>cov. endi₂;</i> <i>cov. warrad₁;</i> <i>cov. yidenggi;</i>	<i>go#</i> <i>go</i> <i>go#</i> <i>go</i> <i>go#</i>

go	<i>iv. ewuerreny.</i>		<i>iv. wuerruerreny.</i>
go	<i>iv. miwiny;</i>		<i>iv. wuewiny₁.</i>
	<i>iv. muda;</i>		<i>iv. wuewuerre;</i>
	<i>iv. muta₁.</i>		<i>iv. wuewuerreny.</i>
go#	<i>iv. muede;</i>		<i>iv. wunguny;</i>
	<i>iv. muendung.</i>		<i>iv. wurrunguny;</i>
go	<i>iv. ninggirriny₁;</i>		<i>iv. wurruny.</i>
	<i>iv. niwiny₁.</i>		
go#	<i>iv. nuegutuerrang;</i>		<i>iv. wurrurra;</i>
	<i>iv. nuembuerra₁;</i>		<i>iv. wuwarra.</i>
	<i>iv. nuembuerra₂;</i>		
	<i>iv. nuembuerre₁;</i>		<i>iv. yida;</i>
	<i>iv. nuembuerre₂;</i>		<i>iv. yidangga;</i>
	<i>iv. nuembuerreny;</i>		<i>iv. yide.</i>
	<i>iv. nuembuerreny₁.</i>		<i>iv. yuenduerrang.</i>
go	<i>iv. nuende₁;</i>		<i>iv. yuendung.</i>
	<i>iv. nuende₂.</i>		<i>iv. yuenuerrang.</i>
go#	<i>iv. nuenduerrang₁;</i>		<i>iv. yuenung.</i>
	<i>iv. nuenduerrang₂.</i>		<i>iv. yuewuerre;</i>
go	<i>iv. nuendung₁;</i>		<i>iv. yuewuerreny.</i>
	<i>iv. nuendung₂.</i>		<i>iv. yunguny;</i>
go#	<i>iv. nuenuerrang₁;</i>		<i>iv. yuwarra;</i>
	<i>iv. nuenuerrang₂.</i>		<i>-iv. -da.</i>
go	<i>iv. nuenung₁;</i>		<i>iv. ada.</i>
	<i>iv. nuenung₂.</i>		<i>iv. angada₁.</i>
go#	<i>iv. nuengenuerrang.</i>		<i>cov. wilpai.</i>
go	<i>iv. nuguta;</i>		<i>cov. be₂.</i>
	<i>iv. nugute;</i>		<i>cov. purrarr.</i>
	<i>iv. nugutung;</i>		<i>cov. piny₁;</i>
	<i>iv. nunda₁;</i>		<i>cov. yipi;</i>
	<i>iv. nunda₂.</i>		<i>cov. yukutj;</i>
go#	<i>iv. nungguerruerre;</i>		<i>cov. yuwarra.</i>
	<i>iv. nungguerruerreny.</i>		<i>go away to high place for extended period of time</i>
			<i>cov. dunyukarrk.</i>
go	<i>iv. nunggurrunung;</i>		<i>go away together</i>
	<i>iv. nunggurrunguny.</i>		<i>cov. dulyurpi.</i>
go#	<i>iv. nunggurrurra.</i>		<i>go back</i>
go	<i>iv. nunguny₁;</i>		<i>cov. titjpi.</i>
	<i>iv. nunguny₂;</i>		<i>go back and forth</i>
	<i>iv. wirriny₂;</i>		<i>cov. pititjka;</i>
	<i>iv. wuda;</i>		<i>cov. kuny.</i>
	<i>iv. wuta;</i>		<i>go back to sit down</i>
	<i>iv. wutangga;</i>		<i>cov. parratjedtitjpk.</i>
	<i>iv. wutanggi;</i>		
	<i>iv. wuete;</i>		<i>go down</i>
	<i>iv. wuedue.</i>		<i>cov. tjalk;</i>
go#	<i>iv. wueduerrang.</i>		<i>cov. tjulk;</i>
go	<i>iv. wuetung.</i>		<i>cov. tjullumurru;</i>
go#	<i>iv. wuenduerrang.</i>		<i>cov. tjullurumtjed;</i>
go	<i>iv. wuendung.</i>		<i>cov. tjulul;</i>
go#	<i>iv. wuenuerrang.</i>		<i>cov. tjurru.</i>
go	<i>iv. wuenung.</i>		<i>go fast</i>
go#	<i>iv. wuerruenuerrang.</i>		<i>cov. ellele.</i>
go	<i>iv. wueruenung.</i>		<i>go fishing</i>
go#	<i>iv. wuerruerre;</i>		<i>cov. watwat;</i>

cov. **tjurrukpi**;
 cov. **kulpakpi**;
 cov. **yukutjpak**.
 go into hiding cov. **aldurrpak**.
 go jogging cov. **tjagadmanymany**.
 go out cov. **baibi**;
 cov. **titjpi**.
 go out and look cov. **paitjedat**.
 go out many cov. **karrak**.
 go past cov. **aldiditj**;
 cov. **altiditjpi**.
 go round cov. **purrarr**.
 go slowly cov. **turripi**.
 go still cov. **waya**.
 go through cov. **tjurrkpai**.
 go together cov. **lubpi**.
 go up cov. **dalarr**;
 cov. **karrarr**.
 go walkabout cov. **warradpi**.
 goanna n. **tjerriny**.
 go/be cov. **yerryerr**.
 good adj. **wunpain**;
 adj. **yunpain**;
 cov. **anda**;
 cov. **purritj**.
 good (of female) adj. **nunpain**.
 good (of plant) adj. **munpain**.
 good shade tree n. **mulang**.
 goodbye cov. **mamak**.
 go.outside cov. **paipi**.
 gossip cov. **dirriklam**.
 got cov. **wabili**.
 grab cov. **tap**;
 cov. **tarrap**;
 cov. **kurrnguntjed**.

grab.PL.ACC cov. **tarrap**.
 grandfather n kin. **tjuan**.
 grandmother n kin. **etjang**.
 grass n. **weni**.
 grasshopper n. **badbad**₂.
 grave n. **dim**.
 great-grandfather n kin. **mirrginyang**.
 green adj. **muuenenggi**;
 adj. **nuuenenggi**;
 adj. **wuuenenggi**;
 adj. **yinenggi**.
 Green Pigmy Goose n. **tjiny**₂.
 Green Plum n. **elu**.
 green tree ant n. **pirrinykam**.
 green Tree-Frog n. **aragug**.
 grey hair n. **pundupullu**.
 Grey kangaroo n. **purkin**.
 grind cov. **lurrud**;
 cov. **muyumuldu**.
 ground n. **pawurrik**;
 n. **puuenek**.
 group of people; family n. **dirra**.
 grow cov. **parrak**;
 cov. **parrkeli**;
 cov. **ngentjalk**.
 grow sth. cov. **karrarr**.
 grow strong cov. **ngentjalkkarrarr**.
 grow up cov. **tik**;
 cov. **ngentjalkpullu**;
 cov. **ngentjalkpullutud**.
 growl cov. **mabarria**;
 cov. **wilam**.
 Gutta Percha n. **yilili**.

H - h

hair n. **pundumet**;
 n. **met**;
 n. **yid**.
 half moon cov. **yelngarrikpurrarr**.
 halfcast cov. **miny**;
 cov. **minyma**.
 halfway cov. **angurrik**.
 hamstring n. **dulppurrum**.
 hand n. **paliny**;
 n. **ngenyilk**.
 handle sth; plant cov. **turrp**.
 hang cov. **derrp**;
 cov. **derrptjed**;
 cov. **kiny**;
 cov. **kinywatjed**;

cov. **wel**.
 hang down cov. **welel**.
 hang over cov. **kinywat**;
 cov. **kinywatjed**;
 cov. **welel**.
 hang up cov. **kinywat**;
 cov. **kinywatjed**.
 happy cov. **purrang**;
 cov. **purritj**;
 cov. **lukluk**;
 cov. **menpurritj**;
 cov. **wung**;
 cov. **wungwung**.
 hard cov. **mer**₁;
 cov. **ngatal**.

harmless

harmless	<i>cov. tjinywitan.</i>
harvest	<i>cov. wapam;</i> <i>cov. wam.</i>
hat	<i>n. pundat.</i>
hatch	<i>cov. murrtuk.</i>
have	<i>cov. pambak;</i> <i>cov. tjitj;</i> <i>cov. tjitjal;</i> <i>cov. tjitjala;</i> <i>cov. tjitjali;</i> <i>cov. tjiyitj.</i>
have a meeting	<i>cov. warriyetpak.</i>
have a nightmare	<i>cov. ngurrngurrumapid.</i>
have a shock	<i>cov. kungurru;</i> <i>cov. kungurrungak.</i>
have an argument	<i>cov. wiendi.</i>
have full stomach	<i>cov. lakmenngelk.</i>
have got	<i>cov. tjitjali;</i> <i>cov. wabili.</i>
have in hand	<i>cov. watja;</i> <i>cov. watjadeli;</i> <i>cov. watjarrarr.</i>
have pink complexion	<i>cov. minyma.</i>
have runny nose	<i>cov. kuempuer;</i> <i>cov. kuempuerwatpir.</i>
he	<i>prn. yuendueny.</i>
head	<i>n. pundu.</i>
headache	<i>cov. pundupedped.</i>
headband	<i>n. karambang.</i>
heal, repair	<i>cov. karragut.</i>
Healing Tree	<i>n. kunerra.</i>
heaped	<i>cov. dul.</i>
hear	<i>cov. tjendak;</i> <i>cov. tjendaktjed.</i>
heart	<i>n. mendulma.</i>
heaven	<i>n. enmel.</i>
heavy	<i>cov. matj.</i>
heavy rain	<i>cov. tjarrarrgatj;</i> <i>cov. madatjurruma;</i> <i>n. dunyu;</i> <i>n. madayineli.</i>
help	<i>cov. ngarun.</i>
her	<i>-bprn. -ngai.</i>
here	<i>dem. keen;</i> <i>dem. ki.</i>
hesitate	<i>cov. tjedwarra;</i> <i>cov. tjedwudel;</i> <i>cov. wudel.</i>
hiccup	<i>cov. duemburrk;</i> <i>cov. duemurrk.</i>
hide	<i>cov. aldurrrpak;</i> <i>cov. ngatj2;</i> <i>cov. ngatjpk;</i> <i>cov. ngayad.</i>

hungry

hide inside	<i>cov. baldamjurrrk.</i>
hide (intr.)	<i>cov. baldam;</i> <i>cov. baldampak.</i>
high clouds	<i>n. durrukadurruk.</i>
highly unusual	<i>dem. kadurruk.</i>
hill	<i>n. walk.</i>
him	<i>-bprn. -nu;</i> <i>-prn. -nuwa.</i>
hip	<i>n. del₂.</i>
hip joint	<i>n. delperrmer.</i>
hit	<i>cov. tatj;</i> <i>cov. tatjurrrk;</i> <i>cov. tarratj;</i> <i>cov. dengtaj.</i>
hit against	<i>cov. talyub.</i>
hit each other	<i>cov. entatj.</i>
hit repeatedly	<i>cov. tangtatj.</i>
hit something	<i>cov. altak.</i>
hm	<i>interj. hmm.</i>
hold	<i>cov. tapam.</i>
hold back	<i>cov. tapam;</i> <i>cov. kurrnguntjed.</i>
hold down	<i>cov. tapyur.</i>
hold on and take inside	<i>cov. taptjurrkwat.</i>
hold onto	<i>cov. taptapali;</i> <i>cov. nginpak.</i>
holding on to something	<i>cov. taptapali, see: tap.</i>
hole	<i>n. dim.</i>
hollow	<i>cov. mundu.</i>
hollow tree	<i>n. tjambarr.</i>
home	<i>n/cov. dek.</i>
honey	<i>n. debitjak.</i>
hot	<i>cov. pirrpirr;</i> <i>cov. purrp;</i> <i>cov. lerrp;</i> <i>cov. lerrptjed;</i> <i>cov. lerrpma.</i>
hot sun	<i>cov. menmiri.</i>
house	<i>n. enduk;</i> <i>n/cov. dek.</i>
hover	<i>cov. pui₁;</i> <i>cov. ngenkantjuk.</i>
how	<i>qu. nikkiti.</i>
how long ago	<i>qu. amanelimany.</i>
how many	<i>qu. apuntu;</i> <i>qu. amaneli.</i>
howl	<i>cov. burk;</i> <i>cov. werr;</i> <i>cov. werrk.</i>
hug someone	<i>cov. wayur.</i>
humbug	<i>cov. mirrit.</i>
hunch	<i>cov. tjerrktjed.</i>
hunch over	<i>cov. payakdurrptjed.</i>
hungry	<i>cov. menwiyuk;</i>

	<i>cov. menwuyug;</i>
	<i>cov. wiyuk.</i>
hunker down	<i>cov. tjerrktjed;</i>
	<i>cov. tjerrktjedpakk.</i>
hunt	<i>cov. wangkitjpi;</i>
	<i>cov. wayalk.</i>
hunt out	<i>cov. wangkitj.</i>
hurt	<i>cov. ped;</i>
	<i>cov. pedped;</i>
	<i>cov. kek;</i>

	<i>cov. lalarrk;</i>
	<i>cov. yerr.</i>
hurt badly	<i>cov. yerrkatj.</i>
hurt badly; badly injured	<i>cov. keken.</i>
husband	<i>cov/n. tapeli;</i>
	<i>n. yunbung;</i>
	<i>n/cov. meltapeli.</i>
husband and wife	<i>n. yinyalawar.</i>

I - i

I	<i>prn. nga.</i>
ibis	<i>n. perruwuyi.</i>
ignite	<i>cov. pirpirrtjed.</i>
ill	<i>cov. apap;</i>
	<i>cov. apapap.</i>
immerse	<i>cov. kubukwat.</i>
impossible	<i>=clitic. =buk.</i>
improve	<i>cov. datjirrwa.</i>
in	<i>-case. -an.</i>
in a row	<i>cov/adv. angundelimirri.</i>
in between	<i>cov. pungarr.</i>
in oder to	<i>-suf. -nue₁.</i>
in order to	<i>cov. dud.</i>
in the front of something	<i>adv/cov. elimirri.</i>
in the middle	<i>cov. pungarr.</i>
incestines	<i>n. wunburru.</i>
incoming tide	<i>cov. ngambatj.</i>
index finger	<i>n. ngenyilkintjerrik.</i>
indistinct	<i>cov. pungma.</i>
inhale	<i>cov. ngetjurrkwat.</i>

initiated man	<i>n kin. yinya.</i>
injured	<i>cov. kek.</i>
inside	<i>cov. pullu₂;</i>
	<i>cov. pullupullu;</i>
	<i>cov. tjurrktjed;</i>
	<i>cov. ngerru;</i>
	<i>cov. yinu;</i>
	<i>n/cov. dukpuyunduk.</i>
ironwood	<i>n. mer₂.</i>
Ironwood, ironwood tree	<i>n. tjungmer.</i>
island	<i>n. payak.</i>
it	<i>-bprn. -nena;</i>
	<i>prn. wuendueny.</i>
itch	<i>cov. durlg;</i>
	<i>cov. yirr.</i>
itchy	<i>cov. durlgdurlg;</i>
	<i>cov. yirr.</i>
itchy grub	<i>n. kanygulyi.</i>

J - j

jealous	<i>cov. endurruk;</i>
	<i>cov. nuendulk.</i>
jerk forward	<i>cov. wukutjtjurrumurruwat.</i>
jog	<i>cov. tjagadmanymany.</i>
join	<i>cov. perrmer;</i>
	<i>cov. tatj;</i>
	<i>cov. deng.</i>
joint	<i>n. pimiliny;</i>

	<i>n. purrum.</i>
joke	<i>cov. katmer.</i>
jump	<i>cov. purrat.</i>
jump down	<i>cov. purrattjalk.</i>
jungle	<i>n. duenue.</i>
	<i>juvenile catfish n. ditjurruk.</i>

K - k

Kamu	<i>n prop. Kamu.</i>
kangaroo	<i>n. tjeyud.</i>
Kapok Tree	<i>n. tjetj;</i>
	<i>n. tjurrngulung.</i>

keep	<i>cov. pam;</i>
	<i>cov. tapam;</i>
	<i>cov. ngin.</i>
keep company	<i>cov. delpat.</i>

keep going	<i>co. nyurrung;</i> <i>cov. yu;</i> <i>cov. yupi.</i>
kick	<i>cov. murrtjak;</i> <i>cov. murukatj;</i> <i>cov. murukatjped.</i>
kidney	<i>n. ngandedil.</i>
kill	<i>cov. tatj;</i> <i>cov. tatjurrk;</i> <i>cov. tarratj;</i> <i>cov. yerrkatj.</i>
kill each other	<i>cov. wientatj.</i>
kill multiple with spear	<i>cov. tarrarrngirrk.</i>
kill with spear	<i>cov. tarrngirrk.</i>
King Brown Snake	<i>n. tjimiliny;</i> <i>n. tjud₁.</i>
kiss	<i>cov. ariwitjim;</i> <i>cov. witjim.</i>

knee	<i>n. punggul.</i>
knee cap	<i>n. punggulnumurru.</i>
kneel	<i>cov. punggulturrpak.</i>
kneel down	<i>cov. punggulturrpak.</i>
knit	<i>cov. karrma.</i>
knock	<i>cov. tarrarr.</i>
knock down	<i>cov. tatjalkwat;</i> <i>cov. tjinytarr;</i> <i>cov. wabilikatjyur.</i>
knock ove	<i>cov. tatjalkwat.</i>
knock over	<i>cov. parrtjinydarr;</i> <i>cov. tjinytarr.</i>
knock so. down	<i>cov. tapalikatjyur.</i>
knock sth. over	<i>cov. warrtjinydarr.</i>
know	<i>cov. tjerriyen;</i> <i>cov. tjewurriyen.</i>

L - I

ladybug	<i>n. payakngerru;</i> <i>n. minuwa.</i>
language	<i>n. nguluk.</i>
language.name	<i>n. Marranunggu;</i> <i>n prop. Brinken;</i> <i>n prop. Guwema;</i> <i>n prop. Matngele;</i> <i>n prop. MalakMalak;</i> <i>n prop. Murriny Patha.</i>
lap	<i>n. det.</i>
large	<i>adj. wuneli;</i> <i>adj. yideli;</i> <i>cov. balbal₂.</i>
large rain clouds	<i>n. durruwuna.</i>
lark	<i>n. wirrid.</i>
late afternoon	<i>n. yarrinytjalk.</i>
later	<i>disc. endi₃;</i> <i>temp. muta₂.</i>
laugh	<i>cov. kat;</i> <i>cov. katkat.</i>
laugh hard	<i>cov. katmer.</i>
launch	<i>cov. katjkurpukat.</i>
launch canoe	<i>cov. katjyur.</i>
lazy person	<i>n. pundungatal.</i>
leaf	<i>n. dembel.</i>
leak	<i>cov. tjurriyet;</i> <i>cov. wirr;</i> <i>cov. wirrwirr.</i>
lean	<i>cov. tagatj;</i> <i>cov. tjanginy.</i>
lean on	<i>cov. tjanginytjed.</i>
learn to walk	<i>cov. ngentjalkpullu;</i>
leave	<i>cov. ngentjalkpullutud.</i>
leave	<i>cov. yi;</i> <i>cov. yibarr;</i> <i>cov. yukutj.</i>
leave alone	<i>cov. teitjed;</i> <i>cov. katjuwarra.</i>
leave behind	<i>cov. pakyi;</i> <i>cov. katjurwai;</i> <i>cov. katjyi;</i> <i>cov. katjyipi;</i> <i>cov. katjyiga;</i> <i>cov. wuwutj.</i>
leave in	<i>cov. tarrypur.</i>
leave quickly	<i>cov. ellyi.</i>
leave something for good, for a long time	<i>cov. tarrptjedyi.</i>
leave to rise	<i>cov. dabtjedyi.</i>
leaves changing	<i>n/cov. dembelduem.</i>
leaves changing color	<i>cov. dembelyeb.</i>
left	<i>cov. yanbarr.</i>
left hand	<i>cov. yanbarr.</i>
leg	<i>n. ali₂;</i> <i>n. tjed₂;</i> <i>n. wilit.</i>
Leichhardt Tree	<i>n. tjirrimi.</i>
let go	<i>cov. katjwat.</i>
lick	<i>cov. ngalyak.</i>
lid	<i>n. pundu;</i> <i>n. purrum.</i>
lie	<i>bprn-iv. etjue;</i> <i>bprn-iv. etjuenguny;</i> <i>cov. apyureli;</i>

<i>cov. tigal;</i>	<i>iv. wirriny₃;</i>
<i>cov. tigalal;</i>	<i>iv. wirrinytja₂;</i>
<i>cov. tigalma;</i>	<i>iv. wuetueyung;</i>
<i>cov. nit;</i>	<i>iv. wuenueyung;</i>
<i>cov. yarryny₁;</i>	<i>iv. wuonyung;</i>
<i>iv. arrtju₂;</i>	<i>iv. wuerrue₁;</i>
<i>iv. arru;</i>	<i>iv. wuerruenueyung;</i>
<i>iv. ayu₂;</i>	<i>iv. wuerruenguny;</i>
<i>iv. edueyung;</i>	<i>iv. wuewiny₃;</i>
<i>iv. etueyung;</i>	<i>iv. wuewintja₁;</i>
<i>iv. enueyung;</i>	<i>iv. wueyue₂;</i>
<i>iv. engginy₃;</i>	<i>iv. wueyuenguny;</i>
<i>iv. enggiyintja;</i>	<i>iv. wurruru₂;</i>
<i>iv. engguedueyung;</i>	<i>iv. wuyu₂;</i>
<i>iv. engguenueyung;</i>	<i>=iv. =yu;</i>
<i>iv. enggueyue₁;</i>	<i>iv. yuenueyung;</i>
<i>iv. enggueyuenguny;</i>	<i>iv. yuenyung;</i>
<i>iv. engguyu₂;</i>	<i>iv. yueyue₂;</i>
<i>iv. errtjue₂;</i>	<i>iv. yueyuenguny;</i>
<i>iv. errtjenguny;</i>	<i>iv. yuyu₁.</i>
<i>iv. errdueyung;</i>	<i>cov. datyur.</i>
<i>iv. errginy₃;</i>	<i>cov. tigal;</i>
<i>iv. errgintja₁;</i>	<i>cov. tigalal;</i>
<i>iv. errgintja₂;</i>	<i>cov. yur;</i>
<i>iv. erguenueyung;</i>	<i>cov. yurur;</i>
<i>iv. erriny₃;</i>	<i>cov. yuryi.</i>
<i>iv. errintja₂;</i>	<i>lie down; rest cov. tigalma.</i>
<i>iv. errue;</i>	<i>lie down to sleep cov. ngurrngutur;</i>
<i>iv. erruenueyung;</i>	<i>cov. wurrungudyr.</i>
<i>iv. ewiny₃;</i>	<i>cov. parrk.</i>
<i>iv. ewintja₁;</i>	<i>cov. watjurrk.</i>
<i>iv. ewintja₂;</i>	<i>cov. karryur.</i>
<i>iv. eyue₁;</i>	<i>cov. dalagatj.</i>
<i>iv. eyuenuny;</i>	<i>cov. parratkatj;</i>
<i>iv. ninggirriny₃;</i>	<i>cov. dalagatj;</i>
<i>iv. ninggirrinytja₂;</i>	<i>cov. werrgad;</i>
<i>iv. niwiny₃;</i>	<i>cov. yang.</i>
<i>iv. niwintja₁;</i>	<i>n. melk.</i>
<i>iv. niwintja₂;</i>	<i>light a fire cov. tjungpulyurkat.</i>
<i>iv. nuendueyung;</i>	<i>light boomerang n. labarr₂.</i>
<i>iv. nuenueyung₁;</i>	<i>light colour cov. tamal.</i>
<i>iv. nuenueyung₂;</i>	<i>light come out cov. langatj.</i>
<i>iv. nuen-yue₂;</i>	<i>light fire cov. pirpirrtjed;</i>
<i>iv. nuenueyue₁;</i>	<i>cov. ngengei.</i>
<i>iv. nuenueyungny₁;</i>	<i>light fire while walking in grass cov. lerrppurp.</i>
<i>iv. nuenueyungny₂;</i>	<i>light in weight cov. labarr₁.</i>
<i>iv. nuenung;</i>	<i>light large bush fire cov. tjungtjedkat.</i>
<i>iv. nugutueyung;</i>	<i>light rain cov. labali;</i>
<i>iv. nungguerrue;</i>	<i>cov. ngalwarr;</i>
<i>iv. nungguerreuueyung;</i>	<i>n. madawitjbi.</i>
<i>iv. nungguerrueenguny;</i>	<i>light red cov. miny.</i>
<i>iv. nunggurru;</i>	<i>light so. on fire cov. wurrktjedkatj.</i>
<i>iv. nunyu₁;</i>	<i>light sth. cov. karrnguyet;</i>
<i>iv. nunyu₂;</i>	

light up

light up	<i>cov. yerr.</i>
lightening	<i>cov. peyib.</i>
lighth color	<i>n. dagill.</i>
like	<i>cov. tamalma.</i>
	<i>cov. nin;</i>
	<i>cov. yaldap;</i>
	<i>cov. yanda;</i>
	<i>-suf. -many₂.</i>
like sth	<i>cov. yandadat.</i>
likeable	<i>cov. yanda.</i>
limp	<i>cov. punduny;</i>
	<i>cov. matjanwuny;</i>
	<i>cov. yub.</i>
line up	<i>cov. dudwamdab;</i>
	<i>cov. wamdap.</i>
lips	<i>n. arinyilnyil.</i>
liquid	<i>cov. tjarrarr.</i>
listen	<i>cov. tjendak.</i>
listen carefully	<i>cov. tjendakbak.</i>
listen to	<i>cov. tjendakyur.</i>
little	<i>adj. yitjbi.</i>
little finger	<i>n. ngenyilkyyitjbi.</i>
live	<i>cov. tjed₁;</i>
	<i>cov. tjinangtjed.</i>
liver	<i>n. yelik.</i>
lizard	<i>n. kumugut.</i>
load	<i>cov. kul;</i>
	<i>cov. wakulpat.</i>
load into	<i>cov. kulpata.</i>
load of many	<i>cov. kulparrat.</i>
LOC	<i>-case. -nana.</i>
-LOC	<i>-case. -na₂;</i>
	<i>-case. -yin;</i>
	<i>-case. -yinnga.</i>
lock	<i>cov. arrdel.</i>
lock up	<i>cov. lirringid.</i>
log	<i>n. tjambarr.</i>
lonely	<i>cov. ngatjed.</i>

make noise shuffling through leafs

long	<i>cov. tjal₁;</i>
long ago	<i>cov. tjalala.</i>
long hair	<i>adv. yerrapiny.</i>
long time	<i>cov. pundumetjulul.</i>
long yam	<i>cov. yerrap.</i>
look	<i>n. nimir.</i>
	<i>cov. dat;</i>
	<i>cov. datpak;</i>
	<i>cov. datma;</i>
	<i>cov. darrdarrat;</i>
	<i>cov. tjurruyiny₁.</i>
look around	<i>cov. datpurrarr;</i>
	<i>cov. darratpurrarr.</i>
look at	<i>cov. dat.</i>
look back	<i>cov. titjdat;</i>
	<i>cov. tjurruyiny₁.</i>
look closely	<i>cov. datjirrdat.</i>
look down	<i>cov. dui.</i>
look for	<i>cov. darrat.</i>
look for bubbles to kill turtles	<i>cov. mukngarrp.</i>
look out	<i>cov. teidat.</i>
loose	<i>cov. marra;</i>
	<i>cov. wiyuk.</i>
lose	<i>cov. taptjirr;</i>
	<i>cov. tjirr.</i>
lost	<i>cov. ngatjpi.</i>
Lotus Lily	<i>n. yilik.</i>
love	<i>cov. yaldap.</i>
lower leg	<i>n. wilit.</i>
luminous	<i>cov. ngamalang.</i>
lumpy	<i>cov. dulk;</i>
	<i>cov. kirriny.</i>
lunar eclipse	<i>cov. yelkmany.</i>
lunatic	<i>n. pundungatal.</i>
lungs	<i>n. labarra.</i>
lymph.node	<i>n. menyik kalalurr.</i>

M - m

magpie	<i>n. birrid.</i>
magpie goose	<i>n. mu.</i>
make	<i>cov. tatj;</i>
	<i>cov. tjeny;</i>
	<i>cov. tjenyeny;</i>
	<i>cov. tjenykatj;</i>
	<i>cov. warrwarr;</i>
	<i>cov. yin.</i>
make bed	<i>cov. parrk;</i>
	<i>cov. parrkpak.</i>
make bush fire	<i>cov. tjedkatj.</i>
make contact	<i>cov. tany;</i>

	<i>cov. tanytjed.</i>
make contact with bodypart	<i>cov. ngal.</i>
make dough	<i>cov. mulmuludud.</i>
make fire	<i>cov. pirrpirr;</i>
	<i>cov. tjaktjed;</i>
	<i>cov. yakburrk.</i>
make hole	<i>cov. adurrk;</i>
	<i>cov. aldurrp.</i>
make noise	<i>cov. errma;</i>
	<i>cov. werr;</i>
	<i>cov. yegatj.</i>
make noise shuffling through leafs	<i>cov. yaya.</i>

make rope

make rope *cov. bik.*
 make shiny *cov. bebe.*
 make soft *cov. mulmulgatj.*
 make splash *cov. tjumburr.*
 make stick message *cov. yenyin.*
 make track *cov. perrk₁.*
 make trouble *cov. nuewelweri.*
 MalakMalak *n prop. Malak.*
 mammal *n. niyerring.*
 man *n. wunwa;*
n kin. yinya.
 many *num. mutjurr.*
 married *cov/n. tapeli.*
 married couple *n. yinyalawar.*
 married man *n kin. yinya.*
 marry someone *cov. enditji.*
 maybe *adv. numbang.*
 me *-bprn. -arriny;*
prn. nga.
 mean *adj. yinet.*
 meat *n. de;*
NCmark-. de-.
 meet *cov. deng;*
cov. turruk;
cov. warriyet.
 meet and sit *cov. warriyetpak.*
 melt *cov. mir;*
cov. mirmir;
cov. mul;
cov. mulmul.
 melt, soften, be ripe *cov. mulmulma.*
 mentally disabled *n/adj. punduwunet.*
 mention *cov. niwat.*
 mermaid *n. ngengedek.*
 mess up *cov. derret;*
cov. derretderret.
 message *n. mariny.*
 message stick *cov. mag.*
 messy *dem/cov. yawugyawug.*
 mid afternoon *cov. karrintjalk.*
 mid morning *n. miridal.*
 midday *n. miripurrarr;*
n. mirikantjuk;
n. miriyen.
 middle *cov. pungarr.*
 middle finger *n. ngenyilkjalala.*
 miserable *cov. mowandi.*
 miss *cov. kurripit.*
 miss shot *cov. kurripit.*
 miss someone *cov. mowandi.*
 miss something *cov. pid.*
 miss target *cov. pid;*
cov. dengei;
cov. kurripit.

move up

missing *cov. datwur.*
 misty *cov. pungma.*
 mix up *cov. endideng;*
cov. karriuwui.
 mixed up *dem/cov. yawugyawug.*
 Moil *n prop. Moil.*
 monsoon rain *cov. dunyungul;*
n. dunyu.
 monsoon time erratic winds *cov. pirirma.*
 moon *n. yelk.*
 morning *n. powarryinnga;*
n. tekatj.
 morning star *n. numurrulnueneli.*
 mosquito *n. wenngin.*
 mother *n kin. neman;*
n kin. wiya;
n kin. wiyang;
n kin. wiyanga.
 moult feathers *cov. karr.*
 mouth *n. ari.*
 move *cov. pi;*
cov. tapat;
cov. talp;
cov. ell;
cov. endi₂;
cov. warrad₁.
 move across *cov. karrk.*
 move away *cov. dewerr;*
cov. dewerrtjed;
cov. yukutj;
cov. yuwai.
 move back *cov. titj;*
cov. tik.
 move back and forth *cov. tanypak;*
cov. tjinygatj.
 move bring *cov. piwat.*
 move by oneself *cov. wunyenik.*
 move down *cov. yukutjpi.*
 move eyes *cov. maldip.*
 move fast *cov. pirri₂;*
cov. tjagad;
cov. ellelle;
cov. lurru.
 move out *cov. titj;*
cov. karrk;
cov. karrk.
 move quickly *cov. papi.*
 move secretly *cov. payat.*
 move slowly *cov. purru.*
 move something along *cov. yukutjwat.*
 move to *cov. yuwai.*
 move towards *cov. yuwai.*
 move up *cov. dalarr;*
cov. karrarr;

cov. **karrarrk**;
 cov. **karrk**;
 cov. **karrk**;
 cov. **yukutjpak**.
 move up many cov. **karrak**.
 much num. **mutjurr**.

much water cov. **kubuguk**.
 munch food cov. **ngarrpngarrpma**.
 mushroom n. **pampurrg**.
 muster cov. **talyub**.
 mute cov. **yet**.

N - n

name	<i>cov. ni;</i> <i>cov. niwat;</i> <i>cov. niwarrat;</i> <i>n prop. Biddy;</i> <i>n prop. Pirak;</i> <i>n prop. Tapnuk;</i> <i>n prop. Father Leary;</i> <i>n prop. Kabat;</i> <i>n prop. Katnga;</i> <i>n prop. Karrangany;</i> <i>n prop. Kunbuk;</i> <i>n prop. Jigbala;</i> <i>n prop. Matjarr;</i> <i>n prop. Magat;</i> <i>n prop. Midinyen;</i> <i>n prop. Nedey.</i>	night time n. powarr . nippel n. wiyanumurru . nit n. duwui . no interj. aka; interj. ake; part. akan; part. akana; part. awat; part. yakkayi; =suf. =tan.
narrative	<i>n. nguluk.</i>	no touch cov. wui ; cov. wuidud .
native cherry	<i>n. lemberrengetj.</i>	nod cov. duidui .
Nauiyu Nambiyu Community	<i>n top. Mijon.</i>	none interj. aka; interj. ake; part. akan; part. akana.
naval	<i>n. tjudtjud.</i>	noon n. miripundutjalmiyan ; n. miritjalmiyan ; n. miringarriken .
NC food.fruit seed	<i>n. minumurru.</i>	north cov. menmiri ; <i>n. mirikantjuk</i> .
near	<i>cov. dam;</i> <i>cov. enduwen.</i>	northeastern riverbank <i>n top. kinangga</i> .
neck	<i>n. dirrik₂;</i> <i>n. tjanbarr;</i> <i>n. menyik.</i>	Northern Brown Bandicoot n. wirri .
necklace	<i>n. menyikdelik.</i>	Northern Brushtail Possum n. woyu .
=NEG	=suf. =wur.	nose n. yininy .
negate	<i>cov. yik.</i>	not cov. yak ; interj. aka;
negation	<i>cov. yak;</i> <i>interj. aka.</i>	interj. ake; part. akan;
negation,	<i>interj. ake.</i>	part. akana;
negation	<i>part. akan;</i> <i>part. akana;</i> <i>part. yakkayi.</i>	part. yakkayi; =suf. =tan.
nephew	<i>n kin. neyang.</i>	not die cov. ngirrbuk .
new	<i>adj. muenenggi;</i> <i>adj. nuenenggi;</i> <i>adj. wuenenggi;</i> <i>adj. yinenggi.</i>	not initiated man adj. yitjbi .
new moon	<i>cov. ngu.</i>	not interfere cov. teitjed .
next to	<i>cov. parrabili.</i>	not know cov. warراك ;
nice	<i>adj. yunpain.</i>	cov. warrakwarrak .
night	<i>cov. mubarrk.</i>	not listen cov. arrpui .
		not see cov. datarr .
		not tell the truth cov. yarriny₁ .
		not that! interj. yikirri .
		not that one dem. neneknge ;
		num. yaknak .

not this - just that	<i>part. ngatj₁.</i>
not understand	<i>cov. arrpui;</i>
	<i>cov. warrak;</i>
	<i>cov. warrakwarrak.</i>
not want to	<i>cov. pidinytjed.</i>
nothing	<i>cov. dimana;</i>

now	<i>n. dekwuna.</i>
nulla-nulla	<i>adv. yerra.</i>
	<i>n. tjemung;</i>
	<i>n. mirrpala.</i>

O - o

obscure	<i>cov. pungma.</i>
observe	<i>cov. datpurrarr.</i>
ocean	<i>cov. wagatj.</i>
ochre	<i>cov. kurrarei.</i>
odorless	<i>cov. ngawun;</i>
	<i>cov. wuny₁.</i>
old man	<i>n. pulitj.</i>
old men	<i>n. pubilitj.</i>
old woman	<i>n. parrmatj.</i>
old women	<i>n. parramatj.</i>
older brother	<i>n kin. pulang.</i>
olive python	<i>n. mupik.</i>
on	<i>-case. -an.</i>
on top	<i>cov. diram;</i>
	<i>cov. kantjuk;</i>
	<i>cov. nenet;</i>
	<i>cov. yinu.</i>
one	<i>num. yakna;</i>
	<i>num. yana;</i>
	<i>num. yanak;</i>
	<i>num. yanakna;</i>
	<i>num. yanarra.</i>
one another	<i>prn. endi₁;</i>
	<i>-prn. -ngeli.</i>
oneself	<i>prn. mintjidek.</i>
only	<i>-suf. -wuna.</i>
open	<i>cov. aldurrrp;</i>
	<i>cov. arr₁;</i>
	<i>cov. arra;</i>
	<i>cov. balbal₂;</i>
	<i>cov. tebed;</i>
	<i>cov. err;</i>
	<i>cov. ngar.</i>

open area	<i>cov. bal.</i>
open fast	<i>cov. arrarr.</i>
open space	<i>n. wangarr₁.</i>
open up	<i>cov. werrgad.</i>
opening	<i>n. ari.</i>
other	<i>cov. yawug;</i>
	<i>num. ngurra.</i>
other language	<i>n. nendelk.</i>
other one	<i>dem. yananggarra.</i>
other people	<i>n. nendelk.</i>
other place	<i>dem. yananggarra.</i>
other side	<i>dem. yananggarra.</i>
other tongue	<i>n. nendelk.</i>
ought to	<i>adv. awu;</i>
	<i>adv. bawu.</i>
out	<i>cov. bayur.</i>
out of reach	<i>cov. angurrk.</i>
outgoing tide	<i>cov. titj.</i>
outside	<i>cov. pai₁;</i>
	<i>cov. bayur;</i>
	<i>cov. warri₃;</i>
	<i>n. wangarr₁.</i>
over	<i>cov. kantjuk;</i>
	<i>cov. kinywat.</i>
over here	<i>n top. kinangga.</i>
over there	<i>dem. kaduk;</i>
	<i>dem. ngunangga.</i>
overcast	<i>n. pundudurru.</i>
owl	<i>n. depurruk;</i>
	<i>n. nguliny.</i>
own	<i>cov. pambak.</i>

P - p

paddle	<i>cov. wany;</i>
	<i>cov. wanypi;</i>
	<i>n. mungayel.</i>
painful	<i>cov. piyip;</i>
	<i>cov. lalarrk.</i>
paint	<i>cov. mid;</i>
	<i>cov. mitjitji;</i>

	<i>cov. ngurruk.</i>
paint (ceremonially)	<i>cov. mitjen.</i>
paint rub into	<i>cov. milk₂.</i>
Painted	<i>cov. midmid.</i>
palm	<i>n. duek.</i>
palm tree	<i>n. yarriny₂.</i>
pandanus	<i>n. murramurra.</i>

pandanus fruit

place.name

pandanus fruit	<i>n. dugurr.</i>
paperbark tree	<i>n. yeli.</i>
-PART	<i>-suf. -eli.</i>
partly submerged	<i>cov. manybak.</i>
pass	<i>cov. aldi;</i> <i>cov. aldiditj;</i> <i>cov. altiditjpi.</i>
patch up	<i>cov. deldelwarra.</i>
peck of bird	<i>cov. karrima.</i>
pee	<i>cov. wunynu.</i>
peel	<i>cov. ngalyilyarra;</i> <i>cov. nyilnyil;</i> <i>cov/n. nyil.</i>
peel sth	<i>cov. nyilyi.</i>
peep	<i>cov. perrp;</i> <i>cov. wuyur.</i>
pelt	<i>cov. tjarrarrgatj.</i>
penetrate	<i>cov. aldurrrp.</i>
penis	<i>n. ngul.</i>
people	<i>n. dirra.</i>
perch	<i>n. pirri₁.</i>
perhaps	<i>adv. numbang.</i>
permanent	<i>n. dunyudunyu.</i>
person	<i>n. parragud;</i> <i>n. dirrik₁;</i> <i>n. ende;</i> <i>n. nen;</i> <i>n. nende;</i> <i>n. yen₁;</i> <i>n. yende.</i>
pet	<i>cov. yarrbat.</i>
pet sth	<i>cov. walik.</i>
-PFV	<i>-aspect. -wa.</i>
pheasant	<i>n. wugurr.</i>
pick	<i>cov. tetj;</i> <i>cov. tetjpam;</i> <i>cov. etj.</i>
pick for worms	<i>cov. karrlak.</i>
pick out	<i>cov. karrlak.</i>
pick up	<i>cov. pamyi;</i> <i>cov. tikwa;</i> <i>cov. tjiyitj;</i> <i>cov. wa;</i> <i>cov/iv. warrdueme.</i>
pick up and drop and pick up	<i>cov. wayiwa.</i>
piercing	<i>cov. kerrpiny.</i>
pile up	<i>cov. tjitjpak.</i>
piled	<i>cov. dul.</i>
pink	<i>cov. miny.</i>
pitch of canoe	<i>cov. tapalikatjyur.</i>
pityful	<i>cov. mowandi.</i>
piwi bird	<i>n. birridwirrid.</i>
place	<i>cov. pam;</i> <i>cov. tjedatj;</i>

place in	<i>n. duk₂;</i> <i>n/cov. dek.</i>
place sth.	<i>cov. wurrk.</i>
place.name	<i>cov. wayur.</i>
place.name	<i>n top. Agulawu;</i> <i>n top. Pai₂.</i>
placename	<i>n top. Palanpany;</i> <i>n top. Pamayak.</i>
place.name	<i>n top. Panggarrany;</i> <i>n top. Panggarrany Walayi.</i>
placename	<i>n top. Parramalmal;</i> <i>n top. Parrarrmalmal.</i>
place.name	<i>n top. Pelmit;</i> <i>n top. Pelyirri.</i>
placename	<i>n top. Perredeli.</i>
place.name	<i>n top. Perridelli;</i> <i>n top. Pindarrak.</i>
placename	<i>n top. Pudan.</i>
place.name	<i>n top. Pullagang.</i>
placename	<i>n top. Pullmerri;</i> <i>n top. Purrgulpna;</i> <i>n top. Purrinyu.</i>
place.name	<i>n top. Purrunu;</i> <i>n top. Puyuguny;</i> <i>n top. Puyurruny.</i>
placename	<i>n top. Coppermine.</i>
place.name	<i>n top. Dalagarr.</i>
placename	<i>n top. Darwin;</i> <i>n top. Tedperretj.</i>
place.name	<i>n top. Tedberretj Ngawurrung;</i> <i>n top. Detmuwerr.</i>
placename	<i>n top. Dekkuemuerrki;</i> <i>n top. Tipperary;</i> <i>n top. Dilk₂.</i>
place.name	<i>n top. Dingirriyet;</i> <i>n top. Tjamalagany;</i> <i>n top. Tjebiny.</i>
placename	<i>n top. Tjedurruntjed.</i>
place.name	<i>n top. Tjellaiyienben;</i> <i>n top. Tjigadinywitjbi;</i> <i>n top. Tjigadinywuneli;</i> <i>n top. Tjillarra.</i>
placename	<i>n top. Tjimany.</i>
place.name	<i>n top. Tjinybaingitj.</i>
placename	<i>n top. Tjinykarrang;</i> <i>n top. Tjinykarrangany.</i>
place.name	<i>n top. Tjirrinytjirri.</i>
placename	<i>n top. Tjirrmilnuenenggi;</i> <i>n top. Tjillimurru;</i> <i>n top. Tjutjwui;</i> <i>n top. Tjulkyinnga.</i>
place.name	<i>n top. Tjurruyiny₂.</i>
placename	<i>n top. Emitil.</i>
place.name	<i>n top. Enbedtji;</i>

placename	<i>n top.</i> Enbunguldirriny.
placename	<i>n top.</i> Kabayakwut;
	<i>n top.</i> Karrirr.
place.name	<i>n top.</i> Ketjurrumtjed.
placename	<i>n top.</i> Kenyim.
place.name	<i>n top.</i> Kuemuerrki.
placename	<i>n top.</i> Kumugutgulbyur;
	<i>n top.</i> Kumugutyinnga.
place.name	<i>n top.</i> Madayinnga.
placename	<i>n top.</i> Malpali.
place.name	<i>n top.</i> Melbelbel.
placename	<i>n top.</i> Meltarrtarrkma.
place.name	<i>n top.</i> Melkumbarra;
	<i>n top.</i> Mengil Mengil.
placename	<i>n top.</i> Mermer.
place.name	<i>n top.</i> Merrinmud.
placename	<i>n top.</i> Merrinyen;
	<i>n top.</i> Merrir ₂ .
place.name	<i>n top.</i> Mirriny;
	<i>n top.</i> Mumbe;
	<i>n top.</i> Muwerryinnga;
	<i>n top.</i> Nangar;
	<i>n top.</i> Nekeny;
	<i>n top.</i> Nerriny ₂ .
placename	<i>n top.</i> Ngawurruny;
	<i>n top.</i> Ngengede;
	<i>n top.</i> Ngulkerrket.
place.name	<i>n top.</i> Ngulugurr ₂ ;
	<i>n top.</i> Ngulukwunet.
placename	<i>n top.</i> Ngurlgargad.
place.name	<i>n top.</i> Ngurrkunung.
placename	<i>n top.</i> Rapid Creek;
	<i>n top.</i> Uniya.
place.name	<i>n top.</i> Wakeigeig;
	<i>n top.</i> Wakkuemuerrki.
placename	<i>n top.</i> Wali;
	<i>n top.</i> Walyini.
place.name	<i>n top.</i> Waniaragug.
placename	<i>n top.</i> Wanima;
	<i>n top.</i> Wanimengit.
place.name	<i>n top.</i> Wanganiny.
placename	<i>n top.</i> Warrik.
place.name	<i>n top.</i> Werregmalang;
	<i>n top.</i> Woolianna;
	<i>n top.</i> Wubarrang;
	<i>n top.</i> Wuliana.
placename	<i>n top.</i> Wunangngu.
place.name	<i>n top.</i> Wunellen.
placename	<i>n top.</i> Wunggala.
place.name	<i>n top.</i> Wungulamany;
	<i>n top.</i> Yerra.
placename	<i>n top.</i> Yinindelik.
place.name	<i>n top.</i> Yiningmunyu.
placename/name	<i>n top/n prop.</i> Katngak.

placenames	<i>n top.</i> Amurrlam.
plane down	<i>cov.</i> yarr.
plant	<i>cov.</i> turrpam;
	<i>cov.</i> turrptjed.
play	<i>cov.</i> kat.
play around	<i>cov.</i> katpurrarr.
play clapsticks	<i>cov.</i> tjerringinynaman.
plenty	<i>num.</i> mutjurr.
pluck	<i>cov.</i> tjugatj;
	<i>cov.</i> tjukarratj.
Plumed Whistling Duck	<i>n.</i> melelpal;
	<i>n.</i> melminma.
poisenous	<i>cov.</i> pawirrkam;
	<i>cov.</i> ngenwi.
poisonous	<i>cov.</i> arrdil.
poke	<i>cov.</i> karr;
	<i>cov.</i> karrkarr;
	<i>cov.</i> karri;
	<i>cov.</i> karritjed.
poke into	<i>cov.</i> karrarrtjed.
poke with stick	<i>cov.</i> karrdap.
pond	<i>n.</i> wakwawul;
	<i>n.</i> wawul.
Pongamia	<i>n.</i> elmengirrk.
poor fellow	<i>cov.</i> mowandi.
poor person	<i>cov.</i> mowandi.
poor thing	<i>n.</i> parrang ₁ .
-POSS	<i>-suf.</i> -nue ₃ .
possess	<i>cov.</i> tjitjali.
possible	<i>=clitic.</i> =delk.
pour out water	<i>cov.</i> tjinytarrwugutj.
pregnant	<i>cov.</i> manaya;
	<i>cov.</i> manayapueny.
prepare	<i>cov.</i> tjaktjed.
PRIV	<i>clitic.</i> arr ₂ .
prod ground	<i>cov.</i> karrkarr;
	<i>cov.</i> karra.
produce	<i>cov.</i> tatj;
	<i>cov.</i> tjeny.
PROP	<i>aff.</i> mal;
	<i>aff.</i> mel ₂ .
-PROX.dir	<i>-suf.</i> -gi;
	<i>-suf.</i> -nggi.
puddle	<i>n.</i> wakwitjpi.
pull	<i>cov.</i> kurr ₁ ;
	<i>cov.</i> kurru ₁ .
pull down	<i>cov.</i> tulkwut.
pull from under skin	<i>cov.</i> karrnyilyur.
pull out	<i>cov.</i> kurrut.
pull up	<i>cov.</i> tulkwut.
punch	<i>cov.</i> tatj;
	<i>cov.</i> tarr;
	<i>cov.</i> tarrarr.
punt	<i>cov.</i> karrarrkatj;

pursue

	<i>cov. karrkatj.</i>
pursue	<i>cov. maburra.</i>
push	<i>cov. tapurrarrkatj;</i> <i>cov. tapurrkatj;</i> <i>cov. tatjalkwat;</i> <i>cov. turrarrkatj;</i> <i>cov. turrkatj;</i> <i>cov. kurr₁;</i> <i>cov. kurrgatj;</i> <i>cov. kurru₁.</i>
put	<i>cov. pam;</i> <i>cov. dengpam;</i> <i>cov. tigal;</i> <i>cov. tjedatj.</i>
put again	<i>cov. dengpam.</i>
put away	<i>cov. tjidtjurrkwat.</i>
put down	<i>cov. pamyi;</i> <i>cov. tigal;</i> <i>cov. tjedyi;</i>

remove

put in	<i>cov. yur.</i> <i>cov. tarrypur;</i> <i>cov. wawurrk;</i> <i>cov. wurrk.</i>
put inside	<i>cov. tjidtjurrkwat;</i> <i>cov. tjurrkwat;</i> <i>cov. endiwatjurrik;</i> <i>cov. watjurrik.</i>
put into water	<i>cov. katjkurpukat;</i> <i>cov. kubukwat.</i>
put on	<i>cov. wurrktjed.</i>
put on top	<i>cov. karrarrwat.</i>
put out	<i>cov. paiwatjedyi.</i>
put outside	<i>cov. paiwatjedyi.</i>
put over	<i>cov. kinywat.</i>
put together	<i>cov. dengtjed.</i>
put up	<i>cov. derrptjed.</i>

Q - q

quarrel	<i>cov. endidi;</i> <i>cov. endindi.</i>
quick	<i>cov. turr;</i> <i>cov. turrarr.</i>
quickly	<i>cov. watjurr.</i>

quiet	<i>cov. ap₁;</i> <i>cov. ngum.</i>
quietly	<i>cov. ap₁.</i>

R - r

race	<i>cov. tanypak.</i>
rain	<i>cov. tjarrarr;</i> <i>cov. madatjerragatj;</i> <i>n. mada.</i>
rain clouds	<i>cov. durruwulg;</i> <i>n. durrueigeig;</i> <i>n. durruwagyr.</i>
rain flood	<i>n. madayineli.</i>
rain floods	<i>n. melnulyen.</i>
rainbow	<i>n. pulluluyi.</i>
rainbow dreaming	<i>n. pulluluyi;</i> <i>n. depulluluyi.</i>
rainbow snake	<i>n. depulluluyi.</i>
rainwater	<i>n. madamanywak.</i>
rainy season	<i>n. dunyu.</i>
rake leaves	<i>cov. dull;</i> <i>cov. dulltjed.</i>
rapid	<i>cov. tju;</i> <i>cov. tjuk.</i>
ration	<i>n. mandi.</i>
real	<i>cov. nanak.</i>
recede (of water)	<i>cov. tjullumurru.</i>

recede of water	<i>cov. tjulul.</i>
recognize	<i>cov. delngendat.</i>
red	<i>cov. pirrpirr;</i> <i>cov. birribma.</i>
red bush apple	<i>n. bembultjak.</i>
Red Lily	<i>n. yilik.</i>
red lily	<i>n. miyilik.</i>
red meat ant	<i>n. muwerr.</i>
redish-brown	<i>cov. kurrarei.</i>
red-tailed black cockatoo	<i>n. dilmirrk.</i>
red-winged cockatoo	<i>n. wilikwilik.</i>
refill	<i>cov. yuwarra.</i>
refuse	<i>cov. ngit.</i>
-REL	<i>-suf. -nue₄.</i>
release	<i>cov. katjwat.</i>
relight fire	<i>cov. pulyurkatj.</i>
remain	<i>cov. parrkeli;</i> <i>cov. tjinang.</i>
remain long time	<i>cov. nyagak.</i>
remember	<i>cov. tjerrinydak.</i>
remind	<i>cov. tjewerdelkatj.</i>
remove	<i>cov. kurrut;</i>

remove fish scales	<i>n. yidkarr.</i>	rockhole	<i>n. walwalk.</i>
remove of many	<i>cov. kurrrrut.</i>	roll	<i>cov. badbad₁;</i> <i>cov. dembeletj;</i> <i>cov. dembeliny;</i> <i>cov. dembelinyyirrk.</i>
remove root	<i>cov. tulkwut.</i>	roll down	<i>cov. ellelepi.</i>
repair	<i>cov. tjenyeny.</i>	roll over	<i>cov. dembeliny.</i>
repeat	<i>cov. be₂;</i> <i>cov. di;</i> <i>cov. ditjed.</i>	roll up	<i>cov. dembeletj.</i>
resemble	<i>cov. manyparrat.</i>	roof	<i>n. pundu.</i>
resembling	<i>-suf. -many₂.</i>	root	<i>n. tjal₂.</i>
rest	<i>cov. perr;</i> <i>cov. perrpak;</i> <i>cov. tigal;</i> <i>cov. tigalal.</i>	rope	<i>n. arri;</i> <i>n. nyerrp.</i>
resurface	<i>cov. manybak.</i>	rot	<i>cov. duemdud;</i> <i>cov. mul;</i> <i>cov. mulmul;</i> <i>cov. muru.</i>
return	<i>cov. alanki;</i> <i>cov. titjpi;</i> <i>cov. titjka;</i> <i>cov. kayi;</i> <i>cov. kayika;</i> <i>cov. yika;</i> <i>cov. prn. wangarriny.</i>	rotate	<i>cov. pundupurrarr₂.</i>
return sth.	<i>cov. titjang.</i>	rotten	<i>cov. mewul;</i> <i>cov. mewulmewul.</i>
rib	<i>n. yirrinymel.</i>	rotten cheese fruit	<i>n. pinyakper.</i>
rib cage	<i>n. yanburrg.</i>	rotten (wet)	<i>cov. murumuru.</i>
ridge	<i>n. dulkdulk₂.</i>	round	<i>cov. mundu.</i>
right	<i>cov. tjalmiyen.</i>	round up	<i>cov. wangkitj.</i>
ring finger	<i>n. ngenyilkintjerrik.</i>	round yam	<i>n. palatj₁.</i>
ripe	<i>cov. mulmul;</i> <i>cov. muru.</i>	round.yam.grasshopper	<i>n. palatj₂.</i>
rise	<i>cov. baiga.</i>	row	<i>cov. wany;</i> <i>cov. wanypi;</i> <i>cov/adv. angunduelimirri.</i>
rise water	<i>cov. yangatj.</i>	rripe	<i>cov. mul.</i>
river	<i>n. wak.</i>	rub	<i>cov. yarrp;</i> <i>cov. yarrbat.</i>
river arm	<i>n. wurru₁.</i>	rub all over	<i>cov. yarrpurrarr.</i>
river bank	<i>n. pawurrk;</i> <i>n. did₂.</i>	rub of multiple	<i>cov. yarrarp.</i>
river cane spear	<i>n. wangu.</i>	rub together	<i>cov. pitj;</i> <i>cov. pitjpitj.</i>
river fig tree	<i>n. ali₂.</i>	rumbling stomach	<i>cov. tarrarrwatjed.</i>
riverbank	<i>n. payak.</i>	run	<i>cov. tapat;</i> <i>cov. talp;</i> <i>cov. tjagad.</i>
riverbend	<i>n. pundupurrarr₁.</i>	run along	<i>cov. talptalp.</i>
riverbend right	<i>n. duemuelung.</i>	run away	<i>cov. tjagadawai;</i> <i>cov. tjagadpi;</i> <i>cov. tjagadyuwarra;</i> <i>cov. tjangarra.</i>
road	<i>n. yeri.</i>	run away of many; rush away	<i>cov. papyuwarra.</i>
roar	<i>cov. werrk.</i>	run fast	<i>cov. papi.</i>
roar of crocodile	<i>cov. menwirr.</i>	run into	<i>cov. katarr.</i>
roast	<i>cov. gulb;</i> <i>cov. gulbtjed;</i> <i>cov. gulbtjurr.</i>	rush	<i>cov. pap.</i>
roast in hole	<i>cov. due.</i>	rush away	<i>cov. ellyi.</i>
roast of many	<i>cov. gurrup.</i>	rustle	<i>cov. perrperr;</i> <i>cov. tagatj.</i>
rock	<i>n. walk.</i>		
rock back and forth	<i>cov. piwui.</i>		

S - s

sad	<i>cov. menwunetjed;</i> <i>cov. mowandi;</i> <i>cov. wunetjed;</i> <i>cov. wunytjed.</i>	<i>n prop. mirrikmirrok.</i> <i>cov. ngerru.</i>
safe to eat	<i>cov. dil.</i>	<i>secured in</i>
saltwater crocodile	<i>n. yingi.</i>	<i>see</i>
same	<i>adv. nanapana;</i> <i>cov. lub.</i>	<i>cov. dat;</i> <i>cov. darratwat;</i> <i>cov. darrdarrat.</i>
sand	<i>n. yulpuny;</i> <i>n. yurrumu.</i>	<i>seed</i>
sand goanna	<i>n. kumutpuluk.</i>	<i>n. numurru.</i>
sandpalm	<i>n. deyit.</i>	<i>seize</i>
sandpalm dillybag	<i>n. karrirr.</i>	<i>send</i>
sap	<i>n. wii.</i>	<i>cov. tap.</i>
sapling	<i>n. murrurru.</i>	<i>send</i>
sardine	<i>n. pari;</i> <i>n. mangalinyen.</i>	<i>cov. wa;</i> <i>cov. wat.</i>
satisfied	<i>cov. purritj;</i> <i>cov. menpurritj.</i>	<i>send over</i>
save so. from drowning	<i>cov. kurkarrarrwat.</i>	<i>cov. angatj;</i> <i>cov. tjiangwat.</i>
say	<i>cov. aman;</i> <i>cov. naman.</i>	<i>send take of many/much</i>
say goodbye	<i>cov. mamak.</i>	<i>cov. warrat₂.</i>
say no	<i>cov. ngit.</i>	<i>separate</i>
scale	<i>n. karrala;</i> <i>n. yid.</i>	<i>cov. dewerr;</i> <i>cov. dewerrgatj.</i>
scare so.	<i>cov. elinyirrang.</i>	<i>settle down</i>
scared	<i>cov. elinyirr;</i> <i>cov. elinyirriny.</i>	<i>cov. ngelkyur.</i>
scatter	<i>cov. paktjalarl;</i> <i>cov. tjalarl.</i>	<i>-SFM</i>
scorpion	<i>n. wurelmel.</i>	<i>-sfm. -a;</i> <i>-sfm. -ta;</i> <i>-sfm. -ka.</i>
scrape	<i>cov. yerrk.</i>	<i>shade</i>
scratch	<i>cov. yarrbat.</i>	<i>n. dirr₂;</i> <i>n. mulang.</i>
scream	<i>cov. tatjwerrk;</i> <i>cov. kaikai;</i> <i>cov. karrkai;</i> <i>cov. werr;</i> <i>cov. yakai;</i> <i>cov. yakaiyakai.</i>	<i>shadow</i>
scream in fear	<i>cov. perrk₂.</i>	<i>shake</i>
screech	<i>cov. tatjwerrk.</i>	<i>cov. perrperr;</i> <i>cov. tjul;</i> <i>cov. werrwerr.</i>
scrounge	<i>cov. tjevik.</i>	<i>shake out</i>
scrub	<i>cov. yerrk.</i>	<i>cov. tjul;</i> <i>cov. tjultjul;</i> <i>cov. tjultjulpurrarr.</i>
scrubs	<i>n. mutj.</i>	<i>shallow</i>
sea	<i>cov. wagatj.</i>	<i>cov. tjiangirr;</i> <i>cov. tjiangirrtjed.</i>
search	<i>cov. darrat.</i>	<i>shallow hole</i>
season	<i>n prop. Aridangit;</i> <i>n prop. Arimada;</i> <i>n prop. Ariwak;</i>	<i>cov. kepuny.</i>
		<i>share</i>
		<i>cov. tjevik;</i> <i>cov. wadiyang;</i> <i>cov. warriyang.</i>
		<i>sharp</i>
		<i>cov. tjamuel;</i> <i>cov. tjamueltjed;</i> <i>cov. kerrpiny.</i>
		<i>sharpen</i>
		<i>cov. tjamuel;</i> <i>cov. tjamueltjed.</i>
		<i>shave beard</i>
		<i>n. marrabat.</i>
		<i>she</i>
		<i>bprn. nuen;</i> <i>prn. nuendueny.</i>
		<i>shed tears</i>
		<i>n. mirtjarratj.</i>
		<i>sheep clouds</i>
		<i>n. durrukirriny.</i>
		<i>shield</i>
		<i>n. mirrpala.</i>
		<i>shin</i>
		<i>n. purrk₂;</i> <i>n. dulkmuerrut;</i> <i>n. muerrut.</i>
		<i>shiny</i>
		<i>cov. lengerrk;</i> <i>cov. ngamalang.</i>
		<i>shiver</i>
		<i>cov. duemurrk Kerrkerr;</i>

	<i>cov. werrwerr.</i>		<i>cov. kurrkurr;</i>
shock so.	<i>cov. kungurrang.</i>		<i>cov. kurru₂.</i>
shoo	<i>cov. tatjwukutj.</i>	sing corroborree	<i>cov. menyiktjetjerr.</i>
shoot	<i>cov. dengei;</i> <i>cov. ei;</i> <i>cov. katj;</i> <i>cov. katjkatjma.</i>	sing.corroborree	<i>cov. tjetjerr.</i>
shooting star	<i>n. numurrul.</i>	singe	<i>cov. delkna.</i>
short	<i>adj. muntjurruk;</i> <i>adj. nuentjerrik;</i> <i>adj. nuenyenik;</i> <i>adj. wintjerrik;</i> <i>adj. wuentjerrik;</i> <i>adj. wuntjurruk;</i> <i>adj. yintjerrik;</i> <i>adj. yinyenik;</i> <i>adj. yuentjerrik.</i>	single	<i>n. dirrik₁.</i>
short neck turtle	<i>n. muraliny.</i>	sink	<i>cov. tjurrupi.</i>
Shortneck Turtle	<i>n. ngirr.</i>	sip	<i>cov. witjbidurrk.</i>
should have	<i>adv. awu;</i> <i>adv. bawu.</i>	sirrus clouds	<i>n. durrupui.</i>
shoulder	<i>n. mundurl.</i>	sister	<i>n kin. melalundu;</i> <i>n kin. mitj;</i> <i>n kin. mitjang;</i> <i>n kin. mitjangma.</i>
shout	<i>cov. tatjwerrk;</i> <i>cov. werr;</i> <i>cov. werrk.</i>	sit	<i>cov. abakali;</i> <i>cov. pak;</i> <i>cov. datpak;</i> <i>cov. dinypak;</i> <i>cov. tjinang;</i> <i>cov-bprn-iv. perrdue;</i> <i>iv. atu;</i> <i>iv. anu;</i>
show	<i>cov. degud.</i>		<i>iv. angunu;</i>
show off	<i>cov. ngenpurrung.</i>		<i>iv. arrdu;</i>
shrink	<i>cov. witjbidud.</i>		<i>iv. edini;</i>
shudder	<i>cov. duemburrk;</i> <i>cov. duemurrk.</i>		<i>iv. etini;</i>
shut	<i>cov. arrdel;</i> <i>cov. del₁.</i>		<i>iv. etinginy;</i>
shut someting	<i>cov. dimdel.</i>		<i>iv. etue;</i>
sibling	<i>n kin. mitj;</i> <i>n kin. mitjang;</i> <i>n kin. mitjangma.</i>		<i>iv. edueme;</i>
sick	<i>cov. apap;</i> <i>cov. apapap;</i> <i>cov. piyip;</i> <i>cov. mendel.</i>		<i>iv. eni;</i>
side	<i>cov. deling.</i>		<i>iv. eninginy;</i>
sideways	<i>cov. parrabili;</i> <i>cov. parrip;</i> <i>cov. deling.</i>		<i>iv. eniyng;</i>
sign language	<i>cov. urru;</i> <i>cov. urrubat.</i>		<i>iv. enu;</i>
signlanguage	<i>cov. kurruk.</i>		<i>iv. enue;</i>
silent	<i>cov. tjedwerr;</i> <i>cov. ngum.</i>		<i>iv. enum;</i>
silver	<i>cov. lengerrk.</i>		<i>iv. enggidini;</i>
silver paperbark	<i>n. kunduwurru;</i> <i>n. merrir₁.</i>		<i>iv. enggini;</i>
silver paperbark tree	<i>n. tjungmerrir.</i>		<i>iv. enggininginy;</i>
sing	<i>cov. kurr₂;</i>		<i>iv. enggininy;</i>

<i>iv. nini₃;</i>		<i>cov/n. murrudwuna.</i>
<i>iv. ninginy₁;</i>	<i>sky</i>	<i>n. enmel.</i>
<i>iv. ninginy₂;</i>	<i>slack</i>	<i>cov. marra.</i>
<i>iv. ninggirrini;</i>	<i>slap</i>	<i>cov. bilp;</i>
<i>iv. ninggirrininy;</i>		<i>cov. tjedbilp.</i>
<i>iv. niwininy;</i>	<i>sleep</i>	<i>cov. ngurrngut;</i>
<i>iv. nuenue₁;</i>		<i>cov. wurrungud;</i>
<i>iv. nuenue₂;</i>		<i>cov. yur.</i>
<i>iv. nugutu;</i>	<i>sleep badly</i>	<i>cov. datyur.</i>
<i>iv. nugutue;</i>	<i>sleep tight</i>	<i>cov. ngelkyur.</i>
<i>iv. nugutume;</i>	<i>sleepy</i>	<i>cov. ngurrngutmel.</i>
<i>iv. nunu₁;</i>	<i>slice</i>	<i>cov. tjurrup;</i>
<i>iv. nunu₂;</i>		<i>cov. ngerrp;</i>
<i>iv. nunume₁;</i>		<i>cov. nyat.</i>
<i>iv. nunume₂;</i>	<i>slice sth</i>	<i>cov. tjurrupjurp.</i>
<i>iv. witini;</i>	<i>slippery</i>	<i>cov. murrtjirr.</i>
<i>iv. witinginy;</i>	<i>slow</i>	<i>cov. wanyarra.</i>
<i>iv. wini₁;</i>	<i>slow river current</i>	<i>cov. bungatj.</i>
<i>iv. wini₂;</i>	<i>slowly</i>	<i>cov. wanyarra.</i>
<i>iv. wininginy;</i>	<i>small</i>	<i>adj. nuentjerrik;</i>
<i>iv. wirrimi;</i>		<i>adj. nuenyenik;</i>
<i>iv. wirrininy;</i>		<i>adj. witjbi;</i>
<i>iv. wutu;</i>		<i>adj. wikkeldang;</i>
<i>iv. wuetue;</i>		<i>adj. winmetj;</i>
<i>iv. wuenue;</i>		<i>adj. yitjbi;</i>
<i>iv. wuewiny₄;</i>		<i>adj. yigbeldang;</i>
<i>iv. wunu;</i>		<i>adj. yuentjerrik.</i>
<i>iv. wunume;</i>	<i>small (female)</i>	<i>n. nitjbi.</i>
<i>iv. yidini;</i>	<i>small man</i>	<i>adj. yitjbi.</i>
<i>iv. yini;</i>	<i>small waves</i>	<i>n. pallangpallang.</i>
<i>iv. yininginy;</i>	<i>smart, intelligent</i>	<i>cov. purruk.</i>
<i>iv. yuenue;</i>	<i>smash up</i>	<i>cov. elltjurruk.</i>
<i>iv. yu-nu;</i>	<i>smell</i>	<i>cov. dal;</i>
<i>iv. yunume.</i>		<i>cov. ngawunyak.</i>
<i>sit back down</i>	<i>smell badly</i>	<i>cov. nyuk.</i>
<i>sit crosslegged</i>	<i>smile</i>	<i>cov. katkat.</i>
<i>sit down</i>	<i>smoke</i>	<i>cov. arrabung;</i>
		<i>cov. pungatj₂;</i>
		<i>cov. errbung;</i>
		<i>n. wen.</i>
<i>sit down halfway</i>	<i>smoke tobacco</i>	<i>cov. errbung.</i>
<i>sit on top</i>	<i>smoking pipe</i>	<i>n. larrawa.</i>
<i>sit quietly</i>	<i>smoky</i>	<i>cov. pung.</i>
	<i>smooth</i>	<i>cov. bebe.</i>
	<i>smoothen</i>	<i>cov. bebe.</i>
<i>sit up</i>	<i>snake</i>	<i>n. tjimiliny.</i>
<i>sitting</i>	<i>snap</i>	<i>cov. tjerrk.</i>
<i>skin</i>	<i>sneak up</i>	<i>cov. paitjedpi;</i>
		<i>cov. wangatj.</i>
<i>skin and bones</i>	<i>sneak up on sth.</i>	<i>cov. purrupayad.</i>
<i>skin animal</i>	<i>sneeze</i>	<i>cov. tjirriya.</i>
<i>skin sth.</i>	<i>snore</i>	<i>cov. purrurr.</i>
	<i>soak</i>	<i>cov. kubukat;</i>
		<i>cov. kubukarradpam.</i>

soft

soft	<i>cov. duem;</i> <i>cov. mul;</i> <i>cov. mulmul.</i>
soften	<i>cov. mul;</i> <i>cov. muru.</i>
soil	<i>n. pawurrk;</i> <i>n. puenuek.</i>
solar eclipse	<i>cov. mirimany.</i>
sole of foot	<i>n. matjanduek.</i>
solid	<i>n/cov. dek.</i>
some	<i>num. ngurra.</i>
son	<i>n kin. neyang;</i> <i>n kin. ngiya.</i>
song of bird	<i>cov. tjidperrperrp.</i>
sooty grunter	<i>n. penynyger.</i>
sore	<i>cov. lalarrk;</i> <i>cov. yerryerr.</i>
sorry	<i>cov. menwunetjed.</i>
sour	<i>adj. munet.</i>
southeasterly	<i>n. dangid.</i>
southwestern bank of the Daly River	<i>n top.</i> <i>ngunanggi.</i>
sparkle	<i>cov. peyib.</i>
speak	<i>cov. lam;</i> <i>cov. lamlam.</i>
spear	<i>cov. ei;</i> <i>n. pelmuet;</i> <i>n. darruk;</i> <i>n. tjangar;</i> <i>n. kolminy;</i> <i>n. menggil₂;</i> <i>n. wangu.</i>
spear to eat	<i>cov. eilak.</i>
spike	<i>n. mendim.</i>
spill	<i>cov. parrtjinydarr;</i> <i>cov. tjinytartjinytar.</i>
spill sth.	<i>cov. warrtjinydarr.</i>
spin	<i>cov. pundupurrarr₂.</i>
spine	<i>n. yirriny.</i>
spirit	<i>n. pararrang.</i>
spit	<i>cov. tju;</i> <i>cov. tjubak;</i> <i>cov. tjubagatj;</i> <i>cov. tjuk;</i> <i>cov/n. waktjalilk.</i>
spit out	<i>cov. duemtjurrk.</i>
splash	<i>cov. tatjwerr;</i> <i>cov. tjumburr.</i>
spouse	<i>cov/n. tapeli;</i> <i>n/cov. meltapeli.</i>
spread sth	<i>cov. arrarrwat.</i>
sprout	<i>cov. perrk₁.</i>
squeeze	<i>cov. tapkutj;</i> <i>cov. taputj.</i>

stand

stand	<i>cov. tjedali;</i> <i>cov. tjedareli;</i> <i>cov. tjerrat;</i> <i>cov. wurrus;</i> <i>cov. wurruma;</i> <i>iv. atju;</i> <i>iv. arrtju₁;</i> <i>iv. ayu₁;</i> <i>iv. ediyang;</i> <i>iv. etiyang;</i> <i>iv. etjinginy;</i> <i>iv. etju;</i> <i>iv. eniyang;</i> <i>iv. enggidiyang;</i> <i>iv. engginiyang;</i> <i>iv. engginy₂;</i> <i>iv. engginytja;</i> <i>iv. enggiyinginy;</i> <i>iv. enggueyue₂;</i> <i>iv. engguyu₁;</i> <i>iv. errdiyang;</i> <i>iv. errtjinginy;</i> <i>iv. errtjue₁;</i> <i>iv. errtyinginy;</i> <i>iv. errginiyang;</i> <i>iv. errginy₂;</i> <i>iv. erridiyang;</i> <i>iv. erriniyang;</i> <i>iv. errintytja₁;</i> <i>iv. ewiny₂;</i> <i>iv. eyinginy;</i> <i>iv. eyiny₁;</i> <i>iv. eyue₂;</i> <i>iv. mueyue;</i> <i>iv. muya;</i> <i>iv. muyu;</i> <i>iv. nigitiyang;</i> <i>iv. nindiyang;</i> <i>iv. nintjinginy;</i> <i>iv. niniyang₁;</i> <i>iv. niniyang₂;</i> <i>iv. ninggirriniyang;</i> <i>iv. ninggirriny₂;</i> <i>iv. ninggirrinytja₁;</i> <i>iv. niwiny₂;</i> <i>iv. nuentjue₁;</i> <i>iv. nuentjue₂;</i> <i>iv. nugutjinginy;</i> <i>iv. nugutju;</i> <i>iv. nugutjue;</i> <i>iv. nuntjan;</i> <i>iv. nuntjinginy₁;</i> <i>iv. nuntjinginy₂;</i> <i>iv. nuntju₁;</i>
-------	---

iv. nuntju₂ ;	<i>n. did₁;</i>
iv. witiyang ;	<i>n. duerl.</i>
iv. witjinginy ;	<i>n. maburrak.</i>
iv. winiyang ;	<i>n. damtjedtjed.</i>
iv. wirriniyang ;	<i>cov. damtjed.</i>
iv. wirriny₁ ;	<i>cov. tarrp.</i>
iv. wirrinytja₁ ;	<i>clitic=.</i> <i>tang=.</i>
iv. wiyenginy ;	<i>cov. tarrdap;</i>
iv. wutjinginy ;	<i>cov. tjerr.</i>
iv. wutju ;	<i>n. merrum.</i>
iv. wuetjue ;	<i>cov. karriwui;</i>
iv. wuewiny₂ ;	<i>cov. karryuwui.</i>
iv. wuewintja₂ ;	<i>cov. karriuwui.</i>
iv. wueyue₁ ;	<i>cov. karriwui.</i>
iv. wuntjany ;	<i>n. pueny.</i>
iv. wuyu₁ ;	<i>n. men.</i>
iv. yintjany ;	<i>cov. murru.</i>
iv. yiniyang ;	<i>n. walk.</i>
iv. yinginy ;	<i>n. pandany;</i>
iv. iyenginy ;	<i>n. walimba.</i>
=iv. =yu ;	<i>Stone Curlew</i> <i>n. wililk.</i>
iv. yueyue₁ ;	<i>cov. tabul;</i>
iv. yuyu₂ .	<i>cov. tapulp;</i>
stand apart <i>cov. dewerrtjedareli.</i>	<i>cov. tjak;</i>
stand close <i>cov. lubtjedareli.</i>	<i>cov. tjaktjed;</i>
stand now <i>cov. dinytjed.</i>	<i>cov. tjed₁;</i>
stand on one leg <i>cov. tjeddarrdarr.</i>	<i>cov. tjedwerr;</i>
stand on top <i>cov. diramtjed.</i>	<i>cov. nana;</i>
stand still <i>cov. tjerratwarra.</i>	<i>cov. ngangatj.</i>
stand up <i>cov. parrat;</i>	<i>stop and sit</i> <i>cov. lamdel.</i>
<i>cov. parratjed;</i>	<i>stop arguing</i> <i>cov. lamdel.</i>
<i>cov. parrarat.</i>	<i>stop quarreling</i> <i>cov. lamdel.</i>
stand up and sit back down <i>cov. parratitjpak.</i>	<i>stop running</i> <i>cov. dinytjed.</i>
stand up quietly <i>cov. aptjedali.</i>	<i>stop talking</i> <i>cov. lamtjak.</i>
stand up straight <i>cov. kuenduentjed;</i>	<i>stop to pick up weapons</i> <i>cov. watjurrkwabili.</i>
<i>cov. kunduny.</i>	<i>story</i> <i>n. marin;</i>
star <i>n. numurru;</i>	<i>n. nguluk.</i>
<i>n. numurrul.</i>	<i>straight</i> <i>cov. tjalmiyen;</i>
start a fight <i>cov. witatj.</i>	<i>cov. kunduny.</i>
start to fight <i>cov. endiwi.</i>	<i>strange, strange man</i> <i>adj. yunuwurruny.</i>
starve <i>cov. menwiyukwirrk.</i>	<i>strange thing</i> <i>adj. wunurruny.</i>
stay <i>cov. tjal₁;</i>	<i>strange woman</i> <i>n. nunurruny.</i>
<i>cov. tjed₁;</i>	<i>stretch</i> <i>cov. dui;</i>
<i>cov. tjinang;</i>	<i>cov. duidui.</i>
<i>cov. tjinangtjed.</i>	<i>stretch; stand straight</i> <i>cov. kuenduen.</i>
stay in one place <i>cov. tjinangpak.</i>	<i>strike</i> <i>cov. katj.</i>
stay inside <i>cov. tjurrkpak;</i>	<i>string</i> <i>n. tjahilk.</i>
<i>cov. tjurrukpak.</i>	<i>Stringybark</i> <i>n. dilk₁;</i>
stay long time <i>cov. nyagak.</i>	<i>n. ngendilk.</i>
steal <i>cov. wumawa.</i>	<i>strip off bark</i> <i>cov. nyilnyil;</i>
steel spear <i>n. tjabul.</i>	<i>cov. nyilnyilngga.</i>
step <i>cov. murrdam.</i>	<i>strong</i> <i>cov. ngatal.</i>
step over <i>cov. purruwarratj.</i>	<i>stuck</i> <i>cov. karr.</i>
stick <i>cov. damtjed;</i>	<i>stump</i> <i>n. nuerrum.</i>

stupid	<i>cov. nyaba.</i>	<i>cov. nguny;</i>
stutter	<i>cov. epepe.</i>	<i>cov. ngunyted.</i>
submerge	<i>cov. kubukat.</i>	<i>cov. lurrungratj.</i>
SUCC	<i>adv. ani;</i> <i>adv. aniny.</i>	<i>sweep the floor cov. puikatj.</i>
sugar ant	<i>n. dakdak.</i>	<i>sweet cov. ting;</i>
sun	<i>n. miri.</i>	<i>swell cov. larr.</i>
sunrise	<i>cov. miripaika.</i>	<i>swell up cov. dulkdulk₁;</i>
sunset	<i>cov. miritjalk.</i>	<i>cov. larrarr;</i>
sunshine	<i>cov. menmiri.</i>	<i>cov. larrlarr.</i>
survive	<i>cov. titjdatwai.</i>	<i>swim cov. kabuk;</i>
swallow	<i>cov. durrkwat.</i>	<i>cov. kububuk;</i>
swamp	<i>n. wangarr₂.</i>	<i>cov. kubuk.</i>
sway	<i>cov. wulk;</i> <i>cov. wulktjed.</i>	<i>swim across cov. kubukkarrk;</i>
swear	<i>cov. ngalarr;</i> <i>cov. ngalarrmuk.</i>	<i>cov. kubukwilpai.</i>
sweat	<i>cov. lerrpma;</i> <i>cov. mir;</i> <i>cov. mirmir;</i>	<i>swing cov. pai₁;</i>

<i>cov. ting;</i>	<i>cov. tingtingma.</i>
<i>swell cov. larr.</i>	<i>swell up cov. dulkdulk₁;</i>
<i>cov. larrarr;</i>	<i>cov. larrlarr.</i>
<i>swim cov. kabuk;</i>	<i>cov. kububuk;</i>
<i>cov. kubuk.</i>	<i>swim across cov. kubukkarrk;</i>
	<i>cov. kubukwilpai.</i>
<i>swing cov. pai₁;</i>	<i>swing cov. piwui;</i>
	<i>cov. welkuny.</i>
	<i>swing upside down cov. welkunyyur.</i>

T - t

tail	<i>n. wumu.</i>	take sth. <i>cov. wayur.</i>
taje of clothing	<i>cov. kurruttjedyi.</i>	talk <i>cov. lam;</i>
take	<i>cov. angwat;</i> <i>cov. baiwat;</i> <i>cov. tjid;</i> <i>cov. tjitj;</i> <i>cov. tjitjal;</i> <i>cov. tjitjala;</i> <i>cov. tjitjali;</i> <i>cov. wa;</i> <i>cov. wapi.</i>	<i>cov. lamlam;</i> <i>cov. larra;</i> <i>cov. mel₁.</i>
take along	<i>cov. tjidpi.</i>	talk of many <i>cov. laram.</i>
take away	<i>cov. tjitjpi;</i> <i>cov. wapi;</i> <i>cov. wangga;</i> <i>cov. wayurwai.</i>	talk too much <i>cov. aritjuktjuk.</i>
take back	<i>cov. watitjpi.</i>	tall <i>adj. wuneli;</i>
take care	<i>cov. teidat.</i>	<i>cov. tjalala.</i>
take long time	<i>cov. wai.</i>	tangled <i>cov. larrblarrb.</i>
take off	<i>cov. pat;</i> <i>cov. patpi.</i>	tasteless <i>cov. wuny₁.</i>
take off and give away	<i>cov. kurrutang.</i>	Ta-ta Dragon <i>n. arigundal.</i>
take out	<i>cov. baiwat;</i> <i>cov. paiwarrat;</i> <i>cov. karrkwa;</i> <i>cov. karrkwat;</i> <i>cov. wakarrkwat.</i>	teach <i>cov. nuentjarri;</i>
take out much/many	<i>cov. karrakwarrat.</i>	<i>cov. nueny.</i>
take out of oven	<i>cov. werrerr.</i>	teach a lesson <i>cov. nuentjarri.</i>
take part	<i>cov. duk₁.</i>	tear <i>cov. larr.</i>
		tear up <i>cov. lalar.</i>
		tease <i>cov. ditmirrit;</i>
		<i>cov. mirrit.</i>
		tell <i>cov. durd.</i>
		tell joke <i>cov. katmer.</i>
		tell jokes <i>cov. tjarrik.</i>
		tell off <i>cov. tatjlam.</i>
		temporary <i>cov. dimana.</i>
		tendon <i>n. ngeli.</i>
		testicles <i>n. duemuel.</i>
		thank <i>cov. tjenynang.</i>
		that direction <i>dem. kaduk.</i>
		that one <i>dem. ngun.</i>
		that side <i>dem. ngunangga;</i>

that way	<i>n top. ngunanggi.</i> <i>dem. kaduk;</i> <i>dem. ngun.</i>	<i>n. mada;</i> <i>n. madapud.</i>
that's it	<i>n. nenmany.</i>	thunderstorm rain <i>cov. madamirima.</i>
the other side	<i>n top. ngunanggi.</i>	tickle <i>cov. karrtjikat;</i> <i>cov. kitjilili.</i>
them	<i>-bprn. -wurru.</i>	tide <i>cov. titj;</i> <i>cov. ngambatj.</i>
then	<i>disc. endi.</i>	tide turning <i>cov. pundupurrarr₂;</i> <i>cov. ngambatjtitj.</i>
there	<i>dem. ngun.</i>	tidy <i>cov. datjirr.</i>
they	<i>prn. wuerruendueny₂.</i>	tidy up <i>cov. wangarrdud.</i>
thigh	<i>n. tjedmel₁.</i>	tie <i>cov. larrb;</i> <i>cov. mentjik.</i>
thin	<i>cov/n. murrudwuna.</i>	tie up <i>cov. mentjik;</i> <i>cov. mentjikted;</i> <i>cov. wanggalarrb.</i>
thing	<i>n. ende;</i> <i>n. nen;</i> <i>n. nende;</i> <i>n. yen₁;</i> <i>n. yende.</i>	tight <i>cov. damdamdeli;</i> <i>cov. tarptjed;</i> <i>cov. ngatal.</i>
think	<i>cov. tjendak.</i>	tip out <i>cov. tjarrarrgatj.</i>
think about	<i>cov. tjendak.</i>	tip pout <i>cov. tjinytarrwugutj.</i>
thirsty	<i>cov. menyukarr.</i>	tired <i>cov. apap;</i> <i>cov. apapap.</i>
this	<i>dem. yina.</i>	to be able to <i>-suf. -nue₁.</i>
this one	<i>dem. keen;</i> <i>dem. ki;</i> <i>dem. yina.</i>	to them <i>-bprn. -wuerrue₂.</i>
this side	<i>n top. kinangga.</i>	to you and me <i>-bprn. -yuerrue.</i>
this side, over here	<i>dem. kinanggi.</i>	tobacco <i>n. wuny₂.</i>
this way	<i>dem. ki.</i>	today <i>adv. amanan;</i> <i>n. eniken.</i>
thoroughly	<i>-aspect. -tja.</i>	toe <i>n. matjanpid.</i>
three	<i>num. werenayana;</i> <i>num. werenayanak;</i> <i>num. werenayanakna.</i>	toenails <i>n. matjanngerru.</i>
throat	<i>n. menyik.</i>	toes <i>n. matjanngerru.</i>
throat tickle	<i>cov. ngurrk.</i>	together <i>cov. eruwen;</i> <i>cov. lerrptjed;</i> <i>cov. lub;</i> <i>cov. warri₄.</i>
throw	<i>cov. katj;</i> <i>cov. kaikatj;</i> <i>cov. karratj;</i> <i>cov. kurrugatj.</i>	tomahawk <i>n. pandany;</i> <i>n. walimba.</i>
throw away	<i>cov. katjurrkwat;</i> <i>cov. wukutj.</i>	tomorrow <i>adv. nguyuyawug;</i> <i>n. nguyu.</i>
throw away for good	<i>cov. wukutjwirrk.</i>	tongue <i>n. ngentil.</i>
throw back	<i>cov. titjkatj.</i>	tooth <i>n. did₁.</i>
throw back into water	<i>cov. titjyikubugat.</i>	TOP <i>clitic. pana₁;</i> <i>clitic. pani.</i>
throw down	<i>cov. wukutjpam.</i>	top <i>cov. kantjuk;</i> <i>cov. yinu.</i>
throw in	<i>cov. tjurrk.</i>	Torresian Crow <i>n. wangkir.</i>
throw into	<i>cov. katjurrkwat.</i>	touch <i>cov. tap;</i> <i>cov. tagatj;</i> <i>cov. dagaldap;</i> <i>cov. tany;</i> <i>cov. tarpp;</i> <i>cov. tarptjed.</i>
throw out	<i>cov. wagatj.</i>	touch lightly <i>cov. tarriyarrp.</i>
throw over shoulder	<i>cov. wutjpam;</i> <i>cov. wukutjpam.</i>	
throw spear in wrong direction	<i>cov.</i> <i>tjangarparrarrkatj.</i>	
throw up	<i>cov. mendel.</i>	
throwing stick	<i>n. yarrua.</i>	
thumb	<i>n. ngenyilkne.</i>	
thunder	<i>n. mirrmirr.</i>	
thunderstorm	<i>n. dagill;</i>	

touch on ankle

touch on ankle *cov. durrkmurr.*
 touch someone on ankle *cov. dulkmurr.*
 touch up *cov. dagaldap.*
 touch-CONT *cov-suf. tapma.*
 touching *cov. watja;*
cov. watjarrarr.
 towards *-case. -nen₁.*
 track *cov. dirr₁.*
 track down *cov. pirriei.*
 track so. *cov. maburratjxitj.*
 transfer *cov. kul.*
 trapped *cov. ngerru.*
 tred *cov. murr;*
cov. murru;
cov. wirrb.
 tree *n. tjung₁;*
n. tjurrngulung;
NCmark-. tjung₋₂.
 tree fork *n. tjetwerremenggil.*
 tree losing leaves *n/cov. dembelduem.*
 tree monitor *n. tjerriny.*
 tree snake *n. myananymany.*
 tree trunk *n. tjungmel.*
 tremble *cov. burrk₃;*
cov. murrk;
cov. werrwerrpurrarr.
 trip *cov. meldatj;*
cov. meldetj;
cov. murrtjirr;
cov. murukul.
 trip and fall *cov. meldetjalk;*
cov. murrtjirrtjalk.
 trip over *cov. meldatj;*
cov. meldetj.

use weapon

trod *cov. karr.*
 trouble *cov. nue.*
 try *cov. tamatj;*
cov. diny.
 try to come *cov. dinykanggi.*
 try to listen *cov. dinytjendak.*
 try to sleep *cov. dinyur.*
 try to take *cov. dinywapi.*
 turn *cov. didat;*
cov. waburr;
cov. waburrgatj.
 turn into *cov. teienwa.*
 turn over *cov. payakdurrrptjed;*
cov. payakdurrrpyur;
cov. daparrip;
cov. tapwapakatj;
cov. kurrwabakatj;
cov. wabakatj;
cov. waburr;
cov. waburrgatj.
 turn towards *cov. endi₂.*
 turtle *n. dirriny;*
n. muraliny.
 tweet *cov. perrperrp.*
 twig *n. nerrid;*
n. wurruwinmetj.
 twist *cov. tapiro.*
 twist of limp *cov. mukngarrpyur;*
cov. ngarrpyur.
 two *adj. weren;*
num. werena.
 Two-lined Dragon *n. arigundal.*

U - u

unable to get up *cov. manyparrat.*
 uncle *n kin. kag;*
n kin. kagang.
 unclean *cov. pung.*
 underneath *cov. puyunduk.*
 underside of foot *n. bebema.*
 unhappy *cov. menwunetjed;*
cov. wunetjed;
cov. wunytjed.
 unneccessary *cov. tjur.*
 unneeded *cov. tjur.*
 untie *cov. pirrarr.*
 unusual *cov. ngerrwi.*
 unusual *dem. kaduk.*
 up *cov. diram.*
 upper arm *cov. teberr;*

cov. wurruteberr.
 upset *cov. wunetjed.*
 upside down *cov. payakdurrrp;*
cov. payakdurrrptjed;
cov. payakdurrrpyur;
cov. kuny;
cov. welkuny.
 upstream *n. menyiken.*
 us *-bprn. -arrburru;*
-bprn. -arrtjuwa;
-bprn. -yuerrue.
 use sth. to make a rope *cov. biktatj.*
 use water *cov. kabuk.*
 use weapon *cov. katj.*

V - v

vanish	<i>cov. panpi;</i> <i>cov. datwur.</i>	very different <i>dem. kadurruk.</i> very far away <i>dem. kadurruk.</i>
vegetables	<i>n. mi;</i> <i>NCmark-. mi-</i>	very hot <i>cov. purrpurrma.</i> vine <i>n. tjalik;</i>
venus	<i>n. numurrulnuueneli.</i>	<i>n. mantjuliny.</i>
very bad	<i>adj. muneret;</i> <i>adj. nueneret;</i> <i>adj. yineret.</i>	vomit <i>cov. egek.</i>

W - w

wait	<i>cov. tei;</i> <i>cov. teitjed;</i> <i>cov. teitjerrat;</i> <i>cov. kuk;</i> <i>cov. kuguk.</i>	water cabbage <i>n. miwuet.</i> water cave <i>n. lunggurr.</i> water drop <i>cov. tjurtjed.</i> water goanna <i>n. warrarru.</i> water in container <i>n. wakpulminy.</i>
wait for food	<i>cov. lurrukatj.</i>	water lily <i>n. mimuntjalk;</i> <i>n. muntjalk.</i>
wait for long time	<i>cov. kukwai.</i>	water ripples <i>n. pallangpallang.</i>
wake so.	<i>cov. tjut₂.</i>	waterfall <i>n/cov. wagtjalkma.</i>
wake up	<i>cov. parrat;</i> <i>cov. datjur.</i>	waterflow <i>cov. tjarrarr.</i>
walk	<i>cov. delpuenuek;</i> <i>cov. warra₂;</i> <i>cov. warrad₁.</i>	waterlily root <i>n. kerrerrang.</i>
walk along quickly	<i>cov. pirripirrimangga.</i>	waterplant <i>n. tjurr.</i>
walk of many	<i>cov. warrarrad.</i>	wave <i>cov. wurrubad;</i> <i>n. kawurr.</i>
walk together	<i>cov. lubpi.</i>	waves <i>cov. turruma.</i>
walk with a stick	<i>cov. yendud.</i>	we excluding you <i>prn. yewud.</i>
walk with chin up	<i>cov. tjangpat.</i>	we including you <i>prn. yerrgit₁.</i>
walkabout	<i>cov. warrad₁.</i>	we not you <i>prn. yewud.</i>
wallaby	<i>n. dema.</i>	weak <i>cov. duem.</i>
wander around	<i>cov. warradpurrarr.</i>	wear a hat <i>cov. punduwerktatjyur.</i>
want	<i>cov. diny.</i>	weave <i>cov. turrbai;</i> <i>cov. wir.</i>
want to	<i>cov. nangarra.</i>	weave tightly <i>cov. pitjma.</i>
warm	<i>cov. purrp;</i> <i>cov. burrburrtjed.</i>	well <i>cov. anda.</i>
warm up	<i>cov. purrutjed.</i>	west <i>cov. miritjalk.</i>
warm, warm up	<i>cov. burr.</i>	wet <i>n. wagyen.</i>
warn	<i>cov. durd;</i> <i>cov. nirrk.</i>	wet season <i>n prop. Dirriwag.</i>
wash	<i>cov. kabukkubuk;</i> <i>cov. kubuk.</i>	what <i>qu. amaneli.</i>
watch	<i>cov. dat;</i> <i>cov. datma;</i> <i>cov. darrat;</i> <i>cov. darratwat;</i> <i>cov. darrdarrat.</i>	what? <i>qu. diggide.</i>
water	<i>cov. tyatjaya;</i> <i>n. wak.</i>	what <i>qu. nikkiti;</i> <i>qu. nikkitin.</i>
		what for <i>qu. nikkitin.</i>
		when <i>qu. amaneli;</i> <i>qu. amanelimany.</i>
		where <i>qu. agun;</i> <i>qu. warra₂.</i>
		where from <i>qu. agunmany.</i>
		where to <i>n. agunden.</i>

where to?	<i>qu. aguden.</i>	<i>n. nul;</i>
which?	<i>qu. diggide.</i>	<i>n. wurrulk.</i>
whirl	<i>cov. tjurrum.</i>	<i>cov. tapiyip.</i>
whirlwind	<i>cov. tjurrum.</i>	<i>cov. perrperr;</i>
whirly	<i>cov. purrarr.</i>	<i>cov. krirrk;</i>
whirly water	<i>n top. Wakpurrarr;</i> <i>n top. Wakpurrarrma.</i>	<i>cov. krirrkted;</i>
whisper	<i>cov. tjawud.</i>	<i>cov. kurrk;</i>
white	<i>cov. tamal;</i> <i>cov. tamalma.</i>	<i>cov. kurruk.</i>
white bellied sea eagle	<i>n. waruk.</i>	<i>n. mammal.</i>
white cheek shark	<i>n. tjeyu.</i>	<i>cov. dip;</i>
white clouds	<i>n. durrudimana;</i> <i>n. durrukadurruk.</i>	<i>cov. maldip;</i>
white cockatoo	<i>n. mengit.</i>	<i>cov. numurrunyip;</i>
white currant	<i>n. munenput.</i>	<i>cov. nyip.</i>
white gum tree	<i>n. yarrik.</i>	<i>cov. yarrbat.</i>
white ochre	<i>n. pelyi.</i>	<i>cov. duem;</i>
white person	<i>n. parragud.</i>	<i>cov. duemdud.</i>
white tree	<i>n. pulyu.</i>	<i>cov. yuk.</i>
white woman	<i>n. mitjitz.</i>	<i>cov. yet.</i>
who	<i>qu. eyiny₂.</i>	<i>cov. yet.</i>
whole	<i>adv. nimbid.</i>	<i>cov. wuny₁.</i>
why	<i>qu. nikki;</i> <i>qu. nikkita;</i> <i>qu. nikkiti;</i> <i>qu. nikkitimany;</i> <i>qu. nikkitin;</i> <i>qu. yenyu.</i>	<i>cov. yet.</i>
wife	<i>cov/n. tapeli.</i>	<i>cov. parrmatj;</i>
wife, married	<i>n/cov. meltapeli.</i>	<i>n kin. alawar.</i>
wild passionfruit	<i>n. mutukmutuk.</i>	<i>n. parramatj.</i>
wild rope	<i>n. mantjuliny.</i>	<i>n. kukpindi.</i>
Willy Wagtail	<i>n. tjirritjirri.</i>	<i>n. darruk.</i>
wilt	<i>cov. duem;</i> <i>cov. duemdud;</i> <i>cov. muetjulpib.</i>	<i>n. tjung₁.</i>
wind	<i>cov. perrperr;</i>	<i>Woolwangga n prop. Woolwangga.</i>
		<i>n. yarrua.</i>
		<i>n. nguluk.</i>
		<i>cov. tjingibany;</i>
		<i>cov. wunetjedwai.</i>
		<i>n. wurrupurrum.</i>
		<i>cov. tjeny;</i>
		<i>cov. mitjitzji.</i>
		<i>cov. parrarr.</i>

Y - y

yawn	<i>cov. aringar.</i>	<i>-bprn. -nunggurru.</i>
year	<i>n. dunyu.</i>	<i>prn. yenggi.</i>
yell	<i>cov. kaikai;</i> <i>cov. karrkai;</i> <i>cov. werr.</i>	<i>prn. nukut.</i>
yellow flower tree	<i>n. puyintjtj.</i>	<i>prn. wangarra;</i>
yesterday	<i>adv. penyimany;</i> <i>n. pentji;</i> <i>n. pentjimany;</i> <i>n. penyi.</i>	<i>prn. wangarri;</i>
yonder	<i>dem. kaduk.</i>	<i>prn. warra₁;</i>
you	<i>-bprn. -nunu;</i>	<i>prn. warri₁.</i>
		<i>adj. muenenggi;</i>
		<i>adj. ninmetj;</i>
		<i>adj. nuenenggi;</i>
		<i>adj. nuenmetj;</i>
		<i>adj. wuenenggi;</i>

adj. yinanki;
adj. yinenggi;
adj. yimmetj.

-young? *-suf. -metj.*
young man *n. niyerriny.*

Z - z

zip up

cov. larrparradel.

1

1PL.incl-lie.PRS *iv. =tjue.*
1+2SG-do.PURP *iv. engguedueme.*

Total number of entries: 2078

Bibliography

Birk, D. (1974). *MalakMalak Recordings: Collected between 1972 and 1974*. AIATSIS, Canberra.

Birk, D. B. (1975). The phonology of MalakMalak. *Pacific Linguistics. Series A. Occasional Papers*, 39(8):59–77.

Birk, D. B. W. (1976). *The MalakMalak Language, Daly River (Western Arnhem Land)*. Department of Linguistics, Research School of Pacific Studies, Australian National University, Canberra.

Cahir, P. (2006). *Verb composites in MalakMalak*. Ma, University of Melbourne, Melbourne.

Crocombe, M. (2010). *MalakMalak and Matngale Recordings: Collected between 2009 and 2010*. Endangered Languages Archive.

Ellis, S. J. (1988). Sociolinguistic survey report: Daly River region languages. *Aboriginal language use in the northern territory*, 5:33–66.

Evans, N. (2003). Comparative non-Pama-Nyungan and Australian historical linguistics. In Evans, N., editor, *The non-Pama-Nyungan languages of northern Australia: Comparative studies of the continent's most linguistically complex region*, pages 3–25. Pacific Linguistics, Australian National University.

Evans, N. (2010). A tale of many tongues: Documenting polyglot narrative in North Australian oral traditions. In *Indigenous language and social identity: Papers in honour of Michael Walsh*, pages 275–295. Pacific Linguistics, Canberra.

Ford, L. J. (2011). *A description of the Emmi language of the Northern Territory of Australia*. Lincom Europa, Munich.

Green, I. (2003). The genetic status of Murrinh-Patha. In Evans, N., editor, *The non-Pama-Nyungan languages of northern Australia: comparative studies of the continent's most linguistically complex region*, pages 125–158. Pacific Linguistics, Australian National University, Canberra.

Harvey, M. (1989). Kamu Grammar. unpublished grammatical sketch.

Harvey, M. (2003a). The evolution of object enclitic paradigms in the Eastern Daly language family. In Evans, N., editor, *The non-Pama-Nyungan languages of northern Australia: Comparative studies of the continent's most linguistically complex region*, pages 185–201. Pacific Linguistics, Australian National University, Canberra.

Harvey, M. (2003b). The evolution of verb systems in the Eastern Daly language family. In Evans, N., editor, *The non-Pama-Nyungan languages of northern Australia: Comparative studies of the continent's most linguistically complex region*, pages 159–184. Pacific Linguistics, Australian National University, Canberra.

Hoffmann, D. (2016). *Documenting MalakMalak, an endangered language of Northern Australia*. Endangered Languages Archive, London. Accessed: 2016-06-28.

Lindsay, B. Y., Waliwararra, K., Miljat, F., Kuwarda, H., Pirak, R., Muyung, A., Pambany, E., Marruridj, J., Marrfurra, P., and Wightman, G. (2001). *MalakMalak and Matngala Plants and Animals" Aboriginal flora and fauna knowledge from the Daly River area, northern Australia*, volume 26 of *Northern Territory Botanical Bulletin*. Parks and Wildlife Commission of the Northern Territory, Darwin.

Reid, N. and Green, I. (2005). Murrinh-Patha and the Daly Languages. In Strazny, P., editor, *Encyclopedia of Linguistics*, pages 717–720. Fitzroy Dearborn, New York.

Stanley, O. (1985). *The Mission and Peppimenarti: An economic study of two Daly River Aboriginal communities*. ANU North Australia Research Unit, Canberra.

Stanner, W. (1933a). The daly river tribes—a report of field work in north australia (continued). *Oceania*, 4(1):10–29.

Stanner, W. E. H. (1933b). The daly river tribes: a report of field work in north australia. *Oceania*, 3(4):377–405.

Sutton, P. (1997). Materialism, sacred myth and pluralism: Competing theories of the origin of Australian languages. In *Scholar and sceptic: Australian Aboriginal studies in Honour of LR Hiatt*, pages 211–242. Pacific Linguistics, Canberra.

Sutton, P. and Palmer, A. B. (1980). *Daly River (MalakMalak) Land Claim*. Northern Land Council, Darwin.

Toohey, J. (1982). *Daly River (MalakMalak) Land Claim: Report*. Australian Government Pub. Service, Darwin.

Tryon, D. T. (1974). *Daly Family Languages, Australia*. Number 32 in C. Pacific Linguistics, Canberra.

Fieldwork and Research for this Dictionary Supported by:



THE HANS RAUSING
Endangered Languages Project

APS AMERICAN PHILOSOPHICAL SOCIETY

The National Science Foundation

